كتاب الكبائر

الشيخ محمد بن عبدالوهاب

Книга о больших грехах

Шейха Мухаммада ибн Абдул Ваххаба

с разъяснениями (тахкик) шейха Басма Фейсала аль-Джавабира

المحقق :باسم فيصل الجوابرة

Издание второе, 1420 г. Хиджры

الطبعة: الثانية، 1420هـ

:Издатель
Министерство по делам Ислама, вакфа, призыва и наставления
Королевство Саудовская Аравия

الناشر:
وزارة الشؤون الإسلامية والأوقاف والدعوة والإرشاد ـ المملكة العربية السعودية

Предисловие переводчика

Вопрос об изучении и представлении в одной книге описания всех больших грехов, или же наиболее важных из них, давно занимал умы учёных сунны. Первоначально, в

первый век Хиджры, учёные ограничивались общим определением о том, что же является большим грехом. Наиболее известным и общепризнанным является определение, данное ибн Аббасом и упомянутое в Тафсире ат-Табари, 41\4: «***К большим грехам относятся все прегрешения, за которые предусмотрено наказание Огнём, или проклятие, или гнев, или мучительное наказание***».

Таким образом, критерий большого греха – это наличие в Благородном Коране или в достоверной сунне указания на воздаяние за него Огнём (адским наказанием), проклятием Всевышнего Аллаха и проклятием пророка Мухаммада, да благословит его Аллах и приветствует, Гневом Всевышнего Аллаха и Его мучительным наказанием. Все эти виды воздаяний относятся к следующей жизни – ахирату.

Также критерием большого греха является наличие помимо наказания в ахирате, ещё и наказания в дольнем мире. Как, например, воровство, за которое предписано наказание и в этой жизни, и в следующем мире. Есть грехи, за которые нет наказания в дольнем мире (например, если мусульманин лжёт своему брату – он должен порицаться в дольнем мире, но не подвергаться наказанию), однако, в Ахирате он будет наказан как лжец.

Следующий важный критерий больших грехов – это то, что они требуют покаяния. Малые же грехи, не относимые к большим, отдельного покаяния не требуют. Пророк Мухаммад, да благословит его Аллах и приветствует сказал: «***Если в промежутке между пятикратными намазами и между пятничными намазами не совершались большие грехи, то намазы будут причиной прощения мелких грехов***» («Сахих» Бухари, «Книга об очищении», хадис № 223).

Учёные сунны насчитывали разное количество больших грехов и по разному классифицировали их. Например, учёный сунны и факих шафиитского масхаба шейх ибн Хаджар аль-Хайтами в своей работе «Заваджир» насчитал 380 больших грехов, и разделил их по группам, выделив следующие:

1. Скрытые грехи, связанные с деяниями сердца
2. Грехи, связанные с очищением
3. Грехи, связанные с намазом
4. Грехи, связанные с закятом
5. Грехи, связанные с постом
6. Грехи, связанные с хаджем
7. Грехи, связанные с жертвоприношением
8. Грехи, связанные с охотой и закалыванием
9. Грехи, связанные с торговлей
10. Грехи, связанные с бракосочетанием
11. Грехи, связанные с расходами на содержание жены и близких
12. Грехи, связанные с нарушением закона
13. Грехи, связанные с наказаниями
14. Грехи, связанные с джихадом
15. Грехи, связанные со свидетельством

Данная работа характеризуется подробным описанием больших грехов и удобной классификацией их для целей фикха. К сожалению этот объёмный труд пока что не переведён на русский язык.

Далее из книг с описанием больших грехов хорошо известен в мусульманском мире труд имама Шамсуддина Мухаммада аз-Захаби, который в своей работе приводит 76 больших грехов, не проводя однако их классификации. В 2010г. эта книга была издана на русском языке пятнадцатитысячным тиражом издательской группой «Сад». Но следует отметить, что главным минусом издания является то, что оно переведено непосредственно с турецкого языка на русский и выполнено с турецкого издания, а не с самого арабского оригинала. Такой бинарный перевод столь важного сочинения,

наверняка неоправдан. По нашему мнению, наиболее рациональным был бы прямой перевод с языка оригинала, т.е. с арабского языка. Несомненным плюсом сочинения имама Захаби является простота и лаконичность изложения.

Продолжая дальнейшее изучение темы о больших грехах, которая несомненно относится к важнейшим разделам фикха, хотелось бы представить вниманию читателя перевод «Книги о больших грехах», принадлежащий перу Шейха имама-муджадида Мухаммада ибн Абдул Ваххаба.

Книга составлена из трёх разделов. Первый, включающий в себя 14 глав, посвящён описанию наиболее тяжких из числа больших грехов. Второй раздел, посвящён «грехам языка» - то есть тем прегрешениям, которые так или иначе связаны с высказанным словом. Включает он всего 104 главы, являющейся наибольшей по объёму частью книги. И последний раздел озаглавлен автором как «Книга о притеснённых» и включает в себя 6 глав. Таким образом, шейх Мухаммад ибн Абдул Ваххаб выделил всего 124 главы, каждая из которых посвящена отдельным видам больших грехов.

Особенностью данного изложения книги шейха является прямой перевод с арабского языка, выполненный русскоязычным переводчиком, с использованием экземпляра официального издания Министерства по делам Ислама, вакфа, призыва и наставления Королевство Саудовская Аравия от 1999г. Сама книга включает в себя оригинальный арабский текст автора в том виде, как он представлен в личном архиве шейха и последующем переводом глав на русский язык. Наличие арабского текста необходимо для сравнения и качественной оценки перевода. Переводы смыслов айатов Благородного Корана использованы в варианте Эльмира Кулиева. Матны хадисов и краткие пояснения шейха переведены автором самостоятельно.

Важной частью книги является комментарии шейха Басма Фейсала аль-Джавабира, который выполняет тщательный тахкик хадисов – то есть, указывает в каком сборнике встречается тот или иной матн и каковы суждения мухаддисов об его достоверности. Также опираясь на приводимый труды учёных сунны и на свои собственные исследования шейх Басма Фейсал аль-Джавабир даёт разъяснения к тем или иным главам книги в тех случаях, когда это необходимо.

На этом позволю себе предложить читателю этот труд и буду рад ценным замечаниям и уточнениям.

д-р Яхъя.
месяц Рамадан, 1433 г. Хиджры



Во имя Аллаха Всемилостивого Милосердного

И посредством этого открываем мы книгу о больших грехах. Всевышний Аллах сказал: «**Если вы будете избегать больших грехов из того, что вам запрещено, то Мы простим ваши злодеяния**» (сура «Женщины», 4:31), и слова Всевышнего: «**Они избегают великих грехов и мерзостей, кроме мелких и немногочисленных проступков**» (сура «Наджм», 53:32). И передано от ибн Джабира[1], от ибн Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими: «*К большим грехам относятся все прегрешения, за которые предусмотрено наказание Огнём, или проклятие, или гнев, или мучительное наказание*». И передано от него же[2]: «*Их насчитывается от семисот до семи, помимо того, иногда грех не может быть отнесён к большим, если в нём принесено покаяние, или же к малым, если некто упорствует в нём*». И у Абдурразака сказано об этом: «*Их насчитывается от семидесяти до семи*».

وبه نستعين كتاب الكبائر وقول الله تعالى {إِنْ تَجْتَنِبُوا كَبَائِرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ} الآية [سورة النساء، الآية: 31] . وقوله تعالى {الَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبَائِرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ إِلَّا اللَّمَمَ} الآية [سورة النجم، الآية: 32] .

روى ابن جرير ([3]) . عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: الكبائر كل ذنب ختمه الله بنار أو لعنة أو غضب أو عذاب. وله ([4]) . عنه قال: هي إلى سبعمائة أقرب منها إلى السبع، غير أنه لا كبيرة مع الاستغفار، ولا صغيرة مع الإصرار. ولعبد الرزاق عنه، هي إلى سبعين أقرب منها إلى سبع.

1. Глава о величайшем из больших грехов

" باب أكبر الكبائر " 1

1. В двух сборниках достоверных хадисов (*Бухари и Муслима – прим.переводчика*) передано от Абу Бакра, да будет доволен им Аллах, сказавшего: Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Не сообщить ли вам о величайшем из больших грехов?**» Мы сказали: «Да, о посланник Аллаха!» Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «**Придание сотоварища Аллаху, и неповиновение родителям**». До того он возлежал, но затем он сел и сказал: «**Также и лживое слово, и лживое свидетельство**». И он не переставал повторять это, покуда не сказали мы: «О если бы он замолчал!»

في الصحيحين عن أبي بكرة – رضي الله عنه – قال: قال رسول الله – صلى الله عليه وسلم – «ألا أنبئكم بأكبر الكبائر؛ قلنا بلى يا رسول الله قال:

[1] Тафсир ат-Табари, 41\4
[2] Тот же источник
[3] تفسير الطبري 4 / 41.
[4] المصدر نفسه

الإشراك بالله وعقوق الوالدين وكان متكئا فجلس فقال – ألا وقول الزور ألا وشهادة الزور " فما زال يكررها حتى قلنا ليته سكت» .

Передал этот хадис Бухари в «Книге о свидетельствах», 5\261, № 2654; «Книге о приличиях», 10\405, № 5976; «Книге о дозволенном», 11\66, № 6273, 6274 и 9919. А также Муслим в «Книге о вере», 1\91, № 78.

Ширк (многобожие) – есть придание сотоварища Аллаху, Свят Он и Велик, в его Господстве или Божественности, и преобладает ширк в отношении божественности, а именно путём обращения с мольбой к иным помимо Аллаха, или же обращение к нему одного из видов поклонения, а именно жертвоприношение не Аллаху, обета, боязни, мольбы. Существует два вида ширка:

Первый: Великий ширк, выводящий из Ислама и ввергающий практикующего его в Огонь после смерти, и покаяние в нём не принимается. К нему относится обращение одного из видов поклонения не к Аллаху, а именно молитва не Аллаху, приближение посредством жертвоприношения и обета не к Аллаху, а к кому-либо из обитателей могил и джиннов, страх перед умершими или джиннами относительно того, что смогут они навредить или наслать болезнь, надежда не на Аллаха относительно того, в чём не властен никто помимо Аллаха относительно свершения дел и утоления печалей, то есть всё то, что свершается ныне у могил праведников и в прочих местах. Сказал Всевышний Аллах: «**Они поклоняются наряду с Аллахом тому, что не причиняет им вреда и не приносит пользы. Они говорят: «Они наши заступники перед Аллахом**» (сура Юнус, 10:18 – прим переводчика).

Второй вид: Малый ширк, который из Ислама не выводит, но уменьшает таухид и является путём к Великому ширку. Малый ширк подразделяется на два вида. Первый вид – явный ширк, который проявляется в словах и делах. Малый ширк в делах – это клятва не Аллахом, и сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «Тот кто клянётся не Аллахом – неверующий, либо же входящий в ширк». Хадис достоверный, передал его Абу Дауд и другие. Также к малому ширку относятся слова: «Так пожелал Аллах и пожелал ты». Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, когда сказал ему некий мужчина: «Так пожелал Аллах и пожелал ты»: «Ты делаешь меня равным Аллаху. Говори: «Так пожелал один Аллах». Также к малому ширку относятся слова: «Если бы не Аллах и такой-то». И благо когда говорят: «Если бы не Аллах и затем такой-то», «Так пожелал Аллах и затем такой-то». Также к малому ширку относятся и действия, например, ношение кольца или нити для удаления несчастья или защите от него, а также ношение раковин, или чего-либо подобного им, опасаясь сглаза. Если всё это считается причиной удаления несчастий или же защиты от них, то относится это к малому ширку, ибо Всевышний Аллах не создал подобных причин. Если же некто считает, что подобные предметы оберегают или же устраняют несчастья сами по себе, то относится это к великому ширку, ибо подразумевают придание себя не Аллаху.

Второй вид малого ширка – скрытый ширк. Ширк в желаниях и намерениях. Например, показуха и соискание репутации, как будто бы некто совершает дела, приближающие его к Всевышнему Аллаху, желая снискать признательность людей, как будто бы он совершенствует свою молитву, раздаёт милостыню, получая признательность и восхваление. Показуха, смешиваясь с деяниями делает их недействительными, как сказал Всевышний Аллах: «**Тот, кто надеется на встречу со своим Господом, пусть совершает праведные деяния и никому не поклоняется наряду со своим Господом**» (сура Пещера, 18:110 – *прим переводчика*). Сказал пророк, да благословит его Аллах и приветствует: «Более всего я опасаюсь для вас малого ширка». Мы сказали: «О посланник

Аллаха, а что такое малый ширк?» Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «Показуха». Хадис достоверный, передали его Ахмад и другие.

2. Глава о больших грехах сердца

باب كبائر القلب " 2 "

2. От Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, сказавшего: сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Поистине, Аллах не взглянет на ваш облик и на ваше богатство, а посмотрит на ваши сердца и ваши деяния**». Передал Муслим.

عن أبي هريرة – رضي الله عنه – قال: قال رسول الله – صلى الله عليه وسلم – «إن الله لا ينظر إلى صوركم، ولا إلى أموالكم ولكن ينظر إلى قلوبكم وأعمالكم» رواه مسلم.

Муслим, «Книга о добродетели и кровных узах», 4\1987, № 2564; Ахмад, 3\539; «Сахих» ибн Хиббана, 2\219, № 394.

Поистине, Аллах не довольствуется вашим обликом, или вашими телами, или же вашим богатством, ибо свободны они от блага и не будет награды за них, и не приближают они к Всевышнему, а смотрит он на ваши сердца, которые есть пристанище богобоязненности. Красота сердца имеет две части –явную и скрытую. Красота явная – красота знания, ума и благородства, и она является тем, на что взирает Аллах и местом приложения его любви. И обладает сердце и скрытой красотой, той, что сокрыта от любви и приязни и есть следствие того, что получила душа от этих качеств, ибо верующий отдаёт любовь и приязнь в соответствии с его верой, и если видит нечто, то любит его, а если смешивается с этой любовью нечто постороннее, то оно портит любовь, равно как портят посторонние примеси дела поклонения.

Сказал Газали, да помилует его Аллах: Показал нам этот хадис что сердце есть место приложения любви Господа, и то немаловажно для того, кто заботится о его облике, на который смотрит Создатель, и омывает и очищает его от грязи и примесей, и украшает его по мере возможности, дабы не оставить в нём ничего от порочного, будучи в небрежении к сердцу, на которое взирает Создатель, очищает и украшает его, дабы не оставить перед взором Господа ничего из грязи, или чего-либо постороннего.

3. Передано от Нуамана бин Башира, да будет доволен Аллах ими обоими, в форме марфуа (*непосредственная прямая речь пророка, да благословит его Аллах и приветствует – прим.переводчика*): «**Есть в теле кусок плоти, и если он в здравом состоянии, то и здраво всё тело, а если он порочен, то и порочно всё тело, и это – сердце**».

وعن النعمان بن بشير – رضي الله عنهما – مرفوعا «ألا وإن في الجسد مضغة إذا صلحت صلح الجسد كله، وإذا فسدت فسد الجسد كله، ألا وهي القلب» .

Передал Бухари в «Книге о вере», 1\126, №52, и «Книге о продажи», 4\290, № 2051; Муслим 3\1219, № 1599; и помимо этих двух хадисов в длинном известном хадисе о первом дозволенном среди запретного.

В этом хадисе указание устремление к здравости сердца всеми фибрами души раба, и об избежании запретного, и о предотвращении сомнений путём оздоровления сердца. Ибо, если сердце здорово, то нет в нём ничего кроме любви к Аллаху, и любви к тому, что любит Аллах, и смирения перед Аллахом, и страха впасть в то, что ненавистно Аллаху, очищение сердца – то, к чему стремится вся душа, и проистекает от этого и избегание запретного всей душой, и возникновение сомнений предотвращает предосторожность от вхождения в запретное.

И если сердце нечестиво, то охватывает его желание страстей, и требует оно то, что любезно ему, пусть даже и ненавистно это Аллаху, и к нечестию устремлены все душевные порывы, и ввергается оно во все возможные грехи и сомнения по причине того, что страсть овладевает сердцем.

Потому и говорится, что сердце властвует над другими телесными членами и составляют они его войско, и повинны они в послушании ему и в осуществлении его приказов, и ничто так не полезно пред Аллахом, как непорочное сердце, как сказал Всевышний Аллах: «**В тот день, когда ни сыновья, ни богатство не принесут пользы никому, кроме тех, кто предстанут пред Аллахом с непорочным сердцем**» (сура «Поэты». 26:88-89 – *прим.переводчика*).

Пророк Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал в мольбе: «Прошу тебя о непорочном сердце». И передали его Тирмизи и другие, и хадис этот – хороший.

Непорочное сердце – сердце свободное от всего вредного и отвратного. Это сердце, в котором нет ничего помимо любви к Аллаху, и тому, что любит Аллах, страха перед Аллахом, и перед тем, что отдаляет от него.

3. Глава об упоминании высокомерия и слов Всевышнего Аллаха: «Аллах не любит всяких надменных бахвалов»

" 3 " باب ذكر الكبر وقول الله تعالى:

{إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا}

Глава об упоминании высокомерия и слова Всевышний Аллах: «**Аллах не любит всяких надменных бахвалов**», (сура «Железо», 57:23), и сказал Всевышний Аллах: «**И не любит высокомерных**», (сура «Пчёлы», 16:23).

4. Передано от ибн Масуда, да будет доволен им Аллах, сказавшего: Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Не войдёт в Рай тот, в чьём сердце высокомерия хотя бы на вес крупинки**». Сказал некий мужчина: «О посланник Аллаха! Поистине человек любит, чтобы одежда его была хорошей, и обувь была хорошей». Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Аллах красив и любит красивое. А высокомерие – надменность над истиной и пренебрежение людьми**». Передал Муслим.

وقول الله تعالى: {إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ}

وقول الله تعالى: {فَلَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِينَ}

4 – عن ابن مسعود – رضي الله عنه – قال: قال رسول الله – صلى الله عليه وسلم: – «لا يدخل الجنة من كان في قلبه مثقال ذرة من كبر فقال رجل: يا رسول الله إن الرجل يحب أن يكون ثوبه حسنا ونعله حسنا قال: إن الله جميل يحب الجمال. الكبر بطر الحق وغمط الناس» رواه مسلم

Передал Муслим в «Книге о вере», 1\93, № 91. Высокомерие – пишется с кясрой над харфом «кяф» (الكبر) , - есть состояние, которое характеризуется тем, что человек превозносит себя, и почитает себя превосходящим прочих. И наивысшая степень этого – превознесение над его Господом, отрицая слово истины, следования ему путём Единобожия и покорности. И высокомерие имеет два направления. Одно из них: когда совершаются добрые дела в избытке над делами других, и некто потом характеризует себя превознесшимся над прочими. И второе направление - значительно превосходящее первое, и питающееся тем, чего в нём нет, и описано она для всех людей в словах Всевышнего Аллаха: «**Так накладывает Аллах печать на сердце каждого возгордившегося тирана**», (сура «Прощающий», 40:35).

В отношении смысла слов «надменность над истиной» - это почитание ложным того, что установил Аллах из Единобожия и поклонения. И сказано, что он превозносится над истиной не считая её таковой, и высокомерен над истиной, не принимая её. Относительно пренебрежения людьми, то пренебрежение – есть презрение и непочтение.

И знай же, что это высокомерие над созданиями, в то время как никто не может создать ничего подобного им, и удаление подобного высокомерия есть всеобщая обязанность, и не должно пресекаться желание избавится от него.

Сказал Газали: Подлежит излечению болезнь высокомерия, если кто-то знает её за собой, то знает о ней и Всевышний Господь, и необходимо избавление от неё. И всякий знающий истину, должен избавится от унижения и уничижения всякого, ибо не пристало ему ничего, кроме смирения, страха и благоговения, ибо знает его Господь, что не подходит никому Высокомерие и Величие кроме Аллаха. И тот, кто узнал что есть высокомерие для себя, то усвоит он и извлечёт пользу из смирения, умеренности и непритязательности, как известно это из одного из айатов Книги Аллаха: «**Да сгинет человек! Как же он неблагодарен! Из чего Он сотворил его? Он сотворил его из капли и соразмерил (***или предопределил стадии его развития потом облегчил ему путь***) Потом умертвил его и поместил в могилу. Потом, когда пожелает, Он воскресит его**» (сура «Нахмурился», 80:17-22).

Указывает этот айат на первый этап сотворения человека, и на последнее в его существовании, и на то, что между ними, и если взглянет на них человек, то поймёт он смысл этого айата. В своём начале он был тем, что упомянуто в айате, и пребывал в чреслах Адама, и затем он был создан из презреннейших субстанций, затем создан был он из грязи и глины, и из спермы, затем стал сгустком, затем кусочком мяса, и так далее. Затем ему дарован был слух после того, как он был глухим; зрение, после того как был он незрячим; сила, после слабости, и был он научен после невежества, и обогащён после бедности, накормлен после голода, одет после того, как был голым, и указан ему правильный путь после заблуждения, и взглянул он как был создан и соразмерен. И в конце его существования, когда он умрёт, то заберут у него дух, слух, зрение, знания и силу и способность двигаться, и вернут в тоже состояние в котором он был изначально, и поместят его в землю, и превратится он в труп, источающий скверну и поедаемый

животными, и станут члены его пищей для червей. И разве после этого может он проявлять высокомерие?! Да простит тебя Аллах!

5. Передал Бухари от Хариса бин Вахба, да будет доволен им Аллах, от посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказавшего: «**Не сообщить ли вам об обитателях Огня? Это всякий верзила, тучный и высокомерный**». Верзила (العتل) – это человек крупный телом и чёрствый. Тучный (الجواظ) – это человек полный и жуликоватый, и также говорят так о пузатом коротышке, и отвергают они истину, когда она приходит к ним, и взирают на людей с презрением и пренебрежением.

5 – روى البخاري عن حارثة بن وهب رضي الله عنه أن رسول الله – صلى الله عليه وسلم – قال: «ألا أخبركم بأهل النار؟ كل عُتُلٍّ جواظ مستكبر» العتل الغليظ الجافي، والجواظ قيل المختال الضخم، وقيل القصير البطين، وبطر الحق: رده إذا أتاك، وغمط الناس احتقارهم وازدراؤهم.

Передал его Бухари в «Книге разъяснений» 8\622, № 4918, в «Книге приличий», 10\489, № 6071; и Муслим в «Книге о признаках Рая», 4\2190, № 2853.

Верзила (العتل) – непримиримый спорщик, не воспринимающий обращённых к нему проповедей, и говорящий суровые слова по всякому поводу, говорящий непристойное и греховное. Тучный (الجواظ) – это человек полный, склонный к жульничеству в устремлениях, и говорят так об обжоре, и об человеке нечестивом и аморальном.

6. Передано Ахмадом и в «Сахихе» ибн Хиббана в хадисе от Абу Саида, да будет доволен им Аллах, в форме марфуа: «**Кто смирится перед Аллахом на степень, тому возвысит посредством этого Аллах его степень, покуда не поднимет её на наивысшую высоту. Кто возгордится пред Аллахом на степень, тому низложит посредством этого Аллах его степень, покуда не опустит её на нижайший уровень**».

6 – ولأحمد وصححه ابن حبان من حديث أبي سعيد رضي الله عنه رفعه «من تواضع لله درجة رفعه الله بها درجة حتى يجعله في أعلى عليين. ومن تكبر على الله درجة وضعه الله بها درجة حتى يجعله في أسفل سافلين» .

Передал его Ахмад 3\76; ибн Маджа в «Книге об аскетизме (зухд)», 2\1398, № 4176: ибн Хиббан 12\491, № 5678. Все пути передачи его проходят от Умара бин Хариса, от Дараджа, передававшего хадисы от Абу аль-Хейсама, от Абу Саида. Сказал аль-Бусейри в «Заваид» - «Этот иснад слаб». Дарадж бин Сумаан Абу аль-Самах был достоин доверия по мнению ибн Муайяна и передавал от него ибн Хиббан в его «Сахихе». Однако сказал Абу Дауд и другие: «Хадисы его истинны кроме передаваемых от Абу аль-Хайсама. Сказал ибн Ади: «Среди хадисов Дараджа есть те, что не стоит передавать от него». Сказал Хафиз о нём: «Правдив. Но хадис его от Абу аль-Хайсама слаб».

7. Передал ат-Табарани от ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, в форме «марфуа»: «**Упреждаю вас о высокомерии, ибо если высокомерие будет в человеке, то лежит на нём покров**». Передатчики его заслуживают доверия.

7 – وللطبراني عن ابن عمر – رضي الله عنهما – رفعه «إياكم والكبر فإن الكبر يكون في الرجل وإن عليه العباءة» رواته ثقات.

Передал его ат-Табарани в «Аусат», равно как и в «Маджмуат» аль-Бахрейни, 8\189, № 4937; сказал аль-Хейсами в «Маджмуат-уль-Завaид» 10\226 : «Передатчики его достойны доверия». Значение слов «лежит на нём покров» - если испытывает некто сильную нужду, или стеснённость в средствах, или недостаток чего-либо, то нет для него возможности трезво взглянуть на своё состояние и оценить последствия его деятельности, если поражён он высокомерием.

4. Глава, в которой упомянуто об обольщении

4 " باب ذكر العجب "

Глава, в которой упомянуто об обольщении и слова Всевышнего Аллаха: «**Которые трепещут перед мучениями от своего Господа**» (сура «Ступени», 70:27). Передаётся от ибн Масуда, сказавшего: «Погибель в двух вещах – отчаянии и обольщении».

8. Передано от Абу Бакра: «Один человек был упомянут в присутствии пророка Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и сказано было о нём как о человеке добродетельном. Сказал пророк Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Горе тебе! Перерубил ты шею твоему собрату**». Он повторил это несколько раз, и затем сказал: «**Если один из вас хвалит другого, то непременно пусть говорит, что считает его таким-то и таким-то, или думает о нём так-то. Ибо расчёт его у Аллаха, и не превознесёт его пред Аллахом никто**». Передали Бухари и Муслим.

" 4 " باب ذكر العجب وقول الله تعالى: {وَالَّذِينَ هُمْ مِنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ} روي عن ابن مسعود أنه قال: «الهلاك في اثنين – القنوط والعجب».

8 – عن أبي بكرة «أن رجلا ذكر عند النبي صلى الله عليه وسلم فأثنى عليه رجل خيرا فقال النبي صلى الله عليه وسلم " ويحك قطعت عنق صاحبك " ردده مرارا ثم قال: " إن كان أحدكم مادحا لا محالة فليقل أحسبه كذا وكـــذا إن كان يرى أنه كذلك وحسيبه الله ولا أزكي على الله أحدا» رواه البخـــاري ومسلم.

Передал его Бухари в «Книге свидетельств», 5\274, № 2662, «Адаб», 10\472, № 6061, 6162; Муслим в «Книге об аскетизме», 4\2296, № 3000.

Сказал Хафиз: сказал ибн Баталь: Имеется ввиду запрет на чрезмерное восхваление одним другого посредством того, чего в нём нет, ибо не избавлен восхваляемый от обольщения, ибо он может почесть, что таково и есть его положение, и быть может будут сведены на нет его дела и преумножение добрых дел, соответственно которым он охарактеризован.

Обольщение имеет причины, и наиболее часты из них восхваления желающих приблизится и похвальба льстящих, что относится к обычаям желающих обрести выгоду лицемеров, если находят они место приложения в уязвимых умах, и привлечённые этим стоящие над ними уверяются в их лжи, и они находили в этом предлог для насмешки над ними. Сказали некоторые мудрецы, что тот, кто доволен тем, что его восхваляют за то, чего в нём нет по положению своему подобен околдованному.

И передал Ахмад[5] с хорошим иснадом от Хариса бин Муавия, что было сказано Умаром, да будет доволен им Аллах: «Поистине, вы обольщаете меня[6] рассказами». И сказал далее: «Опасаюсь я, что вы рассказываете и я превозношусь над вами, затем снова рассказываете и я превозношусь, покуда не воображу себя выше положением над вами, и низвергнет меня по причине этого Аллах, Свят Он и Велик, под его стопы в Судный День».

9. Передано Байхаки от Анаса, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Нет греха, впасть в который было бы столь легко, и который при этом не был бы он столь тяжек, как обольщение**»

9 – وللبيهقي عن أنس – رضي الله عنه – مرفوعا: «لو لم تذنبوا لخفت عليكم ما هو أشد من ذلك " العجب» .

Передал Байхаки в «Шаабу иман», 5\453, № 7255.

Передал его Баззар в «Кашф уль-астар», в «Книге об аскетизме», 4 \244, № 3233, подобное этому приводит и Хейсами, 1\269. Передаёт его Баззар с хорошим иснадом. Я (*шейх Басма Фейсал аль-Джавабир – прим.переводчика*) говорю: В его иснаде Салам бин Абу Сахаба, о котором сказал Бухари: Отвергаемый передатчик. Среди слабых его передатчиков и Яхъя бин Муайян. Сказал Ахмад : хороший хадис. Сказал ибн Хиббан: Не должны мы обращаться к нему, если он (*Яхъя бин Муайян*) единственный передатчик. Приведено в «Книге о сунне», 3\58.

5. Глава, в которой упомянуто о показухе и хвастовстве

5 " باب ذكر الرياء والسمعة "

Глава, в которой упомянуто о показухе и хвастовстве, и слова Всевышнего Аллаха: «**Тот, кто надеется на встречу со своим Господом, пусть совершает праведные деяния и никому не поклоняется наряду со своим Господом**» (сура «Пещера», 18:110).

10. Передано от Джундаба бин Абдуллаха, да будет доволен им Аллах, сказавшего: сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Кто хвастается, того Аллах обесславит посредством этого, кто занимается показухой – сделает явственными деяния его Аллах посредством неё**».

Говорится о смысле слов «Кто хвастается, того обесславит Аллах посредством этого» - понимается то, что продемонстрирует (*несостоятельность того хвастовства*) в

---

[5] Передал Ахмад в «Муснаде», 1\18

[6] В оригинальном тексте «Муснада» вариант «я обольщаюсь»

Судный день. А смысл упомянутого о том, кто занимается показухой – имеется ввиду тот, кто совершает праведные дела дабы быть посредством этого возвеличенным среди людей. Смысл слов «сделает явственными деяния его Аллах посредством неё» - раскроет его тайны для людей.

" 5 " باب ذكر الرياء والسمعة وقول الله تعالى: {فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلا صَالِحًا وَلا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا}

10 – عن جندب بن عبد الله – رضي الله عنه – قال: قال رسول الله – صلى الله عليه وسلم – «من سَمَّع سَمَّع الله به ومن يرائي يرائي الله به» أخرجاه.

(قيل معنى من سمع سمع الله به أي فضحه يوم القيامة، ومعنى من يـــــرائي: أي من أظهر العمل الصالح للناس ليعظم عنده «يرائي به الله» قيـــــل معنـــــاه إظهار سريرته للناس.

Передал его Бухари 11\335, № 6499; аль-Хаким, 13\128, № 7152; Муслим в главе «Об аскетизме», 4\2289, № 2978.

Слово «показуха» происходит от понятия лицезрение, и под показухой понимается соискание места в сердцах людей посредством демонстрации им добрых качеств. Хвастовство же происходит от понятия слушания, и подразумевает под собой тоже, что и показуха, только применительно к слуху, показуха же более относится к зрению. Смысл этого – совершение деяний неискренне, ибо совершающий желает, чтобы люди видели и слышали его, но однако, это очевидно для Аллаха, и он раскроет и сделает явственным скрытое, и сказано это о том, кто трудится для обретения богатства и положения среди людей, не желая устремится к лику Аллаха, но, однако Аллах установит его состояние среди людей, обрести расположение среди которых он желает, но не будет ему блага в следующей жизни. Сказал Всевышний Аллах: «**Тем, кто желает жизни в этом мире и ее украшений, Мы сполна воздадим за их поступки в этом мире, и они не будут обделены. Они – те, которые в Последней жизни не получат ничего, кроме Огня. Тщетны их усилия в этом мире, и бесполезны их деяния**» (сура «Худ», 11:15-16).

11. И передано об этом от Умара, да будет доволен им Аллах, сказавшего: сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**За деяния воздастся по намерениям, и за каждое дело будет воздано сообразно намерению к нему**».

11 – وهما عن عمر رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم «إنما الأعمال بالنيات وإنما لكل امرئ ما نوى» .

Передал Бухари в главе «О начале откровения», 1\9, № 1 и № 54, 2529, 3898, 5070, 6689, 6953; Муслим, 3\1515, № 1907.

12. Передал Муслим от Абу Хурейры, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Первыми из людей, над которыми свершится суд в День Воскресения**

будут трое. Человек, ставший шахидом на пути Аллаха. Будет он призван, станут известными его намерения, и будет он спрошен: «Что совершил ты в ней (дуния)?» Он скажет: «Я сражался на пути Аллаха, покуда не был убит». Будет сказано ему: «Ты лжёшь! Ты сражался, чтобы говорили что ты храбрец». И будет решено о нём, и поволокут его на лице, и будет ввергнут он в Огонь.

И человек, постигавший знания и обретший их, и читавший Коран. Будет он призван, станут известными его намерения, и будет он спрошен: «Что совершил ты в ней (дуния)?» Он скажет: «Я постигал знания и обрёл их, и читал Коран». Будет сказано ему: «Ты лжёшь! Ты постигал знания, чтобы тебя называли учёным, и читал Коран, чтобы говорили о тебе, что ты чтец Корана». И будет решено о нём, и затем поволокут его на лице, и будет ввергнут он в Огонь.

И человек, облагодетельствованный Аллахом, ниспославшим ему все виды богатств. Будет он призван, станут известными его намерения, и будет он спрошен: «Что совершил ты в ней (дуния)?» Он скажет: «Не упускал я случая истратить что-либо на Твоём пути». Будет сказано ему: «Ты лжёшь! Ты поступал так, чтобы говорили, что ты щедр». И будет решено о нём, и затем поволокут его на лице, и будет ввергнут он в Огонь».

Также передано об этом у Тирмизи[7] в передаче от Муавии, да будет доволен им Аллах, что слышал он это после того, как были ниспосланы слова Всевышнего: «**Тем, кто желает жизни в этом мире и ее украшений**» (сура «Худ», 11:15).

12 – ولمسلم عن أبي هريرة رضي الله عنه مرفوعا «إن أول الناس يقضى عليه يوم القيامة ثلاثة – رجل استشهد في سبيل الله فأتي به فعرفه نعمته فعرفها قال: فما عملت فيها؟ قال قاتلت في سبيلك حتى قتلت، قال: كذبت، ولكنك قاتلت ليقال هو جريء فقيد قيل، ثم أمر به فسحب على وجهه حتى ألقي في النار.

ورجل تعلم العلم وعلمه وقرأ القرآن فأتي به فعرفه نعمه فعرفها قال فما عملت فيها؟ قال: تعلمت العلم وعلمته وقرأت فيك القرآن، قال: كذبت ولكنك تعلمت ليقال هو عالم وقرأت ليقال هو قارئ فقد قيل ثم أمر به فسحب على وجهه حتى ألقي في النار. ورجل وسع الله عليه فأعطاه من أصناف المال فأتي به فعرفه نعمه فعرفها قال فما عملت فيها؟ قال: ما تركت من سبيل تحب أنه ينفق فيه إلا أنفقت فيه لك» قال الله كذبت ولكنك فعلت ليقال هو جواد فقد قيل ثم أمر به فسحب على وجهه حتى ألقي في النار – وللترمذي ([8]**) فيه**

[7] Передал Тирмизи в «Главе об аскетизме», 4\510, № 2382; ибн Хиббан в «Сахихе», 2\ 135, № 408. Сказал о нём Тирмизи – хадис хасан, гариб.

[8] (1) رواه الترمذي الزهد 4 / 510 رقم 2382 وابن حبان في صحيحه 2 / 135 رقم 408 وقال الترمذي حسن غريب.

أن معاوية – رضي الله عنه – لما سمعه بكى وتلا قوله {مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا} الآية [هود: 15] .

Передал его Муслим, 35\1513, № 1905.

6. Глава о радости

6 " باب الفرح "

Глава о радости и словах Всевышнего Аллаха: «**Он радовался находясь в кругу своей семьи**» (сура «Раскалывание», 84:13), и словах Всевышнего: «**Прежде, находясь в кругу своих семей, мы трепетали от страха**» (сура «Гора». 52:26). И слова Всевышнего: «**Когда они позабыли о том, что им напоминали, Мы распахнули перед ними врата ко всякой вещи. Когда же они возрадовались дарованному, Мы схватили их внезапно, и они пришли в отчаяние!**» , (сура «Скот», 6:44).

Смысл первого айата, это упоминание того, кто не думал о последствиях того, что происходит с ним непосредственно, и последствие этой радости – длительное горе. Относительно смысла второго айата, то говорится в нём о том, кто боялся Аллаха и трепетал пред ним, о тех, кто находясь в дольнем мире среди своих семей, боялись нашего Господа, трепетали при мысли о его наказании и мучениях, и счёл их Аллах правдивыми, и избавил от того, чего они опасались – от мучительного наказания в Аду. Относительно третьего айата, то там описаны те, кто забыли напоминание и оставили его за своими спинами, и были открыты для них двери пропитания и всего, что они избирали для себя, и извлёк для них Всевышний и исполнил им, и затем возликовали они тому, что было даровано им из богатств, детей, пропитания, и были они в небрежении, и все блага были предоставлены им.

" 6 " باب الفرح وقول الله تعالى: {إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا} وقوله تعالى: {إِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِي أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ} الآية [الطور: 26] وقوله تعالى: {فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ} الآية: [الأنعام: 44] .

معنى الآية الأولى، أنه كان لا يفكر في العواقب مما أمامه، فأعقبه ذلك الفرح اليسير الحزن الطويل.

أما معنى الآية الثانية، فجاءت في معرض الثناء على من يخاف الله ويخشاه، أي كنا في الدار الدنيا ونحن في أهلينا خائفين من ربنا، مشفقين من عذابه وعقابه، وبسبب ذلك تصدق الله علينا، وأجارنا مما نخاف، وهو عذاب السعير.

أما الآية الثالثة: أي لما أعرضوا عنه وتناسوه وجعلوه وراء ظهورهم، فتحنا عليهم أبواب الرزق من كل ما يختارون، وهذا استدراج منه تعالى وإملاء لهم، حتى إذا فرحوا بما أوتوا من الأموال، والأولاد، والأرزاق، أخذناهم على غفلة فإذا هم آيسون من كل خير..

7. Глава, в которой упомянуто о потере надежды на милость Аллаха и безопасности от ухищрений Аллаха

" 7 " باب ذكر اليأس من روح الله والأمن من مكر الله

Глава, в которой упоминается о потери надежды на милость Аллаха и безопасности от ухищрений Аллаха, и словах Всевышнего Аллаха: «**Не теряйте надежды на милость Аллаха, ибо отчаиваются в милости Аллаха только люди неверующие**» (сура «Йусуф», 11:87), и словах Всевышнего: «**Хитрости Аллаха не опасаются только люди, терпящие убыток**» (сура «Ограды», 7:99). И передано от ибн Масуда, да будет доволен им Аллах, сказавшего: «Величайшие из больших грехов – придание сотоварища Аллаху, отсутствие опасения хитрости Аллаха, отчаяние в милосердии Аллаха, и потеря надежды на милость Аллаха». Передал Абдурразак[9].

" 7 " باب ذكر اليأس من روح الله والأمن من مكر الله وقول الله تعالى: {إِنَّهُ لَا يَيْئَسُ مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ} وقوله تعالى: {فَلَا يَأْمَنُ مَكْرَ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْخَاسِرُونَ} عن ابن مسعود رضي الله عنه قال «أكبر الكبائر الإشراك بالله، والأمن من مكر الله، والقنوط من رحمة الله، واليأس من روح الله» . رواه عبد الرزاق ([10]) .

13. Передаёт ибн Абу Хатим от ибн Аббаса, да будет всевышний Аллах доволен ими обоими, в форме «марфуа» и в следующих словах: «Был спрошен (*пророк Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует*) о том, что относится к большим грехам и сказал

[9] «Муснаф» Абдурразака, 10\260.

[10] مصنف بعد الرزاق 10 / 260.

он: «**Придание сотоварища Аллаху, безопасность от ухищрений Аллаха и потеря надежды на милость Аллаха**»[11].

13 – وأخرجه ابن أبي حاتم عن ابن عباس – رضي الله تعالى عنهما – مرفوعا ولفظه «سئل ما الكبائر فقال: " الإشراك بالله، والأمن من مكر الله، واليأس من روح الله.» ([12]) .

Якуб приказал своим сыновьям найти Юсуфа, и приказал им не терять надежды на милость Аллаха, которая есть непрерывное упование на него, надежда на Аллаха, под которой понимается желание обрести помощь и убеждённость в ней. И поистине не прерывают упование и не теряют надежды на Аллаха никто, кроме народа неверующего. Относительно второго айата, обольщенных безопасностью от хитрости Аллаха, под которой понимается Его гнев, негодование, и Его мощь настичь их в состоянии праздности и беспечности. Сказал Хасан аль-Басри, да помилует его Аллах: «Верующий совершает деяния с покорностью, пребывая в страхе перед мощью Творца, а грешник непокорен в своих деяниях, и чувствует себя в безопасности».

8. Глава о дурных мыслях об Аллахе

" باب ذكر سوء الظن بالله " 8

Глава о дурных мыслях об Аллахе и словах Всевышнего Аллаха: «**Они несправедливо думали об Аллахе, как это делали во времена невежества**» (сура «Имран, 3:154), слова Всевышнего Аллаха: «**Эти ваши предположения, которые вы делали о вашем Господе, погубили вас**» (сура «Разъяснены», 41:23), и слова Всевышнего: «**Думающих об Аллахе дурное. Их постигнут превратности судьбы**» (сура «Победа». 48:6). И передано в хадисе от ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими: «**Величайший из больших грехов – дурные думы об Аллахе**». Передал его ибн Мардийят.

باب ذكر سوء الظن بالله وقول الله تعالى: {يَظُنُّونَ بِاللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ} وقول الله تعالى: {وَذَلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِي ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ أَرْدَاكُمْ} الآية: [فصلت: 23] ، وقوله تعالى {الظَّانِّينَ بِاللَّهِ ظَنَّ السَّوْءِ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ} روي من حديث ابن عمر – رضي الله عنهما – «أكبر الكبائر سوء الظن بالله» رواه ابن مردويه ".

14. Передано от Джабира, да будет доволен им Аллах, сказавшего: Я слышал как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал трижды перед своей кончиной: «**Пусть не умрёт ни один из вас, не имея хорошего мнения об Аллахе**». И передал со следующей добавкой ибн Абу Дунья: «И сказал Аллах, Благословен Он и Велик, о людях, пребывающих на дурных мыслях об Аллахе: «**Эти ваши**

---

[11] Передал его Баззар подобно как в "Кашф-уль-истирар", 1\71, № 106; и сказал Хейсами 1\103: передатчики его достойны доверия

[12] رواه البزار بنحوه كما في كشف الأستار 1 / 71 رقم 106 وقال الهيثمي 1 / 103 رجاله موثقون.

предположения, которые вы делали о вашем Господе, погубили вас, и вы оказались одними из потерпевших убыток» (сура «Разъяснены», 41:23).

14 – وعن جابر – رضي الله عنه قال سمعت رسول الله – صلى الله عليه وسلم – يقول قبل وفاته بثلاث: «لا يموتن أحدكم إلا وهو يحسن الظن بالله» أخرجاه وزاد ابن أبي الدنيا «فإن قوما أرداهم سوء ظنهم بالله فقال تبارك وتعالى {وَذَلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِي ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ أَرْدَاكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ} » [فصلت: 23] .

Передал его Муслим в главе «Качества Рая» 4\2205, № 2788; Абу Дауд в «Книге Похорон» 3\189, № 3113: ибн Маджа в «Главе о аскетизме» 2\1395№ 4167; Ахмад 3\325, 334, 39, 393; ибн Хиббан 2\403, № 636, 637, но при этом отсутствует в «Сахих» имама Бухари.

Смысл хорошего мнения об Аллахе в том, что это есть суждение о его прощении и милосердии, которое в здравом его состоянии находится между страхом и надеждой, и если смерть настигает, то преобладает над принесённым ею страхом надежда, которая удаляет от прегрешений, предостерегает в большинстве деяний и приводит к покорности, либо искупает их, и преобладает в большинстве случаев. И хорошие мысли об Аллахе приводят пониманию постоянной нуждаемости во Всевышнем Аллахе, и его прощении, как говорится в последующих хадисах. И предостерегает этот хадис от безысходного отчаяния в уповании на Аллаха, и направляет к надежде, и к отсутствию поспешности в суждениях об этом.

15. Передано от Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: сказал Всевышний Аллах: «**Я таков, как мой раб думает обо мне**». Ахмад и ибн Хиббан[13] приводят его с добавкой: «**Коль думы обо мне будут добрыми – и я буду таковым, коль думы обо мне будут худыми – и я буду таковым**».

15 – ولهما عن أبي هريرة – رضي الله عنه – مرفوعا قال الله تعالى: «أنا عند ظن عبدي بي» زاد أحمد ([14]) . وابن حبان «إن ظن بي خيرا فله وإن ظن بي شرا فله» .

Передал его Бухари в «Главе о Единобожии», 13\466, № 7505; Муслим в «Главе о зикре», 4\2068; передал его Бухари 13\384, № 7405; Муслим в «Главе о покаянии», 4\2102, № 2675, и в «Главе о зикре», 4\206, № 2675 в длинном хадисе.

Смысл его на предпочтении иметь хорошие мысли об Аллахе, ибо совершая нечто раб ожидает от Аллаха хорошего, либо дурного, но свершающий деяния должен предпочитать надежду над страхом, имея хорошие думы об Аллахе. Сказал аль-Куртуби: Смысл слов «как мой раб думает обо мне» - каковы будут думы – таков будет и ответ Аллаха на мольбы, ибо думы эти принимаются при покаянии, и думы о покаянии - при

[13] Приводит его Ахмад в «Муснад», 2\391; ибн Хиббан в «Сахих» 2\405, № 639.

[14] رواه أحمد في المسند 2 / 391 وابن حبان في صحيحه 2 / 405 رقم 639.

покаянной молитве (истигфар), и мысли о вспомоществовании при совершении искренней молитвы об исполнении обещания, и подкрепляют эти слова посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, в другом хадисе: «Взывая к Аллаху, будьте уверены в ответе на мольбу». И из этого следует, что необходимо усердие в том, ради чего это делается, уверенность, что Аллах простит и примет мольбу, ибо Он обещал это, и Он не нарушает обещаний. И относительно убеждённости в том, что Аллах не приемлет мыслей о нём, то это недопустимо, ибо является по сути отчаянием в милосердии Аллаха, что относится к большим грехам, и тот кто умрёт, тот будет пребывать со всеми его мыслями, и все хорошие мысли об Аллахе, равно как и все иные мысли кроме хороших, будут с ним.

9. Глава, в которой упоминается о желании превозноситься и нечестии

" باب ذكر إرادة العلو والفساد " 9

Глава, в которой упоминается о желании превозноситься и нечестии, и слова Всевышнего Аллаха: «**Ту, Последнюю обитель, Мы определили для тех, которые не желают превозноситься на земле и распространять нечестие. Добрый исход уготован только для богобоязненных**», (сура «Рассказ», 28:83).

باب ذكر إرادة العلو والفساد وقول الله تعالى: {تِلْكَ الدَّارُ الْآخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِي الْأَرْضِ وَلَا فَسَادًا وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ}

16. Передано от Анаса, да будет доволен им Аллах, сказавшего: Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Не уверует ни один из вас покуда не полюбит он своего брата как самого себя**».

16 – عن أنس رضي الله عنه قال: قال رسول الله – صلى الله عليه وسلم – «**لا يؤمن أحدكم حتى يحب لأخيه ما يحب لنفسه**» أخرجاه.

Передал его Бухари в «Книге о вере», 1\56; № 13; Муслим в «Книге о вере», 1\67, № 45. Смысл слов «не уверует» - не будет его вера полноценной, покуда не возобладает в нём любовь и желание добра. Сказал Навави: Любовь – есть устремление к тому, с чем согласен тот, кого любят и желающий этого устремляется к избранному без притеснения, и ненавидящий брата своего равен тому, кто ненавидит себя сам, и не упоминается здесь то, что любовь есть нечто противоположное гневу, однако же, мусульмане подобны единой душе. И трудно в данной ситуации забыть смысл этого, ибо любящий, если он желает получить что-то взамен, ставит под сомнение свою приязнь, и опирается это на основу мира в противоположность вражде сердец, такой как к примеру, зависть.

17. Передано от Мухаммада Абдуллаха бин Амра бин Аса, да будет доволен Аллах ими обоими, сказавшего: Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Не уверует ни один из вас, покуда его страсти не будут следовать тому, с чем пришёл я к нему**».

17 – وعن أبي محمد عبد الله بن عمرو بن العاص – رضي الله عنهما – أن رسول الله – صلى الله عليه وسلم – قال: «لا يؤمن أحدكم حتى يكون هواه تبعا لما جئت به.»

Передал его ибн Абу Асим в «Сунна», 1\12, № 15; Хатиб в «Истории Багдада», 4\369; Багави в «Шарх-уль-Сунна», 1\212. В иснаде его Наим бин Хаммад – слабый передатчик, и имеется разрыв цепочки передатчиков между Укбой бин Аусом и Абдуллахом бин Амром. Однако имеются достоверные хадисы, имеющие смысл подобный смыслу приведённого хадиса, а именно: «Не уверует ни один из вас, покуда не полюбит он меня более своего родителя, своего ребёнка и всех людей вместе». Приводят его Ахмад, Насаи и другие.

Любовь к пророку Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, есть устремление к покорности ему и оставление противоречия ему, и это то, что отвечает по сути своей религии Ислам. И резюмируя сказанное в этих хадисах, можно сказать что существуют три вида любви: любовь сопряжённая с почтением, и это – истинная любовь, любовь сострадательная, а именно любовь к ребёнку, и любовь к подобным себе, каковая имеется между всеми людьми.

Глава о вражде и ненависти .10

"10 باب العداوة والبغضاء "

Глава о вражде и ненависти, и слова Всевышнего: «**Если же вы станете препираться о чем-нибудь, то обратитесь с этим к Аллаху и Посланнику**» (сура «Женщины», 4:59), и слова Всевышнего Аллаха: «**Прекрасным примером для вас был Ибрахим**» (сура «Испытуемая, 60:4).

باب العداوة والبغضاء وقوله تعالى: {فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ} الآية: [النساء: 59] وقال الله تعالى: {قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ} الآية: [الممتحنة: 4] .

Глава о непристойности .11

"11 باب الفحش "

Глава о непристойности и слова Всевышнего Аллаха: «**Воистину, тем, которые любят, чтобы о верующих распространялась мерзость, уготованы мучительные страдания в этом мире и в Последней жизни**» (сура «Свет», 24:19), и слова Всевышнего: «**Если они искренни перед Аллахом и Его посланником. Нет оснований укорять творящих добро**» (сура «Покаяние», 9:91).

باب الفحش وقول الله تعالى: {إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آمَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ} وقوله تعالى: {إِذَا نَصَحُوا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِنْ سَبِيلٍ} الآية: [التوبة: 91] .

Глава, в которой упомянуто о любви к врагам Аллаха .12

" 12" باب ذكر مودة أعداء الله

Глава, в которой упомянуто о любви к врагам Аллаха и слова Всевышнего Аллаха: «**Среди тех, кто верует в Аллаха и в Последний день, ты не найдёшь людей, которые любили бы тех, кто враждует с Аллахом и Его Посланником, даже если это будут их отцы**» (сура «Испытуемая», 58:22), и слова Всевышнего: «**Скажи: «Если ваши отцы, ваши сыновья, ваши братья, ваши супруги, ваши семьи, приобретенное вами имущество, торговля, застоя в которой вы опасаетесь, и жилища, которые вы облюбовали, милее вам, чем Аллах, Его посланник и борьба на Его пути, то ждите, пока Аллах не придет со Своим велением. Аллах не наставляет на прямой путь нечестивых людей**» (сура «Покаяние», 9:24), и слова Всевышнего: «**Не склоняйтесь на *сторону* беззаконников, дабы вас не коснулся Огонь**» (сура «Худ», 11:113). Сказал Абу Али: «Не будьте довольными их деяниями». Передано от ибн Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими: «Не склоняйтесь к ним в полноте привязанности в любви, покровительстве словами и приязни».

باب ذكر مودة أعداء الله وقول الله تعالى: {لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ} الآية [المجادلة: 22] .

وقوله: {قُلْ إِنْ كَانَ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ وَإِخْوَانُكُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ وَأَمْوَالٌ اقْتَرَفْتُمُوهَا وَتِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسَاكِنُ تَرْضَوْنَهَا أَحَبَّ إِلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَجِهَادٍ فِي سَبِيلِهِ فَتَرَبَّصُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ}

وقوله: {وَلَا تَرْكَنُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ} الآية: [هود: 113] .

وقال أبو العالية: لا ترضوا بأعمالهم.

وروي عن ابن عباس – رضي الله عنهما – لا تميلوا إليهم كل الميل في المحبة ولين الكلام والمودة.

18. Передано от ибн Масуда, да будет доволен им Аллах, сказавшего: Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Человек с тем, кого он любит**».

18 – عن ابن مسعود – رضي الله عنه – أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «المرء مع من أحب» أخرجاه.

Передал его Бухари в «Книге о приличиях», 10\557, № 6168, 6169; Муслим в «Книге добродетели и кровных уз», 4\2034, № 2640. Смысл его в том, что собираясь с тем, кого любят, становятся их спутником, и явный смысл хадиса в том, что есть сообщества праведные и дурные. Кто любит праведных – тот и объединяется с ними, а кто любит дурных – тот также объединяется с ними. И поддерживается это хадисом «Человек с тем, кого он любит», в коем устремление к добру и предостережение, обещание и угроза наказанием. Сказал Всевышний Аллах: «Те, которые повинуются Аллаху и Посланнику, окажутся вместе с пророками, правдивыми мужами, павшими мучениками и праведниками, которых облагодетельствовал Аллах. Как же прекрасны эти спутники!» (сура «Женщины», 4:69).

13. Глава, в которой упоминается покров на сердце

13 "باب ذكر قسوة القلب"

Глава, в которой упомянут покров на сердце, и слова Всевышнего Аллаха: «**За то, что они нарушили завет, Мы прокляли их и ожесточили их сердца. Они искажают слова, меняя их местами**» (сура «Трапеза», 5:13), и слова Всевышнего: «**Аллах ниспослал наилучшее повествование – Писание, *аяты которого* сходны и повторяются. У тех, кто страшится своего Господа, от него по коже проходит дрожь. А потом их кожа и сердца смягчаются при поминании Аллаха**» (сура «Сномы», 39:23), и слова Всевышнего: «**Разве не пришло время для того, чтобы сердца верующих смирились при упоминании Аллаха и того, что ниспослано из истины**» (сура «Железо», 57:16).

باب ذكر قسوة القلب وقول الله تعالى: {فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِيثَاقَهُمْ لَعَنَّاهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَاسِيَةً يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ} الآية: [المائدة: 13] ، وقوله تعالى: {اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا مُتَشَابِهًا مَثَانِيَ تَقْشَعِرُّ مِنْهُ جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ} وقوله: {أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ} الآية: [الحديد: 16] .

19. Передано от ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, в форме «марфуа»: «**Помилуй их своей милостью, и прости своим прощением, горе произносящим слова, понижая свой голос, горе скрывающим, которые сокрыли свои деяния, совершая это осознавая это**». Передал его Ахмад.

19 – عن ابن عمرو – رضي الله عنهما – مرفوعا «ارحموا ترحمـــوا واغفروا يغفر لكم، ويل لأقماع القول، ويل للمصرين الذين يصرون على مـــا فعلوا وهم يعلمون» رواه أحمد.

Передал его Ахмад в «Муснад», 2 /165, 219; сказал Хейсами в «Джамиа Заваид», 10\191: Передал его Ахмад, и передатчики его достоверны кроме Хиббана бин Зайда аль-Шаръаби. Но признал его заслуживающим доверия ибн Хиббан, сказав о нём: Хафиз, достоин доверия. Признал его достоверным шейх Насир (*Албани – прим.переводчика*) в «Сильсилята сахиха», № 482.

Пророк Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, требовал от нас, чтобы мы были милосердными, ибо милосердие из числа истинных атрибутов Всевышнего, которым объемлет он своих рабов, и она есть то, что заповедал он для человечества, и распространил на всякую вещь, даже в сражении с неверующими, принесении в жертву животных, совершении Хаджа и прочем. Относительно слов посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «Прости их своим прощением», то Аллах, Свят Он и Велик, любит свои имена и качества, среди которых Милостивый и Прощающий, и любит, когда к нему обращаются ими.

И совершающие сокрытие подобен посуде, оставленной на голове, и наполняемой содержимым из еды и напитков. Слышат они наполовину, слыша речь, но не усваивая её, запоминая, но не поступая сообразно этому и не следуя ничему, не оставляя для себя ничего и оставаясь в итоге пустыми.

Нести подобное сродни тому как нести питьё, рискуя опрокинуть его. Как сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «Горе скрывающим», имея ввиду тех, кто скрывает грехи и намерения, продолжая жить с ними и не раскаиваясь, не испрашивая прощения, и совершая это сознательно, который скрывают свои деяния, совершая их и скрывая тайной свои грехи, либо же совершая то, за что наказывает Всевышний Аллах.

20. И передал Тирмизи[15] в форме «марфуа»: «**Не говорите много слов, не поминая Аллаха, ибо многие слова без поминания Аллаха накрывают покровом сердце, и отдаляют сердце от Аллаха, делая его тяжёлым**».

20 – وللترمذي عنه (16) . مرفوعا: «لا تكثروا الكلام بغير ذكر الله فإن كثرة الكلام بغير ذكر الله قسوة للقلب، وإن أبعد القلوب من الله القلب القاسي» .

Передал его Тиримизи в «Книге об аскетизме», 4\525, № 2411; и сказал о нём Тирмизи – хороший, редкий хадис (хасан, гариб), и ослабил его шейх Насир (*Албани – прим.переводчика*) в «Сильсилята даифа», № 920. Этот хадис есть указание на запрет многословия, и это то, о чём повествует он. И надлежит нам быть многословными в поминании Аллаха, ибо это есть причина смягчения сердец и милосердия, многословие же

[15] От Абдуллаха бин Умара бин аль-Хоттаба, да будет доволен Аллах ими обоими.

[16] بل عن عبد الله بن عمر بن الخطاب رضي الله عنهما.

вне поминания Аллаха причина падения покрова на сердце, и глухоты к истине, уменьшения смирения, страха и благоговения.

21. Передано от Джарира, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Кто не милосерден к людям, к тому не милосерден и Аллах**».

21 – وهما عن جرير – رضي الله عنه – مرفوعا: «**من لا يرحم الناس لا يرحمه الله**» أخرجاه.

Передал его Бухари в «Адаб», 10\438, № 6013, и в «Единобожии», 13\358, № 7376; Муслим, 4\1809, № 2309. Тот, кто не будет милосердным, к тому и Аллах не будет милосерден, и кто не будет искренно милосерден к людям, не будет вознаграждён Милосердным, и кто не будет милосерден в своей вере в дольнем мире, к тому не будет милосердия и в мире следующем.

14. Глава, в которой упоминается слабость сердца

14 "باب ذكر ضعف القلب"

Глава, в которой упоминается слабость сердца и слова Всевышнего: «**Мы укрепили их сердца**» (сура «Пещера», 18:14), и слова Всевышнего: «**Неужели люди полагают, что их оставят и не подвергнут искушению только за то, что они скажут: «Мы уверовали»? Мы уже подвергли искушению тех, кто был до них. Аллах непременно узнает тех, которые говорят правду, и непременно узнает лжецов**» (сура «Паук», 29:2-3), и слова Всевышнего: «**Они сказали: «О Муса *(Моисей)*! Там обитают могучие люди**» (сура «Трапеза», 5:22), и слова Всевышнего: «**Среди людей есть такие, которые говорят: «Мы уверовали в Аллаха». Но стоит им пострадать ради Аллаха, как они сравнивают искушения *(наказание)* людей с мучениями от Аллаха**» (сура «Паук», 29:10).

باب ذكر ضعف القلب وقول الله تعالى: {**وَرَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ**} الآية. وقوله تعالى: {**أَحَسِبَ النَّاسُ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا وَهُمْ لا يُفْتَنُونَ – وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِينَ**} وقوله تعالى: {**قَالُوا يَا مُوسَى إِنَّ فِيهَا قَوْمًا جَبَّارِينَ**} وقوله تعالى: {**وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ فَإِذَا أُوذِيَ فِي اللَّهِ جَعَلَ فِتْنَةَ النَّاسِ كَعَذَابِ اللَّهِ**}

22. Передано от ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, в форме «марфуа»: «**Мусульманин – этот тот, от языка и рук которого находятся в безопасности мусульмане, а мухаджир – этот тот, кто переселился от запрещённого Аллахом к его** (*довольству*)».

22 – ولهما عن ابن عمر – رضي الله عنهما – مرفوعا: «المسلم من سلم المسلمون من لسانه ويده، والمهاجر من هجر ما نهى الله عنه» .

Передал его Бухари в «Книге о вере», 1\53, № 10, и в «Книге о смягчении сердец», 11\316, № 6484. Сказал Хафиз (*ибн Хаджар Аскалани*) в «Фатх*(-уль-бари)*», 1\53: Этот хадис соответствует условиям Бухари, а Муслим вывел его смысл в иной форме. Он (Хафиз (*ибн Хаджар Аскалани*) сказал: Передал его Муслим без последней фразы, в «Книге о вере», 1\65, № 40, от Абдуллаха бин Амра бин Аса, сказавшего: «Некий мужчина спросил посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, кто из мусульман наилучший? Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Тот, от языка и рук которого, находятся в безопасности мусульмане». Смысл его: Полноценность мусульманина подобна полноценности большинства мужчин в их зрелости и говорится, что наилучший из всех мусульман - соблюдающий права Всевышнего Аллаха и права других мусульман и который не затрагивает других мусульман в том, что касается их крови, имущества и их прав. Язык тут упомянут отдельно, ибо его поползновения более быстры, сильны и часты, и упомянуты отдельно руки, ибо посредством их совершаются деяния и большинство прегрешений. Разъяснено это под № 158.

Главы о больших грехах языка

أبواب كبائر اللسان

15. Глава о предостережении от злословия

15 "باب التحذير من شر اللسان"

Глава о предостережении от злословия, и слова Всевышнего Аллаха: «**А рабами Милостивого являются те, которые ступают по земле смиренно, а когда невежды обращаются к ним, они говорят: «Мир!**» (сура «Различение, 25:63), и слова Всевышнего: «**А услышав праздные речи, они отворачиваются от них**» (сура «Рассказ», 28:55), и слова Всевышнего: «**Стоит ему произнести слово, как при нем оказывается готовый наблюдатель**» (сура «Каф», 50:18).

باب التحذير من شر اللسان وقول الله تعالى: {وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا} وقوله تعالى: {وَإِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوا عَنْهُ} وقوله تعالى: {مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ}

23. Передано от Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Кто верит в Аллаха и в Последний День, пусть говорит благое, либо молчит**».

23 – عن أبي هريرة – رضي الله عنه – مرفوعا: «من كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليقل خيرا أو ليصمت» أخرجاه.

Передал Бухари в «Книге о смягчении сердец», 11\308, № 6475; Муслим в «Книге о вере», 1\68. «Кто верит в Аллаха» - тот, кто страшится наказания, следует повелениям и покорен. «Говорит благое» - то есть слова, за которые положена награда.

Сказал Шафии: Однако рассуждают некоторые, говоря то, что внешне кажется благим, но не избавлено оно и от скверного, и нет блага от свершения подобного. Сказал аль-Куртуби: Смысл в том, что это то, за что предписана награда либо наказание в следующей жизни, и не гарантированы мы от того, что не получим за свои слова воздаяние, либо благо, ибо и молчание может принести либо зло, либо благое. И тут имеет место альтернативный оборот (*говорит благое, либо молчит*) , тем самым отделяя и выделяя молчание, ибо и оно может быть запретным или порицаемым. И чем более многоречивы люди, тем более вреда это приносит, и большинство из этого попадает под запрет, ибо вред, наносимый языком порою более скор, чем вред наносимый самим человеком, и вводит в величайший вред убыток и урон (*в следующей жизни*). Молчание есть то, что достоверно может дать безопасность и уберечь от вреда и открыть доступ к благому.

24. Передано от[17] Сахля бин Саада, да будет доволен Аллах ими обоими, в форме «марфуа»: «**Кто ручается мне за то, что между его челюстей и между ног, тому и я ручаюсь за Рай**».

24 – ولهما ([18]) . عن سهل بن سعد – رضي الله عنهما – مرفوعا «من يضمن لي ما بين لحييه، وما بين رجليه، أضمن له الجنة ".»

Передал его Бухари в «Книге о смягчении сердец», 11\308, № 6474, и в «Книге о наказаниях», 12\113, № 6807; Тирмизи в «Книге о аскетизме», 4\524, № 2408; Ахмад, 5\333; ибн Хиббан в «Сахих», 8\13, № 5701. Тирмизи приводит глагол «تكفل» , Ахмад – «توكل» , ибн Хиббан – «يتوكل» [19].

«Ручается» - имеется ввиду уверяет в оставлении греха. Челюсти (لحي) – две кости в области рта, к которым фиксирован язык, и которые дают возможность произносить слова и помимо того, подразумевается под этим всё произнесённое, выпитое и съеденное. Ибо предпосылаются речью все деяния, и произносится языком всё то, что требуется.

«То что между ног» - имеется ввиду половые органы, и исполнение по праву того, что есть над языком – это произношение должного, либо молчание, а исполнение по праву того, что есть над половыми органами – это нахождение их только в дозволенном, и удержание их от запретного, и это есть предостережение от похоти и чревоугодия, ибо и то и другое ведёт к погибели, и никто не сможет сломать свою похоть кроме праведных.

25. Передано от Суфьяна бин Абдуллаха, да будет доволен им Аллах, сказавшего: «О посланник Аллаха! Чего более всего опасаться мне?» Посланник Аллаха, да

---

[17] Этот хадис отсутствует в «Сахих» Муслима

[18] لم أجده في صحيح مسلم.

[19] Значение всех их (в том числе и приводимого Бухари глагола «يضمن») синонимично, и соответствует русскому «ручаться», или «гарантировать».

благословит его Аллах и приветствует, взялся рукою за свой язык, и потом сказал: «**Удерживай это!**» Сказал Тирмизи: Хадис хороший, достоверный.

25 – «وعن سفيان بن عبد الله – رضي الله عنه – قال: قلت يا رسول الله ما أخوف ما تخاف علي؟ فأخذ بلسان نفسه ثم قال: " **كف عليك هذا**» قال الترمذي حسن صحيح.

Достоверный хадис, передал его Тирмизи в «Книге об аскетизме», 4\524, № 2410; ибн Маджа в «Книге о фитне», 2\1314, № 3972; Ахмад 3\413, 4\384; ад-Дарами в «Книге о смягчении сердец», 2\208, № 1714; Тейласи, 171, № 1231; ат-Табарани, 7\78, № 6396, 6397; ибн Хиббан в «Сахих», 5\13, № 5698, 5699, 5700; Хаким, 4\313.

26. Передано в достоверной передаче от Муаза, да будет доволен им Аллах. Я (*Муаз*) сказал: О посланник Аллаха! Будем ли мы призваны к ответу за то, что мы говорим? Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «**Да потеряет тебя твоя мать, о Муаз! Будут люди повергнуты на их лица**, - или же он сказал «**на их ноздри**» - **по причине уготовленного их языками**».

26 – وله وصححه «عن معاذ – رضي الله عنه – قلت يا رسول الله وإنا لمؤاخذون بما نتكلم به؟ قال: " **ثكلتك أمك يا معاذ. وهل يكب الناس على وجوههم** – أو قال **على مناخرهم – إلا حصائد ألسنتهم**» .

Достоверный хадис, передал его Тирмизи в «Книге о вере», 5\13, № 2616; ибн Маджа в «Книге о фитне», 2\1314, № 3973; Ахмад, 5\331, № 331, 332, 237. Сказал Тирмизи: хадис хороший, достоверный. Смысл слов: «ثكلتك» - «потеряет тебя» - он исчезнет, когда она будет призывать его будучи в преддверии смерти, и является этот оборот выражением удивления небрежению Муазом к этому делу – то есть ответственности за сказанное.

27. Передано от Абу Саида, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Когда будет воскрешён сын Адама, то все члены тела его будут искуплены языком, и скажут они: «Мы прибегаем к Аллаху в нашем деле, ибо решено о нас будет через язык. Если он будет здравым, то здравыми будем и мы, если в нём будет уклонение, то уклонены будем и мы**». Слова «искуплены» имеют смысл (*в том, что остальные части тела*) подвластны и покорны ему.

27 – وله عن أبي سعيد – رضي الله عنه – مرفوعا «**إذا أصبح ابن آدم فإن الأعضاء كلها تكفر اللسان تقول اتق الله فينا فإنما نحن بك، إن استقمت استقمنا وإن اعوججت اعوججنا**» قوله تكفر أي تذل وتخضع.

Передал его Тирмизи в «Книге об аскетизме», 4\523, № 2407. Признал его хорошим шейх Насир (*Албани – прим.переводчика*) в «Сахих джамиа», 1\124, № 351.

«Искуплены языком» - то есть подвластны и покорны ему, подобно тому, как говорили слова неверия иудеи, будучи подвластными и склоняя голову и низко кланяясь своему хозяину.

«Мы прибегаем к Аллаху в нашем деле» - то есть мы опасаемся о сохранении наших прав, дабы не было возложено на нас нечто, что погубит нас.

«Решено о нас будет через язык» - будем мы на верном пути или в числе отклонившихся – сообразно ему.

«Если он будет здравым» - то есть последует путём истины.

«Если в нём будет уклонение» - он отклонится от истинного пути.

Смысл этого в том, что произносимое языком влияет на все члены человеческого тела, на его успех и неудачу, ибо язык сильнейшая часть тела по чинимому притеснению, наибольшему нечестию и вражде. И подтверждает этот смысл слова Малика бин Динара, да будет Аллах милостив к нему: Когда я вижу покров на твоем сердце, немощь в твоём теле, запретное в твоём пропитании, то понимаю, что ты говоришь то, чего не знаешь.

28. Передано от Абу Хурейры, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Если раб говорит слова, не различая между ними, то будет ввергнут он в Огнь столь далеко, насколько восток удалён от запада**».

28 – وعن أبي هريرة – رضي الله عنه – مرفوعا «إن العبد ليتكلم بالكلمة ما يتبين فيها، يزل بها في النار أبعد مما بين المشرق والمغرب» أخرجاه.

Передал его Бухари в «Книге о смягчении сердец», 11\308, № 6477, 6478; Муслим в «Книге об аскетизме», 4\2290, № 2988. Приведён текстовой вариант Муслима.

29. И передал Тирмизи в достоверной передаче от Биляла бин аль-Хариса, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Если человек говорит слова, которыми доволен Аллах, и думал человек, что достигнут они того, чего должны были достичь, то запишет Аллах ему своё довольство этими словами, когда встретит его. Если же человек говорит слова, которые вызывают гнев Всевышнего Аллаха, и думал человек, что достигнут они того, чего должны были достичь, то запишет Аллах ему свой гнев над этими словами вплоть до того, когда встретит человек этот Всевышнего Аллаха**».

29 – وللترمذي وصححه عن بلال بن الحارث – رضي الله عنه – مرفوعا. «إن الرجل ليتكلم بالكلمة من رضوان الله ما كان يظن أن تبلغ ما بلغت، يكتب الله له بها رضوانه إلى يلقاه، وإن الرجل ليتكلم بالكلمة من سخط الله تعالى ما كان يظن أن تبلغ ما بلغت يكتب الله له بها سخطه إلى يوم يلقاه «."

Достоверный хадис, передал его Тирмизи в «Книге об аскетизме», 4\484, № 2319; ибн Маджа, в «Книге о фитне», 2\1312, № 3969; Ахмад, 3\469: Малик, 2\985; Хумейди, 2\405, № 911; ат-Табарани, 1\353, № 1129-1136; ибн Мубарак в «Книге об аскетизме», №

1394; ибн Хиббан в «Сахих», 1\514, № 280, 281; Хаким в «Сахих», 1\45, и признал цепочку его достоверной, № 888.

30. Передал Муслим от Джундаба бин Абдуллаха, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Поистине, некий мужчина сказал: «Клянусь Аллахом, не простит Аллах такого-то!». Сказал Аллах, Свят Он и Велик: «О тот, который клялся мною, что я не прощу такого-то! Поистине, я уже простил его, и разрушил твои дела**». Передано, что сказавший был человеком набожным. Сказал Абу Хурейра[20]: «Сказал он слова, которые прибудут с ним и в мире дольнем и в следующем».

30 – ولمسلم عن جندب بن عبد الله – رضي الله عنه – مرفوعا «أن رجلا قال والله لا يغفر الله لفلان؟ قال الله عز وجل من ذا الذي يَتَأَلَّى علي أن لا أغفر لفلان إني قد غفرت له وأحبطت عملك» وروي أن القائل رجل عابد قال أبو هريرة ([21]) تكلم بكلمة أوبقت دنياه وآخرته.

Передал его «Муслим» в «Книге о добродетели и кровных узах» 4\2023, № 2621.

16. Глава, в которой идёт речь о многословии

"16 " باب ما جاء في كثرة الكلام

Глава, в которой идёт речь о многословии и словах Всевышнего Аллаха: «**Поистине, над вами есть хранители – благородные писцы – которые знают о том, что вы совершаете**» (сура «Раскалывание», 82:10-12).

باب ما جاء في كثرة الكلام وقول الله تعالى: {وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ – كِرَامًا كَاتِبِينَ – يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ}

31. Передано от Мугиры бин Шуубы, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Поистине, Аллах запретил вам неповиновение матерям, убийство новорожденных девочек, запрещение должного, и отвратно ему говоримое и сказанное вами, и множество вопросов, и расточительство**».

31 – عن المغيرة بن شعبة – رضي الله عنه – مرفوعا «إن الله حرم عليكم عقوق الأمهات، ووأد البنات، ومنعا وهات، وكره لكم قيل وقال، وكثرة السؤال، وإضاعة المال» أخرجاه.

Передано Бухари в «Книге о приличиях», 10\405, № 5975, «Книге о займах», 5\405, № 5975; Муслим «Книге решений», 3\1341; передано Бухари в «Книге закята», 3\340, № 1477 сокращённого вариата.

[20] Передача Абу Хурейры, приведена Абу Даудом в «Адаб», 4\275, № 4901.

[21] رواية أبي هريرة رواها أبو داود الأدب 4 / 275 رقم 4901

32. Передано от Джабира, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Наиболее любимыми мною из вас, и наиболее близким ко мне по их месту в Судный День, будут те, кто обладает из вас наилучшим нравом. Наиболее ненавистными для меня из вас и наиболее удалёнными по их месту от меня в Судный День будут крикливые, хвастливые и болтливые**». Признал его хорошим Тирмизи.

32 – وعن جابر – رضي الله عنه – مرفوعا «إن من أحبكم إلي وأقربكم مني مجلسا يوم القيامة أحسنكم أخلاقا وإن أبغضكم إلي وأبعدكم مني مجلسا يوم القيامة الثرثارون المتشدقون المتفيهقون» حسنه الترمذي.

Передано Тирмизи в «Книге добродетели и кровных узах», 4\325, № 2018. Сказал Тирмизи – хадис хороший, редкий, упомянул его достоверным шейх Насир (*Албани – прим.переводчика*) в «Сильсилята сахиха», № 791, и есть для него хадис-«шахид» от Абу саляба Хашани, переданный Ахмадом, 4\193, 194, и есть для него другой хадис-«шахид» со сходным смыслом от Абу Хурейры, приводит его Ахмад, 2\369.

Хороший нрав – есть предпочтение добродетели и оставление порока, и хороший нрав включает в себя удаление от грехов и пороков, и также благородный нрав есть правдивость в речах, добросердечие при любых ситуациях и действиях, милосердие в отношениях, близкая дружба с братьями по вере и общение с ними, милосердие с ними, щедрость и мужество, а также и другие из благородных качеств.

Крикливые – те, кто привержены к многоречивости, и отходят в ней от истины.

Хвастливые – те, кто многоречивы беспредметно и неосторожно, говорят с людьми хвастливо и глумливо, и направляется хвастовство их посредством их самих против них. Также слово «الشدق» - «хвастовство» - означает «угол рта».

Болтливые – те, кто многоречивы, говорят много и пространно, но говоримое ими относится к высокомерию и легкомыслию.

17. Глава о хвастовстве и приверженности красноречию

17 "باب التشدق وتكلف الفصاحة"

Глава о хвастовстве и приверженности красноречию, и слова всевышнего Аллаха: «**Когда ты смотришь на них, их тела восхищают тебя. Когда они говорят, ты слушаешь их слова**» (сура «Лицемеры», 63:4).

باب التشدق وتكلف الفصاحة وقول الله تعالى {وَإِذَا رَأَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ أَجْسَامُهُمْ وَإِنْ يَقُولُوا تَسْمَعْ لِقَوْلِهِمْ}

33. Передано от ибн Умара, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Поистине, некоторые речи – колдовство**». Передал его Бухари.

33 – عن ابن عمر – رضي الله عنه – مرفوعا «إن من البيان لسحرا» رواه البخاري.

Передано Бухари в «Книге о браке», 9\201, № 5046, «Книге о медицине», 10\237, № 5767.

Есть два вида красноречия: Один из них, следуемый по тому назначению, каковое было желательным для него, и другой, который искусно обращается к слушателям, увлекая их сердца. И последний вид отчасти схож с колдовством, очаровывая сердца и смущая души, представляя вещи не в их истинной сущности, и отвращая от них. И это отвращение от истины через восхваление, и отвращение от лжи через пренебрежение. От того и хадис не включает в себя все виды красноречия, что следует из слов посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует «некоторые речи» - не имеющих всеобщего значения.

34. Передано от ибн Умара[22], да будет доволен Аллах ими обоими, в форме «марфуа»: «**Поистине, Аллаху ненавистны краснобаи среди мужчин, болтающие языками подобно коровам**». Признал его хорошим Тирмизи.

34 – وعن ابن عمرو ([23]) – رضي الله عنهما – مرفوعا «**إن الله يبغض البليغ من الرجال الذي يتخلل بلسانه كما تتخلل البقرة**» حسنه الترمذي.

Передал его Абу Дауд в «Адаб», 4\301, № 5005; Тирмизи, 5\129, № 2853; Ахмад, 2\165, 187. Сказал Тирмизи: хадис хороший, редкий. Упомянул его шейх Насир (*Албани – прим.переводчика*) в «Сильсилята сахиха», № 880.

35. Передано от Абу Хурейры, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Кто изучил красноречие слов для уклонения посредством этого сердец мужчин, или людей вообще, не будет принято от него Аллахом в Судный День от** *его познаний в красноречии слов* **(сарф), ни чего либо помимо этого**». Передал его Абу Дауд.

35 – عن أبي هريرة – رضي الله عنه – مرفوعا «**من تعلم صرف الكلام ليصرف به قلوب الرجال أو الناس لم يقبل الله منه يوم القيامة صرفا ولا عدلا**» . رواه أبو داود.

Передал его Абу Дауд в «Адаб», 4\302, № 5006. В его иснаде Абдуллах бин Мусайяб, и сказано о нём: Хафиз, приемлемо то, что передаётся от него.

36. Передал Ахмад от Муавии, да будет доволен им Аллах: «**Проклял посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, тех, которые расчленяют слова подобно тому, как делают это поэты**».

36 – ولأحمد عن معاوية – رضي الله عنه –: «**لعن رسول الله – صلى الله عليه وسلم – الذين يشققون الكلام تشقيق الشعر**» .

---

[22] Передано от ибн Умара, и это наиболее верное утверждение

[23] جاء عن ابن عمر والصواب ما أثبت.

Передал его Вакиа в «Книге об аскетизме», 1\403, и по другой цепочке передал его Ахмад в «Муснад», 4\98.

Сказал Хейсами в «Джамиа Заваид» 8\116: В его санаде Джабир бин Джуаф – слабый передатчик. Я (*шейх Басм Фейсал аль-Джавабир – прим.переводчика*) говорю: В его санаде есть и другое отклонение (*илля*) - разрыв в цепочке между Умаром бин Яхья и Муавией.

18. Глава о жарких спорах

18 "باب شدة الجدال"

Глава о жарких спорах и слова Всевышнего Аллаха: «… **хотя сам является непримиримым спорщиком**» (сура «Корова», 2:204).

باب شدة الجدال وقول الله تعالى: {وَهُوَ أَلَدُّ الْخِصَامِ}

37. Передано от Айши, да будет доволен ею Аллах, в форме «марфуа»: «**Наиболее ненавистные перед Аллахом люди – непримиримые спорщики**».

37 – عن عائشة – رضي الله عنها – مرفوعا «إن أبغض الرجال إلى الله الألد الخصم» .

Передал его Бухари в «Главе о тафсире», 7\177, № 4523; Хаким, 13\180, № 7178; Муслим в «Книге о знаниях», 4\2054, № 2667. Непримиримый (ألد) – превосходная степень от глагола (اللدد) – означающего «позорить или порочить», и относится к жарким спорщикам. Причиной гнева является распространение разногласий и отчуждения среди мусульман и многочисленность споров зачастую приводит к порицанию спорщика, либо же затрагивает права мусульман, если спорщик настаивает на ложном утверждении.

38. Передал Тирмизи от ибн Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, в форме «марфуа»: «**Достаточно для тебя и такого греха, как непрерывные споры**».

38 – وللترمذي عن ابن عباس – رضي الله عنهما – مرفوعا « كفى بك إثما أن لا تزال مخاصما» .

Передал его Тирмизи в главе о «Книге добродетели и кровных узах», 4\315, № 1994. Сказал Тирмизи: Редкий (гариб) хадис. Я (*шейх Басм Фейсал аль-Джавабир – прим.переводчика*) говорю: В его санаде есть ибн Вахб бин Мунбих – неизвестный (*маджхул*) передатчик. У этого хадиса есть слабый хадис-«шахид», передаваемый Абу Умамой и приводимый Табарани в «Фатх», 13\181.

19. Глава о ввергающем людей в страх его языком

19 "باب من هابه الناس خوفا من لسانه"

Глава о ввергающем людей в страх его языком, и словах Всевышнего Аллаха: «**Горе всякому хулителю и обидчику**» (сура «Хулитель», 104:1).

باب من هابه الناس خوفا من لسانه وقول الله تعالى: {وَيْلٌ لِكُلِّ هُمَزَةٍ لُمَزَةٍ}

39. Передано от Айши, да будет доволен ею Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «**Худший из людей по его месту пред Аллахом в Судный День тот, кто даёт повод людям, или же оставляет людям повод остерегаться его распутства**».

39 – عن عائشة – رضي الله عنها – أن رسول الله – صلى الله عليه وسلم – قال: «إن شر الناس منزلة عند الله يوم القيامة من ودعه الناس – أو تركه الناس اتقاء فحشه» .

Передал его Бухари в «Книге о приличиях», 10\452, № 3132, 10\471, № 6054; Муслим в «Книге добродетели и кровных узах», 4\2002, № 2591 (его словесный вариант приведён автором). *В матне хадиса имеется ввиду тот, кто* преуспел в отвратном словами и деяниями, и преуспел в распутстве, которое выходит за пределы Шариата в словах и деяниях. Этот хадис в своей основе предписывает критическое отношение *к порокам*, ибо применение его устраняет злое, или же приносит пользу. В противоположность этому потворство *порокам* есть абсолютно запрещённое, ибо оно уничтожает религию облегчая пребывание в дольнем мире, а критика в свою очередь стесняет в дольнем мире, но улучшает религию, ибо религия есть добродеяние к невежде путём обучения его, и к грешнику путём удержания его от порочного. Сказал аль-Манави: Сказали некоторые, рассматривая это сообщение и то что было до него, что присущее человеку зло и непристойность, которое вызывает опасение людей и побуждает остерегаться его зла, относится к большим грехам.

20. Глава о сквернословии и непристойности

20 "باب البذاء والفحش"

Глава о сквернословии и непристойности и слова Всевышнего Аллаха: «**Они не свидетельствуют лживо (*или* не присутствуют при лживых разговорах), а когда проходят мимо праздного, то проходят с достоинством**» (сура «Различение», 25:72).

باب البذاء والفحش وقول الله تعالى: {وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ مَرُّوا كِرَامًا}

40. Передано от ибн Масуда, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Не бывает верующим порочащий, не бывает проклинающий, не бывает свершающий непристойное и не бывает сквернословящий**». Счёл его хорошим Тирмизи.

40 – عن ابن مسعود – رضي الله عنه – مرفوعا: «ليس المؤمن بالطعان ولا اللعان ولا الفاحش ولا البذيء» حسنه الترمذي.

Передал его Тирмизи в главе о «Книге добродетели и кровных узах», 4\308, № 1977; Ахмад в «Муснад», 1\405, 416; Абу Нуайм в «аль-Халийят», 4\235, 5\58; Хаким, 1\12. Сказал Тирмизи: Хадис, хороший, редкий. Сказал Хаким: Хадис достоверен по условиям обоих шейхов (*Бухари и Муслима – прим.переводчика*). Упомянул его шейх Насир (*Албани – прим.переводчика*) в «Сильсилята сахиха», № 320.

«Не бывает верующим» - *его вера* не полноценна.

«Порочащим» - *поносящим* недостатки людей.

«Проклинающим» - *исторгающим* многочисленные проклятия, однако быть может нужно взглянуть на кого именно направлены они, ибо относится это к проклинающим огульно.

«Совершающим непристойное» - тот, кто делает непристойное, или же говорит о нём.

«Сквернословящим» - тот, кто не стыдится срамословия, и непристойное присутствует в его речах – это и есть сквернословие.

41. Передано в достоверной передаче от Абу Дарды, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Нет ничего столь весомого на весах верующего в Судный День как хороший нрав. И ненавидит Аллах сквернословящего распутника, который говорит непристойное**».

41 – وله وصححه عن أبي الدرداء – رضي الله عنه – مرفوعا: «ما من شيء أثقل في ميزان المؤمن يوم القيامة من حسن الخلق. وإن الله يبغض الفاحش البذيء الذي يتكلم بالفحش» .

Передал его Тирмизи в «Книге добродетели и кровных узах», 4\318, № 2002, но в матне его отсутствуют слова «… сквернословящего распутника»; Абу Дауд в «Книге о приличиях», 4\253, № 4799; Ахмад, 2\442, 446, 447, 451 в сокращённом варианте. Сказал о нём Тирмизи: хадис хороший, достоверный. Упомянул его шейх Насир (*Албани – прим.переводчика*) в «Сильсилята сахиха», № 876.

42. Передал Муслим от Айши, да будет доволен ею Аллах, в форме «марфуа»: «**Поистине, в доброте нет ничего кроме её красоты, и не убудет от неё ничего**».

42 – ولمسلم عن عائشة – رضي الله عنها – مرفوعا «إن الرفق لا يكون في شيء إلا زانه، ولا ينزع من شيء شانه» .

Передал его Муслим в «Книге добродетели и кровных уз», 4\2004, № 2594.

43. Передано в передаче с хорошим иснадом Тирмизи, от ибн Масуда, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Не сообщить ли вам о том, кто запретен для**

Огня, и Огонь запретен для него? Запретен он для всякого приближающего облегчение».

43 – وللترمذي وحسنه عن ابن مسعود – رضي الله عنه – مرفوعا "

«ألا أخبركم بمن يحرم على النار وتحرم عليه النار؟ تحرم على كل قريب هين سهل» .

Передал его Тирмизи в «Сифату кыйямата валь ракаик», 4\564, № 2488; ибн Хиббан в «Сахих», 2\216, № 470; ат-Табарани, 10\285, № 10 562; передал его Ахмад, 1\415 в сокращённом варианте. Сказал Тирмизи: хадис хороший, редкий. И признал его достоверным шейх Насир (*Албани – прим.переводчика*) в «Сильсилята сахиха» в связи с наличием хадисов-«шахидов», № 938. Запретен для огня всякий создающий облегчение и терпеливый в смягчении отношений между сторонами.

44. Передал Муслим от Джарира, да будет доволен им Аллах: «**Кто запрещает доброту, запретно для него все блага**».

44 – ولمسلم عن جرير رضي الله عنه: «من يحرم الرفق يحرم الخير كله»

.

Передал его Муслим в «Книге добродетели и кровных узах», 4\2003, № 2592.

21. Глава, в которой говорится о лжи

21 "باب ما جاء في الكذب"

Глава, в которой говорится о лжи, и слова Всевышнего Аллаха: «**Воистину, ложь измышляют те, которые не веруют в знамения Аллаха. Они и есть лжецы**» (сура «Пчела», 16:105), и слова Всевышнего: «**Им уготовлены мучительные страдания за то, что они лгали**» (сура «Корова», 2:10), и слова Всевышнего: «**Горе всякому лживому грешнику**» (сура «Коленопреклонённые», 45:7).

باب ما جاء في الكذب وقول الله تعالى: {إِنَّمَا يَفْتَرِي الْكَذِبَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْكَاذِبُونَ} وقوله تعالى: {وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ} وقوله تعالى: {وَيْلٌ لِكُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ}

45. Передано от ибн Масуда, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Поистине, правдивость ведёт к благочестию, а благочестие приводит в Рай и человек, который был правдив и предпочитал правду, будет записан у Аллаха как правдивый. И поистине, ложь ведёт к распутству, а распутство ведёт в Огнь и человек лживый и, предпочитавший ложь, будет записан у Аллаха как лжец**».

45 – عن ابن مسعود – رضي الله عنه – مرفوعا: «إن الصدق يهدي إلى البر، وإن البر يهدي إلى الجنة وإن الرجل ليصدق ويتحرى الصدق حتى يكتب عند الله صديقا. وإن الكذب يهدي إلى الفجور، وإن الفجور يهدي إلى النار، وإن الرجل ليكذب ويتحرى الكذب حتى يكتب عند الله كذابا» أخرجاه.

Передал его Бухари в «Книге о приличиях», 10\507, № 6094; Муслим в «Книге добродетели и кровных узах», 4\2012, № 2607.

«Приводит» - смысл того, что одно «приводит» к другому в руководстве, которое есть довод на связь с искомым.

«Правдивый» - повторяющий в речах только правду, покуда не будет удостоверено, что имя его преуспело в правде.

«Распутство» - смысл связан со словом (الفجر) – «рассвет», который рассекает мрак, также и распутство рассекает завесу религии. И предостережение в этом к оставлению нечестия, и предостережение ото лжи и смирения с нею, ибо многие мирятся с нею, хотя и знают о ней.

46. Передано в «Муватта» : **«Когда не прекращает человек лгать и предпочитать ложь, появляется на его сердце чёрная точка, покуда не становится всё его сердце чёрным и не будет записан он у Аллаха среди лжецов».**

46 – وفي الموطأ عنه «لا يزال الرجل يكذب ويتحرى الكذب، فينكت في قلبه نكتة سوداء حتى يسود قلبه فيكتب عند الله من الكاذبين» .

Передал его Малик в «Муватта» в обсуждении «Книге речей», 2\990, № 18, в форме «моукуф» от ибн Масуда.

47. Передано там же (*в «Муватта» - прим.переводчика*): Передано от Сафуана бин Салима, сказавшего: Было сказано посланнику Аллаха: «Бывает ли верующий трусом?». Он (посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «**Да**». Было сказано (посланнику Аллаха): «Бывает ли верующий скаредным?». Он (посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «**Да**». Было сказано (посланнику Аллаха): «Бывает ли верующий лжецом?». Он (посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует) сказал: «**Нет**».

47 – وفيه «عن صفوان بن سليم قال قيل، لرسول الله أيكون المؤمن جبانا؟ قال: نعم. قيل أيكون المؤمن بخيلا؟ قال: نعم. قيل أيكون المؤمن كذابا؟ قال: لا» .

Передал его Малик в «Муватта» в «Книге речей», 2\990, № 19, иснад его «отослан» («*мурсаль*»). Сказал ибн Абдуль Барра: Не сохранился его санад как достоверный.

48. Передано Тирмизи с хорошим санадом от ибн Умара: «**Ложь раба отдаляет от него симпатии властителя, (как от того, кто принёс с собой неприятный запах)**[24]».

48 – وللترمذي وحسنه عن ابن عمر «**إذا كذب العبد تباعد عنه الملك ميلا (من نتن ما جاء به)** » (25) .

Передал его Тирмизи в «Книге добродетели и кровных узах», 4\307, № 1972. В санаде его Абдуррахим бин Харун – слабый передатчик.

22. Глава, в которой говорится о нарушении обещаний

22 "باب ما جاء في إخلاف الوعد"

Глава, в которой говорится о нарушении обещаний и слова Всевышнего Аллаха: «**Он наказал их, вселив в их сердца лицемерие до того дня, когда они встретятся с Ним, за то, что они нарушили данное Аллаху обещание, и за то, что они лгали**» (сура «Покаяние», 9:77).

باب ما جاء في إخلاف الوعد وقول الله تعالى: {**فَأَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِي قُلُوبِهِمْ إِلَى يَوْمِ يَلْقَوْنَهُ بِمَا أَخْلَفُوا اللَّهَ مَا وَعَدُوهُ وَبِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ**}

49. Передано от Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «**Есть три признака лицемера: когда он рассказывает – лжёт, когда обещает – нарушает обещание, когда ему доверяют – поступает вероломно**».

49 – عن أبي هريرة – رضي الله عنه – أن رسول الله – صلى الله عليه وسلم – قال: «**آية المنافق ثلاث إذا حدث كذب، وإذا وعد أخلف، وإذا اؤتمن خان**» أخرجاه.

Передал его Бухари в «Книге о вере», 1\89, № 33, 2682, 2749, 6095; Муслим, «Книга о вере», 1\78, № 59. Языковое значение слова «лицемерие» подразумевает наличие скрытого, которое противоречит явному. Если лицемерие проникает в вероубеждение, то он есть неверие (*куфр*). Если же лицемерие проникает в деяния в виде действия или оставление их, то оно изменяет их степень.

Отличительные признаки лицемерия. Таковых признаков всего три, и на них оно основано, ибо и религия обобщенно базируется на трёх основах – слова, деяния и намерения. И изречение нечестия – лживое слово, деяние нечестия – вероломство, нечестие в намерениях – нарушение обещания. Нарушение обещания не подразумевает

[24] Взятое в скобки – добавка в «Джамиа» Тирмизии, и возможно она – ошибка переписчика.

[25] ما بين قوسين زيادة من جامع الترمذي لعلها سقط من الناسخ.

ситуацию, когда некто полон решимости исполнить его, и желал исполнения его, но это стало невозможным, и существует мнение, что подобная ситуация не входит в характеристику лицемера.

50. Передано от ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, в форме «марфуа»: «**Есть четыре черты, и кто объединил их в себе – тот полностью стал лицемером, а кто имеет в себе одну из них – в том есть одна из черт лицемерия**». И затем он (посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует) назвал их: «**Когда ему доверяют – поступает вероломно, когда рассказывает – лжёт, когда заключает договор – преступает его, когда препирается – ведёт себя непристойно**».

50 – ولهما عن ابن عمر مرفوعا «أربع من كن فيه كان منافقا خالصا ومن كان فيه خصلة منهن كان فيه خصلة من النفاق حتى يدعها – إذا اؤتمن خان، وإذا حدث كذب، وإذا عاهد غدر، وإذا خاصم فجر» "

Передал его Бухари в «Книге о вере», 1\89, № 34, «Книге о притеснённых», 5\107, № 2459, № 3178. Сказал Хафиз (*ибн Хаджар аль-Аскалани – прим.переводчика*) : Как и было сказано, очевидных признаков три, и они же охарактеризованы в виде четырёх слов в другом хадисе? Ответил Куртуби: Быть может, добавил нечто посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, к их чертам из того, что не было упомянуто ранее. Сказал Хафиз (*ибн Хаджар аль-Аскалани – прим.переводчика*) : Нет противоречия между двумя хадисами, ибо не является наличие каких-либо черт указанием на полное впадение в лицемерие, а лишь на наличие каких-либо из его признаков, хотя, возможно они и указывают на истинное лицемерие, но лишь все эти черты вместе, взаимно дополняя друг друга формируют лицемерие как таковое. В передаче Муслима от Абу Хурейры нет указаний на законченность описания лицемерия в связи с наличием слов «Среди признаков лицемерия», тоже приводится и Табарани в «Аусат» в передаче от Абу Саида, и слова эти не несут смысла полного ответа на вопрос, а указывают, что в одно время могут провялятся одни черты, а в другое время – другие.

23. Глава, в которой говорится о предположениях

23 "باب ما جاء في زعموا"

Глава, в которой говорится о предположениях, и слова Всевышнего Аллаха: «**Вы распространяете ложь своими языками и говорите своими устами то, о чём у вас нет никакого знания, и полагаете, что этот поступок незначителен, хотя перед Аллахом это – великий грех**» (сура «Свет», 24:15), и слова Всевышнего: «**О те, которые уверовали! Если нечестивец принесёт вам весть, то разузнайте**» (сура «Комнаты», 49:6).

باب ما جاء في زعموا وقول الله تعالى: {إِذْ تَلَقَّوْنَهُ بِأَلْسِنَتِكُمْ وَتَقُولُونَ بِأَفْوَاهِكُمْ مَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَتَحْسَبُونَهُ هَيِّنًا وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمٌ} وقوله تعالى: {يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَإٍ فَتَبَيَّنُوا}

51. Передано от ибн Масуда, или от Хузейфы, да будет доволен Аллах ими обоими. в форме «марфуа»: «**Предположения человека – скверная опора в пути**». Передал его Абу Дауд с достоверным санадом.

51 – عن أبي مسعود أو حذيفة – رضي الله عنهما – مرفوعا «بئس مطية الرجل زعموا» رواه أبو داود بسند صحيح.

Передал его Абу Дауд в «Книге о приличиях», 4\294; Ахмад, 5\401, от Абу Киляби, сказавшего: Сказал Абу Масуд Абу Абдуллаху, что слышал он от посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, о предположениях. Затем сказал Абу Дауд: И Абу Абдуллах – это Хузейфа. Передал его Ахмад в «Муснад», 4\119, от Абу Масуда Ансари, сказавшего, что сказано ему, что я слышал, как сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, о предположениях.

«Предположения» - слова в коих есть и истина, и ложь, и большинство из них вызывают сомнение.

Слово «المطية» - означает гужевое средство передвижение.

Смысл хадиса в том, что наихудшее для человека взять слова предположения основой для убеждения, и говорить слепо следуя (*предположениям*), не убедившись в них, и совершать ошибки, и быть искушаемым ложью. И говорящий делает произносимое основой своих убеждений, и говорит, базируясь на сомнениях, предпочтениях без уверенности и определённости, и в итоге говорит порочное. Напротив, тот, чьи утверждения основаны на уверенности, и он бывает убеждён в этом, тот не будет уклонившимся в сторону суждений и умозаключений.

52. Передал Муслим от Абу Хурейры, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Достаточно для человека рассказывать всё, что он услышит, дабы почитаться лжецом**».

52 – ولمسلم عن أبي هريرة – رضي الله عنه – مرفوعا: «كفى بالمرء كذبا أن يحدث بكل ما سمع» .

Передал его Муслим в «Мукадам», 1\101, № 5; Абу Дауд в «Книге о приличиях», 4\297, № 4992.

Смысл в том. что человек не был бы лжецом, если бы не рассказывал всё, что он услышал, не различая где ложь, а где правда. Или же достаточно для того, чтобы считаться лжецом, того что из всего услышанного (*и преданного*) не всё оказывается правдой, и в этом предостережение от передачи той (*информации*), в чьей достоверности не уверен.

24. Глава, в которой говорится о лжи и шутке, и подобном им

24 "باب ما جاء في الكذب والمزح ونحوه"

Глава, в которой говорится о лжи и шутке, и подобном им, и слова Всевышнего Аллаха: «Они сказали: «**Неужели ты надсмехаешься над нами?». Он сказал: «Упаси меня Аллах оказаться одним из невежд**» (сура «Корова», 2:67).

باب ما جاء في الكذب والمزح ونحوه وقول الله تعالى: {قَالُوا أَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ}

53. Передано от Умм Кульсум бинт Укба, да будет доволен ею Аллах, в форме «марфуа»: «**Не является лжецом тот, кто примиряет людей, говоря благое, или же свидетельствуя о благом**».

53 – عن أم كلثوم بنت عقبة – رضي الله عنها – مرفوعا «**ليس الكذاب الذي يصلح بين الناس فيقول خيرا أو ينمي خيرا**» أخرجاه.

Передал его Бухари в «Книге о примирении», 5\299, № 2692; Муслим» в «Книге добродетели и кровных узах», 4\2011, № 2605.

«ينمي» - читается с фатхой над первым харфом, и кясрой над вторым. Говорится (*о значении этого слова*): Свидетельствовать о чём-то, дабы достичь примирения и соискать благое, а если делается это для сеяния нечестия, то именуется это словом «النميمة» (то есть, «клевета» или «сплетня»). В хадисе призывается говорить о благом и сохранять молчание о дурном. И это не будет ложью, ибо ложь, это сообщение о чём-то того, что не соответствует действительности, а в данном случае об этом просто умалчивают, а умолчание не равно словам.

54. Передано Муслимом: «Я сказала: «Я не слышала от него (*посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует*) позволения говорить её (*неправду*) людям кроме как в трёх случаях: На войне, для примирения между людьми, и в рассказе мужчины его жене, и жены её мужу».

54 – ولمسلم: «قالت ولم أسمعه يرخص في شيء مما يقول الناس، إلا في ثلاث – في الحرب، والإصلاح بين الناس، وحديث الرجل امرأته، وحديث المرأة زوجها» .

Передал его Муслим в «Сахих», 4\2012, № 2605.

Сказал ан-Навави: Очевидно, что ложь допустима в трёх ситуациях. Рассматривая первую ситуацию, сказал ибн Араби: Ложь на войне является исключением в этом тексте, и есть помощь мусульманам в их нуждах.

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар аль-Аскалани – прим.переводчика*) : сказали другие, что ложь недопустима абсолютно и под ложью здесь подразумевается двусмысленность или притворство, как например, призвать притеснителя придти вечером, и воззвав к Аллаху о спасении мусульман, покуда дело отложено, преподнести ему подарок, дабы Аллах разрешил это дело.

И согласились они на возможности лжи между мужем и женой, в отношении не раскрытия истины о ней или о нём, или же взятии чего-то, что не является принадлежащим ему или ей, равно как и на войне в случаях не безопасности, дабы достичь её и избежать бегства.

И согласились они с допустимостью лжи в той ситуации, когда притеснитель вознамерился убить человека, а тот исчез, и некто отрицает что знает где он в то время как он находится рядом, и нет в этом греха.

55. Передано от Абдуллаха ибн Умара, да будет доволен им Аллах, сказавшего: Однажды днём позвала меня моя мать, а посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сидел в нашем доме. Моя мать сказала: Подойди, и я тебе что-то дам. Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Что ты хочешь ему дать?**». Моя мать сказала: «Я дам ему финик». Сказал ей посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Если ты не дашь ему *финик*, то будет записано о тебе, как о лгунье**». Передал его Абу Дауд.

55 – «وعن عبد الله بن عامر – رضي الله عنه – قال دعتني أمي يوما ورسول الله صلى الله عليه وسلم جالس في بيتنا. فقالت: ها تعال أعطك. فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " وما أردت أن تعطيه " قالت: أعطيه تمرا فقال لها رسول الله – صلى الله عليه وسلم: " أما إنك لو لم تعطيه لكتبت عليك كذبة» رواه أحمد وأبو داود.

Передал его Абу Дауд в «Книге о приличиях», 4\2098, № 4992; Ахмад в «Муснад», 3\447. В санаде его есть неизвестный (*маджхул*) передатчик.

56. Передано Ахмадом от Абу Хурейры, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: **«Кто скажет мальчику: «Подойди сюда, я дам тебе!» и потом не даст ему, тот лжец».**

56 – ولأحمد عن أبي هريرة مرفوعا: «من قال لصبي ها تعال أعطك ثم لم يُعْطِهِ فهي كذبة»

Передал его Ахмад в «Муснад», 2\452, в иснаде его разрыв между ибн Шихабом и Абу Хурейрой.

57. Передано Ахмадом от Асмы бинт Язид, да будет доволен ею Аллах: «Я сказала: «О посланник Аллаха! Если я сказала одной из нас о том, что нечто вкусное, а оно не показалось мне вкусным, сочтётся ли это ложью?». Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Да. Это ложь, и будет записано как ложь, и запишется о тебе как лгуньи из лгуний**»[26].

---

[26] В оригинальном тексте «Муснада» использовано написание «كذبة» а не «الكذيبة».

57 – وله «عن أسماء بنت يزيد – رضي الله عنها – قلت يا رسول الله إن قالت إحدانا لشيء تشتهيه لا أشتهيه، أيعد ذلك كذبا؟ قال: " نعم إن الكذب يكتب كذبا حتى تكتب الكذيبة كذيبة» ([27]) .

Передал его Ахмад, 6\438; ат-Табарани, 24\155, № 400, в передаче от Асмы бинт Умайс. Сказал Хейсами, 4\51: Передали его Ахмад и ат-Табарани в «Кабир», и в санаде его Абу Шидад, передавший от Муджтахида, от которого передал ибн Джаридж, и Юнус бин Язид, и прочие. Равии его цепочки достоверны, кроме Асмы бинт Умайс, которая была в Эфиопии со своим мужем Джафаром во время женитьбы пророка Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, на Айше, и правильнее передача хадиса от Асмы бинт Язид, однако, Аллаху ведомо лучше. Так и передал его и ат-Табарани в «Сагир» , однако, Аллаху ведомо лучше.

58. Передал Тирмизи, и признав хадис хорошим, в форме «марфуа»: «**Горе тому, кто расскажет историю дабы рассмешить людей этим рассказом и при этом солжёт. Горе ему, горе ему!**».

58 – وللترمذي وحسنه مرفوعا: «ويل للذي يحدث بالحديث ليضحك به القوم فيكذب. ويل له ويل له» .

Передал его Тиримизи в «Книге об аскетизме», и счёл его хорошим, 4\483, № 2315; Абу Дауд в «Книге о приличиях», 4\297, № 4990; Ахмад, 5\5,7 и прочие. Все они передали через равия Бахза бин Хакима, от его отца, от его деда.

25. Глава, в которой говорится о похвале и лести человеку за то, чего в нём нет

"باب ما جاء في التملق ومدح الإنسان بما ليس فيه " 25

Глава, в которой говорится о похвале и лести человеку за то, чего в нём нет, и слова Всевышнего Аллаха: **«…избегайте лживых речей»** (сура «Хадж», 22:30).

باب ما جاء في التملق ومدح الإنسان بما ليس فيه وقول الله تعالى:

{وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ}

59. Передал его имам Ахмад, от Абу Дауда, от Шуубы, от Кайса бин Муслима, который слышал от Тарика бин Шихаба, рассказывавшего от Абдуллаха, говоря: «Поистине, вышел некий мужчина из дому и с ним была его религия. И встретил он мужчину, до которого у него была нужда. И сказал он ему: «Ты такой-то! И такой-то!», повторив это дважды, чтобы быть может он разрешит в чём-то его нужду. Но прогневался на него Аллах, и отступился от него, и не осталось с ними ничего от его религии».

[27] جاء كذبة والتصويب من المسند.

وروى الإمام أحمد عن أبي داود عن شعبة عن قيس بن مسلم أنه سمع طارق بن شهاب يحدث عن عبد الله يقول: «إن الرجل ليخرج من بيته ومعه دينه فيلقى الرجل وله إليه حاجة، فيقول له: أنت كيت وكيت، يثني عليه لعله أن يقضي من حاجته شيئا، فيسخط الله عليه، فيرجع وما معه من دينه شيء»

Передал его ат-Табарани в «Кабир», 9\112, № 8562; и сказал о нём Хейсами в «Маджмуат-уль-заваид», 8\118: Передал его ат-Табарани с двумя иснадами, и передатчики обоих достоверные.

26. Глава, в которой говорится об удержании от подхалимов среди людей

26 "باب ما جاء في النهي عن كون الإنسان مداحا"

Глава, в которой говорится об удержании от подхалимов среди людей и слова Всевышнего Аллаха: «**Разве ты не видел тех, которые восхваляют сами себя? О нет! Аллах восхваляет кого пожелает**» (сура «Женщины», 4:49).

باب ما جاء في النهي عن كون الإنسان مداحا وقول الله تعالى: {أَلَمْ تَـــرَ إِلَى الَّذِينَ يُزَكُّونَ أَنْفُسَهُمْ بَلِ اللَّهُ يُزَكِّي مَنْ يَشَاءُ}

60. Передано Муслимом от Микдада, да будет доволен им Аллах, что некий человек начал хвалить Усмана (*ибн Аффана, халифа мусульман – прим.переводчика*). Микдад преклонил колени и начал сыпать в лицо его пылью. Сказал ему Усман: «Что ты делаешь?» Сказал Микдад: «Поистине, посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «**Если увидите вы подхалимствующих, то бросайте в их лица пылью**».

60 – ولمسلم «عن المقداد – رضي الله عنه – أن رجلا جعل يمـــدح عثمان. فجثى المقداد على ركبتيه فجعل يحثو في وجهه التراب، فقال له عثمان – رضي الله عنه – ما شأنك قال: إن رسول الله صلى الله عليه وسلم قـــال: " إذا رأيتم المداحين فاحثوا في وجههم التراب» .

Передал его Муслим в «Книге об аскетизме», 4\2297, № 3002.

61. Передано в «Муснад» от Муавии, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Послушайте вы! Похвала есть жертвоприношение**».

61 – وفي المسند عن معاوية – رضي الله عنه – مرفوعا: «إياكم والمدح، فإنه الذبح» .

Передал его Ахмад, 4\92, 93, 98, 99; передал его ибн Маджа в «Книге о приличиях», 2\1232, № 3743; И упомянул его шейх Насир (*Албани – прим.переводчика*) в «Сильсилята сахиха», № 1284.

Сказал Газали, да помилует его Аллах: Похвала запретна, ибо в ней шесть видов вреда: четыре для подхалима и два – для восхваляемого.

Относительно подхалима:

Во первых: чрезмерность в восхвалении запретна, ибо в ней есть ложь.

Во вторых: Это является проявлением показухи, ибо восхваление есть внешнее проявление любви и восхваляющий не убеждён в истинности произносимого им, и тем самым становится он лицемером.

В третьих: Говорится то, в истинности чего говорящий не убедился, и что он не может проверить.

В четвёртых: Это вселяет радость в восхваляемого, а он может быть притеснителем или грешником, а это недопустимо. Напротив, грешник и притеснитель, ввергающий в расстройство, не должен ликовать от похвалы, и относительно восхваляющего – это есть обоюдный вред (*и для восхваляемого, который превозносится в нечестии, и для хвалящего, который лжёт в своей похвальбе – прим.переводчика*).

Относительно восхваляемого:

Во первых, рассказываемое ему привносит в него высокомерие и тщеславие, а обе *эти черты ведут* к погибели.

Во вторых: Если его похвалили, то он возрадуется и обольстится этим, и проявит самодовольство. Скажут ему, чтобы он принялся за работу, и он начнёт её, но, однако увидит сам, что нерадив в ней, Но тут он встречает того, кто восхваляет его своим языком, и из-за этой похвальбы он начинает думать, что был прав, и потому сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «Сломали вы шею вашему собрату».

Но нет проблемы в здравой похвале, в коей нет этих изъянов в правах хвалящего и хвалимого, и она может быть даже желательна. И к этому относится похвала посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, его сподвижников: «Если взвесить веру Абу Бакра и веру остальной уммы, то скорее всего *его вера* перевесила бы».

27. Глава о том, что уничтожает ложь из благодати (*баракята*)

27 "باب ما يمحق الكذب من البركة"

Глава о том, что уничтожает ложь из благодати (*баракята*).

62. Передано от Хакима бин Хизама, да будет доволен им Всевышний Аллах, в форме «марфуа»: «**Есть две продажи по приносимому ими благу, и они не разделяются. Кто правдив – совершает две сделки, и благодать ему за них в них обоих. Кто лжёт и скрывает (недостатки товара), тот теряет благодать от обоих его сделок**».

61 – عن حكيم بن حزام رضي الله تعالى عنه مرفوعا: «البيعان بالخيار ما لم يتفرقا. فإن صدقا وبينا بورك لهما في بيعهما، وإن كذبا وكتما محقت بركة بيعهما» .

Передал его Бухари в «Книге о продаже», 4\309, № 2079, 2082, 2108, 2110, 2114; Муслим, «Книга о продажах», 3\1164, № 1532.

«Был правдив»: Со стороны продавца в назначении цены, и со стороны покупателя – в оплате сполна.

И два вида торговли – это собственно оценка и оценивание недостатков, и это есть два условия –оценка товара и его дефектов, и получает благодать согласно хадису тот, кто выполнит оба условия, кто был правдив и разъяснил всё и в противоположность этому тот, кто солгал и скрыл их, и польза хадиса в том, что в дольнем мире не выполнить эти условия, не совершая праведных деяний, а совершение порицаемых деяний устраняет благодать и в дольнем мире, и в следующем.

28. Глава о сновидце, который на самом деле не видел ничего

28 "باب من تحلم ولم ير شيئا"

63. Передал Бухари от ибн Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, в форме «марфуа»: «**Сновидец, который говорит, что видел сон, но при этом не видел его подобен тому, кто связывает два волоска и он никогда не сможет этого сделать**».

63 – روى البخاري عن ابن عباس – رضي الله عنهما – مرفوعا: " «من تحلم بحلم لم يره كلف أن يعقد بين شعيرتين ولن يفعل» .

Передал его Бухари в «ат-Таабир», 12\427, № 7042 в составе более длинного хадиса.

Наибольшая угроза лжецу относительно его сновидения по сравнению с солгавшим о том, что было наяву связано с большим его бесчинством. Если один говорит, что некто совершил убийство, или же ухитил имущество, то лгущий о сновидении возводит ложь на Аллаха в том, что видел он *во сне* то, чего не было, а ложь на Аллаха более зловредна, чем ложь на творений. Лгущий о виденном сновидец возводит ложь на Аллах согласно хадису: «Сновидение – часть от пророчества», и нет части пророчества, кроме как от Всевышнего Аллаха.

Смысл «связывания двух волосков» в том, что они тесно сплетены друг с другом, и нет возможности связать их.

29. Глава, в которой говорится о болезни сердца и его смерти

29 "باب ذكر مرض القلب وموته"

Глава, в которой говорится о болезни сердца и его смерти, и слова Всевышнего Аллаха: «**Их сердца поражены недугом. Да усилит Аллах их недуг! Им уготовлены мучительные страдания за то, что они лгали**» (сура «Корова», 2:10), и слова Всевышнего: «**Если лицемеры и те, чьи сердца поражены недугом, и те, кто**

распространяет слухи в Медине, не перестанут, то Мы непременно поможем тебе одолеть их, и тогда они будут соседствовать с тобой здесь совсем недолго, - будучи проклятыми. Где бы их ни обнаружили, их будут хватать и безжалостно убивать» (сура «Союзники», 33:60-61).

" باب ذكر مرض القلب وموته وقول الله تعالى: {فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ} وقوله: {لَئِنْ لَمْ يَنْتَهِ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْمُرْجِفُونَ فِي الْمَدِينَةِ لَنُغْرِيَنَّكَ بِهِمْ ثُمَّ لَا يُجَاوِرُونَكَ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا – مَلْعُونِينَ أَيْنَمَا ثُقِفُوا أُخِذُوا وَقُتِّلُوا تَقْتِيلًا}

64. Передано от Абу Хурайры, да будет доволен им Всевышний Аллах, сказавшего: сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Когда верующий совершает грех, то оставляет он чёрную точку на его сердце, а когда кается и оставляет грех – отполируется покаянием его сердце, а когда *грех* повторяется, то повторяется это и с его сердцем, покуда не укроется оно, и этот тот покров, про который сказал Всевышний Аллах**: «**Но нет! Напротив, их сердца окутаны тем, что они приобрели**» (сура «Обвешивающие», 83:14). Передал его Тирмизи, сказав о нём: хадис хороший, достоверный.

64 وعن أبي هريرة رضي الله تعالى عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «إن المؤمن إذا أذنت ذنبا كانت نكتة سوداء في قلبه، فإن تاب ونزع واستعتب صقل قلبه، وإن زاد زادت حتى تعلو قلبه، فذلك الران الذي قال الله تعالى فيه: {كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ} » [المطففين: 14] . رواه الترمذي، وقال حسن صحيح.

Передал его Тирмизи в «Тафсир Куран», 5\404, № 3334; ибн Маджа в «Книге об аскетизме», 2\1417, № 4244; Насаи в «Кабир» в «Тафсир Куран» 6\509, № 11 657; Ахмад, 2 \297. Сказал Тирмизи: асар хороший, достоверный.

«Точка» - имеет изначальное значение следа от тычка прутиком о землю, и чёрная точка на сердце означает маленький след чёрного цвета, как маленькое грязное пятнышко на зеркале, или же подобно это кляксе из чернил, упавшей на белый лист бумаги, и отличны они в зависимости от количества грехов и их степени. Дабы привнести истину – первое, что нужно сделать, это представить её иносказательно и на примере, при этом сердце представляется подобно одеянию ослепительной белизны и чистоты, и грехи представляются подобием тёмных пятен на этой белизне, портящих его красоту, также как изменяется человек, когда совершает он грехи.

И смысл «полировки сердца» - то, что может отчистить и обелить сердце – покаяние, которое наводит глянец и удаляет с сердца грязь и черноту.

И «покров» - подобен ржавчине, покрывающей поверхность глазури.

И в этом айате (*сура «Обвешивающие», 83:14, приведённом в тексте хадиса*) сказано о неверующих, но упомянул его посланник Аллаха, да благословит его Аллах и

приветствует, как устрашение для верующих, сердца которых почернели от многочисленности грехов, подобно как черны сердца неверующих, и сказано грешнику что приближается он к неверию.

65. Сказал Аъамаш: Взглянул Муджахид на свою руку и сказал: Покрытие сердца подобно следующему: Вот кисть руки – совершается один грех, и сжимается один палец (и сжал он мизинец), затем ещё один грех – и сжимается ещё один палец, и так покуда все пальцы не будут собраны в кулак, и это есть запечатывание сердца, и полное закрытие его – есть покров на нём. Передал это ибн Джарир[28], от Абу Кариба, от Вакиа. И также от Муджахида передано подобное этому, и сказал он также: Покрытие легче запечатывания, а запечатывание легче закрытия.

65وقال الأعمش: أرانا مجاهد بيده قال: كانوا يرون أن القلب في مثل هذا: يعني الكف فإذا أذنب العبد ذنبا ضم منه وقال بأصبعه الخنصر هكذا، فإذا أذنب، ضم وقال بأصبعه الأخرى هكذا (فإذا أذنب ضم وقال بإصبع آخر هكذا) حتى ضم أصابعه كلها قال ثم يطبع عليه بطابع، وكانوا يرون أن ذلك هو الران. رواه ابن جرير ([29]) عن أبي كريب عن وكيع عنه بنحوه وعن مجاهد أيضا قال: الران أيسر من الطبع. والطبع أيسر من الإقفال.

66. Передано от Абу Саида, да будет доволен им Всевышний Аллах, сказавшего: сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Есть четыре вида сердец: обнажённое сердце, подобное блистающему светильнику, сердце, покрытое завесой и связанное с ней, сломанное сердце и сердце расслоенное. И обнажённое сердце – это сердце верующего, и его светильник – Свет (*Нур*), сердце покрытое завесой – это сердце неверующего, сломанное сердце – это сердце настоящего лицемера, который узнал истину, и затем исказил её. Расслоенное сердце – это сердце, в котором и вера, и лицемерие. Вера в нём подобна источнику, с исходящей из него чистой водой, а лицемерие в нём подобно источнику, извергающему гной и кровь, и какой из источников будет преобладать над другим, то и окажется главным**».

64 – وعن أبي سعيد رضي الله تعالى عنه قال: «قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " القلوب أربعة: قلب أجرد فيه مثل السراج يزهر، وقلب أغلف مربوط بغلافه، وقلب منكوس، وقلب مصفح، فإما القلب الأجرد فقلب المؤمن، فسراجه فيه نور، وأما القلب الأغلف فقلب الكافر وأما القلب المنكوس فقلب المنافق الخالص عرف الحق ثم أنكر. وأما القلب المصفح فقلب

---

[28] Тафсир ибн Джарира ат-Табари, 5\99.

[29] تفسير ابن جرير الطبري 5 / 99.

فيه إيمان ونفاق ومثل الإيمان فيه كمثل البقلة يمدها الماء الطيب ومثل النفاق فيه كمثل القرحة يمدها القيح والدم فأي المادتين غلبت على الأخرى غلبت عليه» .

Передал его Ахмад, 3\17; ат-Табарани в «Сагир», 2\109; Абу Нуайм в «Халийят», 4\375. Сказал Хейсами в «Джамиа Заваид», 1\63: Передали его Ахмад и ат-Табарани в «Сагир», в иснаде его Лайс бин Абу Сулайм, и говорю я, что он правдив, но разногласят о нём другие, и характеризуют его, как отвергаемого (*матрук*) передатчика.

30. Глава, в которой упомянуто о довольстве грехом

30 "باب ذكر الرضا بالمعصية"

Глава, в которой упомянуто о довольстве грехом, и передано от Абдуллаха ибн Масуда, да будет доволен им Аллах, сказавшего: «Погиб тот, чьё сердце не знало знания и не порицало порочное».

باب ذكر الرضا بالمعصية روي عن عبد الله بن مسعود – رضي الله عنه – قال: هلكت إن لم يعرف قلبك المعروف وينكر المنكر.

67. Передал Муслим, сказав: Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Не было пророка, посланного Аллахом к его народу, чтобы не было у него апостолов и сподвижников, последовавших его сунне, и исполнявших его приказы и, чтобы затем не противоречили ему некоторые говоря то, что они не делали, и делая то, что им не приказывали. И кто совершает с ними джихад своей рукой – верующий, и кто совершает с ними джихад своим языком – верующий, и кто совершает с ними джихад своим сердцем – верующий, но не останется после этого его веры менее, чем с горчичное зерно**».

67 – ولمسلم عنه قال: «قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " ما من نبي بعثه الله في أمة قبلي إلا كان له من أمته حواريون وأصحاب يأخذون بسنته، ويقتدون بأمره ثم إنها تخلف من بعدهم خلوف يقولون ما لا يفعلون، ويفعلون ما لا يؤمرون. فمن جاهدهم بيده فهو مؤمن، ومن جاهدهم بلسانه فهو مؤمن ومن جاهدهم بقلبه فهو مؤمن وليس وراء ذلك من الإيمان حبة خردل» .

Передал его Муслим в «Книге о вере», 1\69-70. Апостолы – истинные последователи пророков, сохранившие пророческую чистоту и очищенные от всех изъянов. Говорится о них, что апостолы – помощники пророков.

69. Передано от Умм Саламы, да будет доволен ею Всевышний Аллах, в форме «марфуа»: «**Кто исполнял приказанное ему, познав его, и порицал порицаемое, и**

ненавидел его, тот стал непричастен к нему, и стал здравым отрицавший, однако же, тот, кто был доволен им – последовал ему». То есть тем, что-то что было порицаемо и отвергнуто ранее.

И в недостоверной передаче после слов «последовал ему» - «и это те, что погибли».

69 – وله عن أم سلمة رضي الله تعالى عنها مرفوعا «إنه يستعمل عليكم أمراء فتعرفون وتنكرون فمن كره فقد برئ، ومن أنكر فقد سلم، ولكن من رضي وتابع» أي من كره بقلبه وأنكر بقلبه.

وفي رواية غير الصحيح بعد وتابع «فأولئك هم الهالكون» .

Передал его Муслим, в «Книге о повелениях», 1\1471, № 1755. Рассмотрен он и выведен в примечаниях к «Муснад» Абу Йаала, 12\414, № 6970.

«Тот, который познал нечто и исполнял его, и порицал нечто» – который делал нечто хорошее, и отрицал отвратное.

Тот, кто «порицал» - кто порицал отвратное своим языком и порицал свершающих его.

«Стал непричастен» - к лести и лицемерию.

«Ненавидел его» - не в силах был превозмочь его, но порицал его в своём сердце и ненавидел его.

«Стал здравым» - свободным от несения бремени греха.

«Тот, кто был доволен» - его свершением.

«Последовал ему» - тот, кто последовал в деяниях, то соучаствовал и в грехе.

31. Глава, в которой упомянуто желание греха и стремление к нему

31 " باب ذكر تمني المعصية والحرص عليها"

70. Передано в обоих сборниках достоверных хадисов, от Абу Бакра, да будет доволен им Аллах, передавшего, что сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Если два мусульманина обнажили мечи, то убийца и убитый будут в Огне**». Было сказано: «О посланник Аллаха! Это убийца, а почему же и убитый?» Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Он стремился убить своего собрата».**

67 – في الصحيحين عن أبي بكرة رضي الله عنه أن رسول الله – صلى الله عليه وسلم قال: – «إذا التقى المسلمان بسيفيهما فالقاتل والمقتول في النار " قالوا يا رسول الله: هذا القاتل فما بال المقتول؟ قال: " إنه كان حريصا على قتل صاحبه» .

Передал его Бухари в «Книге о вере», 1\74, № 13; в «Дийат» № 6785, в «Книге о фитне» № 7083; Муслим в «Книге о фитне», 4\2213, № 2777.

Сказал Хафиз ибн Хаджар: Сказали учёные о смысле пребывания их в Огне, что они заслуживают этого, но, однако, дело их отнесено к Всевышнему Аллаху: если захочет, то он накажет их, но затем выведет из Огня, ибо были они единобожниками, а если пожелает – то простит их.

И приводит Баззар добавку, разъясняющую их желания: «Если вы сражались друг с другом в дольнем мире, то убийца и убитый будут в Огне». И поддержано это приведённым Муслимом в словах: «Не изойдёт дольний мир, покуда не настанут для людей времена, когда не пожелает убийца и убитый того, из-за чего сражались». Было сказано: «Как же может быть такое?» Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «Убитый и убийца войдут в Огонь».

Сказал Куртуби: Разъясняется в хадисе об убийце, что был невежественен и желал дольнего мира, следуя за страстью, что разъясняется в словах «убийца и убитый в Огне». И совсем не обязательно, чтобы убийца и убитый были на одном уровне в Огне. Убийца будет наказан за убиение и сражение, а убитый будет наказан только за своё стремление сразится и не будет наказание их определятся лишь только этим.

71. Передано от Абу Кабши аль-Анмари, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Положение этой уммы подобно положению четверых человек: человек, которому дал Аллах богатство и знание, и распоряжался он своим богатством со знанием. Человек, которому дал Аллах знание, но не дал богатства, и сказал этот человек: «Если бы дадено было мне богатство подобно как такому-то, то и распорядился бы я им подобно ему». И оба эти человека равны в награде. И человек, которому дал Аллах богатство, но не дал знания, и растранжирил он своё богатство, и не желал он ничего помимо этого. И человек, которому не дал Аллах ни богатства, ни знания, и говорил он: «Если дал бы мне Аллах богатства как у такого-то (***у третьего из людей – примеч.переводчика***), то распорядился бы я им также как и он». И оба они понесут равное бремя греха**». Признал достоверным его Тирмизи.

71 – وعن أبي كبشة الأنماري – رضي الله عنه – مرفوعا «مثل هذه الأمة كمثل أربعة رجال: رجل آتاه الله مالا وعلما فهو يعمل في ماله بعلمه، ورجل آتاه الله علما ولم يؤته مالا. فقال لو كان لي مال مثل مال فلان لعملت فيه مثل عمله، فهما في الأجر سواء – ورجل آتاه الله مالا ولم يؤته علما فهو يتخبط في ماله لا يدرى ما له مما عليه – ورجل لم يؤته الله مالا ولا علما فقال لو كان لي مثل مال فلان لعملت فيه مثل ما عمل فلان فهما في الوزر سواء» صححه الترمذي.

Передал его ибн Маджа в «Книге об аскетизме», 2\1413, № 4228; Ахмад, 4\230, передал его Тирмизи в «Книге об аскетизме», 4\487, № 2325, и в нём есть добавка в его начале, и сказал Тирмизи о нём – хадис хороший, достоверный.

И сказал говорящий: В нём противоречие хадису из двух «Сахихов» от ибн Аббаса, от пророка Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, в котором передаётся, что Господь, Свят Он и Велик, сказал: «Кто из вас задумал доброе, но не сделал его, то будет записано о нём у Аллаха… Кто из вас задумал грех, но не сделал его, то будет записано о

нём у Аллаха полноценное благодеяние». Несёт этот согласованный хадис суждение о двух грешниках без разделения их уровней, а хадис от Абу Кабши разграничивает их, и сказано, что стремившемуся к греху будет записан грех, но без выделения того, что он совершил его.

Стремившийся к греху будет рассмотрен отдельно, и будет записан ему грех, а если он исполнил его – то будет записан и ещё один грех. Сказал ан-Навави: Это явное деяние, и не прибавляют ничего к явному шариатские тексты, и разъясняют решимость сердца слова Всевышнего: «Воистину тем, которые любят, чтобы о верующих распространялась мерзость» (сура «Свет», 24:19). Сказал ибн Джаузи: здесь идёт речь и о самом деянии, но и принимается в расчёт отдельно решимость в его исполнении, ибо относится она к деяниям сердца. Довод на отличие между озабоченностью и решимостью – молитва, совершаемая в момент опасности, которая может быть прервана, но не прерывается, ибо прерывание может сделать её недействительной.

32. Глава, в которой упомянуто сомнение

32 "باب ذكر الريب"

Глава, в которой упомянуто о сомнении, и слова Всевышнего Аллаха: «**Верующими являются только те, которые уверовали в Аллаха и Его посланника, а потом не испытывали сомнений**» (сура «Комнаты», 49:15), и слова Всевышнего: «**Которые веруют в ниспосланное тебе и ниспосланное до тебя и убеждены в Последней жизни. – Они следуют верному руководству от их Господа, и они являются преуспевшими**» (сура «Корова, 2:4-5), и слова Всевышнего: «**Когда вам говорили, что обещание Аллаха истинно и что в Часе нет сомнения…»** и до слов **«… Мы не имеем твёрдой убеждённости**».

باب ذكر الريب وقول الله تعالى: {إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا} الآية: [الحجرات: 15] وقوله تعالى: {وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ – أُولَئِكَ عَلَى هُدًى مِنْ رَبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ} وقوله تعالى: {وَإِذَا قِيلَ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ لَا رَيْبَ فِيهَا} – إلى قوله – {وَمَا نَحْنُ بِمُسْتَيْقِنِينَ}

72. Муаз[30], да будет доволен им Аллах, говорил в его собрании каждый раз, когда совершал ошибку: «Аллах, Справедливый Правитель, погубил сомневающихся». Сказал ибн Масуд, да будет доволен им Аллах: «Я достоверно убеждён, что не буду доволен ни для одного гневом Аллаха, и не восхваляю ни одного за то, что даровал ему Аллах, и не обвиняю ни одного за то, что Аллах не даровал ему, ибо Аллах по своему знанию и справедливости направляет душу и радость её в достоверном убеждении, а колебание и печаль - в сомнении и гневе. Пропитание от Аллаха не приносится стремлением стремящихся, и не доволен он отвратным отвращающих». Сказал Умар, да будет доволен им Аллах, в день Худайбийи: «И для этого трудились прилагавшие усилия».

[30] Передал ибн Абдулбарра в «Джамиа байан аль-илм ва фадлаху».

(وكان معاذ ([31]) – رضي الله عنه – يقول في مجلسه كل يوم قلما يخطئه: الله حكم قسط، هلك المرتابون) وقال ابن مسعود – رضي الله عنه – «إن من اليقين أن لا ترضي أحدا بسخط الله؛ ولا تحمد أحدا على ما آتاك الله ولا تلوم أحدا على ما لم يؤتك الله، وإن الله بعلمه وقسطه جعل الروح والفرح في اليقين، وجعل الهم والحزن في الشك والسخط، وإن رزق الله لا يجره حرص حريص ولا يرده كراهية كاره» ، وقال عمر – رضي الله عنه – يوم الحديبية «فعملت لذلك أعمالا» .

73. В этом смысл слов посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Ощутил вкус веры тот, кто доволен Аллахом как Господом, Исламом как религией, и Мухаммадом, как посланником**». Передал его Муслим от Аббаса, да будет доволен им Аллах.

73 – وفيه معنى قوله صلى الله عليه وسلم – «ذاق طعم الإيمان من رضي بالله ربا وبالإسلام دينا وبمحمد رسولا» أخرجه مسلم. وعن العباس – رضي الله عنه – مثله.

Передал его Муслим в «Книге о вере», 1\62, № 34, от Аббаса.

Смысл довольства чем- либо – упование на него и достаточность его, и не требование чего-либо помимо него. Смысл хадиса – не требовать чего-либо помимо Аллаха, не искать иного пути кроме Ислама, и не следовать ничему иному кроме Шариата Мухаммада, да благословит его Аллах и приветствует, и нет сомнения в том. что составляют эти свойства полноценную веру в сердце и ощущение её вкуса.

И говорит Кади Аййяд о смысле хадиса об истинной вере и её вкусе охватывающей глубины души, что это довольство упомянутыми доводами с полным их познанием, использование познания их и запечатления их на своём сердце, ибо с лёгкостью исполняющий требования религии – есть верующий, ибо вера с лёгкостью входит в его сердце, с покорностью Аллаху и её сладостью.

33. Глава о гневе

33 "باب السخط"

Глава о гневе и слова Всевышнего Аллаха: «**Сердце того, кто уверовал в Аллаха, он наставляет на прямой путь**» (сура «Взаимное обделение», 64:11). Сказал Улькама[32]: «Это человек, которого настигла его судьба, но знает он, что это от Аллаха и доволен этим, и покорился».

---

[31] رواه ابن عبد البر في جامع بيان العلم وفضله.

[32] Тафсир ат-Табари, 14\123.

باب السخط وقول الله تعالى: {وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ يَهْدِ قَلْبَهُ} قال علقمة ([33]) هو الرجل تصيبه المصيبة فيعلم أنها من عند الله فيرضى بها ويسلم.

74. Передано от Анаса, да будет доволен им Аллах, сказавшего: Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Если Аллах полюбит какой-то народ, то посылает ему бедствия. Кто доволен этим, теми и Он доволен, кто гневается, на тех и Он гневается**». Передал его Тиримизи и признал хорошим.

74 – وعن أنس – رضي الله عنه – قال: قال رسول الله – صلى الله عليه وسلم – «إن الله إذا أحب قوما ابتلاهم، فمن رضي فله الرضى، ومن سخط فعليه السخط» رواه الترمذي وحسنه.

Передал его Тиримизи в «Книге об аскетизме», 4\519, № 2396; ибн Маджа в «Книге о фитне», 2\1337, № 4031; Ахмад 5\427. И упомянул его шейх Насир (*Албани – прим.переводчика*) в «Сильсилята сахиха», № 146.

Этот хадис указывает на то, что в бедствиях есть благо, и сахабы были любимы Всевышним Аллахом, когда претерпевали бедствия, которые приходили к ним от Всевышнего Аллаха, и были они довольны решением Аллаха, Свят Он и Велик. И частный случай терпения перед бедствиями, когда они настали – нежелание испрашивать их, ибо запрещено это словами посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «.. не желайте встречи с врагом» в хадисе.

34. Глава о беспокойстве и смятении

34 "باب القلق والاضطراب"

Глава о беспокойстве и смятении, и слова Всевышнего Аллаха: «**Аллах ниспослал Своему Посланнику и верующим покой**» (сура «Победа», 48:26), и слова Всевышнего: «**Но нет – клянусь твоим Господом! Они не уверуют, пока не изберут тебя судьёй во всём том, что запутано между ними**» (сура «Женщины», 4:65), и слова Всевышнего: «**О обретшая покой душа! – Вернись к своему Господу удовлетворённой и снискавшей довольство!**» (сура «Заря», 89:27-28).

باب القلق والاضطراب وقول الله تعالي: {فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ} الآية: [الفتح: 26] ، وقوله تعالى: {فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ} الآية: [النساء: 65] ، وقوله تعالى: {يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ – ارْجِعِي إِلَى رَبِّكِ رَاضِيَةً مَرْضِيَّةً} الآية: [الفجر: 27] .

---

[33] تفسير الطبري 14 / 123.

75. Передано от Абу Хурейры, да будет доволен им Аллах, сказавшего: Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Нет более сильного в борьбе, чем тот, что овладевает самим собой в гневе**».

75 – ولهما عن أبي هريرة – رضي الله عنه – قال: قال رسول الله – صلى الله عليه وسلم –: «**ليس الشديد بالصرعة إنما الشديد الذي يملك نفسه عند الغضب**» .

Передал его Бухари в «Адаб», 10\517, № 6114; Муслим в «Книге добродетели и кровных узах», 4\2014, № 2609.

Поистине, муджахид, сражающийся со своей душой весомее муджахида, сражающегося с врагом, ибо посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, признал того, кто овладевает своим гневом, сильнейшим из людей. Сказали некоторые учёные: Создал Аллах гнев из Огня, и сделал его врождённым инстинктом в человеке, какими не были бы поставленные намерения и цели, возжегшие гнев, и овладевает он, покуда не покраснеет лицо, и не нальются глаза кровью, и цвет человека не укажет на то, что стоит за этим.

Относительно же воздействия на язык, то проявляется это оскорблениями и непристойностями, которые смущают разум. Проявления гнева в деяниях – побои и убийства, и порою разрывание одежд и хлопанье себя по щекам, падение оземь или же обмороки, или же изменение намерения и побои того, кто не имеет к этому отношения.

И означает оставление гнева использование тех способов, что изложены в Коране и сунне, а именно прибегание от наущений шайтана и омовение. Фатх (*уль-бари. Хафиз ибн Хаджар аль-Аскаляни – прим.переводчика*), 10\519.

76. Передано Бухари, что некий мужчина сказал посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «Сделай мне наставление». Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Не гневайся**». Повторил мужчина вопрос дважды, но сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Не гневайся**».

76 – وللبخاري «أن رجلا قال للنبي – صلى الله عليه وسلم – أوصني قال: " **لا تغضب** " فردد مرارا قال: " **لا تغضب**» .

Передал его Бухари в «Адаб», 10\519, № 1616.

Сказал аль-Хатаби о смысле слов «Не гневайся», что рассмотрение их лежит в причинах, его вызывающих, и не рассматривается он в своей основе. Что касается души гневающегося, то не приемлет она его запрет, ибо повиновение приказам не заложено в её основе, и говорят другие, что повиновение приказам не заложено в животной основе, и невозможно удержать его и ввести в рамки запретов, ибо не соответствует это сущности его, а кто приемлет запрет, то удовлетворён им, и в этом смысл слов «не гневайся». Величайшая из причин, ведущих к гневу – это высокомерие, и провоцирует гнев нарушение приказов и желаний, и высокомерие таким образом несёт гнев в себе. Тот же, кто смирится и удержится от самовозвеличивание, тот избавится и от зла гнева.

77. Передано от Абу Зарра, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Преуспел тот, чьё сердце Аллах исполнил верой и сделал его здравым, язык –**

правдивым, душу – упокоенной, нрав – праведным, сделал уши – слышащими, а глаза – зрячими, ибо уши могут приглушать, а глаза - искажать понимание сердца, и преуспел тот, чьё сердце сделал Аллах вразумлённым». Передал его Ахмад.

77 – وعن أبي ذر – رضي الله عنه – مرفوعا «قد أفلح من أخلص الله قلبه للإيمان وجعل قلبه سليما، ولسانه صادقا، ونفسه مطمئنة، وخليقته مستقيمة، وجعل أذنه مستمعة وعينه ناظرة فأما الأذن فقمع وأما العين فمعبرة لما يوعي القلب وقد أفلح من جعل الله قلبه واعيا» . رواه أحمد.

Передал его Ахмад, 5\147, и сказал Хейсами в «Джамиа Заваид», 1\232: Передал его Ахмад и его санад хороший.

35. Глава о невежестве.

35 "باب الجهالة"

Глава о невежестве и слова Всевышнего Аллаха: «**Мы сотворили для Геенны много джиннов и людей. У них есть сердца, которые не разумеют**» (сура «Ограды», 7:179).

باب الجهالة وقول الله تعالى: {وَلَقَدْ ذَرَأْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ} الآية: [الأعراف: 179] .

78. Передано от ибн Аббаса и Муавии, и других помимо них, да будет доволен ими всеми Аллах, что сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Если Аллах желает кому-либо благо, то делает его сведущим в религии**».

78 – وعن ابن عباس ومعاوية وغيرهما – رضي الله عنهم – أن رسول الله صلى الله عليه وسلم – قال: «من يرد الله به خيرا يفقهه في الدين» .

Хадис от ибн Аббаса, передал его в «Книге о знании», 5\27, № 2645; ад-Дарами в «Мукаддам», 1\65, № 231; Ахмад, 1\306.

Хадис Муавии передал Бухари в «Книге о знании», 1\164, № 17, и в «Хумс» № 6\217, № 3116, 3641, в «аль-Иътисам», 13\293, № 7312; Муслим в «Книге повелений», 3\1524, № 1037, в «Закят», 2\717, № 1037.

«Делает его сведущим» - имеется ввиду глубокое понимание, сливающееся со внутренней сутью. Ибо слово «فقه» с фатхой означает собственно понимание, а слово «فقه» с кясрой – собственно правоведение, и это есть наилучшее понимание, к которому не прибавить и не убавить.

И понимание хадиса в том, что тот, кто не сведущ в религии что касается знания основ Ислама как таковых и в их ответвлениях, то не обрёл блага. Кто не познал деяний религии, тот не познал правоведения, и не стремился к нему. Устремление же к нему – есть проявление добродеяния. В этом очевидное превосходство учёных над прочими людьми, и превосходство познания религии над прочими науками.

79. Передано в хадисе Барры бин Азиба, да будет доволен им Аллах: «**Сомневающийся – этот тот, кто говорит когда спросят его ангелы: «Ах! Ах! Не знаю, я слышал что люди говорили нечто, и также говорил**».

79 – وفي حديث البراء بن عازب – رضي الله عنه «أن المرتاب هو الذي يقول إذا سأله الملكان ها هاه لا أدري سمعت الناس يقولون شيئا فقلته».

Передал его Ахмад в «Муснад» в более длинном хадисе, 4\295; ат-Тайялси, 102, № 753; Хаким в «Мустадрак», № 1\37.

36. Глава о бесстыдстве

36 "باب القحة"

Глава о бесстыдстве[34], и слова Всевышнего Аллаха: «**Они укрываются от людей, но не укрываются от Аллаха, когда Он находится с ними**» (сура «Женщины», 4:108).

باب القحة ([35]) وقول الله تعالى: {يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنَ اللَّهِ وَهُوَ مَعَهُمْ} الآية: [النساء: 108] .

80. Передано у Бухари от Абу Масуда Укбы бин Умара, да будет доволен им Аллах, сказавшего: Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Из того, что знают люди со слов первого пророчества: Если не ощущаешь стыда – делай, что хочешь**».

80 – وفي البخاري عن أبي مسعود عقبة بن عمرو – رضي الله عنه – قال: قال رسول الله – صلى الله عليه وسلم – «إن مما أدرك الناس من كلام النبوة الأولى: إذا لم تستح فاصنع ما شئت» .

Передал его Бухари в «Рассказах о пророках», 6\515, № 3483, 3484, в «Адаб», 10\523, № 6120.

«Из слов пророчества» - из того, что с чем согласились пророки, и в чём было предназначение пророков, и не сотрётся это из их Шариатов, и приказ этот запечатлён в умах.

«Делай, что хочешь» - это приказ со смыслом известия, и это есть угроза творящим то, что пожелают, ибо Аллах воздаст им. Или же смысл этого в побуждении взглянуть на то, чего они хотят, и если они не стыдятся этого, то возможно это делать, а если это смущает, то следует оставить это.

И также смысл этого в том, что если не ощущается стыда перед Аллахом, в том чего должно стыдится в делах религии, то делается это, не заботясь о нраве и не проявляя

---

[34] Встречается это слово в рукописи трижды как «القحة» а также встречается и в печатном варианте, неся скрытый смысл. «القحة» - бесстыдство, то есть представать перед людьми так, что якобы вовсе и не совершал нечто.

[35] ورد هذا اللفظ في المخطوطات الثلاث هكذا القحة وورد في النسخ المطبوعة بلفظ الخفية.
والقُح: الجافي من الناس كأنه خالص فيه.

стыдливости. И отметим то, что не совершается ничего из деяний, если не допускалось при этом оставление стыдливости

37. Глава о стремлении к богатству и почёту

37 "باب الحرص على المال والشرف"

81. Передано от Каъба, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Подобно как голодные волки, отправляющиеся в овечий загон, также и стремление человека к богатству и почёту губительно для религии**». Признал его достоверным Тирмизи.

81 – عن كعب – رضي الله عنه مرفوعا: «ما ذئبان جائعان أرسلا في زريبة غنم، بأفسد لها من حرص المرء على المال والشرف لدينه» . صححه الترمذي.

Передал его Тирмизи в «Книге об аскетизме», 4\508, № 2376; Ахмад, 3\456, 460. Сказал Тирмизи: Хадис хороший, достоверный. Есть для него хадис-«шахид» от Абу Хурейры, переданный Абу Йаала в его «Муснад», 11\331, и другие.

И смысл этого в том. что стремление человека к скоплению богатства и почёту более губительно для религии, чем голодные волки, проникшие в овечий загон. Губительность богатства в том, что оно есть одно из средств, к коим обращаются страсти, и направляют к стяжанию его и различным наслаждениям, и увлечённый ими забывается, и оказывается в плену сомнений, и отдаляется от поминания Аллаха, что покуда никому не принесло пользы. Ради престижа добывается всё больше богатства, и стремление к этому не убавляется. И это есть скрытый ширк, и пробуждает это в человеке лесть, лицемерие и прочие предосудительные свойства.

38. Глава о нетерпеливости и трусости

38 "باب الهلع والجبن"

Глава о нетерпеливости и трусости, и слова Всевышнего Аллаха: «**Воистину, человек создан нетерпеливым**» и до слов «**это не относится к молящимся**» (сура «Ступени» 70:19-22).

باب الهلع والجبن وقول الله تعالى {إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا} إلى قوله {إِلَّا الْمُصَلِّينَ}

82. Передано от Абу Хурейры, да будет доволен им Аллах, что сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Худшее из того что есть в мужчине – беспокойная скаредность и безудержная трусость**». Передал Абу Дауд с хорошим санадом.

Нетерпеливость – наиболее сильная опасливость и распутство.

82 – عن أبي هريرة – رضي الله عنه – أن رسول الله – صلى الله عليه وسلم – قال «شر ما في الرجل شح هالع؛ وجبن خالع» رواه أبو داود بسند جيد.

الهلع: أشد الجزع والفجر.

Достоверный хадис, передал его Абу Дауд в «Джихад», 3\12, № 2511; Ахмад 2\302, 320; ибн Абу Шаиба, 9\98; ибн Хиббан, 8\42, № 3250; Бухари в «Тарих Кабир», 6\8; Абу Нуайм в «Халийят», 9\50. И упомянул его шейх Насир (*Албани – прим.переводчика*) в «Сильсилята сахиха», № 560.

Сказал Хатаби: настоящая нетерпеливость – беспокойство, и паника несёт в себе нетерпеливость. Сказано, что скаредность сильнее чем скупость, ибо она отдаляет от истины, как и отдаляет от неё нетерпеливость и беспокойство.

Говорится, что скаредность несёт в себе стремление к богатству и беспокойство в приближении к нему, и она ненасытна когда есть что-либо для неё. И сказано, что скаредность несовместима с познанием Аллаха, ибо запрещает расходование и щедрость к беднякам, и это невежество об Аллахе и отсутствие крепкой связи с надёжной основой, и твёрдая убеждённость в том, что дающий пропитание не вверяет его иным.

«Безудержная трусость» - наивысшая её степень, ибо охватывает сердце сильным страхом, и оделяет его своими идеями, и слабость от страха в следствии его безудержности – есть производное одно от другого, ибо достигает такой силы, что прерывает борьбу с неверием и свершение благочестивых деяний, ибо страх сковывает силы и сердечные порывы, либо же уменьшает их в состоянии сильной опасности.

83. Привёл его Муслим, от Джабира, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Бойтесь скаредности, ибо скаредность погубила тех, кто были до вас. Обретя её, вы прольёте вашу кровь и сделаете для себя дозволенным запретное для вас**».

83 – ولمسلم عن جابر – رضي الله عنه – مرفوعا «اتقوا الشح فإن الشح أهلك من كان قبلكم، حملهم على أن سـفكوا دمـاءهم، واسـتحلوا محارمهم» .

Сахих Муслима, 4\1196, № 2578.

39. Глава о скупости

39 "باب البخل"

Глава о скупости, и слова Всевышнего Аллаха: «**Которые скупятся и велят людям быть скупыми**» (сура «Женщины», 4:37), и слова Всевышнего: «**Они выделяли известную долю своего имущества для просящих**» (сура «Рассеивающие в прах», 51:19).

باب البخل وقول الله تعالى: {الَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّـــاسَ بِالْبُخْـــلِ} الآية: [النساء: 37] ، وقوله تعالى: {وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ}

84. Передано от Джабира, сказавшего: Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Кто ваш господин, о бану Суляма?**». Мы сказали: «Джад бин Кайс, но мы считаем его скупцом». Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Какая же болезнь хуже скупости? Господин ваш – Амр бин аль-Джамух**». Передал его Бухари в «Хадисах о благонравном поведении».

84 – عن جابر قال: «قال رسول الله – صلى الله عليه وسلم – " من سيدكم يا بني سلمة؟ – قلنا الجد بن قيس على أنا نُبَخِّلُهُ قال: " وأي داء أدوأ من البخل. بل سيدكم عمرو بن الجموح» رواه البخاري في الأدب المفرد.

Достоверный хадис, передал его Бухари в «Хадисах о благонравном поведении», 112, № 297; Абу Нуайм в «Халийят», 7\317. У него есть хадис-«шахид» от Кааба бин Малика, переданный ат-Табарани в «Сагир», 1\115, и из числа хадисов Абу Хурейры, переданных ат-Табарани в «Аусат», равно как и в «Джамиа Бахрейн», 6\379; Хаким в «Мустадрак», 4\163.

Известно, что причина скупости – любовь к богатству, а у любви к богатству две причины:

Первая из них - любовь к собственным страстям, не достичь которых без богатства и пространные надежды. Ибо человек, если даже знает, что через день умрёт, быть может и не скупился бы в богатстве, и истратил столько, сколько ему нужно в день, в месяц или в ближайший год, ибо пресеклись бы его надежды, но однако, сыновья оставляют родителю место для надежд, ибо может он оставить им своё состояние, но настигнет человека его срок, и сказал по этому посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «Сыновья делают скупыми, трусливыми и нетерпеливыми», и добавляется к этому страх оскудения, и не уверенность в пропитании в ближайшее время, что ещё более усиливает скупость.

Вторая причина - любовь к созерцанию богатств, и есть среди людей те, что пребывают с этим всю жизнь, и ограничиваются тем, что сохраняют приверженность им, и предпочитают умножение их, и это пожилые люди, не имеющие детей, но стяжавшие много богатства, и допускающие и мысли об отдаче закята, и даже при наступлении болезни сохраняющие мысли о дольнем мире и о том, что в их руках, и готовы сохранить они свои клады под землёй даже в преддверии смерти, или же зная, что возьмут их враги, не позволяя при этом съесть оттуда, или израсходовать на милостыню ни крошки. Это величайшая из болезней сердца и тяжко её лечение, особенно в пожилом возрасте, ибо заболевание это хроническое и нет надежды на излечение.

40. Глава о возмездии за скупость

40 " باب عقوبة البخل "

Глава о возмездии за скупость, и слова Всевышнего Аллаха: «**В День воскресения их шеи будут обёрнуты тем, что они жалели**» (сура «Имран», 3:180).

باب عقوبة البخل وقول الله تعالى: {سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخِلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ}

85. Передано об этом: «**Не припрятывая, ибо тогда и Аллах припрячет от тебя** *(то что он может даровать тебе- прим.переводчика)*». Подобно как и в других хадисах.

85 – فيه «لا توعي فيوعي الله عليك» كما في الحديث الآخر.

Передал его Бухари в «Книге закята», 3\301, № 1434, «Книге о продажах», 5\217, № 2590, 2591; Муслим в «Книге закята», 2\713, № 1029 в словах: «от Асмы бинт Абу Бакр Сиддик, да будет доволен ею Аллах, сказавшей: Я сказала: «О посланник Аллаха! Нет у меня богатства кроме того, что принёс Зубейр, но я отдала садаку». Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «Отдавай садаку, и не припрятывай, ибо тогда припрячут и от тебя». И в другой передаче: «и Аллах тогда припрячет от тебя».

Сказано, что припрятывание есть удержание чего-либо, и делание его вещью хранимой.

И смысл в том, что Аллах воздаст усердствующему сообразно его работе, и смысл в запрещении от удержания саадака из опасения трат, ибо это величайшая из причин прерывания ниспослания блага от Аллаха, которое Аллах ниспосылает покорным без счёта.

Как известно, Аллах наделяет пропитанием без счёта, и наша обязанность быть покорными ему столь же безгранично.

86. «**Щедро трать, и будет потрачено на тебя**». То есть будь щедр, и к тебе будут щедры.

86 – «ارضخي يرضخ لك» أي وسعي يوسع لك.

Передал его Бухари в «Книге закята», 3\301, № 1434; Муслим, 2\714, № 1029. Его текст у Бухари: «Асма бин Абу Бакр, да будет доволен ею Аллах, пришла к пророку Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и сказал он: «Не припрятывай, ибо тогда припрячет Аллах от тебя, а щедро трать по мере своих возможностей». Версия у Муслима: «Щедро трать по мере своих возможностей, не припрятывай, ибо тогда припрячет Аллах от тебя».

Щедро тратить – отдавать легко и расходовать непринуждённо, покуда есть к тому возможность.

87. И слова *ангелов* мир им: «**О Аллах, приведи скупого к погибели, возмести расходующему средства**».

87 – وقوله عليه السلام: «اللهم أعط ممسكا تلفا، وأعط منفقا خلفا».

Передал его Бухари в «Книге закята», 3\304, № 1442; Муслим, 2\700, № 1010, в хадисе от Абу Хурайры в следующих словах: Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «Каждый день, когда рабы (*Аллаха*) просыпаются, с небес непременно спускаются два ангела. Говорит один из них: «О Аллах, возмести расходующему средства!» и говорит другой: «О Аллах, приведи скупого к гибели!»

И расходование признано покорностью Всевышнему, будь то траты на семью или гостей – всё это акты поклонения. Сказал аль-Куртуби: Это признанная обязанность и необходимость, однако же скупость по отношению к этой обязанности несомненно

порочна, ибо является преобладанием алчности, ибо нет блага в удержании от истины, которая предписана.

41. Глава о пренебрежении к благодати и легкомыслию по отношению к милости Аллаха[36]

41 " باب ازدراء النعمة والاستخفاف بحرمات الله[37] "

42. Глава о ненависти к праведным

42 " باب بغض الصالحين "

Глава о ненависти к праведным, и слова Всевышнего Аллаха: «**А те, которые пришли после них, говорят: «Господь наш! Прости нас и наших братьев, которые уверовали раньше нас**» (сура «Сбор». 59:10).

باب بغض الصالحين وقول الله تعالى: {وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ} الآية: [الحشر: 10] .

88. Хадис от Абу Хурайры, да будет доволен им Всевышний Аллах, в форме «марфуа»: «**Сказал Всевышний Аллах: «Кто враждует с моим приближённым, на того и я выступлю войной»**[38]. {И смысл этого, что если двое мужчин вступят в противоборство, тот против того, кто враждует с приближённым Аллаха, сам Аллах вступит в войну}[39].

88 – عن أبي هريرة رضي الله تعالى عنه مرفوعا: " يقول الله تعالى: «من عادى لي وليا فقد بارزني بالحرب» . ([40]) " معناه إذا خرج رجلان من الصفين للقتال وههنا من عادى ولي الله فهو مبارز الله بالحرب " ([41])

Передал его Бухари в «Книге о смягчении сердец», 11\340, № 6502, от Абу Хурейры в словах: «Кто враждует с моим приближённым, тому и я объявляю войну» в составе более длинного хадиса. Передал его ибн Маджа в «Книге о смуте», 2\1320, № 3979 в хадисе от Умара ибн аль-Хоттаба в словах: «и кто враждует с мои приближённым, на того и я выступлю в борьбу».

Желающий быть приближённым Аллаху знает о нём, совершенствуя своё повиновение и искренен в поклонении, и в этом хадисе суровое предостережение тем, кто бросает вызов учёным, оскорбляет или высмеивает ищущих знание и поклоняющихся, ибо погибнет тот, с кем начнёт воевать Аллах, и это относится к тому, к кому он обратится с враждой, а относительно приближенных к Аллаху, того кого любит Аллах и тех которые любят их, то любит их и Аллах и облагодетельствует.

---

[36] После этих слов имеется пропуск в тексте, как в рукописи Его Превосходительства муфтия, так и в рукописи шейха Мухаммада бин Абдул Латыфа, где этот раздел не упомянут изначально.

[37] بعد هذه الترجمة بياض في خ، ج وفي مخطوطة سماحة المفتي كذلك وأما مخطوطة الشيخ محمد بن عبد اللطيف فلم تذكر فيها هذه الترجمة أصلا.

[38] Приводит его Бухари, и не приводит Муслим.

[39] Заключённое в *фигурные* скобки отсутствует в третьей рукописи

[40] أخرجه أي أخرجه البخاري دون مسلم.

[41] ما بين قوسين غير موجود في المخطوطات الثلاث.

Польза, следующая из хадиса, это исполнение обязанностей, за которые можно снискать любовь Аллаха, и за чьё оставление следует наказание в противоположность тому, кто исполняет большее, чем предписано, за что снискается любовь Аллаха и приближение к нему, равно как из должным образом исполненное обязательное, ибо дополнительное есть ответвление от обязательного. Исполнение обязанностей со стороны подвластного есть почтение с полной убеждённостью отдавшему их, признание его господства и униженного положения раба, приближающегося к Господу путём тщательного исполнения предписанного, и тщательное исполнение предписаний подразумевает страх наказания, и исполнение дополнительного, будучи ведомым беззаветной любовью, движимым стремлением приблизится к возлюбленному, как сказали учёные: Возьмём слова «что приближает»… Дополнительное не замещает обязательное, ибо дополнительное и именуется дополнительным от того, что лишь дополняет обязательное, и кто не исполняет обязательное, не возлагается на него и дополнительное, а тот, кто исполняет обязательное, и затем прибавляет к нему дополнительное, и постоянен в этом, тот и является истинно стремящимся к приближению.

89. Передано от Абу Хурайры в форме «марфуа»: «**Человек, верующий в Аллаха и в Последний День не станет ненавидеть ансаров**».

86 – عن أبي هريرة مرفوعا: «لا يبغض الأنصار رجل يؤمن بالله واليوم الآخر» .

Передал его Муслим, в «Книге о вере», 1\86, № 76.

43. Глава о зависти

43 " باب الحسد "

Глава о зависти, и слова Всевышнего Аллаха: «**Или же они завидуют тому, что даровал Аллах людям из своей милости**» (сура «Женщины», 4:54).

باب الحسد وقول الله تعالى: {أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَى مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ} الآية: [النساء: 54] .

90. Передано от Анаса, да будет доволен им Всевышний Аллах, в форме «марфуа»: «**Не уверует ни один из вас, покуда не полюбит брата своего как самого себя**».

87 – عن أنس رضي الله تعالى عنه مرفوعا «لا يؤمن أحدكم حتى يحب لأخيه ما يحب لنفسه» .

Передал его Бухари в «Книге о вере», 1\56, № 13; Муслим, «Книга о вере», 1\67, № 45.

« Не уверует» - всякий кто стремится к вере, но желания его идут вразрез с её полнотой, ибо вещь не может именоваться таковой, если не имеет полноту её свойств, в более широком понимании это подобно словам о том, что такой-то не является человеком.

И желающий в этом хадисе любит, чтобы брата постигло тоже, что и его самого, причём не очевидно, плохое или же хорошее, но тем не менее сюда не входит тот, кто желает, чтобы брата постигло тоже самое несчастье, и он остался бы в равном положении с ним.

И от веры также и то, что то, кто ненавидит брата своего, тот ненавидит и себя, хотя и не упомянуто, что любовь к чему-то есть исключение ненависти к нему, но однако даже и оставления этого вполне достаточно.

91. Передано от Абу Хурейры, да будет доволен им Всевышний Аллах, в форме «марфуа»: «**Опасайтесь зависти, ибо она пожирает добрые дела подобно как огонь пожирает дрова**». Или же он сказал «**траву**». Передал его Абу Дауд.

91 – وعن أبي هريرة رضي الله تعالى عنه مرفوعا: «إياكم والحسد فإنه يأكل الحسنات كما تأكل النار الحطب أو قال العشب» رواه أبو داود.

Передал его Абу Дауд в «Адаб», 4\276, № 4903; Абдуллах бин Хумейд в «Мунтахаб» 153-154; Бухари в «Тарих-уль-Кябир», 1\272.

Однако санад его слаб и в нём неизвестный (*маджхул*) передатчик, у него есть очень слабый хадис-«шахид», передал его ибн Маджа в «Книге об аскетизме», 2\1408, № 4210; Абу Йаала, 6\330, № 3656, в санаде его Иса бин Майсара, отвергаемый (*матрук*) в хадисе. И упомянул его шейх Насир (*Албани – прим.переводчика*) в «Сильсилята даифа», № 1901, 1902.

44. Глава о дурных предположениях о мусульманах

44 " باب سوء الظن بالمسلمين "

Глава о дурных предположениях о мусульманах, и слова Всевышнего Аллаха: «**О те, которые уверовали! Избегайте многих предположений, ибо некоторые предположения являются грехом**» (сура «Комнаты», 49:12).

باب سوء الظن بالمسلمين وقول الله تعالى: {يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ}

92. Передано от Абу Хурейры, да будет доволен им Всевышний Аллах, в форме «марфуа»: «**Опасайтесь предположений, ибо предположения прелживые известия**». Передал его Муслим.

89 – عن أبي هريرة رضي الله تعالى عنه مرفوعا: «إياكم والظن فإن الظن أكذب الحديث» رواه مسلم.

Передал его Муслим в «Книге добродетели и кровных узах», 4\19 865, № 2563; передал его Бухари в «Адаб», 10\481, № 6064.

Хадис этот запрещает дурные предположения.

Сказал Хатаби: это установление истины относительно предположений и подтверждение о том, что то, что приходит порою на ум относится к тому, чем не владеет разум.

Говорит Навави и подтверждает Хатаби относительно запретности предположений, которые могут появляться порой, и закрепляться в сердце помимо того, что есть в нём, и они не успокоятся, покуда не охватят его, и не заставят следовать предположениям, оттого и остерегайтесь дурных предположений, и остерегайтесь думать несправедливо, и иметь предположения без ясного довода.

Сказал Газали: Это также запретно, как и дурные речи, но однако не имеются ввиду убеждённость или суждения помимо дурных, опасения и рассуждения в душе, ибо они без сомнения прощены, ибо рассуждения – это то, на что опираются думы и сохраняется надежда в сердце. Но причина запрета тайн, хранящихся в сердце, которые не знает никто, кроме знающего сокровенное, то что нет у тебя убеждённости в ином кроме дурного, и если предположения эти обнаружены, то не стоит нести их в себе, ибо у человека нет знания ни о чём, кроме того, что он видел или чему научен, но однако то, о чём предполагается человек не засвидетельствовал и не слышал, но тем не менее поместил в сердце, ибо это шайтан обратился к нему и возвестил это, дабы посеять наихудшее из зол.

45. Глава о лжи на Аллаха и на его пророка

45 " باب ما جاء في الكذب على الله أو على رسوله "

Глава о лжи на Аллаха и на его пророка, и слова Всевышнего Аллаха: «**Кто может быть несправедливее того, кто возводит навет на Аллаха**» (сура «Паук», 29:68), и слова всевышнего: «**В День воскресения ты увидишь тех, кто возводили навет на Аллаха с почерневшими лицами**» (сура «Толпы», 39:60).

باب ما جاء في الكذب على الله أو على رسوله وقول الله تعالى: {وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا} الآية: [العنكبوت: 68] .

وقوله تعالى: {وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ تَرَى الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ وُجُوهُهُمْ مُسْوَدَّةٌ} الآية: [الزمر: 60] .

93. Передано в достоверной передаче от Анаса, да будет доволен им Всевышний Аллах, что сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Ложь, возводимая на меня совсем не то, что ложь возводимая на кого-то иного. Кто возведёт на меня ложь намеренно, тот займёт своё место в Огне**».

93 – وفي الصحيح عن أنس رضي الله تعالى عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم: قال: «إن كذبا علي ليس ككذب على غيري: من كذب علي متعمدا فليتبوأ مقعده من النار» .

Передал его Муслим в «Мукаддам», 1\10, №2, в словах: «Кто возведёт на меня ложь – займёт своё место в Огне». В приведённой словесной форме передаёт его Бухари в «Книге похорон», 3\160, № 1291; Муслим в «Мукаддам» , 1\10, № 4, в хадисе Мугиры бин Шуубы.

Нет нужды в подтверждении упомянутой угрозы возведшему ложь на посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. А относительно допустимости

возведения лжи на иных, то напротив, ложь и на других запретна как таковая, чему есть другие доводы.

Но различие между этими видами лжи в том, что за ложь на посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует установлена угроза быть ввергнутым в Огонь, и это в противоположность ко лжи на других.

94. Передано Муслимом от Самира бин Джундуб, да будет доволен им Всевышний Аллах, в форме «марфуа»: «**Кто передаст от меня хадис, зная что он ложный, тот один из двух лжецов**».

94 – ولمسلم عن سمرة بن جندب – رضي الله عنه – مرفوعا «مَنْ حَدَّثَ عني بحديث يرى أنه كذب فهو أحد الكذابين»

Передал его Муслим в «Мукаддам», 1\9, и у Муслима приводится «одним из лжецов», то есть в форме множественного (*а не двойственного, как приведено выше – прим.переводчика*) числа. Сказал ан-Навави, 1\65: суть хадиса в том, что явственно выведено ужесточение относительно лжецов, ибо показано, что тот, кто составил предположение (*о пророке Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует*) и передал это – лжец, и лжец передавший это, ибо как бы он не был бы лжецом, если он передаёт то, чего не было.

46. Глава, в которой говорится о речах об Аллахе без знания

46 " باب ما جاء في القول على الله بلا علم "

Глава, в которой говорится о речах об Аллахе без знания, и слова Всевышнего Аллаха: «**Скажи: «Мой Господь запретил совершать мерзкие поступки, как явные, так и скрытые, совершать грехи, бесчинствовать без всякого права**» и до слов: «**и наговаривать на Аллаха то, чего вы не знаете**». сказал Абу Муса (*аль-Ашари – прим.переводчика*): Тот кто имеет знания об Аллахе, и почитают его люди знающим и обращаются к нему, а он говорит им то, о чём нет у него знания, то достаточно этого для него чтобы отступится от религии.

باب ما جاء في القول على الله بلا علم وقول الله تعالى: {قُلْ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّيَ الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَالْإِثْمَ وَالْبَغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ} – إلى قوله – {وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ} قال أبو موسى: من علمه الله علما فليعلمه الناس وإياه أن يقول ما لا علم له به فيكون من المتكلفين، ويمرق من الدين.

95. Передано в достоверное передаче от Амра (*бин аль-Ас*), да будет доволен им Всевышний Аллах, в форме «марфуа»: «**Поистине, Аллах не забирает знание, забирая его из сердец людей, но Он забирает знание со смертью учёных, а когда Он не оставит ни одного обладающего знанием, люди станут избирать для себя невежественных руководителей. И им будут задавать вопросы, и они станут выносить решения, не обладая знанием, в результате чего сами собьются с пути и введут в заблуждение других**».

95 – وفي الصحيح عن ابن عمرو رضي الله تعالى عنه مرفوعا: «إن الله لا يقبض العلم انتزاعا ينتزعه من قلوب الرجال. ولكن يقبض العلم بموت العلماء حتى إذا لم يبق عالم اتخذ الناس رؤوسا جهالا فسئلوا فأفتوا بغير علم فضلوا وأضلوا» .

Передал его Бухари в «Книге о знании», 1\194, № 100. и в «аль-Иътисам», 13\282, № 7307, Муслим, № 2673.

«انتزاعا» - взятие того, что в груди.

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар аль-Аскаляни- прим.переводчика*) в Фатх(*уль-Бари*), 13\287, после упоминания хадисов о смуте и изъятии знания: Возможно был ниспослан этот хадис в качестве наставления о том времени, когда произошёл первый уход знания вместе с учёными-муджтахидами, делавшими абсолютный иджтихад. Затем, когда не осталось муджтахидов, во вторую очередь остались совершающие такълид, и по уровню своему они возможно приблизились к уровню некоторых муджтахидов, хотя быть может было и достаточно возможностей для иджтихада, но однако, выдвигаться стали невежественные люди, как указывается на это в словах: «люди станут избирать для себя невежественных руководителей». В этом запрет на руководство тех, кто пусть даже и не является полным невеждой, равно как не было дозволенным руководство того, кто имеет в себе часть от невежества во времена иджтихада. Затем невежество станет всё возрастать, и невежды становится руководителями, а знающие станут забираться покуда не останется ни одного из них, и будет это как при выходе Даджаля, или после смерти Исы, мир ему, и будет продолжаться это покуда не останется ни одного знающего, и не подует ветер, который схватит каждого верующего, и останется земля свободной от мусульман, от знающих и от учёных, и останутся на земле лишь худшие люди, и при них наступит Час, знание о коем у Аллаха.

В хадисе этом предостережение от невежественных руководителей, которые сеют нечестие, а также предостережение от невежественных правителей, если даже он умный и мягкосердечный, и выбирая между грешным знающим и мягкосердечным невеждой, то доброму невежде запретно правление без знания, ибо возложены на него будут поиски решений и вопросы.

47. Глава, в которой говорится о лжесвидетельстве

47 " باب ما جاء في شهادة الزور "

Глава, в которой говорится о лжесвидетельстве, и слова Всевышнего Аллаха: «**и избегайте лживых речей**» (сура «Хадж», 22:30).

باب ما جاء في شهادة الزور وقول الله تعالى: {وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ} الآية. [الحج: 30] .

96. Передано от ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, в форме «марфуа»: «**Поистине птицы машут крыльями, и собирают всё, что застигли они к Судному Дню, и поистине лжесвидетель не опустит своих ног, покуда не займёт своё место в Огне**».

96 – عن ابن عمر رضي الله عنهما مرفوعا: «إن الطير لتخفق بأجنحتها، وترمي ما في حواصلها من هول يوم القيامة وإن شاهد الزور لا تزول قدماه حتى يتبوأ مقعده من النار» .

Передал его ибн Маджа в «Мухтасар аль-Ахкам», 2\794, № 2373; Хаким в «Мустадрак», 4\98 в словах: «Не опустит стоп лжесвидетель в Судный День покуда не обязателен станет ему Огонь». Сказал Хаким: Санад его достоверен и согласился с ним Захаби. Я (*шейх Басма Фейсал аль-Джавабир – прим.переводчика*) говорю: в санаде его Мухаммад бин аль-Фурат, известный как лжец. Передал его Абу Нуайм в «Халийят», 7\264 через путь от Мухаммада бин Халида, от Халяфа бин Халифы, от Мисара, от Мухариба, от ибн Умара. Мухаммад бин Халид – слабый передатчик.

97. Передано в хадисе от Абу Бакра, да будет доволен им Аллах: «**И лживое слово, и лживое свидетельство**». И он (*посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует*) продолжал повторять, пока мы не сказали: «О если бы ты замолчал!».

97 – ولهما من حديث أبي بكر – رضي الله عنه – «ألا وقول الزور ألا وشهادة الزور " فما زال يكررها حتى قلنا، ليته سكت» .

Передал его Бухари в «Книге свидетельств», 5\261, № 2654; Муслим в «Книге о вере». 1\91, в более длинном хадисе, в котором сказано: «А не сообщить ли вам о величайших грехах…».

Настоящая ложь – это приукрашивание чего-либо, и описание его вопреки истине, при чём так, что слушающий представляет её не так, какова она есть на самом деле.

В этом отношении ко лжи относится и похвала за того, чего нет в действительности.

Многократное повторение указывает на строгость запрета и омерзительность этого деяния, и причина этого внимания в важности лживых слов и лживого свидетельства, и тяжесть его для мусульман и влияние этого на их сердца, нарушение повиновения и сеяние множества вражды, зависти и всего прочего, что и послужило основанием огромного внимания к этому предмету. Однако, деяние это отнюдь не равнозначно ширку (*который также упомянут в тексте более длинного хадиса – прим.переводчика*), ибо лгущий нечестивец не сравним с тем, кто не свидетельствует о противоречии ширку, и злокозненность его ограничена.

48. Глава, в которой говорится о ложной[42] клятве

48 " باب ما جاء في اليمين الغموس[43] "

98. Передано в хадисе от ибн Масуда, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Кто поклянётся для того, чтобы завладеть имуществом мусульманина не по праву, тот встретит Аллаха гневающимся на него**», и затем прочёл нам

[42] Дословно «погружающей» (от глагола «يغمس» - погружать во что-либо) клятве. Она названа так, потому что давший ложную клятву будет погружен в Огонь.

[43] وسمي غموسا لأنه يغمس صاحبه في النار.

посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Воистину те, которые продают завет с Аллахом и свои клятвы за ничтожную цену**» (сура «Имран», 3:77).

98 – عن ابن مسعود – رضي الله عنه – مرفوعا: «من حلف على مال امرئ مسلم بغير حقه لقي الله وهو عليه غضبان " ثم قرأ علينا رسول الله صلى الله عليه وسلم {إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا} » [آل عمران: 77] .

Передал его Бухари в «Книге о снабжении водой и питьем», 5\33, № 2356, 2357; Муслим в «Книге о вере», 1\122, № 138.

В этом хадисе суровое предупреждение о ложной клятве для завладения имуществом мусульманина, и давший её объединён с теми, кто умер, не совершив достоверного покаяния, и по мнению учёных сунны, Аллах, если захочет, то подвергнет его наказанию.

Запрет этот установлен относительно мусульман, но это не означает что он не распространяется на зиммиев, ибо это также запретно им, но однако, это не означает, что им предписывается такое же наказание.

Если мусульманин и зиммий не разделят имущество, и дают ложную клятву, то эта угроза и для них, ибо они ложно нарушают права, и отличие между ними лишь в степени сообразного им наказания.

99. Передано Муслимом в хадисе от Абу Умамы, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Кто покусится на имущественные права мусульманина не по праву, тот встретит Аллаха гневающимся на него**». И в другой передаче: «**Сделает Аллах обязательным для него Огонь и запретным Рай**», и сказал некий мужчина: «Это есть вещь лёгкая, о посланник Аллаха!» Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: **«Как была бы это ветка арака**[44]».

96 – ولمسلم عن أبي أمامة – رضي الله عنه – مرفوعا: «من اقتطع حق امرئ مسلم بغير حق لقي الله وهو عليه غضبان» وفي رواية «فقد أوجب الله له النار وحرم عليه الجنة " فقال رجل: وإن كان شيئا يسيرا يا رسول الله قال " وإن كان قضيبا من أراك» .

Передал его Муслим в «Книге о вере», 1\122, № 137.

В этом хадисе запрет на покушение на имущество мусульманина, и нет различия в том, мало ли ущемлены его права или много.

49. Глава, в которой говорится о клевете на целомудренных женщин

[44] Арак («أراك») – Salvadora persica (лат.) – кустарник, которым питаются верблюды.

49 " باب ما جاء في قذف المحصنات "

Глава, в которой говорится о клевете на целомудренных женщин, и слова Всевышнего Аллаха: «**Воистину, те, которые обвиняют целомудренных женщин, даже не помышляющих** *о грехе*» (сура «Свет», 24:23).

باب ما جاء في قذف المحصنات وقول الله تعالى {إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ الْغَافِلَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ} الآية: [النور: 23] .

100. Передано от Абу Хурайры, в форме «марфуа»: *Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует:* «**Избегайте семи губительных** *грехов*». Люди сказали: «Что это за грехи?». Сказал *посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует*: «**Поклонение другим наряду с Аллахом, колдовство, убийство человека, которого Аллах запретил убивать иначе как по праву, ростовщичество, поедание имущества сироты, отступление в день наступления (***бегство с поля боя***) и обвинение в прелюбодеянии целомудренных, верующих женщин, даже не помышляющих о подобном**».

97 – ولهما عن أبي هريرة مرفوعا: «اجتنبوا السبع الموبقات قالوا: وما هن يا رسول الله؟ قال: " الشرك بالله، والسحر، وقتل النفس التي حرم الله إلا بالحق، وأكل الربا، وأكل مال اليتيم، والتولي يوم الزحف، وقذف المحصنات الغافلات المؤمنات» .

Передал его Бухари в «Книге завещаний», 5\393, № 2766, и в «Книге о наказаниях», 12\181; Муслим в «Книге о вере», 1\92, № 89.

Губительные грехи названы таким образом потому, что они являются причиной погибели преступника, и сюда же относится клевета на целомудренных женщин, не помышлявших о подобном, но не относятся сюда замужние женщины, в чём есть единогласное мнение.

Также утверждено единое мнение как о клевете на целомудренных мужчин, так и о клевете на целомудренных женщин.

Клевета на целомудренных, не помышлявших о грехе, есть обвинение их в прелюбодеянии.

«Не помышлявших о грехе» - находившихся в неведении о том нечестии, в котором их обвиняют и непричастных к нему.

50. Глава, в которой говорится о двуличии

50 " باب ما جاء في ذي الوجهين "

Глава, в которой говорится о двуличии, и слова Всевышнего Аллаха: «**Когда они встречают верующих, то говорят: «Мы уверовали**» (сура «Корова», 2:14), и слова: «**Они колеблются между этим (***верой и неверием***), но не принадлежат ни к тем, ни к другим**» (сура «Женщины», 4:143).

باب ما جاء في ذي الوجهين وقول الله تعالى: {وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا}
وقوله: {مُذَبْذَبِينَ بَيْنَ ذَلِكَ لَا إِلَى هَؤُلَاءِ وَلَا إِلَى هَؤُلَاءِ}

101. Передано от Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Худшим из людей является двуличный, который к одним приходит с одним лицом, а к другим- с другим**».

98 – ولهما عن أبي هريرة – رضي الله عنه – مرفوعا «تجدون شر الناس يوم القيامة ذا الوجهين الذي يأتي هؤلاء بوجه وهؤلاء بوجه» .

Передал его Бухари в «Книге о похвальных качествах», 6\526, № 3494, в «Книге о благовоспитанности», 10\474, № 6058; Хаким, 13\170, № 7179; Муслим в «Книге добродетели и кровных узах», 4\2011, № 2526. Сказал о нём Хафиз (*ибн Хаджар аль-Аскалани*), 10\475.

Хадис этот несёт смысл упоминания двух групп людей, имеющих противоположные качества, и каждая из этих двух групп явно отстоит от другой, и не может увидеть секреты другой, кроме как прибегнув для выявления этих тайн к пути упомянутого обмана, и всё это зло среди людей упомянуто в общем смысле, и донесено порицание его.

Сказал Куртуби: Поистине двуличный – худший из людей, ибо положение его подобно положению лицемера, ибо прибегает он к неправде, и ложь сеет нечестие среди людей.

Сказал Навави: Это тот, кто приходит к каждой из двух групп с тем, чем она довольна, демонстрируя то, что в ней, и противореча противному ей, проявляя тем самым лицемерие и очевидную ложь, прибегая к обману с целью раскрыть тайны каждой из двух групп, и это есть запретное подхалимство. Относительно же того, кто прибегает к этому для примирения двух групп, то это похвально. Сказали другие, что разница меж ними в том, что порицаемый приукрашивает деяния каждой из групп, и представляет их отвратными перед другой, пороча тем самым обе группы друг перед другом, похвальное же деяние, когда некто обращается к каждой из групп со словами примирения с другой группой, приносит извинения каждой из двух групп за другую, и приносит лучшее о другой группе, и скрывает отвратительное.

102. Передано от Анаса (*бин Малика*), да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Тот, кто имел два языка (*был двуличен на словах*), тому сделает Аллах в Судный День два языка из огня**».

102 – وعن أنس – رضي الله عنه – مرفوعا «من كان ذا لسانين جعل الله له يوم القيامة لسانين من النار ".»

Передал его Баззар в «Разъяснении о благовоспитанности», 2\428, № 2025. Сказал Хейсами, 8\95: Передали его Баззар и Абу Йаала, и в его санаде Исмаил бин Муслим Маккии – слабый передатчик. Передал его ат-Табарани в «Аусат» и в «Джамиа Бахрейн», 8\202, № 4966. Сказал Хейсами, 8\95: Передал его ат-Табарани в «Аусат» и в санаде его

Макдам бин Дауд – слабый передатчик, и есть у него хадис-«шахид» из хадисов Умара бин Ясира, передал его Абу Дауд в «Книге о благовоспитанности», 4\268, № 4873, и есть у него и другой хадис-«шахид» из хадисов Саида бин Абу Вакаса, передал его также ат-Табарани в «Джамиа Бахрейн», 8\202, № 4965.

51. Глава, в которой говорится о сплетнике

51 " باب ما جاء في النميمة "

Глава, в которой говорится о сплетнике, и слова Всевышнего Аллаха: «**Хулителю, разносящему сплетни**» (сура «Письменная трость», 68:11).

باب ما جاء في النميمة وقول الله تعالى: {هَمَّازٍ مَشَّاءٍ بِنَمِيمٍ}

103. Передано от Хузейфы, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Не войдёт в Рай сплетник**».

«Хулитель» – человек, совершающий злословие (*гыба*).

«Сплетня» - открыто произошедшее событие, информация о котором переносится сплетником нашёптываниями или знаками.

«Сплетник» - переносящий слова людей от одних к другим с целью посеять нечестие, без разницы, делается ли это передачей слов или рассказа о деяниях и были ли они порочные, или же нет.

103 – عن حذيفة – رضي الله عنه – مرفوعا «لا يدخل الجنة نمام» .

همز الإنسان: اغتابه.

والنم: إظهار الحديث بالوشاية، وأصل النميمة الهمس والحركة.

والنميمة: نقل كلام الناس بعضهم إلى بعض على وجه الإفساد سواء كان المنقول قولا أم فعلا وسواء كان عيبا أم لا.

Передал его Бухари в «Книге о благовоспитанности», 10\472, № 6056; Муслим в «Книге о вере», 1\101, № 105. Словесный вариант Муслима отличается от варианта Бухари в последнем слове. Вариант Бухари: «لا يدخل الجنة قتات», то есть вместо «نمام» использовано отчасти синонимичное «قتات» , означающее того, кто рассказывает нечто, чего он сам не видел.

«Не войдёт в Рай» - имеется ввиду не войдёт с первого раза (*но может быть после наказания прощён Аллахом и введён в Рай – прим.переводчика*).

Сказал о нём Хафиз (*ибн Хаджар аль-Аскалани*), 10\473: Сказал Газали, подводя итог: Тот, кто разносил сплетни, не был осведомлён о том, правдиво ли то, что он передаёт, и не задумываются те, кто передают сплетни над тем, что они передают, и не доискиваются до истины того, что приводят, и деяние это запретно и отвратительно, и ненавистен и тот, кто не удерживает от него, ибо не довольствуется он запретом сплетен, и распространяет их, либо же потворствует сплетникам.

Сказал Навави: Поистине это (*сплетни*) всё то, в распространении чего нет Шариатской пользы, и желательно, или же обязательно, это может быть лишь тогда, когда сообщают некоему лицу, что кто-то хочет притеснить его, и предупреждают об этом.

И есть отличие злословия и сплетен, и есть ли в них нечто общее, есть и отличия. Расхождения и различия между ними имеют общий и частный характер, так сплетни - это передача информации о состоянии некоего лица прочим с целью посеять нечестие между ними, и упоминается то, что вызывает его довольство, и всё равно - делается это со знанием (*о том, что пересказывают*), или без знания. Злословие же – это скрытное упоминание того, что не вызывает довольства (*того о ком говорят*). Особенностью сплетен является сеяние нечестия, но однако, не является это условием злословия. Особенностью злословия является рассказ о чём-то в отсутствие говорившего нечто, и участие в этом тех, кто не согласен с ним.

104. Передано в хадисе о двух могилах: «**Поистине, они оба подвергаются наказанию, но наказываются они не за большие грехи. Хотя поистине (*грехи их*) были велики: Что касается одного из них, то он не отстранялся от мочи, а другой – разносил сплетни**».

104 – ولهما في حديث القبرين «إنهما ليعذبان وما يعذبان في كبير بلى إنه كبير أما أحدهما فكان لا يستبرئ من البول وأما الآخر فكان يمشي بالنميمة» الحديث.

Передал его Бухари в «Книге о очищении», 1\317, № 216, 217, в «Книге похорон», 3\242, № 1378, в «Книге о приличиях», 10\469, № 6052, 6055; Муслим в «Книге об очищении», 1\240, № 292. И в словах обоих «Сахихов» (*Бухари и Муслима*) «укрывался» меняется на «отстранялся» (*от мочи*) – и означает это удалятся и быть опрятным с нею. Некоторые учёные начали объединять эти две описанные черты, соединившиеся по общему положению в следующем мире: относительно первого человека, то будет решено с ним в Судный День относительно нарушения права Аллаха на его молитву, второй же покусился на права людей и их кровь. Входящий в молитву должен очистится от нечистот и скверны, второй же покусился на кровь людей, разнося меж ними сплетни и сея смуту, которая ведёт к кровопролитию.

105. Передал Муслим от ибн Масуда, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Не сообщить ли вам о кусающем вас? Это сплетник, переносящий разговоры между людей**».

105 – ولمسلم عن ابن مسعود – رضي الله عنه – مرفوعا «ألا هل أنبئكم ما العضه؟ هي النميمة القالة بين الناس ".»

Передал его Муслим в «Книге добродетели и кровных узах», 4\2012, № 2606.

52. Глава, в которой говорится о клевете

52 " باب ما جاء في البهتان "

Глава, в которой говорится о клевете, и слова Всевышнего Аллаха: «**А те, которые незаслуженно поносят верующих мужчин и верующих женщин, взваливают на себя бремя клеветы и явного греха**» (сура «Союзники», 33:58).

باب ما جاء في البهتان وقول الله تعالى {وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوا فَقَدِ احْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُبِينًا}

106. Передано от ибн Умара, в форме «марфуа»: «**Кто говорил о верующем то, чего не было в нём, поселит того Аллах в трясине жидкой грязи, покуда не исторгнется то, что он говорил**». Передал его Абу Дауд с достоверным санадом.

106 – عن ابن عمر مرفوعا «من قال في مؤمن ما ليس فيه أسكنه الله ردغة الخبال حتى يخرج مما قال» رواه أبو داود بسند صحيح.

Передал его Абу Дауд в «Решениях», 3\305, № 3597; ибн Маджа в «Книге о напитках», 2\1120, № 377; Ахмад, 2\70; Хаким, 2\27. У ибн Маджа есть добавка (*к матну хадиса*): «(*Люди*) сказали: «О посланник Аллаха! Что такое трясина жидкой грязи (ردغة الخبال)?» Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «(*Телесные*) соки обитателей Ада» (*имеется ввиду, мокрота, слюна и т.д.- прим.переводчика*). И упомянул его шейх Насир (*Албани – прим.переводчика*) в «Сильсилята сахиха», № 438.

107. Передал Муслим от Абу Хурейры, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: *Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует*: «**Знаете ли вы что такое злословие?**». (*Люди*) сказали: «Аллах и его посланник знают лучше». *Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует*: «**Твоё упоминание твоего брата так, как ему неприятно это**». И было сказано: «А как считаешь ты, если в нём есть то, о чём сказано?» *Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует*: «**Если в нём есть сказанное тобою, то это твоё злословие о нём. А если в нём нет сказанного тобою, то это клевета на него**».

Клевета есть ложь, и истинная клевета, когда ложь говорится в лицо.

107 – ولمسلم عن أبي هريرة رضي الله تعالى عنه مرفوعا «أتدرون ما الغيبة؟ قالوا الله ورسوله أعلم قال: " ذكرك أخاك بما يكره " قيل أفرأيت إن كان في أخي ما أقول قال: " إن كان فيه ما تقول فقد اغتبته، وإن لم يكن فيه ما تقول فقد بهته ".»

البهتان هو الباطل وأصل البهت أن يقال الباطل في وجهه.

Передал его Муслим в «Книге добродетели и кровных узах», 3\2001, № 2589.

53. Глава, в которой говорится о проклятии

53 " باب ما جاء من اللعن "

108. Передано от Абу Дарды, да будет доволен им Всевышний Аллах, в форме «марфуа»: «**Когда раб (*Аллаха*) проклинает нечто, то поднимается проклятие его на небеса, но закроются перед ним врата небесные. Затем упадёт оно на землю, но**

закроются и врата земные перед ним, и направится оно направо и налево, и не найдя пристанища, вернётся к проклинающему, ибо он – начало его, и нет возврата (*проклятью*) кроме как к изрёкшему его». передал его Абу Дауд с хорошим санадом.

108 – عن أبي الدرداء رضي الله تعالى عنه مرفوعا: «إن العبد إذا لعن شيئا صعدت اللعنة إلى السماء فتغلق أبواب السماء دونها. ثم تهبط إلى الأرض فتغلق أبوابها دونها ثم تأخذ يمينا وشمالا فإذا لم تجد مساغا رجعت إلى الذي لعن، فإن كان أهلا وإلا رجعت إلى قائلها» رواه أبو داود بسند جيد.

Передал его Абу Дауд в «Книге о благовоспитанности», 4\277, № 4905. Сказал шейх Насир (*Албани – прим.переводчика*) в «Сахих джамиа», № 1269: хороший хадис.

109. У него (*хадис № 108*) есть хадис-«шахид» в «Муснад» имама Ахмада в числе хадисов ибн Масуда.

109 – وله شاهد عند أحمد بسند من حديث ابن مسعود.

Передал его Ахмад в «Муснад», 1\408. Сказал аль-Мунзири в «Тагриб ва Тахриб», 5\132: Санад его хороший.

110. Вывели его Абу Дауд и другие среди хадисов ибн Аббаса, и передатчики его достойны доверия, однако недостаток его в том, что хадис отослан (*мурсаль*).

110 – وأخرجه أبو داود وغيره من حديث ابن عباس رواته ثقات لكن أعل بالإرسال.

Передал его Абу Дауд в «Книге о благовоспитанности», 4\278, № 4908; Тирмизи в «Книге добродетели и кровных узах», 4\309, № 1978; ибн Маджа, 13\55, № 5745; ат-Табарани, 12\160, № 57\127, передав от ибн Аббаса, да будет доволен им Аллах: «Люди проклинали ветер в присутствии пророка Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и сказал он: «Не проклинайте ветер, ибо действует он по приказу. Нет такого, чтобы некто проклял что-то, а то не было достойно проклятия, и чтобы не вернулось проклятие к проклинающему». Сказал Тирмизи: Хадис хороший, редкий.

111. Передал Муслим от Абу Хурейры, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «Один человек проклял свою верблюдицу. Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Пусть не сопутствует нам (*эта*) верблюдица. На ней проклятие**». И передано от Имрана[45] подобное этому.

---

[45] Передал его Муслим, 4\2004, № 2595.

111 – ولمسلم عن أبي برزة رضي الله عنه مرفوعا: «أن امرأة لعنت ناقة لها. فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " لا تصحبنا ناقة عليها لعنة» .

وله عن عمران ([46]) نحوه.

Передал его Муслим в «Книге добродетели и кровных уз», 4\2005, № 2596.

54. Глава, в которой говорится о раскрытии тайны

" باب ما جاء في إفشاء السر " 54

112. Передано от Абу Саида в форме «марфуа»: «**Наихудший из людей по его положению перед Аллахом в Судный День, это мужчина, вступивший сношение со своей женой, а затем разгласивший её тайну**».

И в другой передаче: «**Поистине она величайшее, что вверено ему**». Передал его Муслим.

112 – عن أبي سعيد مرفوعا «إن من أشر الناس منزلة عند الله يوم القيامة الرجل يفضي إلى امرأته وتفضي إليه ثم ينشر سرها ".

« وفي رواية «إن من أعظم الأمانة» رواه مسلم.

Передал его Муслим в «Книге о браке», 2\1060, № 1437.

«Вступивший в сношение» - имеется ввиду половой контакт.

«Затем разгласивший» - сделавший (*тайну*) явной.

«Её тайну» - всё что касается произошедшего между ней и им при половом контакте.

113. Передано от Джабира, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Если человек случайно скажет что-то, а затем пожелает взять это назад (*скрыть сказанное*), то оно есть вверенное на хранение (*аманат*)**». Признал его хорошим Тирмизи.

113 – وعن جابر – رضي الله عنه – مرفوعا «إذا حدث الرجل بالحديث ثم التفت فهي أمانة» حسنه الترمذي.

Передал его Абу Дауд в «Книге о благовоспитанности», 4\267, № 4868; Тирмизи в «Книге добродетели и кровных узах», 4\301, № 1959; Ахмад в «Муснад», 3\380. И упомянул его шейх Насир (*Албани – прим.переводчика*) в «Сильсилята сахиха», № 1090.

«ثم التفت» - в значении «пожелает взять это назад», ибо сказано это было по ошибке.

«То оно» - имеется ввиду рассказанное в смысле рассказанной некой истории.

[46] رواه مسلم 4 / 2004 رقم 2595.

«Вверенное на хранение (*аманат*)» - то, что сказано разумного им, является вверенным на хранение, и что не может быть распространено, ибо публичное распространение сказанного вызывает опасение, что услышит это хоть кто-то, ибо является частной тайной, ибо говорящий указал на своё желание сокрыть сказанное, и становится это вверенным на хранение.

114. Передал Ахмад от Абу Дарды, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Кто слышал от человека рассказ, и человек этот не желает, чтобы (*рассказ этот*) упоминался (*больше*), то это есть вверенное на хранение, не может раскрываться**».

114 – ولأحمد عن أبي الدرداء – رضي الله عنه – مرفوعا «من سمع من رجل حديثا لا يحب أن يذكر عنه فهو أمانة وإن لم يستكتمه» .

Передал его Ахмад в «Муснад», 6\445. Сказал Хейсами в «Джамиа Заваид». 8\97: В иснаде Ахмада и в одном из иснадов ат-Табарани есть Убейдуллах бин Валид аль-Васафи – слабый передатчик.

55. Глава, в которой говорится о проклятии мусульманина

" باب ما جاء في لعن المسلم " 55

115. Передано от Сабита бин Даххака, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Проклятие верующего подобно его убийству**».

115 – عن ثابت بن الضحاك – رضي الله عنه – مرفوعا «لعن المؤمن كقتله» أخرجاه.

Передал его Бухари в «Книге о благовоспитанности», 10\464, № 6047, 6652; Муслим в «Книге о вере», 1\104, № 101.

116. Передал Бухари от Абу Хурейры, да будет доволен им Аллах: «Мы побили человека, пившего вино, и когда он удалился, то сказали некоторые из людей: «Да посрамит тебя Аллах!» Сказал пророк Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Не говорите так и не помогайте шайтану одолеть его!**»

116 – وللبخاري عن أبي هريرة – رضي الله عنه –: «أنهم ضربوا رجلا قد شرب الخمر فلما انصرف قال بعض القوم أخزاك الله. قال النبي – صلى الله عليه وسلم – " لا تقولوا هذا لا تعينوا عليه الشيطان» .

Передал его Бухари в «Книге о наказаниях», 12\66, № 6777, 6781.

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар аль-Аскалани*): Проявление помощи шайтану здесь – желание приукрасить его грех и возложить на него посрамление, что и было целью

деяний шайтана и получает он то, к чему стремился. Напротив, следует воззвать с мольбой о покаянии и прощении *(для этого человека)*.

Напротив, мольба должна возложить на него стремление, или смирение в покаянии. В этом хадисе ответ тем, кто считает большие грехи проявлением неверия, и запрещение проклятия и призыв к молитве (*за грешных мусульман*).

56. Глава, в которой говорится о поношении покойных

" باب ذكر تأكده في الأموات " 56

117. Передано от Айши, да будет доволен ею Аллах, в форме «марфуа»: «**Не подвергайте поношению покойных, ибо они уже пришли к тому, что творили прежде**». Передал его Бухари.

117 – عن عائشة – رضي الله عنها – مرفوعا «لا تسبوا الأموات فإنهم قد أفضوا إلى ما قدموا» . رواه البخاري.

Передал его Бухари в «Книге похорон», 3\258, № 1393, 6516.

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар аль-Аскалани*) в Фатх(*уль-Бари*): Сказал ибн Батол: Поношение мёртвых по сути своей злословие, если большинство деяний были добрыми, хоть и были меж ними и мерзкие, однако злословие о них запретно, пусть даже и был это явный нечестивец, но нельзя злословить его, ибо он уже умер, и понёс бремя своих деяний после похорон. Допустимо говорить о нечестии человека до того, как окажется он в могиле, дабы извлечь урок из этого при жизни, но если же уже достиг он могилы, то пришёл он уже к тому, что претворил, и начать говорить о том, что умерший был неверующим или нечестивцем не сможет уже не предостеречь, и уберечь от него, ибо может это достичь его при жизни, но ныне он уже умер.

Говорится, что поношение отличается по правомочности относительно неверующих и мусульман. Относительно неверующего это запретно, если это может навредить живущим мусульманам. Относительно же мусульманина, то только в тех ситуациях, где есть в том необходимость, как например, для решения вопроса о том, принимается ли его свидетельство.

57. Глава, в которой говорится о словах: «О враг Аллаха!», «О грешник!», «О неверующий!» и подобных им.

" باب ذكر قول يا عدو الله أو يا فاسق أو يا كافر ونحوه " 57

118. Передано от Абу Зарры, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Когда человек обвиняет другого в нечестии или в неверии, то это обязательно возвращается к нему самому, если** (*обвиняемый*) **таковым не является**». Передал его Бухари.

118 – عن أبي ذر – رضي الله عنه – مرفوعا «لا يرمي رجل رجلا بالفسوق ولا يرميه بالكفر، إلا ارتدت عليه إن لم يكن صاحبه كذلك» رواه البخاري.

Передал его Бухари в «Книге о благовоспитанности», 10\464, № 6045.

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар аль-Аскалани*) в Фатх(*уль-Бари*): Это суждение о том, когда некто сказал другому: «Ты грешник!», или сказал ему: «Ты неверующий!», а он не является таковым, ибо должен был он удостоверится в истинности упомянутой характеристики, ибо если это действительно так, то не вернётся к нему ничего. Но он должен быть убеждён в правдивости говоримого, однако, совсем не обязательно торопится с этим, говоря «Грешник» или «Неверующий», но не будет греха если сказано «Ты грешник», и это достоверно установлено. Возможно посоветовать ему, или же посоветовать другим что-то в зависимости от ситуации, можно помочь и поправить его этим, не нанося вреда, скрыть покуда это, и наставить его к наилучшему, и сделать это как можно мягко, но не допуская меж тем совершения им насилия, ибо это может стать причиной погружения и утверждения его в этом деянии, подобно как многие из людей следуют за принуждением, в особенности если они подвластны ему.

Сказал Навави: Есть разногласие в объяснении этого возврата. И наиболее предпочтительно мнение большинства о том, что если некто сказал это о том, чей Ислам известен, и не было у него сомнений для подозрения в том, что он неверующий, тот тем самым обвинил его в неверии. И смысл хадиса в том, что вернётся назад его обвинение в неверии, но не неверие как таковое, ибо неверие есть состояние души, и никто иной кроме неверующего не уверен в ложности религии Ислам, и избирает иной путь помимо него, и неверие – есть второй путь из двух возможных.

Сказал Куртуби: Там, где слова неверия на языке, то становится ему необходимым и сражение с религией Ислам, а когда неверующий отстраняется от неверия намеренно и намеренно оставляет многобожие, то встаёт он на путь истины.

119. Передано от Самира, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Не проклинайте проклятием Аллаха, Его гневом и Огнём**». Признал его достоверным Тирмизи.

119 – وعن سمرة – رضي الله عنه – مرفوعا «لا تلاعنوا بلعنة الله ولا بغضبه ولا بالنار» صححه الترمذي.

Передал его Абу Дауд в «Книге о благовоспитанности», 4\277, № 4906; Тирмизи в «Книге о благочестии», 4\308, № 1976; Ахмад, 5\15; Хаким, 1\48.

Сказал Тирмизи: Хадис хороший, достоверный. Сказал Хаким: Достоверный и подтвердил это Захаби. Я (*шейх Басма Фейсал аль-Джавабир – прим.переводчика*) говорю: В иснаде его Хасан аль-Басри, но он был мудаллис, передававший в форме «ан-ан» (*то есть нет уверенности, что он действительно слышал этот хадис от того, кто указан как его передатчик – прим.переводчика*), и передавал он от Самира, и есть известные разногласия в том, что Хасан слышал его от Самира.

120. Передано от Абу Зарры, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Кто назовёт человека неверующим, или же скажет: «Враг Аллаха!», а это не так, то вернётся это к нему**».

117 – ولهما عن أبي ذر – رضي الله عنه – مرفوعا «من دعا رجلا بالكفر أو قال عدو الله. وليس كذلك إلا حار عليه ".»

Передал его Бухари, 10\464, № 6045; Муслим в «Книге о вере», 1\79-80, № 112. Приведено в варианте Муслима.

«حار عليه» - этот оборот обозначает, что вернётся к нему то, чем он поносил своего собеседника.

58. Глава, в которой говорится о проклятии человека и его родителей

58 " باب ما جاء في لعن الرجل والديه "

121. Передано от ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, в форме «марфуа»: «**Поистине, проклиная своих родителей, человек совершает один из тягчайших грехов**». Было сказано: «О посланник Аллаха! Как же может человек проклинать собственных родителей?» Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Станет он поносить отца (*другого*) человека, а тот станет поносить его отца. Станет он поносить мать (*другого*) человека, а тот станет поносить его мать**».

121 – عن ابن عمر – رضي الله عنهما – مرفوعا «من أكبر الكبائر أن يلعن الرجل والديه – قيل يا رسول كيف يلعن الرجل والديه؟ قال: " يسب أبا الرجل فيسب أباه ويسب أمه فيسب أمه» أخرجاه.

Передал его Бухари в «Книге о благовоспитанности», 10\403, № 5973; Муслим в «Книге о вере», 1\92, № 90.

Спрашивающий далёк от того, чтобы проклинать своих родителей, ибо следует прямому пути, но однако, разъяснение следует в ответе, ибо скорее всего причина лежит не в самом человеке, а в той ситуации в которой он зачастую может оказаться.

В этом хадисе предостережение о том, если семейство такого-то запретно (*для поношения*), то запретно и семейство иного, и не позволено касаться запретного, и лучше всего об это сказано словами Всевышнего: «Не оскорбляйте тех, к кому они взывают помимо Аллаха, а не то они станут оскорблять Аллаха из враждебности и по невежеству» (сура «Скот» , 6:108).

В этом хадисе довод на величайшие права отцов, ибо зачастую если некто поносит отца человека, тот начинает поносить и его отца, хотя возможно первый и не будет этого делать, однако, зачастую он поступает именно так.

Также и сошлись учёные на запрете продажи одежды из шёлка, ибо возможно что человек оденет её, или же виноградного сока, ибо не исключается, что из него будет сделано вино (*то есть несмотря на то, что не всегда на проклятия родителей могут ответить тем же, проклятие родителей как такое всё равно запрещено, ибо вероятность обратного проклятия высока. Также и в указанном примере с одеждами из шёлка и виноградным соком пресекаются пути, с высокой вероятностью ведущие к запретному. – прим. переводчика*).

59. Глава о запрете призыва времён невежества

59 " باب النهي عن دعوى الجاهلية "

122. И тогда мухаджир: «О мухаджиры!», и сказал ансар: «О ансары!». Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Вы призываете зовом времён невежества в то время, когда я явно нахожусь среди вас?**» И сильно разгневался на это.

119 – «ولما قال المهاجري يا للمهاجرين! وقال الأنصاري يا للأنصار! قال رسول الله – صلى الله عليه وسلم – " أبدعوى الجاهلية وأنا بين أظهركم؟ " وغضب لذلك غضبا شديدا» .

Передал его Бухари в «Книге тафсира», в разъяснении суры «Лицемеры» (63), 8\648, № 4905; Муслим, «Книга о благочестии», 4\1998, № 2554, в передаче от Джабира.

Сказал Навави: Относительно того, что назвал призыв этот посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, призывом времён невежества, то связано это с отвратностью этого призыва, ибо во времена невежества в мирских делах и взаимоотношениях каждый стоял за своим племенем, и отстаивали свои права совместно с племенем, но пришёл Ислам, и раскрыл ложность этого, и стали решаться проблемы на основе Шариата, и если один человек покусился на другого, то и решалось это на основе Шариата, и решение относительно двух враждующих принимались на основе решений Ислама.

60. Глава о запрете заступничества в наказании

" باب النهي عن الشفاعة في الحدود " 60

Глава о запрете заступничества в наказании, и слова Всевышнего Аллаха: «**Пусть не овладевает вами жалость к ним ради религии Аллаха, если вы веруете в Аллаха и в Последний день**» (сура «Свет», 24:2).

باب النهي عن الشفاعة في الحدود وقول الله تعالى: {وَلَا تَأْخُذْكُمْ بِهِمَا رَأْفَةٌ فِي دِينِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ}

123. И передано в хадисе о женщине из племени Махзум: «**Ты заступаешься в наказании из наказаний Аллаха?**»[47]. Передано в «Муватта» от аз-Зубейра, да будет доволен им Аллах.

---

[47] Слова эти были сказаны посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует сахабу Усаме бин Зайду. Для более полного понимания этой главы приведём перевод всего текста хадиса, приводимого у Бухари в «Книге о наказаниях», № 6788: Рассказал нам Саид бин Сулайман, рассказал нам ал-Лайс от ибн Шихаба, от Урвы, от Айши, да будет доволен ею Аллах: «Однажды курайшиты озаботились женщиной из племени Махзум, которая совершила кражу. Курайшиты сказали: «Кто поговорит с посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и кто исполнит это, кроме Усамы бин Зайда, любимца посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует?» Поговорил Усама бин Зайд с посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Ты просишь о заступничестве в наказании из наказаний Аллаха?**» Затем посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, встал и обратился с речью, сказав: «**О люди! Поистине, впали в заблуждение те, что были до вас. Они поступали так, что если совершал кражу кто-то из благородных среди них, то они оставляли его. Если совершал кражу кто-то из числа их слабых, то подвергали его наказанию. Клянусь Аллахом, если Фатыма, дочь Мухаммада, да благословит его Аллах и приветствует, совершит кражу, то Мухаммад отрубит ей руку**».

6788 - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ سُلَيْمَانَ، حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَنَّ قُرَيْشًا أَهَمَّتْهُمُ المَرْأَةُ المَخْزُومِيَّةُ الَّتِي سَرَقَتْ، فَقَالُوا: مَنْ يُكَلِّمُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَمَنْ يَجْتَرِئُ عَلَيْهِ إِلَّا أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ، حِبُّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَكَلَّمَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ: «**أَتَشْفَعُ فِي حَدٍّ مِنْ حُدُودِ اللَّهِ**» ثُمَّ قَامَ فَخَطَبَ، قَالَ: «**يَا أَيُّهَا النَّاسُ، إِنَّمَا ضَلَّ مَنْ قَبْلَكُمْ، أَنَّهُمْ كَانُوا إِذَا سَرَقَ الشَّرِيفُ تَرَكُوهُ، وَإِذَا سَرَقَ الضَّعِيفُ فِيهِمْ أَقَامُوا عَلَيْهِ الحَدَّ، وَايْمُ اللَّهِ، لَوْ أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، سَرَقَتْ لَقَطَعَ مُحَمَّدٌ يَدَهَا**»

123 – ولهما في حديث المخزومية «أتشفع في حد من حدود الله؟»

الموطأ عن الزبير – رضي الله عنه.

Передал его Бухари в «Книге о пророках», 6\513, № 3475; в «Книге о наказаниях», 12\87, № 6788; Муслим, в «Книге о наказаниях», 3\1315, № 1688.

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар аль-Аскалани*) в Фатх(*уль-Бари*), 12\95: В этом хадисе польза о запрещении заступничества в наказании Аллаха, и установлен был этот запрет ещё тогда, когда запрещено это было первым общинам.

Но разошлись учёные в этом. Сказал ибн Абдулбарра: Я не знаю противоречия к тому, чтобы ходатайство за грешников не было бы прекрасным делом, и не достигло бы оно властителя, а уже на властителе лежит то, чтобы определится в том, что пришло к нему.

Упомянул Хатаби и другие о (*имаме*) Малике, который говорил о разнице того, кто знал, что приносит вред людям, и того, кто не знал этого, и сказал: Нет однозначно заступничества для первого, без различия, известно о нём властителю или нет, а относительно заступничества для второго – то в этом нет проблемы, если не известно о нём властителю.

В этом хадисе есть указание на оставление приязни к тем, для кого наказание стало обязательным, даже был бы это близкий родственник, или человек влиятельный, и есть в этом суровое предостережение и запрет на попустительство или обращение с ходатайством за тех, для кого наказание стало обязательным.

124. Передано в «Муватта» от аз-Зубейра, да будет доволен им Аллах: «**Если достигнут (*ходатайства*) о наказании властителя, то проклянёт Аллах заступающегося и того, за кого заступаются**».

124 – وفي الموطأ عن الزبير رضي الله عنه: «إذا بلغت الحدود السلطان فلعن الله الشافع والمشفع» .

Передал его Малик в «Муватта» в «Книге о наказаниях», 2\835, № 29. Сказал Хафиз (*ибн Хаджар аль-Аскалани*) в Фатх(*уль-Бари*), 12\87: Хадис оборванный, и относится к категории «моукуф» (*асар от сподвижников*). Я (*шейх Басма Фейсал аль-Джавабир – прим.переводчика*) говорю: Рабиа бин Абдуррахман не был современником аз-Зубейра. Передал его ат-Табарани в «Сагир», 1\59, и в «Аусат», также как и в «Джамиа Бахрейн», 4\259, № 2433. Сказал Хейсами, 6\259: В его санаде Абу Изия Мухаммад бин Муса Ансари, которого ослабил Абу Хатим и другие, и считал достойным доверия Хаким. Абдуррахман бин Абу аз-Занад – слабый передатчик.

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар аль-Аскалани*) в Фатх(*уль-Бари*), 12\89: Этот хадис есть у ибн Абу Шеибы, 9\464 с санадом Хасана, передавшего от аз-Зубейра в форме «моукуф», и с другим санадом в передаче Хасана от Али, подобным предыдущему. Я (*шейх Басма Фейсал аль-Джавабир – прим.переводчика*) говорю: Матн этот передал ибн Абу Шеиба от аз-Зубейра и от Али, но не упомянуто в нём о проклятии.

125. Передано от ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, в форме «марфуа»: «**Кто делает в ходатайство от наказания из наказаний Аллаха, тому Аллах будет противодействовать в его деле**».

125 – وعن ابن عمر – رضي الله عنهما – مرفوعا: «من حالت شفاعته دون حد من حدود الله فقد ضاد الله في أمره ".»

Передал его Абу Дауд в «Книге о решениях», 3\305, № 3597; Ахмад, 2\80; Хаким, 2\27. Сказал Хаким: Его иснад достоверен, и согласился с ним Захаби. И упомянул его шейх Насир (*Албани – прим.переводчика*) в «Джамиа Сахих», № 438, передал его ибн Абу Шеиба, 9\465, № 8128; Байхаки в «Кабир», 8\332 в форме «моукуф» от ибн Умара.

Для формы «марфуа» есть хадис-«шахид» от Абу Хурейры, передал его ат-Табарани в «Аусат», равно как и в «Джамиа Бахрейн», 1\260, № 2434; 3\105, № 2171. Сказал Хейсами в «Джамиа Заваид», 4\2021, 2\259: В нём передатчик Раджа ас-Сакити, которого ослабил ибн Муайян, и считал заслуживающим доверия ибн Хиббан. Я (*шейх Басма Фейсал аль-Джавабир – прим.переводчика*) говорю: Этот передатчик слаб.

61. Глава о помощи ложью в споре

61 " باب من أعان على خصومة في الباطل "

Глава о помощи ложью в споре, и слова Всевышнего Аллаха: «**Помогайте друг другу в благочестии и богобоязненности, и не помогайте друг другу в грехе и несправедливости**» (сура «Трапеза», 5:2), и слова Всевышнего: «**Кто будет ходатайствовать хорошим заступничеством, тому оно станет уделом. Кто будет ходатайствовать дурным заступничеством, тому оно станет ношей**» (сура «Женщины», 4:85).

باب من أعان على خصومة في الباطل وقول الله تعالى: {وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَى وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ} الآية [المائدة: 2] ، وقوله {مَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَكُنْ لَهُ نَصِيبٌ مِنْهَا وَمَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً سَيِّئَةً يَكُنْ لَهُ كِفْلٌ مِنْهَا} الآية [النساء: 85] .

126. Передано от ибн Умара, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Кто делает в ходатайство от наказания из наказаний Аллаха, тому Аллах будет противодействовать в его деле. Кто спорит о ложном и знает, что это ложь, тот будет под гневом Аллаха, покуда лишится он его (***того, о чём шла тяжба***). Кто скажет о верующем то, чего нет в нём, тот будет заключён в трясину жидкой грязи, покуда не исторгнет то, что сказал».** И в другой передаче: **«Кто поможет в споре притеснением, приобретёт тот гнев Аллаха, свят Он и Велик».** Передал его Абу Дауд с достоверным иснадом.

126 – عن ابن عمر – رضي الله عنه – مرفوعا «من حالت شفاعته دون حد من حدود الله فقد ضاد الله في أمره. ومن خاصم في باطل وهو يعلم أنه باطل، لم يزل في سخط الله حتى ينزع عنه، ومن قال في مؤمن ما ليس فيه

حبس في ردغة الخبال. حتى يخرج مما قال» وفي رواية «ومن أعان على خصومة بظلم، فقد باء بغضب من الله عز وجل» رواه أبو داود بسند صحيح.

Источник его рассмотрен в предыдущем хадисе (*хадис № 125*).

«Кто спорит» - то есть вступает в тяжбу, противоборствует с другим.

«О ложном» - тот кто знает, что это ложь, или же осознаёт в душе, что стоит на лжи, и знает что тот, с кем он спорит, стоит на истине.

«Пока он не лишится» - то есть не оставит и не почтёт для себя запретным то, о чём шла тяжба. Или же не освободится от дел, запретных для него.

«Исторгнет то, что сказал» - покуда не покается, и не освободится от сказанного.

62. Глава о том, что тот кто присутствует при чём-либо, пусть говорит благое, или молчит

62 " باب من شهد أمرا فليتكلم بخير أو ليسكت "

127. Передано от Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Кто верует в Аллаха и в Последний день, если он присутствует при чём-либо, пусть говорит благое, или молчит**[48]». Передал его Муслим.

127 – عن أبي هريرة – رضي الله عنه – مرفوعا «من كان يؤمن بالله واليوم الآخر، فإذا شهد أمرا فليتكلم بخير أو ليسكت» رواه مسلم.

Передал его Муслим в «Книге о вере», 1\68, № 47; Бухари в «Книге о благовоспитанности», 1\445, № 6018 в подобной форме.

63. Глава, в которой предостерегается от речей во время смуты

63 " باب ما يحذر من الكلام في الفتن "

128. Передано от ибн Амра[49], да будет доволен Аллах ими обоими, в форме «марфуа»: «**Настанет смута, и очистятся арабы погибелью в Огне, а в язык порою сильнее чем удар меча**». Передал его Абу Дауд.

128 – عن ابن عمرو ([50]) – رضي الله عنهما – مرفوعا «ستكون فتنة تستنظف العرب قتلاها في النار، اللسان فيها أشد من وقع السيف» رواه أبو داود.

Передал его Абу Дауд в «Книге о смуте», 4\102, № 4265; ибн Маджа в «Книге о смуте», 2\1312, № 3967; ат-Тирмизи, 4\411, № 2178.

«Очистятся» - покаются, что есть всеохватывающее очищение.

---

[48] Имеется ввиду призыв воздерживаться от распускания сплетен и ложных домыслов.

[49] В действительности от Умара, что и было доказано.

[50] جاء في الأصل عمر والصواب ما أثبت.

«Погибель в Огне» - по причине их сражения ради дольнего мира, следованию шайтану и страстям, которые вводят в Огонь, или же они в то время будут в Огне, и им сообщается, что вхождение в него обязательно.

Сказал Куртуби (*относительно слов «язык порою сильнее чем удар меча»- прим.переводчика*): Посредством лжи несправедливых имамов и передачи их речей, и как правило возрастающих от них ненависти, убийств, разбоя и величайшего нечестия – это есть следствие проникновения смуты в души.

129. Передано от Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Настанет смута - глухая, немая и слепая. Кто войдёт в неё, тот подчинится ей, и следи за языком, ибо он подобен удару меча**».

126 – وله عن أبي هريرة – رضي الله عنه – مرفوعا «ستكون فتنة صماء بكماء عمياء، من أشرف لها استشرفت له، وإشراف اللسان فيها كوقوع السيف» .

Передал его Абу Дауд в «Книге о смуте», 4\102, № 4264. И санаде его Абдуррахман бин Байламани – слабый передатчик.

Описана смута этими качествами (*глухая, немая и слепая*), ибо сторонники её не слышат, будучи в ней, истину и не следуют ей, и не отличают ложь от истины, и говорят, не делая различия между ложью и истиной, не слышат советов, и не приказывают благое и не удерживают от запретного, и наоборот, нападают на того, кто говорит им истину, и ввергаются в смуту и невзгоды.

«Кто войдёт в неё» - то есть будет прислушиваться к ней и приблизится к смуте.

«Подчинится ей» - кто приблизится к этой смуте, тот будет и вовлечён в неё.

130. Передал ибн Маджа от ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, в форме «марфуа»: «**Предостерегаю вас от смуты, ибо язык в ней подобен удару меча**».

130 – ولابن ماجه عن ابن عمر – رضي الله عنهما – مرفوعا «إياكم والفتن فإن اللسان فيها كوقع السيف» .

Передал его ибн Маджа в «Книге о смуте», 2\1312, № 3968.

Сказал Бусейри в «Заваид»: В санаде его Мухаммад бин Абдуррахман – слабый передатчик, и отец его не слышал (*этот матн*) от ибн Умара.

64. Глава о словах (*утверждения*) о погибели людей

64 " باب قول هلك الناس "

131. Передано от Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Когда говорит человек: «Погибли (*эти*) люди![51]», то он действительно погубил их**». Передал Муслим.

---

[51] Имеется ввиду, что говорящий считает, что грехи и злодеяния этих людей столь велики, что они однозначно будут в Огне и им уже не помогут ни покаяние, ни добрые дела

131 – عن أبي هريرة – رضي الله عنه – مرفوعا «إذا قال الرجل هلك الناس، فهو أهلكهم» رواه مسلم.

Передал его Муслим в «Книге о благочестии», 4\2024, № 2623. Сошлись учёные на том, что сказанное есть клевета, когда говорит тот, о котором сказано, выказывая презрение к людям, проявляя своё отвращение к ним, и превознося себя над ними, и представляя их положение отвратительным. Учёные сказали: Сказавшего такое, как видно, самого постигнет это, ибо хотя и есть среди людей те, кто имеет недостатки в религии, но нет в этом проблемы. Сказал Хатаби: Смысл этого в том, что если не прекратит человек, считающий людей порочными, упоминать подобное этому, и говорить что люди нечестивы и пропащие и так далее, он тем самым совершая подобное станет самым пропащим из них. Он будет хуже любого из них, ибо грех совершается и по его попустительству, и впадёт он в тоже, что и они, хотя быть может и обольщён он тем, что лучше их.

65. Глава о гордости

65 " باب الفخر "

Глава о гордости, и слова Всевышнего Аллаха: «*Иблис* **сказал: Я лучше его**» (сура «Ограды», 7:12).

باب الفخر وقول الله تعالى: {قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ} الآية: [الأعراف: 12] .

132. Передано от Айада бин Хаммара, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Поистине, Аллах внушил мне, чтобы вы были смиренны и не гордились одни перед другими, и не предпочитали одних другим**». Передал его Муслим.

132 – عن عياض بن حمار – رضي الله عنه – مرفوعا «إن الله تعالى أوحى إلي، أن تواضعوا حتى لا يفخر أحد على أحد، ولا يبغي أحد على أحد» رواه مسلم.

Передал его Муслим в «Книге о Рае», 4\2198, № 2865.

Говорит Абу Али аль-Джаузаджани, да помилует его Аллах: душе может быть присуще высокомерие, зависть и хула, и если желает Аллах погубить её, то делает для неё запретными смирение, отзывчивость и упование, и если желает Аллах блага, то он делает душу добросердечной. И если в душе пылает огонь высокомерия, то прислушивается она к наставлению Всевышнего Аллаха, и если есть в ней склонность к хуле, то она избавляется от неё при воспоществовании Аллаха, Свят Он и Велик, и если одержима душа завистью, то становится она смиренной при поддержке Аллаха, Свят Он и Велик.

133. Передано от Абу Малика аль-Ашарий, да будет доволен им Аллах, сказавшего: Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Четыре вещи есть в моей общине из дел времён невежества, и не оставляет она их: гордость пересчитываемым (*богатством*), хула худородства, обращение за дождём к**

звёздам, и причитание по покойнику». И сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Причитающая, если не принесёт она покаяние до смерти, будет воскрешена в Судный День в одеянии из дёгтя и в паршивой коросте**».

133 – وله عن أبي مالك الأشعري – رضي الله عنه – قال: قال رسول الله – صلى الله عليه وسلم – «أربع في أمتي مــن أمــر الجاهليــة لا يتركونهن – الفخر بالأحساب، والطعن في الأنساب، والاستسقاء بـالنجوم، والنياحة على الميت، وقال – النائحة إذا لم تتب قبل موتها تقام يــوم القيامــة وعليها سربال من قطران ودرع من جرب» .

Передал его Муслим в «Книге похорон», 2\644, № 934.

134. Передано Тирмизи, который счёл хадис хорошим: «**Пусть прекратят люди гордится их отцами, которые умерли, ибо они уголь для Огня, и ничтожнее они перед Аллахом чем навозный жук, и раскрыл для вас Аллах пороки времён невежества. Но гордятся они их отцами, будь они благочестивые верующие, или же несчастные нечестивцы. Люди произошли от Адама, а Адам создан из праха**». Отцы их погрязли в пороке, и были повержены их гордость и высокомерие.

134 – وروى الترمذي وحسنه «لينتهين أقوام يفتخرون بآبائهم الذين ماتوا، إنما هم فحم جهنم أو ليكونن أهون على الله من الجعلان، إن الله أذهب عنكم عبية الجاهلية وفخرها بالآباء إنما هو مؤمن تقي، أو فاجر شقي، الناس من آدم، وآدم خلق من تراب» عبية بتشديد الباء وكسرها الفخر والكبر.

Передал его Тирмизи в «Книге о добродетели», 5\690, № 3955; Абу Дауд в «Книге о благовоспитанности», 4\331, № 5516; Ахмад 2\361. Сказал Тирмизи: хадис хороший, редкий. И признал его достоверным шейх Насир (*Албани – прим.переводчика*) в «Джамиа Сахих», 2\963, № 5482.

«الجعل» - означает навозного жука.

«Пороки времён невежества» - тот образ жизни и его высокомерие.

«Будь они благочестивые верующие, или же несчастные нечестивцы» - Сказал Хатаби: Смысл этого в том, что среди людей благочестивый верующий, достойный и добродетельный, не бывает почтён его народом, а несчастный нечестивец, будучи презренным, возвышен и почитаем в своём народе. И сказано что если высокомерный и горделивый является верующим, то не должно ему проявлять высокомерия ни перед кем, а несчастный нечестивец – заблудший перед Аллахом, а заблуждение не оправдывает высокомерие, и высокомерие запретно в любом случае, ибо не пристало оно тому, кто создан из ничтожного праха. Если же один человек бывает превозносим его собратьями, то не заслуживает он этого, ибо нет в том истины.

66. Глава о хуле худородства

66 " باب الطعن في الأنساب "

135. Передано от Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Две вещи бытуют среди людей и есть в них обоих неверие: хула худородства и причитание по умершему**».

135 – عن أبي هريرة – رضي الله عنه – مرفوعا «اثنتان في الناس هما بهم كفر، الطعن في الأنساب، والنياحة على الميت»

Передал его Муслим в «Книге о вере», 1\72, № 67.

Смысл в том, что две эти черты из деяний неверия и не будет благочестив тот, в ком есть эти черты, или проявляет он неверие в благожелание (*Аллаха*).

Относительно слов: «в них обоих есть неверие» - эти две черты, в коих есть неверие, бытуют среди людей. Но душа, в которой есть эти две черты, совершает деяния неверия, бытующие среди людей, однако, не является всякий, в ком есть одно из ответвлений неверия, абсолютным неверующим, чьё неверие истинно установлено, подобно как и всякий, в ком есть одно из ответвлений веры, не становится верующим, покуда не обретёт настоящую веру.

«Хула худородства» - совершение прилюдного поношения происхождения, как то бытовало до появления Ислама.

«Причитание по умершему» - всё, кроме обычного плача, как то - разрывание одежд, причитание со стенанием громким голосом, и перечислением заслуг покойного. Равно и тот, кто хулит худородство другого, проявляет тем самым неверие в отношении оказанной благодати тому, кого он хулит, и проявляет недовольство предопределением Аллаха, который оживляет и умертвляет (*то есть эти два деяния объединяет одно – недовольство предопределением Всевышнего Аллаха- прим.переводчика*).

67. Глава о заявляющем о принадлежности себя к тому роду, к каковому он не принадлежит

67 " باب من ادعى نسبا ليس له "

136. Передано от Саада, в форме «марфуа»: «**Кто приписывает себя не к своему отцу, зная, что это не его отец, для того Рай станет запретным**».

136 – ولهما عن سعد مرفوعا «من ادعى إلى غير أبيه وهو يعلم أنه غير أبيه فالجنة عليه حرام» .

Передал его Бухари в «Книге о долях наследства», 12\54, № 6766; Муслим в «Книге о вере», 1\80, № 63.

137. Передано от Абу Хурайры, в форме «марфуа»: «**Не отрекайтесь от ваших отцов, ибо тот кто отрёкся от его отца – неверующий**».

137 – ولهما عن أبي هريرة مرفوعا «لا ترغبوا عن آبائكم، فمن رغب عن أبيه فهو كفر» .

Передал его Бухари в «Книге о долях наследства», 12\54, № 6767; Муслим в «Книге о вере», 1\80, № 62.

В хадисе говорится о приписавшем своё происхождение по отцу не к своему отцу, зная об этом и сделав это преднамеренно, ибо во времена невежества не было предосудительным приписывание к мужчине не его ребёнка, и ребёнок именовался не по имени усыновившего его, покуда не ниспосланы были слова Всевышнего: «Зовите их (*приёмных детей*) по именам их отцов. Это более справедливо перед Аллахом» (сура «Союзники», 33:5), и стали величать каждого по имени его настоящего отца, и оставили обращение по имени усыновившего его, однако, оставались ещё некоторые известными по имени усыновивших их, используя это для узнавания человека, но не для указания на его происхождение.

Совершающий подобное не впадает в истинное неверие, ввергающее в Огонь. Сказал Навави, 2\58: В словах этих указание на совершение дел неверия и проявление нравов времён неверия, и уже во вторую очередь это ведёт к неверию.

И причиной неверия здесь является ложь на Аллаха, ибо говорит (*ложно приписывающий себя к кому-то*): «Создал меня Аллах от семени такого-то», а это не так, ибо создан он от семени другого.

138. Передано от Али, в форме «марфуа»: «**Кто припишет себя не к своему отцу, или же примкнёт к тем, кто не является его покровителем[52], то на нём проклятие Аллаха, ангелов и всех людей. Не примет от него Аллах в Судный день не искупления (***отвращающего наказание***), ни равного этому**».

138 – ولهما عن علي رضي الله عنه مرفوعا «من ادعى إلى غير أبيه، أو انتمى إلى غير مواليه فعليه لعنة الله والملائكة والناس أجمعين. لا يقبل الله منه يوم القيامة صرفا ولا عدلا» .

Передал его Бухари, 4\81, № 178; Муслим в «Книге о хадже», 2\994, № 1370 в более длинном хадисе. Сказал Бусейри: Очевидно, что освобождённому рабу предписана верность покровителю, а относительно слов «кто припишет себя не к своему отцу», то объединены (*эти две категории людей*) в угрозе наказанием. Близость освобождённого невольника и того, кто освободил его – сродни кровной близости, и примкнувший к другим подобен тому, кто приписывает себя к тем, кто не является (*его отцом*) в действительности, от того и молитвы их не принимаются и удалены они от милости.

139. Передано от Амра бин Шеибы, от его отца, от его деда, в форме «марфуа»: «**Неверующий тот, кто отстранился от его происхождения, или поклялся (***в этом***), или же приписал своё происхождение (***к кому-либо***) не имея знания**».

---

[52] Имеется ввиду вольноотпущенник (*мовали*), сохраняющий связь с теми, кто некогда освободил его – прим.переводчика.

139 – عن عمرو بن شعيب عن أبيه عن جده مرفوعا «كفر من تبرأ من نسبه وإن دق، أو ادعى نسبا لا يعرف» .

Хороший хадис. Передал его Ахмад в «Муснад», 2\215, ат-Табарани в «Сагир», 2\108.

140. Передал ат-Табарани хадис с тем же смыслом в числе хадисов Абу Бакра Сиддика, да будет доволен им Аллах.

140 – وللطبراني معناه من حديث أبي بكر الصديق – رضي الله عنه.

Хороший хадис. Передал его ат-Табарани в «Аусат», равно как и в «Джамиа Бахрейн» , 1\149, № 132, 133; Баззар в «Рассмотрении сказаний о вере», 1\70, № 104; Дарами в «Книге о обязанностях», 2\248, № 2864, 2866.

141. Передано Абу Даудом и ибн Хиббаном от Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Если какая-либо бы женщина припишет себя к людям, которые не являются членами её семьи, то не будет ей у Аллаха удела, и не будет она введена в Рай. Если какой-либо родитель отречётся от его дитя, увидев его, то и Аллах отстранится от него в Судный день, и опозорит его перед всеми творениями от первых до последних**».

141 – ولأبي داود وابن حبان عن أبي هريرة – رضي الله عنـــه – مرفوعا «أيما امرأة أدخلت على قوم من ليس منهم فليست من الله في شيء ولن يدخلها جنته، وأيما والد جحد ولده وهو ينظر إليه احتجب الله عنه يوم القيامة، وفضحه على رؤوس الخلائق من الأولين والآخرين» .

Передал его Абу Дауд в «Книге о разводе», 2\279, № 2263; Насаи в «Книге о разводе», 6\490, № 1481; ибн Маджа в «Книге об обязанностях», 2\916, № 2743; Шафии в «Муснад», 2\49; Хаким, 2\202; ад-Дарами, 2\161, № 2534; ибн Хиббан в «Сахих», 9\418, № 4108; Байхаки, 7\403, однако иснад его слаб, ибо в нём Абдуллах бин Юнус, которого не считали достойным доверия никто, кроме ибн Хиббана, и не передавал от него никто, кроме Язида бин Абдуллаха бин Хади. У него есть хадис-«шахид» от ибн Умара, передал его Ахмад, 2\26 и другие с хорошим санадом.

«Если какая-либо женщина припишет себя к людям» - ложным образом припишет своё происхождение к ним.

«Не будет ей у Аллаха удела» - в его милости.

«Не будет она введена в Рай» - не будет введена в месте с благочестивыми, но напротив, может быть введена позже, или же после наказания, если Аллах пожелает этого.

«Увидев его» - когда мужчина взглянет на его дитя, будучи уверенным, что это его ребёнок, или же дитя это взглянет на мужчину, и не будет (*в мужчине этом*) малейшего сострадания и милосердия к нему, и сердце его будет покрыто многочисленными завесами, сгустившимися над ним.

68. Глава о заявляющем о принадлежности себя к тому роду, к каковому он не принадлежит и о ведущим себя непристойно в препирательстве.

68 " باب من ادعى ما ليس له ومن إذا خاصم فجر "

142. Передано в хадисе от ибн Умара, передававшем от ибн Масуда и Умара, да будет доволен Аллах ими обоими: «Кто говорит: Я верующий, а он – неверующий. Кто говорит: Этот в Раю, а тот – в Аду, этот знающий, а тот – невежда».

142 – فيه حديث ابن عمر – رضي الله عنهما – وروي عن ابن مسعود وعمر – رضي الله عنهما – «من قال أنا مؤمن فهو كافر ومن قال هو في الجنة فهو في النار، ومن قال هو عالم فهو جاهل» .

Этот хадис рассмотрен в разъяснении к хадису № 50 этого сборника. (*Выше (№ 142) приведён асар от двух сподвижников (ибн Масуда и Умара ибн аль-Хоттаба), где они поясняют, как же выражается упомянутая посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, непристойность в препирательствах, присущая лицемерам – прим.переводчика*).

143. Передано от Абу Зарры в форме «марфуа»: «**Не будет мужчина, приписавший себя не к своему отцу, и при этом зная об этом, ни чем иным как неверующим. И тот, кто припишет себя к тому роду, к каковому он не принадлежит, тот не из нас, и займёт место своё в Огне. Непременно вернётся это к тому, кто назвал мусульманина неверующим, или же сказал ему: «О враг Аллаха!**».

143 – ولهما عن أبي ذر مرفوعا «**ليس من رجل ادعى إلى غير أبيه وهو يعلمه إلا كفر، ومن ادعى ما ليس له فليس منا وليتبوأ مقعده من النـــار، ومن رمى مسلما بالكفر أو قال يا عدو الله وليس كذلك إلا حار عليه**» .

Передал его Бухари, в «Книге о партнёрстве», 6\539, № 3508; Муслим в «Книге о вере», 1\79, № 112.

69. Глава о кичливом заявлении о знании

69 " باب الدعوى في العلم افتخارا "

144. Передано от Умара, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Появился Ислам, и распространились торговцы по морям, и всадники на скакунах ведут борьбу на пути Аллаха. А затем появятся люди, читающие Коран, и скажут они: «Кто более читающий, чем мы? Кто более знающий, чем мы? Кто обладает большим пониманием, чем мы?**» Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Есть ли в них благо?**» Люди сказали: «Аллах и его посланник знают лучше». Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Те люди будут из вас, из этой общины. И будут они растопкой для Огня**». Передал его Баззар с санадом, в котором нет проблемы.

144 – عن عمر – رضي الله عنه – مرفوعا «يظهر الإسلام حتى تختلف التجار في البحر، وحتى تخوض الخيل في سبيل الله. ثم يظهر أقوام يقرءون القرآن، يقولون من أقرأ منا؟ من أعلم منا؟ من أفقه منا؟ ثم قال: هل في أولئك من خير؟ قالوا الله ورسوله أعلم قال: " أولئك منكم من هذه الأمة " وأولئك هم وقود النار» . رواه البزار بسند لا بأس به.

Передал его Баззар в «Книге о знании», в главе «Чего нужно опасаться миру», 1\68, № 173; ат-Табарани в «Аусат», равно как и в «Джамиа Бахрейн», 1\279, № 331. Сказал Хейсами в «Джамиа Заваид», 1\186: Передали его ат-Табарани и Баззар, и передатчики Баззара достойны доверия.

145. Передано ат-Табарани с тем же смыслом от ибн Аббаса. Сказал Мунзейри[53]: его иснад хороший.

145 – وللطبراني معناه عن ابن عباس. قال المنذري ([54]) إسناده حسن.

Передал его ат-Табарани, 12\250, № 13 019; передал его Абу Йаала, 12\56, № 6698; Баззар также как и в «Кашф-уль-Истар», 1\99, № 173 среди хадисов Аббаса бин Абу Абдулмуталиба. Сказал Хейсами в «Джамиа Заваид», 1\185: Передали его Абу Йаала, Баззар и ат-Табарани в «Кабир». Среди его передатчиков Муса бин Убейда Рабзи – слабый равий.

70. Глава, в которой упомянуто отрицание милости

70 " باب ذكر جحود النعمة "

146. Передано в достоверном хадисе от ибн Аббаса, в форме «марфуа», что пророк Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «**Я вошёл[55] в Ад, и увидел, что большинство его обитателей – женщины, которые были неблагодарны**». Люди сказали: «Неблагодарны к Аллаху?». Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «**Не благодарны к своим близким и не благодарны за оказанные им благодеяния. Если ты всю жизнь будешь делать одной из них добро, а потом она увидит от тебя нечто такое (*что ей не понравится*), то скажет она: «Я никогда не видела от тебя добра**».

---

[53] В «Тагриб ва Тахриб», 1\83, «Книга о знании».

[54] كما في الترغيب والترهيب 1 / 83 كتاب العلم.

[55] Слова Бухари «Я увидел Огонь», и слова Муслима «Я увидел Огонь».

146 – في الصحيح عن ابن عباس مرفوعا أن النبي – صلى الله عليه وسلم – قال: «دخلت ([56]) النار فرأيت أكثر أهلها النساء، يكفرن، قيل يكفرن بالله؟ قال لا، يكفرن العشير، ويكفرن الإحسان، لو أحسنت إلى إحداهن الدهر ثم رأت منك شيئا قالت، ما رأيت منك خيرا قط» .

Передал его Бухари, в «Книге о вере», 1\83, № 29, в «Книге о затмении», 2\540, № 1052, в «Книге о браке», 9\298, № 5197; Муслим в «Книге о затмении», 2\262, № 907.

«Не благодарны к своим близким» - «يكفرن العشير» - *может быть переведено как* «неверие в близких», имеется ввиду отрицание их добродеяние, но не их существования.

«Близкие» - подразумеваются супруги (*женщин*).

В хадисе указание на причину наказания, коей является решительное отрицание милости, и упорство в непослушании как причина наказаний.

Отрицание благодеяний близких отдельно выделено среди других причин наказаний, чему свидетельствуют слова пророка Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «Если бы я мог приказать одному совершать земной поклон перед другим, то я приказал бы жене совершить земной поклон перед её мужем». Право мужей на жён сходно с правом Аллаха на рабов, и отрицание его - неверие, но не выводящее из религии. Хафиз (*ибн Хаджар аль-Аскалани*), Фатх(*уль-Бари*), 1\83.

147. Передано от Абу Хурайры, в форме «марфуа»: «**Кто не благодарит людей – не благодарит Аллаха**». Сказал о нём Тиримизи: Хадис хороший, редкий[57].

147 – عن أبي هريرة مرفوعا «من لا يشكر الناس لا يشكر الله» صححه الترمذي وقال حسن غريب ([58]) .

Передал его Абу Дауд в «Книге о благовоспитанности», 4\255, № 4811; Тирмизи в «Книге о благочестии», 4\298, № 1954, и сказал Тирмизи: Хадис хороший, достоверный; Ахмад, 2\258, 295, 303, 388, 461, 492.

148. Передано от Джабира, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Кто отдал кому-то нечто, надлежит возместить ему, если он найдёт чем, а если не найдёт, то повторить дважды (*слова благодарности*), и повторение есть (*полноценная*) благодарность, и кто поблагодарил дважды – тот воздал благодарность, а кто удержался – тот неблагодарен ему**».

---

[56] لفظ صحيح البخاري أريت النار ولفظ مسلم رأيت النار.

[57] В тексте он определён как хороший, достоверный, как и в «Джамиа» Тирмизи, однако в «Муснаф» (Абдурразака), да помилует его Аллах, сказано: Счёл его достоверным Тирмизи, хотя возможно это относится к следующему хадису. Сказал Газали: «Поистине, в этом направление к излечению сердец от многобожия, и познание его милости, ибо если за ниспосланное не благодарят, то и милость не возвращается более». И поэтому ибн Аййад, да помилует его Аллах сказал: «На вас лежит обязанность благодарить за милость, и скажи: «Милость нисходит к людям, и к ним возвращается». И сказали некоторые саляфы: Милость и смирение, и следует за неё благодарность.

[58] كذا جاء ولعلها تصحيف من النساخ من حسن صحيح كما هو في جامع الترمذي ولأن المصنف رحمه الله قال صححه الترمذي ولعل مكانها في الحديث القادم. قال الغزالي:

إن مما ينبغي أن نعالج به القلوب البعيدة عن الشكر، أن تعرف أن النعمة إذا لم تشكر زالت ولم تعد، ولذلك كان الفضيل بن عياض رحمه الله يقول عليكم بملازمة الشكر على النعم فقل نعمة زالت عن قوم فعادت إليهم. قال بعض السلف: النعم وحشية فقيدوها بالشكر.

148 – وعن جابر – رضي الله عنه – مرفوعا «من أعطى عطاء فليجز به إن وجد، ومن لم يجد فليثن به، فإن الثناء شكر، فإن أثنى فقد شكره، ومـــن كتمه فقد كفره» .

Передал его Абу Дауд в «Книге о благочестии», 4\322, № 2034; Абу Дауд, 4\255, № 4813; ибн Хиббан, 8\204, № 3415. Сказал Тирмизи: Хадис хороший, редкий. Упомянул его шейх Насир (*Албани – прим.переводчика*) в «Сильсилята сахиха», № 617.

Кто отдал кому-то нечто, и тот действительно убедился, что обрёл имущество, то отдавшему надлежит возмещение за то, что он сделал. А кто не смог найти для этого средств, пусть поблагодарит его, и сделает это дважды, или же пусть читает мольбу за него, а кто не совершит этого, тот удержит милость. И если сделает он (*прочтёт мольбу или поблагодарит- прим.переводчика*) это дважды, то отблагодарит его за отданное ему, а если он удержится от этого, то будет неблагодарен, и проявит неблагодарность за оказанную милость.

71. Глава, в которой говорится о поношении людей, покорных Аллаху и высмеивании их за их слабость

71 " باب ما جاء في لمز أهل طاعة الله والاستهزاء بضعفتهم "

149. Передано от Абу Масуда[59], да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «Когда был ниспослан айат о милостыни, мы уже несли (*её*) на наших спинах. Но пришёл человек и подал обильную милостыню. Они (*лицемеры*) сказали: «Прекрасно!» Потом пришёл человек и дал милостыню в один саа[60]. Они (*лицемеры*) сказали: «Аллах не нуждается в этом». И было ниспослано: «**Они поносят тех верующих, кто раздаёт добровольные пожертвования**» (сура «Покаяние», 9:79).

149 – عن أبي مسعود ([61]) – رضي الله عنه – «لما نزلت آية الصدقة كنا نحمل على ظهورنا، فجاء رجل فتصدق بشيء كثير، فقالوا: مراء، وجاء رجل فتصدق بصاع، فقالوا: إن الله لغني عن هذا فنزلت: {الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ} » [التوبة: 79] .

Передал его Бухари, в «Книге закята», 3\282, № 1415, в «Книге тафсира», 8\330, № 4668; Муслим, 2\706, № 1018 в передаче от Абу Масуда в следующих словах: «Когда нам было приказано отдавать милостыню, мы уже несли её. Но пришёл Абу Акиль с половиной саа, и пришёл другой человек с многим больше этого. И сказали лицемеры: «Поистине, Аллах не нуждается в этой милостыне. Не сделал тот, последний, ничего кроме показухи. И было ниспослано: «Они поносят тех верующих, кто раздаёт…».

---

[59] В оригинале «от ибн Масуда», но оставлен правильный вариант.

[60] Саа — *мера веса*, соответствующая примерно по объёму 4,2 л или 3,25 кг пшеницы (ханафитский мазхаб).

[61] جاء في الأصل ابن مسعود والصواب ما أثبت.

72. Глава о насмешках

72 " باب الاستهزاء "

Глава о насмешках и слова Всевышнего Аллаха: «**Грешники смеялись над теми, которые уверовали**» (сура «Обвешивающие», 83:29), и слова Всевышнего: «**Вы же надсмехались над ними, пока не забыли Моё Напоминание. И вы смеялись над ними**» (сура «Верующие», 23:110), и слова Всевышнего: «**О те, которые уверовали! Пусть одни люди не надсмехаются над другими, ведь может быть что те лучше них. И пусть одни женщины** *не надсмехаются* **над другими женщинами, ведь может быть что те лучше них**» (сура «Комнаты», 49:11).

باب الاستهزاء وقوله تعالى: {إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا يَضْحَكُونَ} وقوله تعالى: {فَاتَّخَذْتُمُوهُمْ سِخْرِيًّا حَتَّى أَنْسَوْكُمْ ذِكْرِي وَكُنْتُمْ مِنْهُمْ تَضْحَكُونَ} وقوله: {يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ عَسَى أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِنْ نِسَاءٍ عَسَى أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِنْهُنَّ} الآية: [الحجرات: 11] .

150. Передано от Хасана(*аль-Басри*), сказавшего: Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Поистине, когда в следующем мире перед надсмехавшимся над людьми откроются одни из врат Рая, то будет сказано ему: «Иди сюда! Иди сюда!» И войдут** (*причинённые им*) **бедствия и страдания, а когда пройдут они, закроются врата, оставив его. Затем откроются пред ним другие врата Рая, и будет сказано ему: «Иди сюда! Иди сюда!». И войдут** (*причинённые им*) **бедствия и страдания, а когда пройдут они, закроются врата, оставив его. И будет продолжаться это покуда не откроются пред ним одни из врат Рая, и будет сказано ему: «Иди сюда! Но не принёс ты ничего кроме горя**». Приводит его Байхаки.

150 – عن الحسن قال: قال رسول الله – صلى الله عليه وسلم: «إن المستهزئين بالناس يفتح لأحدهم في الآخرة باب من الجنة فيقال له: هلم هلم! فيجيء بكربه وغمه فإذا جاءه أغلق دونه ثم يفتح له باب آخر فيقال له هلم هلم فيجيء بكربه وغمه فإذا جاءه أغلق دونه فما يزال كذلك حتى إن أحدهم ليفتح له الباب من أبواب الجنة فيقال له هلم فما يأتيه من اليأس» أخرجه البيهقي.

Передал его Байхаки в «Шууб-уль-иман», 5\310, № 6757. Хадис отосланный (*мурсаль*), ибо Хасан аль-Басри был табиином (*и не мог ничего передать напрямую от пророка Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует – прим.переводчика*).

151. Передано от ибн Абу Хатима и других, от ибн Амра[62], в форме «марфуа»: «**Кто умрёт хулителем и обидчиком, прозванным так людьми, то будет сделан ему знак, что и Аллах считает его таковым, (*и будет у него*) два хобота по обоим углам рта (*в Судный День*)**».

151 – ولابن أبي حاتم وغيره عن ابن عمرو ([63]) مرفوعا: «من مات همازا لمازا ملقبا للناس كان علامته أن يسمه الله على الخرطوم من كلا الشدقين» .

Передал его Байхаки в «Шууб-уль-иман», 5\307, № 6744; ан-Насаи в «Знании и истории», 2\515, 516.

73. Глава об устрашении мусульман

73 " باب ترويع المسلم "

152. Передано от Абдуррахмана бин Абу Лейла, сказавшего: «Рассказали нам сподвижники посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, как сопутствовали они пророку Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и один человек из них уснул, а прочие связали его верёвками, тем самым напугав его. Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Не дозволено мусульманину устрашать своего брата**». Передал его Абу Дауд.

152 – عن عبد الرحمن بن أبي ليلى قال: «حدثنا أصحاب رسول الله – صلى الله عليه وسلم – أنهم كانوا يسيرون مع النبي – صلى الله عليه وسلم – فنام رجل منهم فقام بعضهم إلى حبل معه فأخذه ففزع فقال رسول الله – صلى الله عليه وسلم – " إنه لا يحل لمسلم أن يروع أخاه» رواه أبو داود.

Достоверный хадис. Передал его Абу Дауд в «Книге о благовоспитанности», 4\301, № 5004; Ахмад, 5\362.

«يروع» - означает пугать, или устрашать.

Не подобает мусульманину пугать, или устрашать своего брата-мусульманина, и в этом указание для тех, кто вооружён, либо имеет при себе оружие, что должно им опасаться нанести какой-либо вред мусульманам, находясь среди них, своей рукой, или языком.

74. Глава о заявление об обладании тем, что не дадено

74 " باب المتشبع بما لم يعط "

153. Передано от Асмы: «Одна женщина сказала: «О посланник Аллаха! У моего мужа есть ещё одна жена, не будет ли на мне греха, если я скажу, что он дал мне то, чего

[62] В оригинале «от ибн Умара», но оставлен правильный вариант.

[63] جاء في الأصل ابن عمر والصواب ما أثبت.

не давал?» Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Заявляющий о получении того, чего ему на самом деле не давали, подобен тому, кто одел две чужие одежды**».

153 – وهما عن أسماء «أن امرأة قالت يا رسول الله إن لي ضرة فهل علي جناح إن تشبعت من زوجي بما لم يعطني فقال: " المتشبع بما لم يعط كلابس ثوبي زور» .

Передал его Бухари в «Книге о браке», 9\317, № 5219; Муслим в «Книге об одеяниях», 3\1681, № 2130.

«Заявление об обладании» - приукрашивание себя тем, чего у человека нет, либо же преувеличение чего-либо, т.е. ложное приукрашивание. Подобно ситуации с женщиной, у мужа которой есть ещё одна жена, и женщина эта заявляет о своём привилегированном положении у мужа, в большей степени, чем это есть на самом деле, стремясь вызвать ярость у другой жены, либо же стремясь, упоминая о своих опасениях о нечестии, вызвать отчуждение мужа от его второй жены, и возбудить ненависть между ними, подобно как стремятся колдуны отлучить мужа от его жены.

Это подобно человеку, одевшему две чужие одежды, уподобляясь одеянию аскетов, делая вид, что он из них, демонстрируя смирения и строгости больше, чем есть в его сердце.

И смысл двух чужих одежд также в том, что если некто одел платье из вещей взятых на хранение, и будучи по сути голым уверяет людей, что эти одежды его. Однако же, носить их ему не долго и его ложь раскроется.

75. Глава о разговорах о грехе

75 " باب التحدث بالمعصية "

154. Передано от Абу Хурейры, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Все члены моей общины будут избавлены, за исключением заявляющего во всеуслышание. Примером тому деяния человека, сделавшего что-то ночью и Аллах покрывает его, а на утро он говорит: «О такой-то! Вчера я сделал то-то и то-то!», и в итоге он проводит ночь под покровом своего Господа, а на утро сбрасывает покров Аллаха**».

154 – وهما عن أبي هريرة – رضي الله عنه – مرفوعا «كل أمتي معافى إلا المجاهرين، وإن من المجاهرة أن يعمل الرجل عملا بالليل، ثم يصبح وقد ستره الله فيقول يا فلان عملت البارحة كذا وكذا وقد بات يستره ربه، وأصبح يكشف ستر الله عليه» ".

Передал его Бухари в «Книге о благовоспитанности», 10\486, № 6069; Муслим, «Книга об аскетизме», 4\2291, № 2990.

«Все члены моей общины будут избавлены»- будут прощены, в смысле того, что Аллах простит их, и избавит от мучений.

«Заявляющий во всеуслышание» - обнародующий свой грех, раскрывающий то, что сокрыл Аллах, и рассказывающий о нём.

Сказал Навави: «Заявивший во всеуслышание о своём грехе, или о нововведении, считается обнародовавшим его, кроме того из него, что не было им объявлено публично.

Сказал ибн Батол: «В обнародовании греха есть пренебрежение правом Аллаха и его посланника, и праведных верующих, и в нём есть проявление упорства в грехе. В сокрытии греха избавление от пренебрежения, коему подвергнется грешник со стороны своих близких, ибо покрытие – прерогатива Аллаха, скрывающего то, что есть в душе верующего, а тот же кто публично заявит о грехах и обнародует их, тот находится под гневом его Господа, и Господь не покрывает его, и стремление сокрыть грех – от стыдливости перед Господом и перед людьми, и Аллах непременно покроет его».

76. Глава о поношении (*якобы свершённым*) прелюбодеянием

76 " باب ما جاء في الشتم بالزنا "

155. Передано от Абу Хурейры, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Кто клеветал на своего раба, обвиняя его в прелюбодеянии, тот будет подвергнут наказанию в Судный День, кроме как если раб его действительно был прелюбодеем**».

155 – عن أبي هريرة – رضي الله عنه – مرفوعا «من قذف مملوكه بالزنا يقام عليه الحد يوم القيامة إلا أن يكون كما قال»

Передал его Бухари в «Книге о наказаниях», 12\185, № 6858; Муслим, «Книга о вере», 3\1282, № 1660.

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар Аскалани*) в «Фатх*(-уль-бари)*»: «Сказал ибн Мухалляб: Сошлись учёные на том, что свободный человек, если клевещет он на раба, не подлежит наказанию (*в дольнем мире*), и в этом хадисе есть довод на это, ибо если бы было нужным подвергнуть бичеванию господина за клевету на его раба, то было бы упомянуто об этом, как было упомянуто о наказании в будущем мире, ибо особенность будущего мира в том, что свободные будут спрошены об их рабах, ибо их подвластные будут отторгнуты от них, и сравнятся они в наказаниях, и будут наказаны они, если только не простится им, и превосходство будет только в благочестии». Сказал Хафиз (*ибн Хаджар Аскалани*): «В переданном им единое мнение по этому вопросу».

77. Глава о запрете называть грешника господином

77 " باب النهي عن تسمية الفاسق سيدا "

156. Передано в форме «марфуа» от Бурайды, сказавшего: Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Не говорите лицемеру «господин», ибо если он господин вам, то разгневается на вас ваш Господь**». Передал его Абу Дауд с достоверным иснадом.

153 – عن بريدة مرفوعا قال: قال رسول الله – صلى الله عليه وسلم – «لا تقولوا للمنافق سيد فإنه إن يك سيدا فقد أسخطتم ربكم» .

Передал его Абу Дауд в «Книге о благовоспитанности», 4\295, № 4977; Ахмад, 5\246; Бухари в «Адаб аль-Муфрад», 258, № 761; Насаи в «Кабир», в «Деяниях днём и ночью», 6\70, № 10 073; ибн ас-Сани, в «Деяниях днём и ночью», № 375; Хаким, 4\311, и другие.

Сказал Хаким: Хадис достоверный по условиям двух шейхов (*Бухари и Муслима – прим.переводчика*). Сказал Мунзейри в «Таргиб ва Тахриб», 4\21: Передали его Абу Дауд и Насаи с достоверным иснадом.

Относительно обращения «господин» - таким образом называют властителя народа, или владельца рабов, или же владельца имущества, но однако гневается Господь, если таким образом величают того, кто не достоин этого возвеличивания. И как же может быть господином обладатель таких пороков как лживость и лицемерие? В связи с этим и сказано: «Не говорите лицемеру «господин», ибо если он, будучи лицемером, ваш господин, то и положение ваше подобно его положению, и поэтому Аллах не будет доволен вами.

78. Глава о запрете клятвы доверенным имуществом

78 " باب النهي عن الحلف بالأمانة "

157. Передано от Бурайды, в форме «марфуа»: «**Кто поклялся доверенным имуществом – тот не из нас**». Передал его Абу Дауд с хорошим санадом.

157 – عن بريدة رضي الله عنه مرفوعا «**من حلف بالأمانة فليس منا**»

رواه أبو داود بسند صحيح.

Передал его Абу Дауд в «Книге о вере и обетах», 3\233, № 3253; Ахмад, 5\352; ибн Хиббан, 10\205, № 4363; ат-Тахави в «Мушкилят-уль-асар», 2\136; Хаким, 4\298; Байхаки, 10\3. Сказал Хаким: Иснад его достоверен, и согласился с ним Захаби. Упомянул его шейх Насир (*Албани – прим.переводчика*) в «Сильсилята сахиха», № 94, и сказал: Иснад его достоверен, и передатчики достойны доверия.

Этот хадис есть довод на запрет клясться доверенным имуществом, и клятва любым кроме Аллаха абсолютно не допустима, ибо это есть неверие в Аллаха, Хвала ему, в соответствии со словами посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «Кто поклялся не Аллахом, тот неверующий, или же впал в многобожие». И запретна клятва отцом, или же пророком, или же приближёнными Аллаха, или же честью, или же любыми иными вещами. И сказано о запрете этого: Отвратно требование, в котором приказывают поклясться Аллахом, Его именами и качествами, и доверенным имуществом, тем самым уподобляя их, и уравнивая между доверенным имуществом и именами Всевышнего Аллаха.

79. Глава о запрете клятвы иной религией помимо Ислама

79 " باب النهي عن الحلف بملة غير الإسلام "

158. Передано от Абу Зейда[64], да будет доволен им Аллах, сказавшего: Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Кто поклялся иной религией помимо Ислама, солгав умышленно, тот таков, каков он и сказал**».

[64] Сабит бин Даххак аль-Ансари, да будет доволен им Аллах.

158 – عن أبي زيد ([65]) رضي الله عنه قال: قال رسول الله – صلى الله عليه وسلم – «من حلف بملة غير الإسلام كاذبا متعمدا فهو كما قال» أخرجاه.

Передал его Бухари в «Книге похорон», 3\226, № 1363, 6047, 6105, 6652; Муслим, в «Книге о вере», 1\104, № 110.

«Религия» - вера и её законоустав, употреблённое в данном контексте охватывая широкий спектр религий, а именно религии людей Писания, как-то иудеи и христиане, а также относится сюда религия огнепоклонников, сабиев, идолопоклонников, и другие.

Сказал ибн Дакик Аййад: Клятва чем-либо истинна, и является таковой, и входят в её понятие и (*грамматические*) частицы клятвы (حروف القسم), как в словах: «Клянусь Аллахом! Клянусь Милостивым!» (*в оригинале* «والله والرحمن» *- то есть произнесение или написание частицы «و» перед тем, чем клянутся – есть полноценная клятва – прим.переводчика*). В данном случае необходимо рассмотреть два вида клятв.

Первое: приложимые к будущим событиям, когда говорит клянущийся, что сделает он нечто, быть ему (*в случае неисполнения обещания – прим переводчика*) иудеем.

Второе: приложимые к прошлым событиям, когда говорит клянущийся, что он действительно сделал нечто, быть ему иудеем (*если он солгал*). И за этот вид клятвы нет искупления, ибо не упомянуто о нём (*в хадисе*), а напротив, если клявшийся солгал, то он и есть тот, о ком он говорил.

И нет искупления клятвы, произносимой о прошлых событиях из-за большого её значения, и той сути, что извлекается из слов хадиса «солгав умышленно», ибо умышленная клятва, если сердце было исполнено верой, есть сказанная ложь о том величайшем, чего нет более значимого, и клятва эта не может быть искуплена. И если сказано это с убеждённостью в правоте той религии (*которой клялись*), то является (*поклявшейся ею*) истинным неверным, ибо сказал он о ней в клятве, желая возвысить её. Хафиз (*ибн Хаджар Аскалани*), «Фатх*(-уль-бари)*», 10\515.

159. Передано от Бурайды, да будет доволен им Аллах, сказавшего: Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Кто поклялся сказав, что будет непричастен к Исламу, и солгал, то и будет он тем, что и сказал, а если был правдив, то не возвратится уже в Ислам, не понеся урона**». Передал его Абу Дауд.

159 – وعن بريدة – رضي الله عنه – قال: قال رسول الله – صلى الله عليه وسلم – «من حلف فقال أنا بريء من الإسلام. فإن كان كاذبا فهو كما قال وإن كان صادقا فلن يرجع إلى الإسلام سالما» رواه أبو داود.

Передал его Абу Дауд в «Книге о вере» , 3\225, № 3258; Насаи в «Книге о вере и обетах», 7\10, № 3781; ибн Маджа, «Книга об искуплении клятв», 1\678, № 2098; Ахмад, 5\355, 356. Признал его достоверным шейх Насир (*Албани – прим.переводчика*) в «Ирваъа», № 2576.

«Будет непричастен к Исламу» - если сделает нечто, или не сделает.

[65] هو ثابت بن الضحاك الأنصاري رضي الله عنه.

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар Аскалани*): Сказал ибн Мунзир: Есть расхождение относительно того, станет ли неверующим тот, кто сказал: «Я стану неверующим в Аллаха», или же нечто подобное этому, в том смысле что совершиться это, если говорящий сделает нечто. Сказал ибн Аббас: Большинство учёных объединились на том мнении, что (*за эту клятву*) нет искупления, и не будет он неверующим, если только не действительно вознамерился сделать это в своём сердце. Но сказал Аузаи, Саури, Ханафийя, Ахмад, Исхак: это клятва, и за неё надлежит искупление. «Фатх*(-уль-бари)*», 11\538. Сказал Хатаби: В этом хадисе довод на то, что поклявшийся непричастностью к Исламу есть грешник, и не принимается от него искупление, ибо условием это клятвы была религия, а не нечто иное.

«Если был правдив» - в том, о чём была принесена клятва.

«Не понеся урона» - он проявил один из видов легкомысленного отношения к Исламу, и стал этот поклявшийся грешником.

80. Глава, в которой сказано о злословии

80 " باب ما جاء في الغيبة "

Глава, в которой сказано о злословии, и слова Всевышнего Аллаха: «**Не злословьте за спиной друг у друга**» (сура «Комнаты», 49:12).

باب ما جاء في الغيبة وقول الله تعالى: {وَلَا يَغْتَبْ بَعْضُكُمْ بَعْضًا} الآية [الحجرات: 12] .

160. Передано от Абу Хурейры, да будет доволен им Аллах: Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, в проповеди в День жертвоприношения[66]: «**Какой это месяц?**». Мы замолчали, думая что он назовёт его по иному. Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Разве не зуль-хиджа?**» Мы сказали: «Да, конечно!» Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Какой это город?**» Мы замолчали, думая что он назовёт его по иному. Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Разве не Запретный город Аллаха[67]?**» Мы сказали: «Да, конечно!» Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Какой это день?**» Мы замолчали, думая что он назовёт его по иному. Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Разве не День жертвоприношения?**» Мы сказали: «Да, конечно!». Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Поистине, кровь ваша, ваше имущество и ваше достоинство запретны, как этот ваш день, этот ваш месяц и этот ваш город. И вы встретите вашего Господа, и он спросит вас за ваши деяния. И не превращайтесь после моей смерти в неверующих, одни из которых рубят головы другим. И пусть присутствующий передаст отсутствующему. Быть может, некоторые из тех, кому это будет передано, усвоит это лучше, чем некоторые из тех, кто это сейчас слышал**». Затем сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Ну, передал ли я вам?**» Мы сказали: «Да!» Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Аллах вам свидетель**». И повторил это трижды.

---

[66] Имеется ввиду день одного из двух праздников в Исламе – Праздника жертвоприношения – «Ид аль-адха» - «عيد الأضحى»

[67] Имеется ввиду Благородная Мекка – прим.переводчика

160 – عن أبي بكرة – رضي الله عنه – «أن رسول الله – صلى الله عليه وسلم – قال في خطبته يوم النحر " **أي شهر هذا؟** فسكتنا حتى ظننا أنه سيسميه بغير اسمه. فقال **أليس ذا الحجة؟** قلنا بلى. قال **فأي بلد هذا؟** فسكتنا حتى ظننا أنه سيسميه بغير اسمه فقال: **أليس بلد الله الحرام؟** قلنا بلى. **قال فأي يوم هذا؟** فسكتنا حتى ظننا أنه سيسميه بغير اسمه. فقال **أليس يوم النحر؟** قلنا بلى قال: **" فإن دماءكم وأموالكم وأعراضكم عليكم حرام كحرمة يومكم هذا في شهركم هذا في بلدكم هذا. وستلقون ربكم فيسألكم عن أعمالكم. ألا فلا ترجعوا بعدي كفارا يضرب بعضكم رقاب بعض. ألا فليبلغ الشاهد منكم الغائب، فلعل بعض من يبلغه أن يكون أوعى من سمعه.** ثم قال: **ألا هل بلغت؟** قلنا نعم قال: **اللهم اشهد** " قالها ثلاثا» . أخرجاه.

Передал его Бухари в «Книге о Хадже», 3\573, № 1739; Муслим «Книга Касамы», 3\1305, № 1679.

Значение понятия «злословие» - это упоминание твоего собрата так, как ему было бы неприятно, если бы до него дошло это, причём без различия, упоминается ли недостаток в его теле, или в его происхождении, в его характере, в его действиях, в его словах, или в его религии, и даже в его одежде, доме или скотине.

Относительно причин злословия:

Первая: Чтобы унять гнев, если человек этот вызвал его, и унять его упоминанием его недостатков, что и тут же делается языком, либо же религия удерживает от этого.

Второе: с целью одобрения друзей и соискания любезностей близких, помогать им словами.

Третье: Зависть.

Четвёртое: Циничное высмеивание.

И излечение от болезни злословия – упоминание о том, что совершающий злословие находится под гневом Всевышнего Аллаха и знание о том, что злословие разрушает добрые дела в Судный день, ибо добродеяния эти переходят к тому, кто стал жертвой злословия для возмещения урона, нанесённого его достоинству, а если добрых дел не останется, то перейдут к злословящему грехи его недруга.

161. Передано от ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, в форме «марфуа»: «**Мусульманин – этот тот, от языка и рук которого находятся в безопасности мусульмане, а мухаджир – этот тот, кто переселился от запрещённого Аллахом к его** (*довольству*)».

161 – ولهما عن ابن عمر – رضي الله عنهما – مرفوعا: «المسلم من سلم المسلمون من لسانه ويده، والمهاجر من هجر ما نهى الله عنه» .

Источник хадиса соответствует хадису № 22 данного сборника.

Смысл его – указание на предпочтение мусульманами из всего, на что распространяется права Аллах, прежде всего прав прочих мусульман. и упреждается о превосходстве этих прав над прочими.

И здесь напоминание мусульманам о главном: также необходимо отметить, что и мусульманки входят подобным образом о строгом соблюдении удержания от нанесения вреда своему брату-мусульманину, в то время как с неверующим можно вступить в противоборство, ибо есть в них то, что делает обязательным удержание их.

Также следует отметить, что это равным образом относится и к мусульманкам, и отдельно к их языкам, ибо они выражают то, что в душе, а также к рукам, ибо большинство деяний делается ими. В хадисе вначале упомянут язык, и уже за ним руки, ибо язык может касаться и прошлых, и настоящих и будущих событий, чего нельзя сказать о руке. Язык упомянут также потому, что может проявлять себя и в письменной речи и там ошибки его куда более значимы. «Фатх*(-уль-бари)*», 1\53.

«Мухаджир» - тайно или явно оставивший то, что внушено шайтаном его душе из дурного.

Мухаджиры также упомянуты здесь как покинувшие свои жилища дабы соблюдать Шариат Аллаха и его запреты, и вероятнее всего было это до того, как прекратилась хиджра после открытия Благородной Мекки, но однако, мнение о том, что хиджра прекратилась полностью сохраняется у тех, кто не имеет понимания этого. Напротив, истинная хиджра - это переселение от того, что запретил Аллах, и в хадисе лаконично указано на это, как и упомянул пророк Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. «Фатх*(-уль-бари)*», 11\319.

162. Передано от Абу Хурейры, да будет доволен Аллах ими обоими, в форме «марфуа»: «**Кто ел мясо своего брата в дольнем мире, тот будет приближен к нему и в Судный день, и будет сказано ему: «Ешь его мёртвого, как ел живого!». И будет он есть его, нахмуриваясь и восклицая**». Передал Абу Йаала с хорошим санадом[68].

159 – وعن أبي هريرة – رضي الله عنه – مرفوعا «من أكل لحم أخيه في الدنيا قرب إليه يوم القيامة، فيقال له كله ميتا كما أكلته حيا فيأكله فيكلح ويصيح» رواه أبو يعلى بسند حسن ([69]) .

Передал его ат-Табарани в «Аусат», также как и в «Джамиа Бахрейн», 8\200, № 4961. Сказал Хейсами в «Джамиа Заваид», 8\92: передал его ат-Табарани в «Аусат», и в санаде его ибн Исхак, известный как «мудаллис», и я не знал его.

[68] Сказал Хафиз (ибн Хаджар Аскалани) в «Фатх(-уль-бари)», 10\470: Есть для него хадис-«шахид» у Баззара, ибн Абу Дунья из хадисов Абу Хурайры, и у Абу Йаалы из хадисов Айши и Абу Хурейры начинающийся как: «Кто есть мясо своего брата в дольнем мире…», хадис с хорошим санадом.

[69] قال الحافظ في الفتح 10 / 470. . له شاهد عند البزار وابن أبي الدنيا من حديث أبي هريرة، وعند أبي يعلى من حديث عائشة ومن حديث أبي هريرة رفعه " من أكل لحم أخيه في الدنيا. " الحديث سنده حسن.

163. Приводит ибн Хиббан в его «Сахих» рассказ Муаза: «Один человек сказал другому: «Взгляни на этого мужчину[70], (*грех*) которого Аллах покрыл, но не давала покою ему его душа, и был он побит камнями как собака!» Сказал им обоим посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Ешьте вы оба труп этого дохлого осла, как поедали вы честь этого мужчины. Поистине, это многим хуже того, чем если бы вы ели эту дохлятину**».

163 – ولابن حبان وصححه عنه في قصة ماعز «أن رجلا قال لآخر انظر إلى هذا الرجل الذي ستر الله عليه فلم يدع نفسه حتى رجم رجم الكلب، فقال لهما النبي – صلى الله عليه وسلم – " كلا من جيفة هذا الحمار الميت كما أكلتما عرض هذا الرجل فإن ما أكلتما أشد من أكل هذه الجيفة»

«Сахих» ибн Хиббана, 10\246, № 4400; передал его Бухари в «Адаб аль-Муфрад», 248, № 738. В иснаде его Абдуррахман бин аль-Хадхад, и не считал его заслуживающим доверия никто кроме ибн Хиббана.

164. Передано от ибн Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, проходя мимо двух могил, сказал: «**Поистине, они оба подвергаются наказанию, но наказываются они не за большие грехи. Хотя, поистине (*грехи их*) были велики: Что касается одного из них, то он не отстранялся от мочи, а другой – разносил сплетни**».

164 – ولهما عن ابن عباس – رضي الله عنهما – «أن النبي – صلى الله عليه وسلم – مر بقبرين فقال: " إنهما ليعذبان وما يعذبان في كبير بلى إنــه كبير – أما أحدهما فكان لا يستبرئ من البول وأما الآخر فكان يمشي بالنميمة»

.

Источник хадиса соответствует хадису № 104 данного сборника.

165. Приводит Бухари в «Адаб аль-Муфрад» подобный (*хадису № 164*) хадис от Джабира, но в нём сказано: «**Один из них злословил о людях**».

165 – أخرج البخاري في الأدب المفرد نحوه من حديث جابر. وفيه " «أما أحدهما فكان يغتاب الناس» .

Передал его Бухари в «Адаб аль-Муфрад», 247, № 737.

[70] Речь идёт о Маизе бин Малике аль-Аслями, который четырежды приходил к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, признаваясь в прелюбодеянии, покуда тот не повелел забить его камнями.

166. Приводит Ахмад достоверный хадис с тем же смыслом среди хадисов Абу Бакра. И Абу Дауд ат-Таяласи приводит подобное от ибн Аббаса с хороним иснадом.

166 – ولأحمد بسند صحيح معناه. من حديث أبي بكرة ولأبي داود الطيالسي عن ابن عباس مثله بسند جيد.

Передал его Ахмад, 1\225, ат-Таяласи в его «Муснад», 344, № 2646.

167. Приводит Тирмизи, признав его достоверным, что Айша, да будет доволен ею Аллах, сказала пророку, да благословит его Аллах и приветствует: «Достаточно тебе и того, что Сафия[71] такая-то и такая-то». Некоторые передатчики говорят, что она имела ввиду её низкорослость. Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Ты сказала слово, которое, если смешать его с морской водой, испачкает её**». Сказала Айша, да будет доволен ею Аллах: «Но люди так говорят о ней». Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Я не люблю, когда говорит мне человек, что у меня то-то и то-то**»[72].

167 – وللترمذي وصححه عن عائشة – رضي الله عنها – قالت للنبي – صلى الله عليه وسلم – «حسبك من صفية كذا وكذا – قال بعض الرواة تعني أنها قصيرة. قال: " لقد قلت كلمة لو مزجت بماء البحر لمزجته – قالت وحكيت له إنسانا فقال " ما أحب أن تحكي لي إنسانا وأن لي كذا وكذا» .

Передал его Абу Дауд, 4\269, № 4875; Тирмизи в «Кийамат», 4\570, № 2502, 2503; Ахмад, 6\189. Сказал Тирмизи: Хадис хороший, достоверный.

81. Глава, в которой говорится о сбивании слепого с пути

81 " باب ما جاء في إضلال الأعمى عن الطريق "

168. Передано от Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, что пророк Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, проклял того, кто сбил слепого с дороги.

168 – عن أبي هريرة – رضي الله عنه – «أن النبي – صلى الله عليه وسلم – (لعن من أضل الأعمى عن الطريق) » .

---

[71] Сафия бинт Хуяй бин Ахтаб, да будет доволен ею Аллаах (صفية بنت حيي بن أخطب) – одна из жён посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, на которой он женился после битвы при Хайбаре, где были убиты отец и муж Сафии, а сама Сафия была взята в плен. Современники отмечали красоту Сафии.

[72] Сказал имам Навави, да помилует его Аллах: «Я говорю, что выражение испачкает (*мазаджа*) означает: *что* это (речь) смешается с водой так, что изменит ее вкус и запах резкостью зловония и низости. Этот хадис является одним из величайших доказательств запретности злословия, если не самым великим. И я не знаю ни одного другого хадиса, который бы достигал подобного уровня осуждения злословия».

Передал его Байхаки в «Сунан Кабир», 8\231. Есть у него хадис-«шахид» от ибн Аббаса, передал его Ахмад, 1\217; ибн Маджа, 10\265, № 4417; Хаким, 4\356.

169. Передал Абу Дауд от Муаза, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Кто защитил верующего от вреда лицемера, пошлёт ему Аллах в Судный день ангела, охраняющего плоть его от огня Геенны, а кто сказал верующему нечто, желая опорочить его, отчитает его у Аллаха на мосту над Геенной, покуда не исторгнется то, что он сказал**».

169 – ولأبي داود عن معاذ – رضي الله عنه – مرفوعا «من حمى مؤمنا من منافق آذاه بعث الله له يوم القيامة ملكا يحمي لحمه من نار جهنم، ومن رمي مسلما بشيء يريد شينه حبسه الله على جسر جهنم حتى يخرج مما قال»

Передал его Абу Дауд в «Книге о благовоспитанности», 4\270, № 4883; Ахмад, 3\441 в передаче от Муаза ибн Анаса, в иснаде его Исмаил бин Яхъя аль-Муафири – неизвестный («*маджхул*») передатчик.

«Кто защитил» - то есть предоставил неприкосновенность, защиту и охрану.

«Верующего» - имеется ввиду его достоинство.

«От лицемера» - имеется ввиду злословящий, ибо так называли лицемеров, которые не выявляли пороков своего брата перед ним самим, когда узнавали о них, а напротив, они делали это перед противоречащими ему, ибо советы их давались для того, чтобы порождать скандалы.

«Покуда не исторгнется то, что он сказал» - то есть, то что он причинил, и не очистится он от грехов и не будет удовлетворён им его противник, либо же благодаря заступничеству, либо в следствии наказания его в меру свершённых им прегрешений.

82. Глава о распространяющих мерзость о верующих

82 " باب تشييع الفاحشة في المؤمنين "

Глава, в которой сказано о распространяющих мерзость о верующих, и слова Всевышнего Аллаха: «**Воистину, тем, которые любят, чтобы о верующих распространялась мерзость, уготованы мучительные наказания в этом мире и в Последней жизни**» (сура «Свет», 24:19).

باب تشييع الفاحشة في المؤمنين وقول الله تعالى {إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آمَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ}

83. Глава о взяточничестве

83 " باب الرشوة "

Глава, в которой сказано о взяточничестве, и слова Всевышнего Аллаха: «**Не продавайте мои знамения за ничтожную цену**» (сура «Корова», 2:41).

باب الرشوة وقول الله تعالى: {وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا} الآية: [البقرة: 41] .

170. Передано от ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, в форме «марфуа», сказавшего: Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Проклял Аллах дающего взятку и берущего взятку**». Признал его достоверным Тирмизи.

170 – عن ابن عمرو – رضي الله عنهما – مرفوعا قال: قال رسول الله – صلى الله عليه وسلم – «**لعن الله الراشي والمرتشي**» صححه الترمذي.

Передал его Абу Дауд в «Книге о решениях», 3\300, № 3580; Тирмизи в «Ахкам», 3\623, № 1337; ибн Маджа в «Книге установление», 2\775, № 2313; Ахмад, 2\164, 190, 194, 212; ибн Абу Шаиба, 6\588, № 2134, и все они передали в словах: «Проклял посланник Аллаха дающего взятку и берущего взятку» , а ибн Маджа и Ахмад в 2\202 приводят вариант «Проклятие Аллаха на дающем взятку и берущем взятку». И сказал о нём Тирмизи: Хадис хороший, достоверный.

«الراشي» - дающий взятку, взяткодатель.

«المرتشي» - принимающий взятку, взяткополучатель (*собственно «взяточник»- прим.переводчика*).

«الرائش» - «посредник во взяточничестве», находящийся между обеими сторонами, тот, который устремляется к одному, набавляя (*сумму взятки*), и к другому снижая её. И слово «الرشوة» - «взяточничество», с кясрой над «الراء» или с даммой, означает связь с некой необходимостью в приобретении, и связью с покупкой, которая соединяет, подобно как связаны идущие к водопою.

«الرشوة» - взяточничество, то есть по сути обличение ложью истины, и истины ложью. Однако, если дающий взятку либо стремится посредством неё получить то, что положено ему по праву, или же откупается от притеснения, и нет у него иного пути достичь полагающегося по праву, или уклонится от притеснения как ни посредством денег, что неотделимо одно от другого, и не входит оказавшийся в таком положении под проклятие Аллаха, однако, Аллаху ведомо лучше.

171. Передал Ахмад от Саубана, да будет доволен Аллах ими обоими, в форме «марфуа»: «Проклял посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, «**Дающего взятку и берущего взятку, и посредника между ними**». «الرائش» - тот, кто посредничает во взятке.

171 – ولأحمد عن ثوبان – رضي الله عنه – مرفوعا لعن رسول الله – صلى الله عليه وسلم – «**الراشي والمرتشي والرائش**» يعني الذي يمشي بينهما.

Передал его Ахмад, 279; ибн Абу Шаиба, 6\578, № 2133; Хаким, 4\103; ат-Табарани, 1\88; Баззар, 2\124, 1353.

Сказал Хейсами в «Джамиа Заваид», 4\198: Передали его Баззар и ат-Табарани в «Кабир», в иснаде его Абу Хитаб – неизвестный («*маджхул*») передатчик. Я (*шейх Басма Фейсал аль-Джавабир – прим.переводчика*) говорю: Передали его Хаким и ат-Табарани через другой путь передачи, и в иснаде его Лайс бин Абу Салим – слабый передатчик.

84. Глава о незаконном присвоении подарков управителями

84 " باب هدايا الأمراء غلول "

172. Передано от Абу Хамида, сказавшего: «Нанял посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, мужчину для сбора милостыни. И когда он прибыл, он начал говорить так: «Это вам, а это было подарено мне».Сказал Абу Хамид: И сказал пророк Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**И что же это за человек, которого мы наняли на работу, что делается ради Аллаха, а он говорит: «Это вам, а это было подарено мне»? Что же он не сидел в доме своего отца, или своей матери и не смотрел бы – подарят ему что-то или нет? Клянусь тем, в чьих руках душа Мухаммада, не возьмёт ни один из вас чего-либо не по праву без того, чтобы не встретить Аллаха в Судный день, таща с собой ревущего верблюда, мычащую корову или блеющую овцу**». Затем поднял он руки так, что мы увидели белизну его подмышек, и сказал: «**О Аллах, донёс ли я?**», сказав это трижды.

172 – عن أبي حميد قال «استعمل رسول الله – صلى الله عليه وسلم – رجلا على الصدقة. فلما قدم قال هذا لكم وهذا أهدي إلي، قال فقال النبي – صلى الله عليه وسلم – " ما بال الرجل نستعمله على العمالة مما ولانا الله فيقول هذا لكم وهذا أهدي إلي! فهلا جلس في بيت أبيه أو بيت أمه فينظر هل يهدى إليه شيء أم لا؟ والذي نفس محمد بيده لا يأخذ أحد منكم شيئا بغير حقه إلا لقي الله وهو يحمله يوم القيامة، إن كان بعيرا له رغاء، وإن كان بقرة لها خوار، أو شاة تيعر – ثم رفع يديه حتى رأينا عفرة إبطيه ثم قال: اللهم هل بلغت " قالها ثلاثا» .

Передал его Бухари в «Книге залога», 5\220, № 2597, «Книге клятв и обетов», 11\524, № 6636, «Книге о толковании снов», 12\347, № 6979, «Книге установлений», 13\164, № 7174, 7197; Муслим в «Книге правления», 3\1463, № 1732.

«الغلول» - означает измену.

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар Аскалани*) в «Фатх*(-уль-бари)*», 12\349: Разъяснил посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, работнику, что права, предоставляемые ему службой есть причина получения подарков, и оставаясь в своём доме он не получил бы ничего, и не надлежит ему вставать на путь присвоения этих подношений, и тем самым со всей искренностью донёс до него истину.

Сказа Мухляб: Работник посчитал, что часть от даримого ему принадлежит ему по праву, и по этому было сказано ему: «Что же он не сидел в доме своего отца, или своей матери, и не смотрел бы – подарят ему что-то или нет?» Указал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, на его алчность в присвоении подаренного, и вменил ему в обязанность пророк Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, взять подаренное и внести его в общее имущество мусульман. Сказал ибн Батол: В этом есть довод на то, что подаренное работнику есть благодарность ему, и проявление

приязни, но проявил он алчность и присвоил его, и указал пророк Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, что дарение ему как одному из мусульман не даёт ему превосходства в этом над другими, и не следует ему присваивать это.

85. Глава о подарках за заступничество

85 " باب الهدية على الشفاعة "

173. Передано от Абу Умамы, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Кто заступается за своего брата и ему делают за это подарок, и он принимает его, тот входит в одни из дверей ростовщичества**». Передал его Абу Дауд.

Передал Ибрахим Харби от Абдуллаха бин Масуда, да будет доволен им Аллах, сказавшего: «Незаконно, если просят человека о нужде и он разрешает её, и ему делают подарок, а он принимает его». И передано от Масрука, что если кто отводит притеснение от мусульманина, а тот даёт ему мало или много, то это незаконно. Мы сказали: «О Абу Абдуррахман! Мы не считали это незаконным, если это не взяточничество в суде». Сказал Абу Абдуррахман: «Это неверие. «**Те же, кто не принимают решений в соответствии с тем, что ниспослал Аллах, являются неверующими**» (сура «Трапеза», 5:42).

173 – عن أبي أمامة رضي الله عنه مرفوعا، «من شفع لأخيه شفاعة فأهدى له هدية عليها فقبلها فقد أتى بابا من أبواب الربا» رواه أبو داود ورواه إبراهيم الحربي عن عبد الله بن مسعود – رضي الله عنه – قال: السحت أن يطلب الرجل الحاجة فتقضى له فيهدي إليه فيقبلها. وله عن مسروق عنه من رد عن مسلم مظلمة فأعطاه عليها قليلا أو كثيرا فهو سحت قلنا يا أبا عبد الرحمن ما كنا نرى السحت إلا الرشوة في الحكم قال: ذلك كفر {وَمَنْ لَمْ يَحْكُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ}

Хороший хадис. Передал его Абу Дауд в «Книге о продажах», 3\291, № 3541; Ахмад в его «Муснад», 5\261. Поистине, заступничество – есть поощряемое доброе деяние, и за него полагается награда, а подарок уничтожает эту награду, также как ростовщичество уничтожает дозволенность (*того, что нажито им*).

86. Глава о незаконном присвоении трофеев

86 " باب الغلول "

Глава о незаконном присвоении трофеев, и слова Всевышнего Аллаха: «**Пророку не подобает незаконно присваивать трофеи. Тот, кто незаконно присваивает трофеи, придёт в День воскресения с тем, что он присвоил» (сура «Семейство Имран**», 3:161).

باب الغلول وقول الله تعالى: {وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَغُلَّ وَمَنْ يَغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ} الآية [آل عمران: 161] .

174. Передано от Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, сказавшего: «Когда Аллах открыл нам Хайбар, мы возвращались в долину с посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и был при нём раб, помогавший ему. И когда мы спустились в долину, раба поразила выпущенная стрела, и он умер. Мы сказали: «Он насладится тем, что стал шахидом, о посланник Аллаха!» Но посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «**Нет, клянусь тем, в чьих руках душа Мухаммада! Накидка на нём, которую он взял в день Хайбара, так и пылает огнём, ибо взял он её из трофеев до того, как они были распределены**». Люди ужаснулись, и тут подошёл мужчина с ремешком (*для сандалий*) или с двумя ремешками, и сказал: «О посланник Аллаха! Достались они в день Хайбара». Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «**Ремешок (или два ремешка) из огня!**».

174 – عن أبي هريرة – رضي الله عنه – قال «لما فتح الله خيبر انطلقنا إلى الوادي ومع رسول الله – صلى الله عليه وسلم – عبد له يقال له مدعم فلما نزلنا الوادي رمي بسهم فمات فقلنا هنيئا له بالشهادة يا رسول الله فقال: " كلا والذي نفسي بيده إن الشملة التي أخذها يوم خيبر لتلتهب عليه نارا أخذها من المغانم لم تصبها المقاسم " ففزع الناس فجاء رجل بشراك أو شراكين فقال يا رسول الله أصبت يوم خيبر فقال: " شراك أو شراكان من نار»

أخرجاه.

Передал его Бухари в «Книге о походах», 7\487, № 4234, «Книге клятв и обетов», 11\592, № 6707; Муслим в «Книге о вере», 1\108, № 115.

«Незаконное присваивание трофеев» - есть предательство по отношению к воюющим и воровство трофеев до их раздела, и как бы было незначительно ухищенное, это есть (*упомянутый прецедент*) присвоения.

Название это («الغلـول») происходит от глагола «غـل» - «сковывать», что символизирует то, что руки свершившего это скованы в запретном, и это подобно железу, которым прикованы его руки к шее, как в арабском образном обороте «у него рука привязана к шее», что означает крайнюю скупость и жадность.

87. Глава о повиновении властителям

87 " باب طاعة الأمراء "

Глава о повиновении властителям, и слова Всевышнего Аллаха: «**О те, которые уверовали! Повинуйтесь Аллаху, повинуйтесь Посланнику и обладающим влиянием**

среди вас» (сура «Женщины», 4:59), и слова Всевышнего: «**Бойтесь Аллаха по мере своих возможностей**» (сура «Взаимное обделение», 64:16).

باب طاعة الأمراء وقول الله تعالى: {يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ} الآية: [النساء: 59] ، وقوله تعالى: {فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ}

175. Передано от Муаза ибн Джабаля, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Воин, совершающий поход, если стремится он тем к лику Аллаха, повинуется имаму, проявляет благородство, снисходителен со спутниками и отдаляясь от нечестия, то упокоится он и получит полную награду. Если же воевал он, будучи горделивым, творя показуху и думая лишь о своей репутации, ослушивался имама, чинит нечестие на земле, то поистине не вернёт он и сообразное этому**». Передали его Абу Дауд и Насаи.

175 – عن معاذ بن جبل رضي الله عنه مرفوعا «الغزو غزوان فأما من ابتغى به وجه الله وأطاع الإمام وأنفق الكريمة، وياسر الشريك واجتنب الفساد فإن نومه ونبهته أجر كله. وأما من غزا فخرا ورياء وسمعة وعصى الإمام وأفسد في الأرض فإنه لن يرجع بالكفاف» رواه أبو داود والنسائي.

Хороший хадис. Передал его Абу Дауд в «Книге о джихаде», 3\13, № 2515; Насаи в «Книге о джихаде», 5\356, № 3188; Ахмад, 5\234.

«Проявляет благородство» - добрые качества души во всякой ситуации. И сказано ещё об избирательности в имуществе и снисходительности со спутниками – имеется ввиду предупредительное и мягкое отношение к товарищам и стремление скоро помочь им в работе.

«نبهته» - с фатхой над харфом «النون», означает что награда настигнет его.

«Поистине не вернёт он и сообразное этому» - не вернётся ему и то, что было у него из добрых дел, и что полагалось за предпринятый поход, напротив, придут к нему грехи и уничтожатся те из добрых дел, что были у него, и заменят их прегрешения.

176. Передано от ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, в форме «марфуа»: «**На мужчине- мусльманине лежит послушание и повиновение в том, что нравится ему, так и в том, что неприятно ему, за исключением того, если будет велено ему совершить грех. И если приказано будет ему согрешить – нет этому ни послушания, ни повиновения**».

176 – وعن ابن عمر – رضي الله عنهما – مرفوعا «على المرء المسلم السمع والطاعة فيما أحب وكره إلا أن يؤمر بمعصية فإذا أمر بمعصية فلا سمع ولا طاعة» أخرجاه.

Передал его Бухари в «Книге о джихаде», 6\115, № 6955. в «Книге установлений», 13\121, № 7144; Муслим в «Книге правления», 3\1469, № 1839, приведён его словесный вариант.

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар Аскалани*) в «Фатх*(-уль-бари)*», 13\7: Сошлись все учёные на необходимости послушания правящим властителям, туда же относится и джихад, ибо повиновение в нём лучше чем выход против них, ибо ведёт это к кровопролитию, и распространению нечестия, исключается это кроме как в ситуации очевидного впадения в неверие властителя, и запретно повиновение ему в этой ситуации, напротив необходимо тем, кто имеет для этого возможность, бороться с ним.

И сказано там же, 13\8, переданное от ибн Тина, от Дауди, сказавшего: И говорят учёные о несправедливом правителе, который может быть смещён без возникновения смуты, и без притеснения, то обязательно повиновение ему, равно как и властителю, который начал чинить несправедливость и грешить, хотя ранее был справедлив, или же расходятся люди говоря о его несправедливости – выход против него достоверно запрещён, кроме как в ситуации, когда впал он в неверие и тогда выход против него обязателен.

88. Глава о выходе из общины мусульман (*джамаата*)

88 " باب الخروج عن الجماعة "

Глава о выходе из общины мусульман (*джамаата*), и слова Всевышнего Аллаха: «**А того, кто воспротивится Посланнику после того, как ему стал ясен прямой путь, и последует не путём верующих, Мы направим туда, куда он обратился**» (сура «Женщины», 4:115), и слова Всевышнего: «**Крепко держитесь за вервь Аллаха все вместе и не разделяйтесь**» (сура «Семейство Имран», 3:103).

باب الخروج عن الجماعة وقول الله تعالى: {وَمَنْ يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَى وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ نُوَلِّهِ مَا تَوَلَّى} الآية: [النساء: 115] وقوله تعالى: {وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا}

177. Передано от ибн Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, в форме «марфуа»: «**Тому, кому неприятно что-либо в его правителе – пусть проявляет терпение. Кто отдалится от властителя хоть на пядь и умрёт, то умрёт он смертью времён невежества**».

177 – عن ابن عباس – رضي الله عنهما – مرفوعا «من كره من أميره شيئا فليصبر فإنه من خرج من السلطان قيد شبر مات ميتة جاهلية»

أخرجاه.

Передал его Бухари в «Книге о смуте», 13\5, № 7053, 7054, 7143; Муслим в «Книге правления», 3\1466, № 1835.

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар Аскалани*) в «Фатх*(-уль-бари)*», 13\7: Смысл в том, что отход от властителя хотя бы на пядь – есть грех против него и борьба с ним, и отход есть выход из пребывания на клятве верности, данной правителю. И наименьшее из возможного есть отход от него на одну пядь, и совершение этого – первый шаг к кровопролитию. Смысл «смерти времён невежества» - смерть по положению своему

подобна смерти людей эпохи джахилии по степени заблуждений, ибо не было у них послушания имамам, ибо не знали они об этом. Но это отнюдь не означает, что умрёт он неверующим, напротив, он умрёт грешником, в данном случае имеется метафорическое уподобление, и смысл его в том, что смерть его будет подобна смерти времён невежества, однако, сам он не станет человеком времён невежества, смысл здесь в обличении и развенчании этого деяния путём очевидного его представления, но не прямой смысл. И представление устремляющегося к невежеству образно представлены в словах посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, в другом хадисе: «Кто отделился от джамаата хоть на пядь – тот сбросил ярмо Ислама со своей шеи», передали его Тирмизи и другие. Сказал Навави: Сошлись люди сунны на том, что не прерываются полномочия властителя в связи с грехом. Сказали учёные, что причина недопустимости и запретности выхода против властителя в том, что приводит это к смуте и кровопролитию, распространению нечестия, и нечестие это многим больше того, что было до выхода против властителя.

178. Передал Муслим от Хузейфы, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Будут после меня имамы, не следующие моему руководству и не придерживающиеся моей сунны, и будут среди них люди, сердца которых – сердца шайтанов в человеческих телах**». Сказал Хузейфа: «О посланник Аллаха! И что же делать мне, если меня застигнет это?» Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Послушание и повиновение правителю, даже если он будет бить тебя по спине и забирать твоё имущество, всё равно – слушайся и повинуйся**».

178 – ولمسلم عن حذيفة رضي الله عنه – مرفوعا «ستكون بعدي أئمة لا يهتدون بهديي، ولا يستنون بسنتي، وسيقوم فيهم رجال قلوبهم قلوب الشياطين في جثمان إنس " قال حذيفة قلت يا رسول الله كيف أصنع إن أدركت ذلك؟ قال: " تسمع وتطيع الأمير وإن ضرب ظهرك، وأخذ مالك فاسمع وأطع»

Передал его Муслим в «Книге правления», 3\1476, № 1847, в составе длинного хадиса.

179. Передал он же (Муслим) от Арфаджа Ашджаи, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Когда все вы будете под управлением одного человека, и если кто придёт к вам, желая посеять среди вас раздор и разделить вашу общину – убейте его**».

179 – وله عن عرفجة الأشجعي – رضي الله عنه – مرفوعا «من أتاكم وأمركم جميع على رجل واحد يريد أن يشق عصاكم، ويفرق جماعتكم اقتلوه».

Передал его Муслим в «Книге правления», 3\1480, № 1852. В этом хадисе повеление убивать выходящего против имама, либо желающего разделить целостность мусульманской общины, или подобное этому. Но, однако, прибегать к этому можно, если борьба с ним не имеет успеха и нет иного способа защитится от его зла, кроме как убив его, иначе это будет напрасным кровопролитием.

89. Глава, в которой сказано о смуте

89 " باب ما جاء في الفتن "

Глава, в которой сказано о смуте, и слова Всевышнего Аллаха: «**Бойтесь искушения, которое поразит не только тех из вас, кто был несправедлив**» (сура «Трофеи», 8:25), и слова Всевышнего: «**Скажи: «Он властен наслать на вас мучения сверху или из-под ваших ног, или привести вас в замешательство, разделив на группировки**» (сура «Скот», 6:65).

باب ما جاء في الفتن وقول الله تعالى: {وَاتَّقُوا فِتْنَةً لَا تُصِيبَنَّ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْكُمْ خَاصَّةً} الآية: [الأنفال: 25] وقوله تعالى: {قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَى أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِنْ فَوْقِكُمْ أَوْ مِنْ تَحْتِ أَرْجُلِكُمْ أَوْ يَلْبِسَكُمْ شِيَعًا} الآية: [الأنعام: 65] .

180. Передано от ибн Умара, сказавшего: «Мы были в путешествии с посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и остановились на привал. Кто-то был занят починкой своего плаща, кто-то из нас состязался, а кто-то был на выгоне скота. И тут провозгласил глашатай посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «Общая молитва!» и мы собрались к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и сказал он: «**Не было до меня такого пророка, который не был бы обязан указать на добро своему народу, которое было бы известно ему для них, не предостерёг бы от зла, которое было известно ему для них. Поистине, это община будет во здравии только в начале, но в конце её постигнет беда и те дела, которые ненавистны вам. И придёт смута, и одна смута будет сопутствовать другой. И придёт смута, и скажет верующий: «Это – погибель моя!» Но потом отойдёт она и придёт вновь смута, и скажет верующий: «Эта! Эта! (*его погибель*)». И тот, кто желает быть выволоченным из Огня и быть введённым в Рай, смерть должна застать его верующим в Аллаха и в Судный день. И пусть он доставляет людям то, что нравится чтобы доставляли ему самому. И тот, кто присягнёт имаму и протянет ему руку, и отдаст ему плод своего сердца, пусть повинуется ему, если сможет. А если придёт другой, оспаривающий его, то ударяйте другого по шее**». Передал его Муслим.

180 – عن ابن عمرو قال «كنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في سفر فنزلنا منزلا فمنا من يصلح خباءه ومنا من ينتضل ومنا من هو في جشره إذ نادى منادي رسول الله صلى الله عليه وسلم: الصلاة جامعة. فاجتمعنا إلى رسول الله فقال: " إنه لم يكن نبي قبلي إلا كان حقا عليه أن يدل أمته على خير

ما يعلمه لهم وينذرهم شر ما يعلمه لهم، وإن أمتكم هذه جعل عافيتها في أولها وسيصيب آخرها بلاء وأمور تنكرونها. وتجيء الفتنة فيرقق بعضها بعضا وتجيء الفتنة فيقول المؤمن هذه مهلكتي، ثم تنكشف وتجيء الفتنة فيقول المؤمن هذه هذه، فمن أحب أن يزحزح عن النار ويدخل الجنة فلتأته منيته وهو يؤمن بالله واليوم الآخر، وليأت للناس الذي يحب أن يؤتى إليه، ومن بايع إماما فأعطاه صفقة يده وثمرة قلبه فليطعه إن استطاع فإن جاء آخر ينازعه فاضربوا عنق الآخر» رواه مسلم.

Передал его Муслим в «Книге правления», 3\1472, № 1844.

«من ينتضل» - означает состязание, в частности в стрельбе из лука.

«جشره» - означает выпас животных и нахождение рядом с ними.

«И одна (*смута*) будет сопутствовать другой» - идти друг за другом, одна будет легче, но за ней будет идти более сильная, сопутствуя ей.

«И пусть он доставляет людям то, что нравится, чтобы доставляли ему самому» - Сказал Навави: Это краткие слова посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, в которые содержат мудрость и правило, которому необходимо неуклонно следовать, и человеку нужно не поступать с людьми так, как бы ему не хотелось, чтобы поступили с ним.

181. Передал он же (Муслим) от Абу Хурейры, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Поторопитесь с делами прежде смут, которые как кусок тёмной ночи – утром человек просыпается верующим, а вечером – уже становится неверующим, вечером бывает верующим – а утром становится неверующим, продавая свою религию за наживу в дольнем мире**».

181 – وله عن أبي هريرة – رضي الله عنه – مرفوعا «بادروا

بالأعمال فتنا كقطع الليل المظلم يصبح الرجل مؤمنا ويمسي كافرا ويمسي مؤمنا ويصبح كافرا يبيع دينه بعرض من الدنيا» .

Передал его Муслим в «Книге о вере», 1\110, № 118.

Смысл этого хадиса – побуждение к усердию в добрых делах до того, когда потребуются оправдания и обратится к ним до того, как появится смута, сводящая их на нет, приходящая как кусок беспросветной тёмной ночи, и описанная посланником Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и самое серьёзное в этой смуте, это то, что человек вечером бывает верующим, а утром уже становится неверующим, и величие этой смуты в том, что за один день она может полностью таким способом переменить человека.

182. Передал он же (Муслим) от Муакиля бин Ясира, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Поклонение Аллаху во время великой смуты подобно переселению ко мне**».

182 – وله عن معقل بن يسار – رضي الله عنه – مرفوعا «العبادة في الهرج كهجرة إلي» .

Передал его Муслим в «Книге о смуте», 4\2268, № 2948.

«الهرج» - означает смуту, сумятицу и полное введение в замешательство дел людей, и причина высокого достоинства поклонения во время неё в том, что люди заняты её делами, погружены в неё, и не могут высвободится из неё для свершение обязательного поклонения.

«Подобно переселению ко мне» - по причине многочисленности наград, ибо мухаджиры в самом начале были немногочисленны среди всех людей, равно как и поклоняющиеся во время смуты. И сопоставление с примером Хиджры в том, что в первые годы Ислама люди переселялись из обители неверия в обитель веры, так же и во времена смуты, погрузившей людей в пороки, происходит отход от смуты к поклонению, и по сути своей это есть один из видов переселения.

183. Передал он же (Муслим) от Хузейфы, да будет доволен им Аллах, что Умар, да будет доволен им Аллах, сказал: «Кто-нибудь из вас запомнил слова посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, о смуте?» Я сказал: «Я!» Умар сказал: «Ты наверное имеешь ввиду смуту, которую обретают от соседа?» Я сказал: «Я слышал её», и далее сказал: «Смуту обретает мужчина от его семьи, его имущества, его детей, его соседа. Откупают её молитва, пост, милостыня и повеление одобряемого, и удержание от запретного». Умар сказал: «Не эту. Я имею ввиду ту, что «волнуется подобно волнению моря». Я сказал: «Что тебе до неё, правитель верующих? Ведь меж ней и тобой – закрытая дверь». Умар сказал: «Дверь будет открыта или же выломана?» Я сказал: «Нет, она будет выломана!» Сказал Умар: «Значит ей и вовсе лучше не быть закрытой». Я сказал Хузейфе: «Знал ли Умар, кто эта дверь?» Хузейфа сказал: «Да, подобно как он знает, что завтра наступит после ночи. Я же рассказал ему хадис, а не путаницу. Давай же спросим Хузайфу, что это за дверь». Тогда мы сказали Масруку: «Спроси же его». Он спросил Хузейфу и тот ответил: «Умар».

183 – ولهما عن حذيفة – رضي الله عنه – أن عمر – رضي الله عنه – قال: «أيكم يحفظ قول النبي صلى الله عليه وسلم في الفتن؟ فقلت: أنا فقال: هات فإنك عليه لجريء فقلت سمعته يقول: " فتنة الرجل في أهله وماله وولده وجاره تكفرها الصلاة والصيام والصدقة والأمر بالمعروف والنهي عن المنكر فقال: ليس هذا أريد إنما أريد التي تموج كموج البحر فقلت: ما لك ولها يا أمير المؤمنين؟ إن بينك وبينها بابا مغلقا، فقال: يفتح الباب أم يكسر؟ قلت: بل يكسر قال ذلك أجدر أن لا يغلق فقلت لحذيفة أكان عمر يعلم من الباب؟

قال: نعم كما يعلم أن دون غد الليلة أني حدثته حديثا ليس بالأغاليط فهبنا أن نسأله من الباب، فقلنا لمسروق اسأله فسأله فقال: عمر» .

Передал его Бухари в «Книге о молитве», 2\8, № 525, 1435, 1895, 3586, 7096; Муслим в «Книге о вере», 1\128, № 144, «Книге о смуте», 4\2218, № 2893.

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар Аскалани*): Каждый из вас пусть пребывает в молитве, ибо в ней искупление за всё упомянутое и не только в одной молитве, ибо приближение идёт через каждый из путей, и искупление за смуту от семьи – молитва, смуту от детей – пост, и так далее.

В данном случае упомянут присущие человеку виды смут, либо то, чем может он обольщаться, устремляясь к тому, что не следует ему и оставляя в небрежении то, что ему обязательно.

Смута в семье есть устремление в ней как за так и против её членов, и в деяниях ради них, а также в последствии и в детях, либо же это тот, кто ставит под угрозу истину ради неё. Смута в имуществе – это занятость им в ущерб поклонению Аллаху, либо же пренебрежение правами Аллаха ради неё. Смута в детях – есть природное желание детей и предпочтение их одних над прочим. Смута в соседе кроется в зависти, предпочтении или пренебрежении правами его, либо же в стремлении к уединению. Молитва же выделена отдельно как искупление из других видов поклонения, и в этому указание на её мощь и величие, и не сравнится с благом её ничто иное, в коем нет подобного праведного искупления.

Отдельно выделено преобладающее влияние дома и семьи, среди которых пребывает человек, и кроме того, женщины часто вводят в сомнения мужчин. Грехи, искупление которых необходимо – не только в этих четырёх вещах, о них лишь указано отдельно и всякое что уклоняет человека от Аллаха – есть смута, и искупление за неё – не только упомянутое, о нём лишь возвещено отдельно. Упомянуты из поклонения Аллахом деяниями – молитва и пост, из поклонения имуществом – милостыня, из поклонения речью – повеление благого. И смысл смуты, что «волнуется подобно волнению моря»- это удары её, подобные ударам неистовой морской волны, из-за жарких споров и множества состязающихся в них, и из-за множества возникающих притеснений и убийств.

Смысл слов «меж ней и тобой – закрытая дверь» - что не войдёт он в эту смуту при его жизни.

И позаботился Хузейфа о том, чтобы сохранить эту тайну, и не указал Умару на то, что он спросил его, и ответил метафорически, ибо Хузейфа знал, что Умар будет убит, но ему неприятно было сообщать об убийстве Умара, ибо он знал, что Умар и есть та дверь, и намеренно ответил таким образом, чтобы не упоминать об убийстве.

184. Передал Муслим от Абу Бакра, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**В будущем произойдут смуты. Затем будет смута, сидящий при которой лучше идущего, а идущий при которой лучше стремящегося к ней. И когда низойдёт она, или падёт, то пусть каждый у кого есть верблюды - примкнёт к своим верблюдам, каждый, у кого есть овцы – примкнёт к своим овцам, каждый у кого есть земля – примкнёт к своей земле**». И сказал мужчина: «О посланник Аллаха! А что ты скажешь о том человеке, у которого нет ни верблюдов, ни овец, ни земли?» Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Пусть возьмёт он свой меч и размолотит его лезвие камнем, а затем спасается, если сможет**». И сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**О Аллах! Донёс ли я?**» - повторив это трижды. И сказал мужчина: «О посланник Аллаха! А если меня принудят и поставят в один из двух рядов, а потом мужчина ударит меня мечом, или прилетит стрела

и убьёт меня?» Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Он возложит на себя и твои, и свои грехи, и станет одним из обитателей Огня**».

184 – ولمسلم عن أبي بكرة – رضي الله عنه – مرفوعا «إنها ستكون فتن ألا ثم تكون فتنة القاعد فيها خير من الماشي والماشي فيها خير من الساعي إليها ألا فإذا نزلت أو وقعت فمن كان له إبل فليلحق بإبله ومن كان له غنم فليلحق بغنمه. ومن كانت له أرض فليلحق بأرضه فقال رجل» : «يا رسول الله أرأيت من لم يكن له إبل ولا غنم ولا أرض قال: " يعمد إلى سيفه فيدق على حده بحجر ثم لينج أن استطاع النجاء ثم قال: " اللهم هل بلغت " قالها ثلاثا فقال رجل: يا رسول الله أرأيت أن أكرهت حتى ينطلق بي إلى أحد الصفين فيضربني رجل بسيفه أو يجيء سهم فيقتلني قال: " يبوء بإثمك وإثمه فيكون من أصحاب النار» .

Передал его Муслим, в «Книге о смуте», 4\2212, № 2887.

Сказал Навави, да помилует его Аллах, 18\10:

«Сидящий при которой лучше идущего» - это суровое предостережение от приближение к ней и войне за неё, ибо если некто присоединится к ней в чём-либо, то и её зло и искушение соединятся с ним.

Сказано также и о разбитии меча и это есть явный смысл хадиса и указание на удержания себя от сражения, и метафорическое представление отказа от борьбы, но первый вариант толкования правильнее. Этот хадис и то, что извлекается из его смысла, не есть указание отрешения от сражения при смуте в любой ситуации, и разошлись учёные относительно сражения во время смуты. Одна группа говорит: Не должны мусульмане сражаться во время смуты, и даже если вошли к ним в дом и требуют сражаться, то не дозволена им самооборона, и требуют они покорности.

И говорит другая группа: Нужно помочь стоящим на истине во время смуты, и встать на сражение с теми, кто притесняет, как сказал Всевышний Аллах: «Сражайтесь против той, которая притесняет» (сура «Комнаты», 49:9) и это достоверно, и не разъяснено в этих хадисах о том, кто стоит на пути истины, или же обе группы притеснители, или же одна из них, но как говорят те, кто первые начали нечестие и есть притеснители. Однако, Аллаху ведомо лучше.

185. Передал Абу Дауд[73] от Саада: Я сказал: «О посланник Аллаха! Что ты думаешь, если войдут ко мне в дом, и протянут ко мне руку, чтобы убить меня, *то как мне поступить?*». Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Будь как лучший из сынов Адама**». И прочёл этот айат: «**Если ты протянешь ко мне руку, чтобы убить меня, я всё равно не протяну руки, чтобы убить тебя. Воистину, я боюсь Аллаха, Господа миров**» (сура «Трапеза», 5:28).

---

[73] В оригинале ибн Маджа, но оставлен правильный вариант. Очевидно, изменено предыдущим переписчиком.

185 – ولأبي داود ([74]) عن سعد «قلت يا رسول الله أرأيت إن دخل علي بيتي وبسط إلي يده ليقتلني فقال: " كن كخير ابني آدم " وتلا هذه الآية {لَئِنْ بَسَطْتَ إِلَيَّ يَدَكَ لِتَقْتُلَنِي مَا أَنَا بِبَاسِطٍ يَدِيَ إِلَيْكَ لِأَقْتُلَكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ} » الآية [المائدة: 28] .

Достоверный хадис. Передал его Абу Дауд в «Книге о смуте», 4\99, № 4257; Тирмизи в «Книге о смуте», 4\421, № 2194; Ахмад, 1\185. Упомянул шейх Насир (*Албани – прим.переводчика*) его хадис-«шахид» в «аль-Ирваа», № 2541.

90. Глава о великом (*значении греха*) убийстве души, которую сделал запретной Аллах, кроме как по праву

" باب تعظيم قتل النفس التي حرم الله إلا بالحق " 90

186. Передано от Салима бин Абдуллаха бин Умара, да будет доволен им Аллах, сказавшего: «О жители Ирака! Я ничего не выклянчиваю у вас и не принуждаю вас совершить злодейство. Я слышал, как мой отец сказал: Слышал я, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «**Поистине, смута придёт вот от сюда**» - Повёл рукою в сторону востока, откуда восходят оба рога шайтана. «**Вы будете рубить шеи друг другу. Но даже Муса убил человека из рода Фараона по ошибке и сказал Всевышний Аллах:** «**Ты убил душу и мы спасли тебя от скорби, и подвергли тебя испытанию смутами**» (сура «Та-Ха», 20:40). Передал его Муслим.

186 – عن سالم بن عبد الله بن عمر – رضي الله عنه – قال «يا أهل العراق ما أسألكم عن الصغيرة وأركبكم للكبيرة: سمعت أبي يقول سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: إن الفتنة تجيء من هاهنا وأومأ بيده نحو المشرق من حيث يطلع قرن الشيطان وأنتم يضرب بعضكم رقاب بعض وإنما قتل موسى الذي قتل من آل فرعون خطأ فقال الله تعالى له: {وَقَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنَاكَ مِنَ الْغَمِّ وَفَتَنَّاكَ فُتُونًا} » [طه: 40] رواه مسلم.

Передал его Муслим, в «Книге о смуте», 4\2229, № 2905.

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар Аскалани*), 12\496: Сказал ибн Аббаса, да будет доволен им Аллах, о верующем, убившем верующего намеренно, и не совершившем покаяния, о котором было бы известно, и сказано об этом в том, то что сказал он и передано это ранее Ахмадом, ат-Табарани, ибн Маджа от Салима бин Абу аль-Джаада, сказавшего: Я был у ибн Аббаса, и он потупил взор, но тут вошёл человек и сказал: «Что ты думаешь о мужчине, убившем мусульманина намеренно?» Ибн Аббас сказал:

[74] جاء ولابن ماجه والصواب ما أثبت فالظاهر أنها تغيرت من قبل النساخ.

«Воздаяние ему – Геенна, в которой будет он пребывать вечно, как сказано в айате: «Если кто-либо убьёт верующего преднамеренно, то возмездием ему будет Геенна, в которой он пребудет вечно. Аллах разгневается на него, проклянёт его и приготовит ему великие мучения» (сура «Женщины», 4:93).

Ибн Аббаса сказал: Не ниспосылалось в последующем об этом ничего, и ничто не было отменено, покуда не ушёл посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и не было больше откровений после посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. Мужчина сказал: «А что думаешь ты, если он покается, уверует, и будет делать праведные дела, и пойдёт путём истины?» Сказал ибн Аббас: «Будет у него покаяние и путь истины».

И пришло из согласующегося в этом с ибн Аббасом много хадисов, и среди них тот, что приводят Ахмад и Насаи от Муавии: Я слышал, как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «За все грехи возможно прощение Аллаха, кроме того, как если человек умер неверующим и если человек намеренно убил верующего». Но все праведные предшественники и люди сунны единогласно заявляли в этом, что достоверно покаяние убийцы, равно как и прочих грешников. И говорили о смысле слов «возмездием ему будет Геенна» , что Аллах если пожелает, то воздаст ему этим, сообразно словам Аллаха: «Воистину, Аллах не прощает, когда ему приобщают сотоварищей, но прощает все остальные грехи» (сура «Женщины», 4:48). И доводом к тому - хадис о человеке из бану Исраиль, который убил девяносто девять душ, и затем дополнил сотню, сказав: «Нет мне прощения, и восполню я до сотни». И затем было сказано ему в Следующем мире: «Что же стояло меж тобой и покаянием?» Хадис этот из «Сахих» Муслима. И было это установлено для тех, кто был раньше не из этой общины и сделано было это облегчение примером для тех, кому было установлено более тяжкое после тех, кто были перед ними.

187. Передано от Микдада, да будет доволен им Аллах: Я сказал: «О посланник Аллаха! Как ты считаешь, если повстречаюсь я с одним из неверующих, и ударит он меня по руке мечом и отсечёт её, а потом спрячется от меня под деревом, и скажет: «Я предался Аллаху!» - могу ли я убить его?» Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Не убивай его, а если ты убил его, то ведь он был в таком же положении как и ты, перед тем, как ты убил его и ты был в его положении прежде, чем он сказал его слова**».

187 – ولهما عن المقداد رضي الله عنه قلت «يا رسول الله أرايت إن التقيت أنا ورجل من الكفار فاقتتلنا فضرب إحدى يدي بالسيف فقطعها ثم لاذ مني بشجرة فقال أسلمت لله أأقتله؟ قال: " **لا تقتله فإنك إن قتلته فإنه بمنزلتك قبل أن تقتله وأنت بمنزلته قبل أن يقول كلمته التي قالها**» .

Передал его Бухари в «Книге о походах», 7\321, № 4019, «Книге о дийях (*плате за кровь*)», 12\187, № 6865; Муслим в «Книге о вере», 1\95, № 95.

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар Аскалани*), 12\189: Сказал Хатаби: Смысл этого в том, что пролитие крови неверующего возможно согласно положениям религии (*имеется ввиду во время военных действий государства мусульман против государства немусульман – прим.переводчика*), до принятия им Ислама, а если примет он Ислам, то кровь его столь же ценна как и кровь мусульманина, и если убьет его мусульманин, то должно быть ему возмездие (*касас*), а если неверующий – то решение о нём принимается

по положениям религии, и не принимаются приписывание его (*убитого*) к неверующим, как говорят хариджиты, объявляя такфир мусульманам за совершение больших грехов, пытаясь в своих выводах объединить две различные позиции – первую – неприкосновенность крови мусульманина, и второе – её напрасное пролитие.

188. Передано от Усамы бин Зейда, да будет доволен Аллах ими обоими, сказавшего: «Отправил нас посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, в составе отряда в Джухайну. И утром мы встретились с людьми и сражались с ними. И настиг я и мужчина из ансаров, одного мужчину из них, устрашился он и сказал: «Нет бога кроме Аллаха», но остановил его ансар и я проткнул его своим копьём, и убил его. Когда мы вернулись, сообщил я о б этом посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и он сказал мне: «**О Усама! Ты убил его после того, как он сказал «Нет бога кроме Аллаха»?**» Я сказал: «О посланник Аллаха! Он сказал это убоявшись». И (снова) сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Ты убил его после того, как он сказал «Нет бога кроме Аллаха»?**» И он не прекращал повторять это, и в тот день мне очень захотелось вновь вступить в Ислам. И в другой передаче: сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Разве ты рассёк его сердце?**»

185 – ولهما عن أسامة بن زيد – رضي الله عنهما – قال «بعثنا رسول الله – صلى الله عليه وسلم – إلى الحُرقات من جهينة فصبحنا القوم فهزمناهم، فلحقت أنا ورجل من الأنصار رجلا منهم فلما غشيناه قال: لا إله إلا الله، فكف عنه الأنصاري فطعنته برمحي فقتلته، فلما قدمنا بلغ ذلك رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال لي: " يا أسامة أقتلته بعدما قال لا إله إلا الله؟ " قلت يا رسول الله: إنما قالها متعوذا فقال – " أقتلته بعدما قال لا إله إلا الله) فما زال يكررها حتى تمنيت أني لم أكن أسلمت قبل ذلك اليوم» .

وفي رواية أنه قال: «أفلا شققت عن قلبه» .

Передал его Бухари в «Книге о походах», 7\517, № 6872; Муслим в «Книге о вере», 1\96, № 96.

189. Передано Муслимом: «Когда я сказал: «О посланник Аллаха! Прости меня», он сказал: «**А что ты будешь делать с «Нет бога кроме Аллаха», когда наступит Судный день?**»

189 – ولمسلم «أنه قال يا رسول الله استغفر لي فقال: " كيف تصنع بلا إله إلا الله إذا جاءت يوم القيامة» .

Передал его Муслим в «Книге о вере», 1\97-98, № 97, в хадисе от Джундаба бин Абдуллаха.

190. Передано от ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, в форме «марфуа»: «**Не будет пребывать раб в пределах его религии, покуда не прольёт он запретную кровь**».

190 – وللبخاري عن ابن عمر – رضي الله عنهما – مرفوعا «**لا يزال العبد في فسحة من دينه ما لم يصب دما حراما**» .

Передал его Бухари в «Книге о дийях (*плате за кровь*)», 12\287, № 6862.

Сказал ибн Араби: пределы религии есть весь диапазон праведных деяний и когда совершается убийство, то сужается он, ибо не пересилят они его, а пространство греха искупает лишь прощение посредством покаяния, если приносит его убийца.

И сказал ибн Араби: запрещено и убийство животных не по праву, и установлена угроза за это, так не ужели же нет его за убийство человека, мусульманина или праведного поклоняющегося?

91. Глава об увеличении количества людей, участвующих в смуте

91 " باب تكثير السواد في الفتن "

191. Передано от Абу Хурейры, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «**Кто понёс на нас оружие – тот не из нас, кто обманул нас – тот не из нас**». Передал его Муслим.

191 – عن أبي هريرة – رضي الله عنه – أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: " «**من حمل علينا السلاح فليس منا، ومن غشنا فليس منا**» رواه مسلم.

Передал его Муслим в «Книге о вере», 1\99, № 101.

«Не из нас» - сказал Навави, 1\109, смысл этого в понимании учёных, то, что некто не идёт нашим путём, и не следует нашему знанию и нашим деяниям, и нашему доброму пути, подобно как говорит мужчина своему дитя: «Если я не буду доволен твоими делами, то ты не мой», и подобный оборот встречается во всех хадисах, переданных Бухари. И сказано, (2\108), общее мнение масхабов людей сунны и факихов, о том, что пришедший с оружием к мусульманам безо всякого права, не проявляя повиновения и послушания есть грешник, но не неверующий, ибо тем самым не входит он в неверие.

Относительно тех, кто интерпретируют хадис так, что тот, кто пришёл с оружием и не повинуется, входит в неверие и покидает религию, можно сказать, что он не стоит на нашем пути полностью и не следует руководству. Суфьян бин Аййб, да помилует его Аллах, не любил слова разъяснение этого как отказ от следования нашим путём, и говорил что это дурные слова, ибо покорность может быть в душе, но проявления её сдерживаться. Однако, Аллаху ведомо лучше.

192. Передано Бухари от Мухаммада бин Абдуррахмана Абу Асвада, сказавшего: «Отделился он от жителей Медины, но я послал за ним и дал ему предписание. Я

встретил Икриму[75], и сообщил ему об этом, и запретил ему строго настрого (*отделение*), и сказал: Сообщил мне Абдуллах бин Аббас, от Анаса, о мусульманах, находившихся среди многобожников, увеличивая собой их количество во время жизни посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. Иногда случалось так, что прилетала выпущенная стрела и убивала или поражала кого-нибудь из них, либо же мусульмане убивали кого-либо из них, и тогда ниспослал Аллах айат, в котором говорится: «**Тем, кого ангелы умертвят, чинящими несправедливость к самим себе**[76]» (сура «Женщины», 4:97).

192 – وفي البخاري عن محمد بن عبد الرحمن أبي الأسود قال: قطع على أهل المدينة بعث فاكتتبت فيه. فلقيت عكرمة فأخبرته فنهاني أشد النهي وقال: «أخبرني عبد الله بن عباس أن أناسا من المسلمين كانوا مع المشركين يكثرون سواد المشركين على رسول الله – صلى الله عليه وسلم – يأتي السهم يرمى به فيصيب أحدهم فيقتله أو يضرب فيقتل فأنزل الله {إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ} الآية» [النساء: 97] .

Передал его Бухари в «Книге тафсира», 8\262, № 4596, в «Книге о смуте», 13\37, № 7085.

«послал за ним» - имеется ввиду армия, включавшая в себя жителей Медины, которые вступили в армию, идущую сражаться в Сирию, и было это в халифство Абдуллаха ибн Зубейра в Мекке.

«прилетала выпущенная стрела» - сказал Хафиз (*ибн Хаджар Аскалани*), 13\38, кто пребывал среди них (многобожников) , будучи удовлетворённым ими, в того выпускалась стрела.

«يضرب» - поражали, но не уточнено как, то есть убивали стрелами или мечом.

В хадисе порицаются живущие среди идолопоклонников и избравшие это, но достоверно непричастные к ним, и упомянуты они не с целью оправдать их перед мусульманами, ибо они имели возможность покинуть идолопоклонников, и им нет оправдания. Положение их подобно положению тех, кто вошли в Ислам, а многобожники из их семей запретили им совершить Хиджру, и затем они выходили с многобожниками не имея цели воевать с мусульманами, напротив, их многочисленность вводила в заблуждение мусульман, и им вменялось это вину, ибо вышли они с армией, идущей на сражение с мусульманами, уже совершив тем самым грех, хотя не воевали сами и не призывали к этому. Сказал Хафиз (*ибн Хаджар Аскалани*) в «Фатх*(-уль-бари)*», 8\263: В этом рассказе довод на непричастность к Икриме тех взглядов, что приписывались ему хариджитами, которые были чрезмерны в запрете мусульманам воевать и увеличивать число сражающихся с ними. Было сказано Икриме, что Аллах осудил тех, кто находится с многобожниками, увеличивая их число, не желая сражаться за них, а только пребывая с

---

[75] ‘Икрима ибн Абу Джахль – из великих ученых табиинов, из учеников Ибн Аббаса, с большими познаниями в тафсире и фикхе. Сказал Хафиз ибн Хаджар: "Достоверный, надежный. Большой ученый в толковании Корана. И не достоверно про него ни ложь, ни нововведения" ("Ат-Такрибу Ат Тахзиб", 1-685). Погиб в сражении при Ярмуке. – прим.переводчика.

[76] Полный перевод смысла айата: «Тем, кого ангелы умершвят, чинящими несправедливость к самим себе, скажут: «В каком положении вы находились?» Они скажут: «Мы были слабы и притеснены на земле». Они скажут: «Разве земля Аллаха не была обширна, чтобы вы переселились на ней?» Их обителью станет Геенна. Как же скверно это место прибытия!» (сура «Женщины», 4:97).

ними, и указал, приведя этот айат, Саид бин Джубейр о необходимости Хиджры из земли, где поклоняются идолам.

193. Переданы Муслимом слова посланника Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Но, однако, кто удовлетворится и последует**».

– وقوله: صلى الله عليه وسلم: «وَلَكِنْ مَنْ رَضِيَ وَتَابَعَ» .

Передал его Муслим в «Книге правления», 3\1481, № 1854, от Ум Саламы в форме «марфуа»: «У вас будут правители, и вы будете признавать и высказывать неприятие. И кто возненавидит – пребудет в невиновности, а кто выскажет неприятие – пребудет в мире. Однако, кто удовлетворится и последует..» Люди сказали: «А быть может нам сразится с ними?» Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «Нет. До тех пор, пока они совершают молитву».

92. Глава о непослушании родителям

92 " باب ذكر العقوق "

Глава о непослушании родителям и слова Всевышнего Аллаха: «**Благодари меня и своих родителей, ибо ко Мне предстоит прибытие**» (сура «Лукман», 31:12).

باب ذكر العقوق وقول الله تعالى: {أَنِ اشْكُرْ لِي وَلِوَالِدَيْكَ إِلَيَّ الْمَصِيرُ}

194. Передано от ибн Амра[77], да будет доволен Аллах ими обоими, в форме «марфуа»: «Приблизился мужчина к пророку Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует и сказал: «Я прошу твоего позволения на Хиджру и Джихад, стремясь к награде от Аллаха». Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Жив ли один из твоих родителей?**» Мужчина сказал: «Да, конечно, они оба живы». Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**И ты стремишься к награде от Всевышнего Аллаха?**» Мужчина сказал: «Да!» Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Так и возвращайся к своим родителям и обращайся с ними наилучшим образом**». Передано в словах Муслима.

194 – عن ابن عمرو ([78]) رضي الله عنهما «أقبل رجل إلى النبي صلى الله عليه وسلم فقال: أبايعك على الهجرة والجهاد، أبتغي الأجر من الله فقال " هل من والديك أحد حي " قال: نعم بل كلاهما قال " فتبتغي الأجر من الله تعالى " قال: نعم قال: " فارجع إلى والديك فأحسن صحبتهما» أخرجاه. واللفظ لمسلم.

Передал его Бухари в «Книге о джихаде», 6\140, № 3004, «Книге о благовоспитанности», 10\403, № 5972; Муслим в «Книге о добродетели и кровных узах», 4\1975, № 2549.

[77] В оригинале Умара, но оставлен правильный вариант.

[78] جاء في الأصل عمر والصواب ما أثبت

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар Аскалани*): Из пользы его то, что добродеяние к родителям уже само по себе относится к джихаду, и об этом дано указание в искреннем совете и одним из наидостойнейших деяний определена покорность, и послушание - одно из достоинств джихада для того, кто стремится к нему, и желая убедится, испрашивает разрешения, и довод здесь на то, что указание, данное в ответе более достойно, чем то, о чём спрашивает тот, кто хочет получить о нём знание.

Сказал Джумхури: Запретен джихад, если выход на него запрещён родителями, или одним из них, если они мусульмане, ибо оказание им почтения обязательно, и джихад есть фард кифая, кроме джихада оборонительного, для которого не требуется разрешения.

Также выводится отсюда довод о запретности путешествия без разрешения родителей, ибо запретен и джихад. Исключением является путешествие с целью обретения необходимых знаний и если для этого нужно отправится в путь, то запрещать это нельзя.

195. Передано от Муавии бин Джахма, да будет доволен им Аллах: «Джахм пошёл к пророку Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и сказал: «О посланник Аллаха! Я желаю пойти в военный поход, и вот пришёл, дабы присоединится *к нему*». Сказал пророк Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Есть ли у тебя мать?**» Джахм сказал: «Да!» Сказал пророк Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Тебе необходимо быть с ней, ибо Рай под её ногами**». Передали Ахмад и Насаи.

195 – وعن معاوية بن جاهمة – رضي الله عنه – «أن جاهمة جاء إلى النبي صلى الله عليه وسلم فقال: يا رسول الله أردت أن أغزو وقد جئت أستشيرك فقال " فهل لك من أم؟ قلت: نعم، قال: " فالزمها فإن الجنة تحت رجليها» رواه أحمد والنسائي.

Передал его Насаи в «Книге о джихаде», 6\317, № 3104; ибн Маджа в «Книге о джихаде», 2\929, № 2781; ибн Абу Асим в «Ахад ва Масани», 3\58, № 1371; ат-Табарани, 2\325, № 2202; Хаким, 2\102. Передал его Ахмад в «Муснад», 3\429, указав, что Муавия пришёл к посланнику Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует. Сказал Хафиз (*ибн Хаджар Аскалани*) в «Исбат», 1\446: в передаче его Джахм, и расхождение в этом с ибн Джариджем.

196. Передано от Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах: «Некий мужчина сказал: «О посланник Аллаха! Кто из людей имеет наибольшее право на хорошее обхождение?». Сказал пророк Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Твоя мать**». Мужчина сказал: «А потом, кто?» Сказал пророк Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Твоя мать**». Мужчина сказал: «А потом, кто?» Сказал пророк Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Твоя мать**». Мужчина сказал: «А потом, кто?». Сказал пророк Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Твой отец**».

196 – وعن أبي هريرة – رضي الله عنه – «أن رجلا قال يا رسول الله من أحق الناس بحسن صحبتي؟ قال أمك. قال ثم من؟ قال: أمك. قال ثم مـــن؟ قال أمك. قال ثم من؟ قال: " أبوك» أخرجاه.

Передал его Бухари в «Книге о благовоспитанности», 10\401, № 5971; Муслим в «Книге о добродетели и кровных узах», 4\1974, № 2548.

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар Аскалани*) в «Фатх*(-уль-бари)*», 10\402: сказал ибн Батол: В начале он трижды упомянул как достойную добродетельного обхождения мать, а затем уже отца, и это из-за тягостей беременности, сложения бремени и кормления, и это переносится в тягостях одной матерью, а затем уже отец участвует в воспитании, и сказано об этом в словах Всевышнего: «Мы заповедали человеку делать добро его родителям. Его мать носила его, испытывая изнеможение за изнеможением, и отняла его от груди в два года» (сура «Лукман», 31:14). Равны отец и мать в отношении кровного родства, но мать отдельно выделена в результате этих трёх дел (*упомянутых в айате*), и сказал Куртуби: Поистине, мать более всего заслуживает благорасположения к себе.

197. Передано Бухари от ибн Амра[79], да будет доволен Аллах ими обоими, в форме «марфуа»: «**Большие грехи – приобщение сотоварища к Аллаху, неповиновение родителям, убиение души и ложная клятва**».

197 – وللبخاري عن ابن عمرو ([80]) – رضي الله عنهما – مرفوعا «الكبائر الإشراك بالله، وعقوق الوالدين وقتل النفس، واليمين الغموس» .

Передал его Бухари в «Книге клятв и обетов», 11\555, № 6675, 6870, 6920.

93. Глава о разрывании родственных уз

93 " باب ذكر القطيعة "

Глава о разрывании родственных уз и слова Всевышнего Аллаха: «**Однако вводит Он в заблуждение посредством неё только нечестивцев, которые нарушают завет с Аллахом после того, как они заключили его, разрывают то, что Аллах велел поддерживать, и распространяют нечестие на земле. Именно они окажутся в убытке**» (сура «Корова», 2:26-27).

باب ذكر القطيعة وقول الله تعالى: {وَمَا يُضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ – الَّـــذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيُفْسِـــدُونَ فِي الْأَرْضِ أُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ}

[79] В оригинале Умара, но оставлен правильный вариант.

[80] جاء في الأصل عمر والصواب ما أثبت.

198. Передано от Джубейра бин Мутаама, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Не войдёт в Рай порвавший узы родства**».

198 – وهما عن جبير بن مطعم – رضي الله عنه – مرفوعا «لا يدخل الجنة قاطع رحم» .

Передал его Бухари в «Книге о благовоспитанности», 10\415, № 5984; Муслим «Книге о добродетели и кровных узах», 4\1981, № 2556.

Понятие родства «الرحم» - относится ко всем близким родственникам, не делая различия между ними, вне зависимости, есть ли наследование им или нет, являются они махрамами или нет. Но говорят, что это только махрамы, либо они в первую очередь, а затем уже дети дядьёв по отцу и матери следуют по степени родства, но это не так.

Сказал Навави: сказал Кади Айад: Нет различия в степени определяемого родства – разрывание его относится к большим грехам и хадисы служат указанием на это, однако же степень родства одних может превосходить степень родства других, и наименьшая из них – оставление мухаджирами своих близких, и связь с ними словами и пожеланиями мира, однако, их целью не было разрывание связей, потому и это не может называться так. И если не хватает возможностей для поддержания их, то связи эти не являются таковыми изначально.

Относительно слов «не войдёт в Рай» сказал Навави: может быть истолкован двояко: Тот, кто разорвал родственные связи, сделал это беспричинно, не имея даже предположения о совершения тем, с кем он их разорвал, запретных деяний, является неверующим, вечно пребывающим в Огне и никогда не войдёт он в Рай. И второе – не войдёт он в числе первых, вместе с опередившими его, но может войти затем, если пожелает того Аллах.

199. Передано от Абу Хурейры, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Поистине, Всевышний Аллах создал всё сотворённое и когда он закончил, встали родственные узы и сказали: «Это место того, кто прибегает к твоей защите от разрыва». Всевышний Аллах сказал: «Да. Удовольствуетесь ли вы, если я буду поддерживать связь с теми, кто связан с вами, и разорву с теми, кто разорвёт вас?» Родственные связи сказали: «Да!» И Всевышний Аллах сказал: «Да будет так!**» Затем сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Прочтите, если желаете:** «**И может случится так, что если власть будет принадлежать вам, то станете вы распространять нечестие по земле и порывать родственные связи**» (сура «Мухаммад», 47:22).

196 – وهما عن أبي هريرة – رضي الله عنه – مرفوعا " «إن الله تعالى خلق الخلق، حتى إذا فرغ منهم، قامت الرحم فقالت هذا مقام العائذ بك من القطيعة، قال: نعم أما ترضين أن أصل من وصلك، وأقطع من قطعك. قالت: بلى، قال: فذلك لك. ثم قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اقرأوا إن شئتم

{فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَتُقَطِّعُوا أَرْحَــــامَكُمْ} » الآيـــة [محمد: 22] .

Передал его Бухари в «Книге тафсира», 8\579, № 4830; «Книге о благовоспитанности», 10\417, № 5987; «Книге Единобожия», 13\465, № 7502; Муслим в «Книге о добродетели и кровных узах», 4\1980, № 2554.

94. Глава о причинении вреда соседу

94 " باب أذى الجار "

Глава о причинении вреда соседу, и слова Всевышнего Аллаха: «*Делайте добро…* **соседям из числа ваших родственников, и соседям, которые не являются вашими родственниками, и находящимся рядом спутникам**» (сура «Женщины», 4:36).

باب أذى الجار وقول الله تعالى: {وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَى وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنْبِ} الآية [النساء " 36] .

200. Передано от Абу Шариха, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Тот, кто уверовал в Аллаха и в Последний день, пусть оказывает почёт своему гостю; тот, кто уверовал в Аллаха и в Последний день, пусть делает добро его соседу; тот, кто уверовал в Аллаха и в Последний день, пусть говорит доброе, или же молчит**».

200 – عن أبي شريح رضي الله عنه مرفوعا «من كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليكرم ضيفه، ومن كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليحسن إلى جاره، ومن كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليقل خيرا أو ليصمت» أخرجاه.

Передал его Бухари в «Книге о благовоспитанности», 10\445, № 6018, 6135, 6476; Муслим в «Книге о вере», 1\68, № 48.

«Тот, кто уверовал в Аллаха и в Последний день» - подразумевается под этим полноценная вера, и в специальном выделении «в Аллаха и в Последний день» - указание на её основы, то есть в Аллаха, который создал его, и верой в то, что он воздаст ему за его деяния, а также действия в соответствии с упомянутым.

И повторяется упоминание оказание почтения и добродеяние к соседу и оставление причинения зла ему, во многих хадисах. Среди них приводимое ат-Табарани в хадисе Бахза бин Хакима, от его отца, от его деда; аль-Хараити в «Благородном нраве» в хадисе, передаваемом Амром бин Шаибой от его отца, от его деда; Абу Шайхом в «Книге примечаний» в хадисе Муаза бин Джабаля: «Люди сказали: «О посланник Аллаха! Каковы права соседа относительно соседа?» Сказал пророк Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «Когда он просит у тебя взаймы – занять ему, когда он просит тебя о помощи – помочь ему, если он болен – посетить его, если он нуждается в чём-то – дать ему, исполнять обещания, данные ему, если постигнет его благое – поздравить его, если постигнет его несчастье – посочувствовать ему, если он умрёт – последовать за его похоронами, не занимать постройками его землю, не отгораживаться от его просевшей

стены без его позволения, а если он не позволяет это –постараться выровнять её, если покупаешь фрукты, то угощать и его, не делать ничего в тайне от него, не выпускать к нему твоего ребёнка, и не срывать зло на его ребёнке». В передаче его от Амра бин Шаибы хадис этот приведён в более пространной форме. Сказал Хафиз (*ибн Хаджар Аскалани*) : иснады их вымышлены, но в целом в источнике их виден достоверный хадис, приказывающий оказание почтение соседу, отличия же касаются конкретных личностей и условий, и что из них является фард айн, а что фард кифая, но в чём есть единство – это в необходимости проявления благородного нрава.

201. Передано Муслимом от Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: *Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует*: «**Клянусь Аллахом, не уверует!**», «**Клянусь Аллахом, не уверует!**», «**Клянусь Аллахом, не уверует!**». Было сказано: «Кто, о посланник Аллаха?» Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Тот, чей сосед не в безопасности от его мусора**».

Мусор: принесённые им бедствия и злодеяния.

201 – **ولمسلم عن أبي هريرة مرفوعا «والله لا يؤمن، والله لا يؤمن، والله لا يؤمن – قيل من يا رسول الله؟ قال – الذي لا يأمن جاره بوائقه» .**

البوائق: الغوائل والشرور.

Приведён он в «Сахих» Муслима, 1\68, № 46 в словах: «Не войдёт в Рай тот, чей сосед не в безопасности от его мусора».

Слова же: «Клянусь Аллахом, не уверует!», «Клянусь Аллахом, не уверует!» приведены в «Сахих» Бухари, в «Книге о благовоспитанности», 1\443, № 6016 в хадисе от Абу Шариха, и затем сказал после него Бухари: Сказал (*передал его*) Хамид бин Асвад и Усман бин Умар, и Абу Бакр бин Аййаш, и Шаиба бин Исхак от ибн Абу Зааба, от Мукбари, от Абу Хурейры.

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар Аскалани*) : Сказал ибн Батол: В этом хадисе утверждается право соседа его удел, о чём троекратно поклялся посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует и в нём отрицание веры у того, кто причиняет вред соседу словами либо деяниями, и имеется ввиду отрицание полноты веры, ибо грешник вне сомнений не имеет полноценной веры. Сказал Навави об отрицании веры: Здесь возможно двоякое понимание: либо отрицание веры как таковой, либо отрицание полноты веры.

202. Передал Тирмизи, признав его хорошим, от ибн Умара, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Лучший из собратьев перед Аллахом - наиболее добродетельный из них к его собрату, лучший из двух соседей перед Аллахом – наиболее добродетельный к его соседу**».

202 – **وللترمذي وحسنه عن ابن عمرو مرفوعا «خير الأصحاب عند الله خيرهم لصاحبه، وخير الجيران عند الله خيرهم لجاره» .**

Передал его Тирмизи в «Книге о добродетели», 4\294, № 1944; Дарами в «Сийяр», 2\134, № 2442; Ахмад, 2\168; Хаким, 4\164. Упомянул его шейх Насир (*Албани – прим.переводчика*) в «Сильсилята сахиха», № 103.

203. Передано в «Муснад» (*имама Ахмада – прим.переводчика*) и в «Сахих» Хакима от ибн Амра в форме «марфуа»: «**О торговцы! Коль появился среди вас голодный человек, то надлежит вам предоставить ему покровительство**».

203 – وفي المسند وصحيح الحاكم عن ابن عمر مرفوعا «أيما أهل عرصة أصبح فيهم امرؤ جائع فقد برئت منهم الذمة»

Передал его Ахмад в «Муснад», 2\33; Абу Йаала, 11\115, № 5746; Баззар в «Книге о продажах», 2\106, № 1311; Хаким в «Книге о продажах», 2\12.

Сказал Хейсами в «Маджмуат-уль-Заваид», 4\100: Передали его Ахмад, Абу Йаала, Баззар, ат-Табарани в «Аусат», и есть в его санаде Башир Амлюки, признал его слабым ибн Муайян.

204. Передано в «Сахих» Хакима от ибн Аббаса в форме «марфуа»: «**Не является верующим тот, кто насытился, а его сосед голоден**», и в другой передаче: «**Не является верующим тот, кто набил живот, а его сосед стоит скрестив руки**».

204 – وفي صحيح الحاكم عن ابن عباس مرفوعا «ليس المؤمن الذي يشبع وجاره جائع» وفي رواية «لا يؤمن من بات شبعان وجاره طاويا» .

Передал его Бухари в «Адаб аль-Муфрад», 54, № 112; Абу Йаала в его «Муснад», 5\92, № 2699; ат-Табарани, 12\154, № 12 741; Хаким в «Мустадрак» в «Книге о добродетели», 4\167; Хатиб в «Тарих-уль-Багдад», 10\391.

Сказал Хаким: Достоверный хадис, и согласился с ним Захаби. Сказал Хейсами в «Заваид», 8\167: Передатчики его достойны доверия.

Упомянул его шейх Насир (*Албани – прим.переводчика*) в «Сильсилята сахиха», № 149, и упомянул также его хадисы-«шахиды».

95. Глава о пренебрежении к достойным людям

95 " باب الاستخفاف بأهل الفضل "

205. Передано от ибн Амра в форме «марфуа»: «**Не из нас тот, кто не милосерден к нашим малым и не проявляет почтения к старейшим из нас**». Признал его достоверным Тирмизи.

205 – عن ابن عمرو مرفوعا «ليس منا من لم يرحم صغيرنا، ولم يعرف شرف كبيرنا» صححه الترمذي.

Передал его Тирмизи в «Книге о добродетели», 4\284, № 1920; Абу Дауд в «Книге о благовоспитанности», 4\286, № 4943; Ахмад, 2\207, 222; ибн Абу Шаиба в «Муснаф», 8\527, № 5411; аль-Хамиди, 2\267, № 586; Бухари в «Адаб аль-Муфрад», № 256, 357, 360.

206. Передано Абу Даудом от Абу Мусы (*аль-Ашари*) в форме «марфуа»: «**Почитание Аллаха включает в себя уважение к пожилому мусульманину и к тому,**

кто выучил Коран, но не чрезмерно усердствуя в этом, но и не относясь к этому формально, а также уважение к справедливому властителю». Хороший хадис.

206 – ولأبي داود عن أبي موسى مرفوعا «إن من إجلال الله إكرام ذي الشيبة المسلم وحامل القرآن غير الغالي فيه، والجافي عنه، وإكرام ذي السلطان المقسط» حديث حسن.

Передал его Абу Дауд в «Книге о благовоспитанности», 4\261, № 48 543.

Сказал шейх Насир (*Албани – прим.переводчика*) в «Сахих джамиа», 1\438, № 2199 – хороший хадис.

«Почитание Аллаха» - благоговение и возвеличивание.

«уважение к пожилому» - уважительное отношение к седовласым старикам оказанием им почтения в собраниях, сопровождение их, добродетельное отношение к ним, и подобное этому, - всё это полностью есть почитание Аллаха через то, что священно перед Аллахом.

«Выучивший Коран» - тот, кто стал хафизом и носителем Корана, претерпев многие трудности, куда большие чем при переносе тяжестей.

«не чрезмерно усердствуя в этом» - имеется ввиду почтение к выучившему Коран – превышение возможных пределов почтения и следования за ним, предполагая, что он знает нечто относительно смыслов, прочтения или значения букв.

«не относясь к этому формально» - не принимать к сведению то, что говорит он о рецитации, его основах, извлечении смыслов и действиях в соответствии с ним, придавать слишком большое значение таджвиду, либо спешить с чтением, не усваивая смысла, либо небрежение после того, как выучил Коран, ибо оставление чтения его считается одним из больших грехов.

207. Передал Ахмад в «Муснад» с хорошим санадом: «**Не из нас тот, кто не почитает старейших из нас, не милосерден к нашим малым, и не возвышает права наших учёных**».

207 – ولأحمد بسند جيد «ليس منا من لا يجل كبيرنا ولا يرحم صغيرنا ولا يعرف لعالمنا حقه» انتهى.

Передал его Ахмад, 5\323, ат-Тахави в «Мушкилят-уль-Асар», 2\133; Хаким в «Мустадрак», 1\122, от Убады бин Самата. Возвышение прав учёных – возвышение их в соответствии с тем, как возвысил их Аллах, ибо сказал Всевышний: «Возвышает Аллах тех из вас, кто уверовал» (сура «Препирающаяся, 58:11), и сказал затем: «Возвышает по степеням тех из вас, кому даровано знание» (сура «Препирающаяся, 58:11), - возвышение их степенями есть возвышение их Аллахом за то, что даровано им знание.

96. Глава о вызывании гнева супруга

96 " باب إغضاب الزوج "

Глава о вызывании гнева супруга, и слова Всевышнего Аллаха: «**Праведные женщины покорны и хранят** *то, что положено хранить*, **в отсутствии** *мужей*, **благодаря заботе Аллаха**» (сура «Женщины», 4:34).

باب إغضاب الزوج وقول الله تعالى: {فَالصَّالِحَاتُ قَانِتَاتٌ حَافِظَاتٌ لِلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ} الآية [النساء: 34] .

208. Передано от Абу Хурейры, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Клянусь тем, в чьих руках моя душа, что если кто-то позовёт свою супругу на ложе, а она откажет ему, то тот, кто в небесах, будет гневаться на неё, покуда супруг не будет доволен ею**». В другой передаче: «**то ангелы будут проклинать её до рассвета**».

208 – عن أبي هريرة – رضي الله عنه – مرفوعا «والذي نفسي بيده ما من رجل يدعو امرأته إلى فراشه فتأبى عليه إلا كان الذي في السماء ساخطا عليها حتى يرضى عنها زوجها» – وفي رواية – «إلا لعنتها الملائكة حتى تصبح» أخرجاه.

Передал его Бухари в «Книге о браке», 9\293, № 5193; Муслим, 2\1059, № 1436. Слова «будет гневаться на неё» есть только у Муслима.

«на ложе» - имеется ввиду для полового соития.

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар Аскалани*), 9\194: Очевидный смысл хадиса – в проклинании поступившей подобным образом до рассвета, причём акцентировано на том, что имеются ввиду то, что происходит это именно ночью, и не должно быть подобного, если происходит это днём, и отдельное выделение ночи связано с тем, что предназначена она для этого.

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар Аскалани*): В этом хадисе довод на то, что ангелы призывают на грешников то, что обрели они, и тут же довод на то, что призывают они и на повинующихся то, что обрели они и тут указание на оказание помощи супругу и соискание его довольства, и указание на то, что мужчины обладают более слабым терпением в случае отказа в половой близости, чем женщины, и более сильные переживания мужчины есть довод к вступлению в брак, и здесь указание способствовать женщинам в этом мужчинам.

209. Передано в форме «марфуа»: «**Если бы мог я приказать одному совершить земной поклон перед другим, то повелел бы я жене совершить земной поклон перед её мужем**». Счёл его достоверным Тирмизи.

209 – وعنه مرفوعا «لو كنت آمرا أحدا أن يسجد لأحد لأمرت المرأة أن تسجد لزوجها» صححه الترمذي.

Передал его Тирмизи в «Книге о грудном вскармливании», 3\465, № 1159; ибн Хиббан, 9\470, № 4162; Байхаки, 7\291; Хаким, 4\171. Сказал Тирмизи: хадис хороший, редкий. Сказал Хаким: Иснад его достоверен. Есть у этого хадиса хадис-«шахид», от Анаса, передал его Ахмад, 2\58; от Муаза, передал его Ахмад, 5\227; от Айши, передал его Ахмад, 6\76, и другие. Он рассмотрен в «Ирьва» шейхом Насиром (*Албани – прим.переводчика*), № 1998, и классифицированы его «шахиды».

Причина этого земного поклона – множество прав мужа на женщину, и невозможность её достойным образом отблагодарить за всё сделанное ей, и в этом указание на обязательность повиновения женщины мужу, и на не разрешённость земного поклона никому кроме Аллаха.

97. Глава о причинении вреда праведным

97 " باب أذى الصالحين "

Глава о причинении вреда праведным, и слова Всевышнего Аллаха: «**А те, которые незаслуженно поносят верующих мужчин и верующих женщин, взваливают на себя бремя клеветы и явного греха**».

باب أذى الصالحين وقول الله تعالى: {وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوا فَقَدِ احْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُبِينًا}

210. Передано от Абу Джабира[81], да будет доволен им Аллах: «Абу Суфьян проходил мимо Салмана, Сухайба и Биляла с группой людей и они сказали: «Сабли Аллаха не успели добраться до шеи врага Аллаха!» Сказал Абу Бакр, да будет доволен им Аллах: «И вы говорите это старейшине курайшитов и их господину?» И отправился он к пророку Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, и сообщил ему про это. Сказал пророк Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**О Абу Бакр, наверное ты их** (*Салмана, Сухайба и Биляла своим замечанием, сделанным им- прим.переводчика*) **разозлил. И если ты их разозлил, то и разозлил твоего Господа**». Сказал Абу Бакр: «О братья мои! Наверное, я разозлил вас?» Салман, Сухайб и Билял сказали: «Нет. Аллах простит тебе, о брат наш!» Передал его Муслим.

210 – عن أبي جبير ([82]) – رضي الله عنه – «أن أبا سفيان أتى على سليمان وصهيب وبلال في نفر فقالوا: ما أخذت سيوف الله مأخذها من عنق عدو الله، فقال أبو بكر – رضي الله عنه – أتقولون هذا لشيخ قريش وسيدهم؟ فأتى النبي صلى الله عليه وسلم فأخبره فقال: " يا أبا بكر لعلك أغضبتهم " لئن كنت أغضبتهم فقد أغضبت ربك، فقال: يا إخوتاه لعلي أغضبتكم؟ فقالوا: لا. يغفر الله لك يا أخي.» رواه مسلم.

Передал его Муслим в «Книге о достоинствах сподвижников», 4\1947, № 2504.

Это обращение относится к Абу Суфьяну, который был неверующим в период, предшествующем сражению у Худайбийе и здесь очевидное достоинство Салмана и его спутников, которые имели отходчивое и доброе сердце, и были преданны религии.

211. Передал Тирмизи, сочтя его хорошим, от Абу Бакра, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Кто оскорбит властителя, тот оскорбит Аллаха**».

[81] Абу Джабир – это сподвижник Аиз бин Амр аль-Музни, один из давших клятву довольства, да будет доволен им Аллах.

[82] أبو جبير هو الصحابي عائذ بن عمرو المزني وهو من أهل بيعة الرضوان رضي الله عنه.

211 – وللترمذي وحسنه عن أبي بكرة رضي الله عنه مرفوعا «من أهان السلطان أهانه الله» .

Хороший хадис. Передал его Тирмизи в «Книге о смуте», 4\435, № 224; Ахмад, 5\42, 49; ат-Таяласи, 121, № 887; ибн Абу Асим в «Суннан», 2\489, № 1017, 1018. Сказал Тирмизи: Хадис хороший, редкий. Сказал шейх Насир (*Албани – прим.переводчика*) – хороший хадис.

98. Глава о доверенном на хранении, вероломстве относительно него, и разъяснении понятия доверенного на хранение

" باب ما جاء في الأمانة والخيانة فيها وتفسير الأمانة " 98

Глава о доверенном на хранении, вероломстве относительно него, и разъяснении понятия доверенного на хранение, и слова Всевышнего Аллаха: «**Воистину, Аллах велит нам возвращать вверенное на хранение имущество его владельцам**» (сура «Женщины», 4:58), и слова Всевышнего: «**Мы предложили небесам, земле и горам взять на себя ответственность, но они отказались нести её**» (сура «Союзники», 33:72).

باب ما جاء في الأمانة والخيانة فيها وتفسير الأمانة وقول الله تعالى {إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَى أَهْلِهَا} وقوله: {إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا} الآية [الأحزاب: 72] .

212. Передал Байхаки, от ибн Масуда, да будет доволен им Аллах, сказавшего: «**Гибель на пути Аллаха искупает все вещи кроме вверенного на хранения имущества и религии, ибо будет приведён раб, убитый на пути Аллаха, в Судный день и будет сказано ему: «Отдай вверенное тебе на хранение». И скажет раб: «О Господи, как? Я же уже покинул дольний мир». И будет сказано: «Низвергните его в Адскую пропасть!» - и низвергнут его туда. И станет доверенное имущество примером ему в день расплаты, взглянет он на него и поймёт, что низвергнут был в следствии него, и задумается он о том, что взвалил на плечи, и помыслит об том, чтобы снять это со своих плеч, но ввергнут он будет в наказание от последствий его деяний на веки вечные**». Затем сказал ибн Масуд: «Молитва – есть вверенное на хранение, омовение – есть вверенное на хранение, и *справедливое* взвешивание – есть вверенное на хранение, и *справедливое* отмеривание – есть вверенное на хранение» - и перечислил ещё несколько предметов, которые необходимо возвратить *ибо вверены они на сохранение*. И сказал ибн Масуд: «И также будь непричастен». Я сказал: «И это всё, что сказал ибн Масуд?». Он (*передатчик*) сказал: «То-то и то». Он (*ибн Масуд со слов передатчика*) сказал: «Это правдиво, ибо слышал ты слова Всевышнего Аллаха: «**Воистину, Аллах велит нам возвращать вверенное на хранение имущество его владельцам**[83]». Сказал Зейд бин Аслям: «Это пост и омовение после осквернения. И не скроешься ты от предписанного».

---

[83] сура «Женщины», 4:58

– 212روى البيهقي عن ابن مسعود – رضي الله عنه – قال: «القتل في سبيل الله يكفر كل شيء إلا الأمانة والدين – يؤتى بالعبد يوم القيامة وإن قتل في سبيل الله فيقال له أد أمانتك فيقول: أي رب كيف وقد ذهبت الدنيا؟ فيقال انطلقوا به إلى الهاوية فينطلقون به إليها فتمثل له أمانته كهيأتها يوم دفعت إليه فيراها ويعرفها فيهوي في أثرها حتى يدركها فيحملها على منكبه حتى إذا ظن أنه خارج زلت عن منكبه فهو يهوي في أثرها أبد الآبدين ثم قال الصلاة أمانة والوضوء أمانة والوزن أمانة والكيل أمانة – وعدد أشياء – وأشد ذلك الودائع قال: فأتيت البراء فقلت: ألا ترى إلى ما قال ابن مسعود؟ قال كذا وكذا. قال صدق أما سمعت الله تعالى يقول {إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَى أَهْلِهَا} » قال زيد بن أسلم هي الصوم والغسل من الجنابة وما خفي من الشرائع.

Передал его Байхаки в «Шууб-уль-иман», 4\223, № 5266; Сказал Суюти в «Дар-уль-мансур», 2\175: Передали его Абдурразак и ибн Абу Шаиба, Абд ибн Хамид и Байхаки в «Шууб-уль-иман».

99. Глава об утрате доверенного на хранение

99 " باب الولايات من الأمانة "

213. Передано от Абу Хурейры, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «Однажды некий бедуин спросил пророка Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «Когда настанет Час этот?». Сказал пророк Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Когда будет погублено то, что отдано на хранение, тогда и жди**[84] **Часа**». Бедуин сказал: «Как же это будет погублено?» Сказал пророк Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Это случится, если поддержание этого дела будет поручено неспособным, и тогда и следует ждать наступления этого Часа!**» Передано Бухари.

213 – عن أبي هريرة – رضي الله عنه مرفوعا «أن أعرابيا سأل النبي صلى الله عليه وسلم – متى الساعة؟ قال: " إذا ضيعت الأمانة فانتظر ([85])

[84] В оригинале «فانتظروا» - т.е. не «жди» а «ждите» (мн.ч.), но оставлен правильный вариант.

[85] جاء فانتظروا والصواب ما أثبت.

الساعة – قال كيف إضاعتها؟ قال: إذا وسد الأمر إلى غير أهله فانتظر الساعة» أخرجه البخاري.

Передал его Бухари в «Книге о знании», 1\141, № 59, и есть для него добавка в «Книге о смягчении сердец», 11\333, № 6496.

«Если будет поручено» - то есть возложены будут дела управления им, и будет оно находится под их распоряжением, но возложено это будет на недостойных того. Возложено будет на тех, среди кого будет преобладать невежество, и будут удалены от них знание и преобладать будет лишь желание править, и относится это будет и к правлению в целом, и к делам религии, изданию фетв и прочего. Сказал ибн Батол: Имамы поставлены для руководства рабами Аллаха, но и обязанность рабов давать им советы и прибегать к ним за покровительством в делах религии, и если утратят это люди приверженные религии, то утратят они и то, что вверено им на хранение.

100. Глава о запрете просить её (*власть*)

100 " باب النهي عن طلبها "

214. Передано от Абдуррахмана бин Самура, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Не добивайся власти, ибо если она будет дана тебе непрошеной, то окажет тебе (*Аллах*) в этом помощь. А если она будет дана тебе по твоей просьбе, то на тебя будет возложена ответственность за неё. А если ты поклянёшься в чём-либо, но потом увидишь, что нечто иное лучше, то искупи свою клятву и сделай то, что лучше**».

214 – عن عبد الرحمن بن سمرة رضي الله عنه – مرفوعا «لا تسأل الإمارة فأنك إن أعطيتها من غير مسألة أعنت عليها، وإن أعطيتها عن مسألة وكلت إليها، وإذا حلفت على يمين فرأيت غيرها خيرا منها فأت الذي هو خير وكفر عن يمينك» أخرجاه.

Передал его Бухари в «Книге клятв и обетов», 11\516, № 6622, 11\608, № 6722, в «Книге установлений», 13\123, № 7146, 7147; Муслим в «Книге о вере», 3\1273, № 1652, в «Книге правления», 3\1456, № 1652.

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар Аскалани*) в «Фатх*(-уль-бари)*»: возложить её, или принять на себя – это всё, что ведёт к погибели души, как сказано в мольбе : «не возлагай на мою душу», и возложение власти на душу есть принятие на себя тяготы, как сказано в хадисе тот, кто домогается власти – принимает её на себя, и принимает ответственность за неё, и за обретённое им и за то, как он использовал её. Потому домогательство власти является отвратным, равно как и домогательство судейства или чего-либо подобного этому. Возложивший на себя подобное остаётся без воспомоществования. А тот, чьим делам не помогает Аллах, не будет достаточно совершенен в них, ибо не будет Всевышний отвечать на его чаяния. Несомненно, что всякий сталкивается с трудностями, но без помощи Аллаха впадёт он в затруднение как в правлении, так и в делах религии, и наступают последствия этого. Всякий, обладающий разумением, не станет домогаться

власти, а напротив, удовлетворится дарованным ему и без неё, и легко расстаётся с ней, ибо нет в удержании её достоинства.

Сказал Халяби: Стремление к власти есть причина вступления людей в борьбу, что ведёт к кровопролитию, потере имущества и распространению нечестия и бесчинств на земле, и ради неё льются кровь, происходят притеснения и убийства, и вошедший в неё сталкивается со всеми последствиями предшествующего приближения к ней, посему и после смерти властителя всегда должен быть решён вопрос о наследующем ему, дабы не войти в пагубное распространение смуты в борьбе за место властителя.

215. Передал Муслим от Абу Зарры, да будет доволен им Аллах: «Я (Абу Зарра) сказал: «О посланник Аллаха! Не наймёшь ли ты меня на работу?» Но ударил он меня своей рукой по плечу, и затем сказал: «**О Абу Зарра! Я считаю тебя слабым, а это – вверенное на хранение, который в Судный день может обернуться позором и сожалением, кроме того, который держал его в истине, и исполнял то, к чему он обязывает**».

215 – ولمسلم عن أبي ذر – رضي الله عنه – قلت «يا رسول الله ألا تستعملني؟ فضرب بيده على منكبي ثم قال " **يا أبا ذر إني أراك ضعيفا، وإنها أمانة، وإنها يوم القيامة خزي وندامة إلا من أخذها بحقها وأدى الذي عليه فيها**»

.

Передал его Муслим в «Книге правления», 13\1457, № 1815. Сказал Навави: Этот хадис указывает на величайшую значимость приближения к власти, и нет сомнения, что тот, кто слаб для того, чтобы исполнять обязанности властителя, не обретёт ничего, кроме позора и сожаления, и поистине он не имеет права на обладание властью, и подвергнет его Всевышний Аллах в избытке позору и порицанию в Судный день.

Относительно же тех, кто может стать властителем, ниспосланы и другие хадисы, раскрывающие их достоинства, в том числе хадис о тех семи, что укроет Аллах в своей тени, и хадисы о собрании мусульман и предводительстве ими. Вместе с тем строго предостерёг посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, от легкомыслия в решении стать властителем, равно как делали это учёные и праведные предшественники, призывая воздерживаться и проявлять терпение при призвании к правлению.

101. Глава, в которой говорится об обманывании подопечных

101 " باب ما جاء في غش الرعية "

216. Передано от Муакиля бин Яссара, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Если любой из рабов, кого Аллах поставил пасти паству, умирая является мошенником обманывающим свою паству, то Аллах непременно запретит ему Рай**». И в другой передаче: «**Если не будет сердечно относится к ним, то не ощутит и запаха Рая**».

216 – عن معقل بن يسار رضي الله عنه مرفوعا «ما من عبد يسترعيه الله رعية يموت يوم يموت وهو غاش لرعيته، إلا حرم الله عليه الجنة» – وفي رواية – «فلم يحطها بنصيحته إلا لم يجد رائحة الجنة» أخرجاه.

Передал его Бухари в «Книге установлений», 13\127, № 7151; Муслим в «Книге о вере». 1\125, № 142.

«Относится» - имеются ввиду как слова, так и деяния.

В данном случае подразумевается смысл притеснения путём отбора имущества, кровопролития, уничижения достоинства, умаления прав, оставление того, что известно о делах религии, пренебрежение к пределам наказаний, попустительство нечестивцам, оставление без попечительства и подобное этому.

Сказал ибн Батол: Это суровое предостережение несправедливым правителям, пребывающих в небрежении к вверенному им Аллахом, или же чинящих предательство этого, или же притеснение подданных, и обратятся претензии угнетённых рабов в Судный день, и разрешатся требования пострадавших от угнетения. Хафиз (*ибн Хаджар Аскалани*), «Фатх*(-уль-бари*).

102. Глава о сострадании к подопечным

102 " باب الشفقة على الرعية "

Глава о сострадании к подопечным, и слова Всевышнего Аллаха: «**Склони своё крыло пред верующими**» (сура «Поэты», 26:215), и слова Всевышнего: «**По милости Аллаха ты был мягок по отношению к ним**» (сура «Семейство Имран», 3:159).

باب الشفقة على الرعية وقول الله تعالى: {وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِينَ} وقوله: {فَبِمَا رَحْمَةٍ مِنَ اللَّهِ لِنْتَ لَهُمْ} الآية [آل عمران: 159] .

217. Передал Муслим от Айши, да будет доволен ею Аллах, в форме «марфуа»: «**О Аллах! Если некто взвалил на себя ответственность за мою общину и отяготил их, то отяготи и его! А если некто взвалил на себя ответственность за мой народ и был мягок к ним, то будь и к нему мягок!**».

217 – ولمسلم عن عائشة – رضي الله عنها – مرفوعا «اللهم من ولي من أمر أمتي شيئا فشق عليهم، فاشقق عليه، ومن ولي من أمر أمتي شيئا فرفق بهم فارفق به» .

Передал его Муслим в «Книге правления», 1458, № 1828.

Сказал Навави: Этот хадис предписывает сострадание к людям и величественно выделяет мягкосердечие к ним, и это есть очевидный смысл хадиса.

103. Глава о самоустранении от подопечных

103 " باب الاحتجاب دون الرعية "

218. Передано от Абу Марьям Азди, да будет доволен им Аллах, что сказал он Муавии: «**Я слышал как посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «Что если тот, кому поручил Аллах что-либо из дел мусульман, самоустранится от их нужд, от их состояния и их чаяний, то устранится и Аллах от его нужд, состояния и чаяний в Судный день**». И назначил Муавия человека (*для передачи ему*) нужд людей. Передали его Абу Дауд и Тирмизи.

218 – عن أبي مريم الأزدي رضي الله عنه أنه قال لمعاوية سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: «من ولاه الله شيئا من أمور المسلمين فاحتجب دون حاجتهم وخلتهم وفقرهم، احتجب الله دون حاجته وخلته وفقره يوم القيامة» " فجعل معاوية رجلا على حوائج الناس. رواه أبو داود والترمذي.

Передал его Абу Дауд в «Книге правления», 3\135, № 2947, передано в его словесной форме; Тирмизи в «Книге установлений», 3\620, № 1333; ат-Табарани, 22\331, № 832; Дауляби в «аль-Куни», 1\54; ибн Абу Асим в «Ахад ва Масани», 4\296, № 2317; Хаким, 4\93, признав его достоверным, и согласился с ним Захаби. Упомянул его шейх Насир (*Албани – прим.переводчика*) в «Сильсилята Сахиха», № 629.

«Самоустранится от их нужд» - имеется ввиду запрещение входить к нему и отказ от рассмотрения их проблем.

«Состояние их» - наиболее насущные из их нужд.

И смысл «И назначил человека (для передачи ему) нужд людей» - того, кто доносил ему о нуждах, просьбах и пожеланиях – то есть всё то, что требовало принятия решений.

219. Передано Тирмизи[86] от Амра бин Мурры аль-Джухни подобное этому, и признал его достоверным Хаким.

219 – وللترمذي ([87]) عن عمرو بن مرة الجهني نحوه. صححه الحاكم.

Передал его Тирмизи в «Книге установлений», 3\619, № 1332; Хаким 4\94.

104. Глава о фаворитизме у властителей

104 " باب المحاباة في الولاية "

220. Передал Ахмад и Хаким, признав его достоверным, от Зейда ибн Абу Суфьяна, да будет доволен им Аллах. что Абу Бакр, да будет доволен им Аллах, сказал ему: «О Зейд! Поистине, у тебя есть приближённые. И опасаюсь я, что будут влиять они и на правление, и это наибольшее, чего я боюсь, после того, как посланник Аллаха, да

[86] В оригинале «от Абу Дауда», но оставлен правильный вариант. Этот хадис передан Тирмизи и не передавал его Абу Дауд.

[87] جاء ولأبي داود والصواب ما أثبت لأن الحديث رواه الترمذي ولم يروه أبو داود.

благословит его Аллах и приветствует, сказал: «**Если некто будет правителем в делах мусульман, и будет у него хоть один любимчик, то проклятие на нём Аллаха, ангелов и всех людей, и не примет от него Аллах ни искупления, ни возмещения, и затем войдёт он в Геенну**».

220 – أخرج أحمد والحاكم وصححه عن يزيد بن أبي سفيان رضي الله عنه «أن أبا بكر رضي الله عنه قال له: يا يزيد إن لك قرابة فهل عسيت أن تؤثرهم بالإمارة وذلك أكثر ما أخاف عليك بعد ما قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: " من ولي من أمر المسلمين شيئا فأمر أحدا محاباة فعليه لعنة الله والملائكة والناس أجمعين لا يقبل الله منه صرفا ولا عدلا حتى يدخله جهنم» .

Передал его Ахмад 1\6, Хаким в «Мустадрак», 4\93. И сказал Хейсами в «Маджмуат уль-Заваид», 5\232: в нём есть люди, не названные по именам. Я (*шейх Басма Фейсал аль-Джавабир – прим.переводчика*) говорю: В иснаде Хакима нет отклонений, и сказал Хаким о нём: Достоверный иснад. И комментировал его Захаби, со слов Бакра бин Джунайса, о котором сказал Даракутни: Отвергаемый передатчик.

221. Передал Хаким, признав его достоверным, от ибн Аббаса, в форме «марфуа»: «**Кто нанимает на работу людей из числа своего окружения, те относятся к тому, что разъяснил Аллах, (*указав*) что предал тот Аллаха, его пророка и верующих**».

221 – وللحاكم وصححه عن ابن عباس مرفوعا «من استعمل رجلا على عصابة وفيهم من هو أرضى لله منه فقد خان الله ورسوله والمؤمنين» .

Передал его Хаким, 4\92, и сказал он о нём: иснад его достоверен. Я (*шейх Басма Фейсал аль-Джавабир – прим.переводчика*) говорю: В иснаде его Хусейн бин Кайс ар-Рахаби – отвергаемый передатчик.

105. Глава о несправедливости, притеснении и опасностях, (*подстерегающих*) властителей

105 " باب الجور والظلم وخطر الولاية "

222. Передал его Хаким, признав его достоверным: «**Ни один из тех, кому вверены какие-либо из дел этой уммы и будет несправедлив, не минует того, чтобы Аллах не вверг его в Огонь**»

222 – أخرج الحاكم وصححه «ما من أحد يكون على شيء من أمور هذه الأمة فلم يعدل فيهم إلا كبه الله في النار» .

Передал его Хаким в «Книге установлений», 4\90-91, от Муакиля бин Субана. Сказал Хаким: санад его достоверен и согласился с ним Захаби. Я (*шейх Басма Фейсал*

аль-Джавабир – прим.переводчика) говорю: В иснаде его Амир Дахни, и никто не передавал ни от него, ни от его отца. Сказал о нём шейх Насир (*Албани – прим.переводчика*) в «Сильсилята Даифа» - слабый передатчик.

223. Передано от Муаза, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**И опасайся мольбы обиженного тобой, ведь между ней и Аллахом нет завесы**».

223 – ولهما عن معاذ رضي الله عنه مرفوعا «**اتق دعوة المظلوم فإنه ليس بينها وبين الله حجاب**» .

Передал его Муслим в «Книге о вере», 1\50, № 19 в передаче от Муаза; передал его Бухари в «Книге закята», 3\357, № 1496, «Книге об угнетённых», 5\100, № 2448; в «аль-Мугазий», 8\64, № 4347. И приведён он в «Муснад» ибн Аббаса, да будет доволен им Аллах, сказавшего: Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал Муазу бин Джибалю, отправляя его в Йемен…

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар аль-Аскаляни- прим.переводчика*) в Фатх(*уль-Бари*), 3\358: Переданы от ибн Аббаса его слова: «Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал Муазу бин Джибалю, отправляя его в Йемен..». И во всех путях передачи, приведённых Муслимом, выведены они от Абу Бакра бин Шаибы, Абу Кяриба и Исхака бин Ибрахима, и все трое передали от Вакиа, который передал от ибн Аббаса, от Муаза: «Послал меня посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует…» И эта форма и есть муснад Муаза, и эта же форма была использована Муслимом, но однако не встречается она в других передачах от Абу Бакра бин Шаибы, однако, видим мы её в «Муснад» ибн Аббаса.

«Опасайся мольбы обиженного тобой» - того, кто стал объектом притеснения и взывает в мольбе против притеснителя. И в этом – зареет всех форм притеснения.

«Нет завесы» - нет ничего отделяющего и ничего запрещающего её, и она будет принята, пусть даже взывающий и грешник.

224. Передано Муслимом от Адийя бин Умайры, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Если кто-то из нанятых нами на работу утаит хоть заплатанную одежду, и всё, что более этого, то станет это укрывательством общего имущества, которое принесёт он в Судный день**».

224 – ولمسلم عن عدي بن عميرة رضي الله عنه مرفوعا «**من استعملناه على عمل فكتم منه مخيطا فما فوقه كان غلولا يأتي به يوم القيامة**» .

Передан он в «Сахих» Муслима, в «Книге правления», 13\1465, № 1833. Сказал Хафиз (*ибн Хаджар аль-Аскаляни- прим.переводчика*): «всё, что более этого» - означает измену и укрывательство краденого.

225. Передал Ахмад от Абу Хурейры, в форме «марфуа»: «**Горе правителям, горе старшинам, горе тем, кому вверено нечто, ибо представят, чтобы не возжелали представить народы в Судный день из ваших деяний, пусть даже находятся они возле созвездия Плеяд, колеблясь меж небом и землёй, и не будет утрачено ничего из деяний**».

225 – ولأحمد عن أبي هريرة مرفوعا «ويل للأمراء ويل للعرفاء ويل للأمناء، ليتمنين أقوام يوم القيامة أن ذوائبهم كانت معلقة بالثريا يتذبذبون بين السماء والأرض ولم يكونوا عملوا على شيء»

Достоверный хадис, передал его Ахмад в «Муснад», 2\352; Абу Йаала, 8\4745, 11\6217; Таяласи, 2\165, № 2608; ибн Хиббан, 10\335, № 4483; Байхаки, 10\97; Хаким, 4\91. Под «старшинами» понимаются все старейшины и знатоки, возглавляющие людей, объединители людей для решения их дел, посредством которых властитель знает о состоянии подвластных ему.

106. Глава о правителях, не блюдущих справедливость

106 " باب ولاية من لا يحسن العدل "

226. Передано от Абу Зарры, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**О Абу Зарра! Я вижу, что ты слаб. Ноя желаю тебе того же, чего желаю и себе самому. Не будь повелителем хотя бы и для двоих, и не взваливай на себя ответственность за имущество сироты**». Передал его Муслим.

226 – عن أبي ذر – رضي الله عنه – مرفوعا «يا أبا ذر إني أراك ضعيفا وإني أحب لك ما أحب لنفسي، لا تَأَمَّرَنَّ على اثنين، ولا تَوَلَّيَنَّ مال يتيم» رواه مسلم.

Передал его Муслим в «Книге правления», 13\1457, № 1826.

227. Передал Абу Дауд от Бурайды, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Есть три вида судей: один из них в Раю, а два других – в Огне. Тот, кто в Раю – это человек знавший истину и судивший по ней. Человек, знавший истину и судивший несправедливо – в Огне, и человек, судивший среди людей, будучи невеждой – в Огне**».

227 – ولأبي داود عن بريدة رضي الله عنه مرفوعا «القضاة ثلاثة واحد في الجنة، واثنان في النار، فأما الذي في الجنة فرجل عرف الحق فقضى به، ورجل عرف الحق فجار في الحكم فهو في النار، ورجل قضى للناس على جهل فهو في النار»

Передал его Абу Дауд в «Книге о решениях», 3\299, № 3573; Тирмизи в «Книге о установлениях», 3\613, № 1322; ибн Маджа в «Книге о установлениях», 2\886, № 2315; Байхаки, 10\16; Хаким, 4\90.

«Несправедливость в суде» - превозношение имущества над истиной, и намеренное притеснения несмотря на знание.

«Будучи невеждой» - невеждой относительно сути решаемого меж людей вопроса.

Смысл хадиса в том, что не попадёт в Огонь тот, кто знал истину и судил в соответствии с ней. Совершавший же нечто намеренно, зная истину и не поступая в соответствии с ней, либо же судивший по невежеству – оба они окажутся в Огне. И очевидно то, что судивший по невежеству, но вынесший истинный приговор, будет в Огне. Ибо, хотя он и судил среди людей по невежеству, но вынес правдивое решение , соответствующее истине, но суд его был на основе невежества и в этом он равен тому, кто чиня суд по невежеству, разошёлся с истиной.

228. Передано от Абу Хурайры[88], да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Если некто издаст фетву без знания, то грех за это будет на издающем фетву**».

228 – وله ([89]) عن أبي هريرة – رضي الله عنه – مرفوعا «من أفتى فتيا بغير علم كان إثم ذلك على الذي أفتاه» .

Передал его Абу Дауд в «Книге о знании», 3\321, № 3657; ибн Маджа в «Предисловии» 1\20, № 8; Дарами в «Предисловии» 1\53, № 2161; Ахмад 2\321, 365; Хаким 1\126, сочтя его достоверным.

«кто издаст фетву» - кто составит фетву, но совершит ошибку в знаниях, то грех за это будет на знающем, но имеется ввиду не ошибка в иджтихаде, либо же совершение ошибки в следствии того, что совершая иджтихад дающий фетву не дошёл до истины. Сказано в хадисе о состоянии невежества дающего фетву, о полном его неведении в искомом вопросе. То есть ситуация, когда незнающий спросил знающего, а тот дал ему ложный ответ, и спрашивающий поступил в соответствии с данной ему фетвой, то грех будет на дающем фетву, ибо не сделал он иджтихада.

107. Глава о залоге в продаже, покупке, отмеривании и отвешивании.

107 " باب الأمانة في البيع والشراء والكيل والوزن "

Глава о залоге в продаже, покупке, отмеривании и отвешивании, и слова Всевышнего Аллаха: «**Пусть тот, кому доверено, вернёт доверенное ему**» (сура «Корова», 2:283).

باب الأمانة في البيع والشراء والكيل والوزن وقول الله تعالى: {فَلْيُؤَدِّ الَّذِي اؤْتُمِنَ أَمَانَتَهُ}

229. Передано от Хузейфы, да будет доволен им Аллах, сказавшем: «Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сообщил нам о двух вещах, одну из которых я видел потом, а теперь ожидаю и второй. Он сообщил нам, что залог будет ниспослан в самую основу сердец людей, а затем был ниспослан Коран и узнали они об этом из Корана, и узнали об этом из сунны. А затем он сообщил нам, что этот залог будет удалён, и сказав: «**Заснёт человек ненадолго и будет взят этот залог из его сердца,**

---

[88] Приводится в некоторых рукописях, и в данном варианте приведено как в списке шейха Мухаммада бин Абдуллатыфа ал-Шейх, да помилует его Аллах.

[89] جاء بها بعض النسخ ولهما والتصويب من مخطوطة الشيخ محمد بن عبد اللطيف آل الشيخ رحمه الله.

после чего останется от него только лёгкий след. После снова заснёт он на короткое время, и будет полностью взят залог из его сердца, после чего останется у него только след вроде волдыря. Это подобно как если бы ты уронил на ногу уголёк, и увидел, что место, на которое он упал, вздулось, но внутри его ничего нет. А потом люди станут заключать сделки друг с другом, но никто из них не будет даже и собираться вернуть доверенное. И дело дойдёт до того, что станут говорить: «Есть среди людей такого-то племени надёжный человек». И будут говорить о человеке: «Не найти более стойкого, более тонкого и более разумного, чем он»- несмотря на то, что не будет в его сердце веры и на вес горчичного зерна». Хузейфа сказал: «И дожил я до такого времени, когда мне не надо было задумываться о том, с кем мне вести торговые дела, ибо если человек был мусульманином, то возвращала мне доверенное его религия, а если был он христианином или иудеем, то обязательно возвращал мне это его правитель, а сегодня я не могу заключить сделку ни с кем из вас, кроме такого-то и такого-то.

229 – عن حذيفة – رضي الله عنه – «قال حدثنا رسول الله صلى الله عليه وسلم بحديثين رأيت أحدهما وأنا أنتظر الآخر حدثنا أن الأمانة نزلت في جذر قلوب الرجال ثم نزل القرآن فعلموا من القرآن وعلموا من السنة. ثم حدثنا عن رفع الأمانة فقال: ينام الرجل النومة فتقبض الأمانة من قلبه فيظل أثرها مثل أثر الوكت ثم ينام النومة فتقبض الأمانة من قلبه فيظل أثرها مثل أثر المجل كجمر دحرجها على رجلك فنفط فتراه منتبرا وليس فيه شيء، ثم أخذ حصاة فدحرجها على رجله. فيصبح الناس يتبايعون فلا يكاد أحدهم يودي الأمانة حتى يقال إن في بني فلان رجلا أمينا، وحتى يقال للرجل ما أجلده ما أظرفه ما أعقله، وما في قلبه مثقال حبة خردل من إيمان. ولقد أتى علي زمان وما أبالي أيكم بايعت لئن كان مسلما ليردنه علي دينه وإن كان نصرانيا أو يهوديا ليردنه علي ساعيه. وأما اليوم فما كنت أبايع منكم إلا فلانا وفلانا» .

Передал его Бухари в «Книге о смягчении сердец», 11\333, № 6497, «Книге о смуте», № 7086, в «Книге желаний», № 7276; Муслим в «Книге о вере», 1\126, № 230.

«Залог» - есть нечто, противоположное предательству, и то, что согласно хадису будет изъято полностью, либо частично.

Клятва верности («байат» - «بايعت») – Сказал Хатаби: Некоторые люди понимают её исключительно как присягу халифу, но это ошибочно. Почему же так? Они объясняют это тем, что в случае с христианами следует обращение к их властителю, ибо не дают они присяги халифу, но однако, с христианами также происходят залоговые дела под присягой в купле и продаже.

«Возвращал его мне правитель» - тот из властителей, кто стоял над ним, ибо большинство из нанятых властителей отличались правдивостью, и возвращали то, что было захвачено подвластными.

230. Передано Муслимом в хадисе о заступничестве и выпущенных доверенности и кровных узах, стоящих по бокам моста Сират справа и слева[90].

230 – ولمسلم في حديث الشفاعة وترسل الأمانة والرحم فيقومان بجنبتي الصراط يمينا وشمالا.

Передал его Муслим в «Сахих», в «Книге о вере», 1\186, № 195. в длинном хадисе Хузейфе о великом заступничестве. Сказал Навави: Относительно выпущенных доверенности и кровных узах – то это величайшие из деяний, наиболее часто исполняемые из свойств личности, которые наиболее желательны из установлений Аллаха и чьи права будут исполнены.

108. Глава о словах о том, что каждый – попечитель и каждый ответственен за его подопечных

108 " باب قوله كلكم راع وكلكم مسئول عن رعيته "

Глава о словах о том. что каждый – попечитель, и каждый ответственен за его подопечных, и слова Всевышнего Аллаха: «**О те, которые уверовали! Оберегайте себя и свои семьи от Огня**» (сура «Запрещение, 66:6).

باب قوله كلكم راع وكلكم مسئول عن رعيته وقول الله تعالى: {يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا} الآية: [التحريم: 6] .

231. Передано от ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, сказавшем: Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Каждый из вас - попечитель и каждый из вас будет спрошен о своих подопечных. Имам – попечитель своих подопечных, и он будет спрошен о его пастве. И мужчина - попечитель жителей своего дома и он будет спрошен о них. Женщина - попечительница дома её мужа и его детей и она будет спрошена о них. Ребёнок – попечитель имущества своего отца и будет спрошен о нём. Слуга - попечитель**

[90] Полный матн хадиса:
Сообщают от Хузейфы, сказавшего: "Посланник Аллаха, произнес: "Аллах, Всеблагодатен Он и Превозвышен, соберет людей и верующие будут стоять, пока к ним не приблизится Сад. Они придут к Адаму и скажут: "Отец наш! Открой нам Сад!" Он ответит: "Только из-за прегрешения вашего отца вы и покинули Сад. Не я хозяин этому. Идите к моему сыну Ибрахиму, возлюбленному другу Аллаха. Но Ибрахим скажет: "Не я хозяин этому. А был я возлюбленным другом Аллаха давным-давно. Побывайте у Мусы, с которым разговаривал Аллах." Они придут к Мусе, но он скажет: "Не я хозяин этому. Идите к Исе, слову Аллаха и Его духу." Но Иса скажет: "Не я хозяин этому." И они придут к Мухаммаду. Он встанет и ему будет позволено. **Будут выпущены доверенность и кровные узы и обе встанут по бокам моста - справа и слева.** Первый из вас пройдет как молния." Он сказал: "Я спросил: "Ты мне как мать и отец! Как это "пройти как молния"?" Он ответил: "Вы разве не видели как молния появляется и исчезает в мгновение ока. Затем (*некоторые*) пройдут (*по мосту*) как ветер, затем как птица и быстрый пеший - с ними проследуют их деяния, а ваш пророк будет стоять на мосту, говоря: "Господи, с миром, с миром!" Затем под конец будут проходить рабы с бессильными деяниями, так что приходящий мужчина сможет перейти мост только ползком. А по обочинам моста подвешенные крючья, которым повелено схватить кого будет приказано. Кто-то будет исцарапан, но спасется, а кто-то свалится в Огонь." Клянусь Тем, в руке Которого душа Абу Хурайры - истинно, дно Джаханнама - в пятидесяти годах."

богатства его господина и он будет спрошен о нём. Каждый из вас - попечитель и каждый из вас будет спрошен о его подопечных!» Хадис согласован (*приводится в «Сахих» Бухари и Муслима – прим.переводчика*).

231 – عن ابن عمر – رضي الله عنهما – قال: «قال رسول الله صلى الله عليه وسلم " كلكم راع وكلكم مسئول عن رعيته. فالإمام راع ومسئول عن رعيته، والرجل راع في أهل بيته ومسئول عن رعيته، والمرأة راعية على بيت زوجها وولده ومسئولة عن رعيتها، والولد راع في مال أبيه ومسئول عن رعيته، والخادم راع في مال سيده ومسئول عن رعيته. فكلكم راع وكلكم مسئول عن رعيته» متفق عليه.

Передал его Бухари в «Книге установлений», 13\111, № 7138; Муслим 3\1459, № 1829.

Попечитель (дословно – «пастух» - «الراعي») – есть хранитель вверенного ему и должно ему стремится улучшать вверенное ему, и это есть справедливое требование к нему, и соответствует и его интересам.

Сказал Хатаби: Попечителем является всякий имам и тот, кто имеет какие-либо свойства предводителя. Смысл предводительства многообразен, и возложена на него обязанность исполнения наказаний и справедливого суда.

Попечителем является и политик, имеющий властные полномочия и действующий на основе права, попечитель – и женщина, исполняющая дела по дому и воспитывающая детей, прислуживающая и дающая советы супругу в этих делах.

Попечитель – есть служитель на сохранении вверенного ему, и стоит на службе по его обереганию. Сказал Хатаби: В данном хадисе указано, что от попечителя не требуются в точности те функции, каковые накладываются на служителей у властителей, которые строго следуют закону, а напротив, для попечителей остаются открытыми двери сострадания и доброго наставления, и пожалуй это есть одно из первых их обязанностей. Хафиз (*ибн Хаджар Аскалани*) в «Фатх*(-уль-бари)*», 13\111.

109. Глава о гуманном отношении к подвластным

109 " باب الرفق بالمملوك "

232. Передано от ибн Масуда, да будет доволен им Аллах, что когда он бил своего раба, сказал ему пророк Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: "**Знай, о Абу Масуд, что Аллах способен сделать с тобой гораздо большее чем то, что ты делаешь с этим юношей!**" Ибн Масуд сказал: "Он свободен ради лика Аллаха." И пророк Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: "**А если б ты этого не сделал, то тебя обдало бы Огнём!**", или: "**...то тебя коснулся бы Огонь!**".

232 – عن أبي مسعود – رضي الله عنه – أنه ضرب عبدا له فقال النبي صلى الله عليه وسلم: «اعلمْ أبا مسعود أن الله أقدر عليك منك على هذا

الغلام – قلت هو حر لوجه الله تعالى. فقال: " أما إنك لو لم تفعل للفحتك النار – أو لمستك النار» .

Передал его Муслим, 2\1280, № 1659. Здесь предписано гуманное отношение к подвластным, проповедуется и призывается к снисходительности и смирению себя в гневе и вынесении решений, подобно как Аллах относится к своим рабам.

110. Глава о гуманном отношении к животным

110 " باب الرفق بالبهائم "

233. Передано от ибн Аббаса, да будет доволен Аллах ими обоими, что увидел Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, осла, заклеймённого в морду, и осудил это. И в другой передаче[91]: «**Проклял Аллах того, кто заклеймил его**». И в другой передаче[92]: «**Запрещено битьё по лицу и клеймение в лицо**». Передано Муслимом.

233 – عن ابن عباس – رضي الله عنهما – أن رسول الله – صلى الله عليه وسلم – رأى حمارا قد وسم في وجهه فأنكر ذلك. وفي رواية ([93]) «لعن الله الذي وسمه» وفي رواية ([94]) «نهى عن الضرب في الوجه وعن الوسم في الوجه» لما رواه مسلم.

Передал его Муслим от ибн Аббаса, 3\1673, № 2118.

234. Передано от Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Одна женщина вошла в Огонь из-за кошки, которую она заперла и не кормила, и не выпускала, дабы искала она себе пропитание от земных тварей,** (*и держала её в взаперти*) **покуда** *кошка* **не умерла**».

234 – ولهما عن أبي هريرة – رضي الله عنه – مرفوعا «دخلت امرأة النار في هرة ربطتها فلا هي أطعمتها ولا هي أرسلتها تأكل من خشاش الأرض حتى ماتت» .

Передал его Муслим в «Книге о начале творения», 6\356, № 3318; Муслим в «Книге о покаянии», 4\2023, № 2619

---

[91] Это хадис передал ат-Табарани, также как и в "Джамиа Заваид», 8\110. Передал его Муслим, 3\1673, № 2117 в хадисе от Джабира бин Абдуллаха.

[92] Этот хадис передали Муслим и другие, 3\1673 в хадисе от Джабира.

[93] هذه الرواية رواها الطبراني كما في مجمع الزوائد الأدب 8 / 110. ورواها مسلم 3 / 1673 رقم 2117 من حديث جابر بن عبد الله.

[94] هذه الرواية رواها مسلم وغيره 3 / 1673 من حديث جابر.

235. Передано Муслимом от ибн Амра[95], да будет доволен Аллах ими обоими, в форме «марфуа»: «**Предостаточно с человека греха задерживать предоставление пищи тем, кем он владеет**». И передано Абу Даудом[96] как «…**забыть о тех, кого он кормит**».

231 – ولمسلم عن ابن عمرو (97) – رضي الله عنهما – مرفوعا

«**كفى بالمرء إثما أن يحبس عمن يملك قوته**» ولأبي داود (98) «**أن يضيع من يقوت**» .

Передал его Муслим в «Сахих», в «Книге закята», 2\692, № 996.

236. Передано от Хасана, что сказал он владельцу верблюда, который не кормил его: «**Поистине он истребует с тебя в Судный день**».

236 – ولهما عن الحسن أنه قال لصاحب الجمل الذي لم يعلفه: «**أما إنه ليحاجك يوم القيامة**» .

Этот хадис отсутствует в «Сахих» Бухари и Муслима. Передал его Абу Дауд в «Книге о Джихаде», 3\23, № 2549; Ахмад, 1\123; Абу Аввана, 1\197, через передачу от Хасана бин Саада от Абдуллаха бин Джафара по смыслу в форме «марфуа».

111. Глава о беглом рабе

111 " باب إباق العبد "

237. Передано от Джарира бин Абдуллаха, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**С беглого раба право на неприкосновенность снимается**». Передал его Муслим.

237 – عن جرير بن عبد الله – رضي الله عنه – مرفوعا «**أيما عبد أبق فقد برئت منه الذمة**» رواه مسلم.

Передал его Муслим в «Книге о вере», 1\83, № 69.

«الآبق» - «беглый» - то есть преступным образом бежавший от его господина.

«право на неприкосновенность снимается» («برئت منه الذمة» - *дословно «непричастна к нему зимма» - т.е. покровительство мусульман*) - Сказал Навави: смысл его в лишении покровительства: сказал шейх Абу Амр, да помилует его Аллах, и «зимма» понимается тут как гарантия личной неприкосновенности, как следует из слов «на тебе покровительство Аллаха и покровительство его пророка», и покровительство и безопасность эта аннулируется покуда раб находится в бегах. Однако, Аллаху ведомо лучше.

[95] В оригинале «Амра», но оставлен правильный вариант

[96] «Сунан» Абу Дауда, «Книга закята», 2\132. № 1692; Ахмад, 2\193, 195.

[97] جاء في الأصل عمرو الصواب ما أثبت.

[98] سنن أبي داود الزكاة 2 / 132 رقم 1692 وأحمد 2 / 193، 195.

112. Глава о притеснении в оплате (*наёмного работника*)

112 " باب ظلم الأجير "

238. Передано от Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Всевышний Аллах сказал: «В Судный день я буду противникам троим: человеку, пообещавшему моим именем, и затем поступившему вероломно, человеку, продавшему в рабство свободного человека и проевшего вырученные деньги, и человеку, нанявшему работника, потребовавшего от него выполнения сполна, но не заплатившего ему того, что он заработал**». Передал его Бухари.

238 – عن أبي هريرة – رضي الله عنه – مرفوعا «قال الله تعالى ثلاثة أنا خصمهم يوم القيامة ومن كنت خصمه خصمته – رجل أعطى بي ثم غدر، ورجل باع حرا فأكل ثمنه، ورجل استأجر أجيرا فاستوفى منه ولم يؤته أجرته» رواه البخاري.

Передал его Бухари в «Книге о продажах», 4\417, № 2227, в «Книге предварительной оплаты» 4\447, № 2270.

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар аль-Аскаляни- прим.переводчика*) в Фатх(*уль-Бари*), 4\417: Сказал ибн аль-Тин: Аллах, Свят Он и Велик – противник всех притеснителей, и дал он строгое предостережение этим видам притеснителей, и отдельно выделил и первых, и вторых, равно как многих других.

«человеку, пообещавшему моим именем, и затем поступившему вероломно» - дабы вступить в соглашение принесшего клятву именем Аллаха, и затем предавшем и вероломно нарушившем его обещание.

«человеку, продавшему в рабство свободного человека и проевшего вырученные деньги» - поедание вырученных денег выделено отдельно, ибо это усугубляет вину.

Сказал Мухляб: поистине, тягчайших грех, когда мусульманин, знающий о ценности свободы, продаёт свободного в рабство и Аллах сурово запретил это и пригрозил величайшим унижением за это, да упасёт нас Аллах от подобного.

«человек, не заплативший того, что он заработал» - наряду с запретом продажи свободного человека в рабство, упомянут и этот запрет на то, что человек нанял на работу другого свободного человека, и когда тот исполнил работу, не дал ему платы, тем самым как бы поработив его.

113. Глава о просьбе женщины о разводе

113 " باب سؤال المرأة الطلاق "

239. Передано Тирмизи и ибн Хиббаном в его «Сахихе» в передаче от Саубана в форме «марфуа»: «**Всякой женщине, которая спросила своего супруга о разводе без весомого на то повода, будет запретен даже запах Рая**».

239 – أخرج الترمذي وابن حبان في صحيحه عن ثوبان مرفوعا «أيما امرأة سألت زوجها الطلاق من غير ما بأس فحرام عليها رائحة الجنة» .

Достоверный хадис, передал его Абу Дауд в «Книге развода», 2\268, № 2226; Тирмизи в «Книге развода», 3\493, № 1187; ибн Маджа в «Книге развода», 1\662, № 2055; Ахмад, 5\277, 283; ибн Абу Шеиба, 5\272; Дарами в «Книге развода», 2\85, № 2275; ибн Хиббан, 9\490, № 4184.

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар аль-Аскаляни- прим.переводчика*) в Фатх(*уль-Бари*), 9\304: Признали его достоверным ибн Хузейма и ибн Хиббан.

«без весомого на то повода» - имеется ввиду, когда женщина безо всякой нужды задаёт этот вопрос с иронией (*ставит риторический вопрос – прим.переводчика*).

«будет запретен ей даже запах Рая» - он будет запретен ей, и есть в этом суровое предупреждение, либо же это утверждение о том, что он будет ей абсолютно запретен в любое время, либо же означает это, что не увидит она его в числе первых, и не войдёт в Рай с праведниками.

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар аль-Аскаляни- прим.переводчика*) в Фатх(*уль-Бари*), 9\402: в этом хадисе указание на запрет женщине домогаться развода с её мужем опираясь на причину, не имеющую под собой законной основы.

114. Глава о не проявляющем ревности к своим домочадцам

114 " باب ما جاء في الديوث "

240. Передано от ибн Умара, да будет доволен Аллах ими обоими, в форме «марфуа»: «**Трое не войдут в Рай: непослушный родителям, мужчина, не проявляющий ревности к своим домочадцам и мужеподобная женщина**». Передано в «Мустадрак», и Табарани с иснадом, про который сказал Мунзейри: Я не знаю оснований для того, чтобы отвергнуть его. О значении слова " الديوث " он сказал: «тот, кому всё равно кто входит к его семье», и о значении слова «الرجلـة» сказал: «Которая уподобляется мужчине».

240 – عن ابن عمر – رضي الله عنهما – مرفوعا «**ثلاثة لا يدخلون الجنة: العاق لوالديه، والديوث، وَرَجْلَةُ النساء**» . رواه في المستدرك – والطبراني بسند قال المنذري لا أعلم فيه مجروحا قريبا منه وفيه فما " الديوث " قال: " الذي لا يبالي بمن دخل على أهله " قيل فما الرجلة قال: " التي تتشبه بالرجال ".

Достоверный хадис, передал его Насаи, в «Книге закята», 5\84, № 2561; Ахмад, 2\69, 128; Абу Йаала, 8\409, № 5556; Баззар в «Кашф-уль-Истар», 2\372, № 1875; 1876; ат-Табарани[99], 12\302, № 13 180; Байхаки, 10\226; Хаким, 4\146, признав иснад его достоверным и согласился с ним Захаби.

Сказал Хейсами в «Маджмуат-уль-Заваид», 8\147: Передал его Баззар с двумя иснадами, и передатчики его достойны доверия. Признал его достоверным шейх Насир (*Албани – прим.переводчика*) в «Сильсилята сахиха», № 1397.

---

[99] Передал ат-Табарани от Аммара бин Ясира, как и указано в «Маджмуат-уль-Заваид», 4\327, где и сказал Хейсами: Передал его ат-Табарани, но в санаде его Мусаир, и не передавал от него никто, ибо он- слабый передатчик. Сказал Мунзейри в «Тагриб ва Тахриб» в главе о порицании уподобления женщиной мужчине, 3\59 – передал его ат-Табарани, и нет оснований для отводов в его санаде.

«Не проявляющем ревности к своим домочадцам»- («الديوث»)- своим безразличием подобен верблюду, которого то унижают, то относятся к нему ласково на соревнованиях, также и мужчина-«الديوث» - видя непотребство в своём семействе остаётся безучастным.

Относительно «мужеподобной женщины» (« رجلة النساء») – читается с фатхой над харфом «الراء» и с сукуном над харфом «الجيم» , и фатхой над харфом «اللام» - означает женщину, уподобляющуюся мужчине, полностью либо частично во внешнем облике, но не в суждениях, и считающей, что это действие похвально.

Сказал ибн аль-Кайим, упомянув мужчину-«الديوث», что религия подразумевает ревностное отношение к ней, а тот кто безразличен к ней – тот не имеет и религии, ибо тот кто защищает своё сердце, тот защищает и исходящие из него чувства, и не допускает дурных деяний и распутства, тот же, чьё сердце умерло, умерли и его внешние проявления, и не осталось у него того, что хочет он защитить. Ревность в сердце подобна силе, отгоняющей болезнь, и если эта сила иссякла – сердце погибает.

115. Глава о притеснении женщин

115 " باب ظلم المرأة "

241. Передано ат-Табарани с санадом, включающем передатчиков, достойных доверия, что посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «**Всякий мужчина, который женился, уменьшив махр своей супруги, или же увеличив его, но не имея намерения выплатить причитающееся его супруге и обманывал её, а затем умер так и не уплатив положенного по праву, встретит Аллаха в Судный день как прелюбодей**».

241 – أخرج الطبراني بسند رجاله ثقات أنه – صلى الله عليه وسلم – قال «**أيما رجل تزوج امرأة على ما قل من المهر أو كثر وليس في نفسه أن يؤدي إليها حقها خدعها فمات ولم يؤد إليها حقها لقي الله يوم القيامة وهو زان**» .

Передал его ат-Табарани в «Кабир», 8\40, № 7302, передано от Сухайба, да будет доволен им Аллах.

Сказал Хейсами в «Маджмуат-уль-Заваид», 4\131: Передал его ат-Табарани в «Кабир», и передатчик Амр бин Динар – отвергаемый (*матрук*). Я (*шейх Басма Фейсал аль-Джавабир – прим.переводчика*) говорю: У этого хадиса есть другой путь передачи, привёл его Ахмад в «Муснад», 4\332, и ат-Табарани 8\40, № 7301. Сказал Хейсами в «Маджмуат-уль-Заваид», 4\274: передали его Ахмад и ат-Табарани. В иснаде Ахмада есть мужчина, не названный по имени, однако остальные передатчики достойны доверия, и в иснаде ат-Табарани есть те, кого мы не знаем.

У этого хадиса есть хадис-«шахид», переданный Баззаром в «Кашф-уль-асрар», 2\162, № 1429 среди хадисов Маймуна аль-Курди, переданных им от его отца. Передал его ат-Табарани в «Сагир» и «Аусат», и рассмотрен он в «Маджмуат-уль-Заваид», 4\284.

Смысл хадиса в том, что тот, кто умер в подобном состоянии совершил грех подобный греху прелюбодея, а прелюбодеи будут в Огне.

116. Глава о об указании оружием в чью-либо сторону ради шутки

116 " باب الإشارة بالسلاح على وجه اللعب "

242. Передано от Абу Хурайры в форме «марфуа»: «**И не вздумает ни один из вас показать на своего брата оружием! Откуда ему знать, что быть может шайтан не овладеет его рукой? И ведь тогда он падёт в яму из Огня!**»

242 – عن أبي هريرة مرفوعا «لا يشيرن أحدكم إلى أخيه بالسلاح فإنه لا يدري لعل الشيطان ينزع في يده فيقع في حفرة من النار» أخرجاه.

Передал его Бухари в «Книге о смуте», 13\23, № 7072; Муслим в «Книге о благочестии и кровных узах», 4\2020, № 2617.

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар аль-Аскаляни- прим.переводчика*) в Фатх(*уль-Бари*), 13\25: упомянул здесь посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, шайтана, овладевающего людьми, направляющего их друг против друга и сеющего смуту, как сказал Всевышний: «После того, как шайтан посеял вражду между мной и моими братьями» (сура «Юсуф», 12:100). Смысл хадиса в том, что шайтан может уклонить одного из двоих, и тот ударит своего собрата оружием, а на сомом деле это окажется деянием шайтана.

Сказал ибн аль-Тин: запретным является и то, что ведёт в конечном итоге к запретному, причём без различия – делается это с серьёзными намерениями или ради шутки.

243. Передано Муслимом: «**Если некто покажет на своего брата железом, то ангелы проклянут его, будь тот хоть его брат по отцу и матери**».

243 – ولمسلم «من أشار إلى أخيه بحديدة فإن الملائكة تلعنه حتى يردها وإن كان أخاه من أبيه وأمه» .

Передал его Муслим в «Книге о благочестии и кровных узах», 4\2020, № 2616.

Сказал ибн Араби: Коль указание на кого-либо железом ведёт к проклятию, так отчего же происходит подобное? Причём угроза действительна как в случае если сделано это с серьёзными намерениями, либо в шутку. Ибо даже тот, кто делает это ради забавы наводит страх на своего брата и очевидно, что грех шутника столь же весом как и грех имеющего серьёзное намерение, ибо запрещено использовать для шуток обнажённый меч, дабы по оплошности не нанести им вред.

244. Передал Тирмизи, признав его хорошим, от Джабира, да будет доволен им Аллах: «**Запретил посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, брать без дела обнажённый меч**».

244 – وللترمذي وحسنه عن جابر رضي الله عنه: «نهى رسول الله – صلى الله عليه وسلم – عن تعاطي السيف مسلولا» .

Передал его Абу Дауд в «Книге о Джихаде», 3\31, № 2588; Тирмизи в «Книге о смуте», 4\403, № 2163. Запрет брать обнажённый меч без дела основан на том, что с ним могут обойтись небрежно, и принести вред от нечаянного удара.

245. Передал *Ахмад* в «Муснад» от Абу Бакра: «Однажды проходил пророк Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, мимо людей, без дела обнаживших свои мечи и сказал им: «**Проклял Аллах тех, кто поступает так. Разве раньше не было это запрещено вам**?» и затем сказал: «**Если один из вас обнажит меч дабы взглянуть на него, а затем пожелает подойти к своему собрату, пусть вернёт меч в ножны, а потом уже подходит**».

245 – وفي المسند عن أبي بكرة «أن النبي – صلى الله عليه وسلم – مر على قوم يتعاطون السيف مسلولا فقال: " لعن الله من فعل هذا أوليس قد نهيت عنه؟ ثم قال: إذا سل أحدكم سيفه فنظر إليه ثم أراد أن يناوله أخاه فليغمده ثم يناوله إياه» .

Передал его Ахмад в «Муснад», 5\42; Хаким, 4\290. Признал его достоверным Хаким и подтвердил это Захаби.

117. Глава о национализме

117 " باب العصبية "

246. Передано от Джундаба бин Абдуллаха, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Если кто был убит под знаменем своих дядьёв по отцу** (*отстаивая интересы своей семьи*)**, призывая к своему племени, или помогая своему племени, то смерть его – смерть времён невежества**».

246 – عن جندب بن عبد الله – رضي الله عنه – مرفوعا «من قتل تحت راية عمية يدعو عصبية أو ينصر عصبية فقتلته جاهلية» رواه مسلم.

Достоверный хадис, передал его Муслим в «Книге правления», 3\1478, № 1850.

«Национализм» («العصبية») – призыв людей к объединению на основе национальной принадлежности и это есть поддержка угнетателей.

Смысл «смерти времён джахилии» - в уподоблении в устремлениях души и её ненависти тому, кто был убит, сражаясь за свою нацию или за свои страсти.

247. Передано Абу Даудом с хорошим санадом от ибн Масуда, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Кто помогает своему народу в несправедливости - подобен верблюду, угодившему в колодец, и впадает он в грех**».

247 – ولأبي داود بسند جيد عن ابن مسعود – رضي الله عنه – مرفوعا وموقوفا «فمن نصر قومه على غير الحق فهو كالبعير الذي ردي في بئر فهو ينزع بذنبه» .

Передал его Абу Дауд в «Книге о благовоспитанности», 4\331, № 5117 в форме «моукуф»; Ахмад, 1\393, № 449, в форме «моукуф».

«Кто помогает своему народу в несправедливости» - то есть в том, что ложно либо, сомнительно. Сказал Хатаби: смысл в том, что впадает он в грех и погибает, подобно верблюду, угодившему в колодец, и быстро оказывается он в пучине греха и нет возможности помочь ему.

118. Глава о укрывшем совершившего хадас[100]

118 " باب من آوى محدثا "

248. Передано от Али (*ибн Абу Талиба*), да будет доволен им Аллах, сказавшего: «Сообщил мне посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, о четырёх словах: «**Проклял Аллах принесшего жертву не Аллаху. Проклял Аллах проклявшего своего родителя. Проклял Аллах того, кто укрыл совершившего хадас. Проклял Аллах поменявшего ориентир[101] на земле**». Передал его Муслим.

248 – عن علي – رضي الله عنه – قال: حدثني رسول الله – صلى الله عليه وسلم – بأربع كلمات «**لعن الله من ذبح لغير الله، لعن الله من لعن والديه، لعن الله من آوى محدثا، لعن الله من غير منار الأرض**» رواه مسلم.

Достоверный хадис, передал его Муслим в «Книге о жертвоприношении», 3\1567, № 1978.

«Проклятие» - изгнание и удаление от милости Аллаха.

«Жертвоприношение не Аллаху» - имеется ввиду жертвоприношение идолу, кресту, одному из пророков, мир им, одному из приближённых к Аллаху, либо могиле.

И не играет роли, совершено это жертвоприношение мусульманину или неверующему, ибо значимо то, что оно сделано именно не Аллаху, и является оно, наравне с поклонением не Аллаху, явным неверием, и мусульманин после такого жертвоприношения становится вероотступником, тот же, кто совершает жертвоприношение при прибытии короля, президента или правителя для приближения к ним – совершает запретное, ибо они всего лишь люди.

«Проклял Аллах того, кто укрыл совершившего хадас» - предоставил ему убежище и защиту.

«Совершивший хадас» - кто помог своему укрывателю, либо же сделав это за мзду, нарушить договор о перемирии.

Совершение хадаса порицаемо, ибо нет основы о нём в сунне.

«Ориентиры на земле» - особые значки и границы.

«Изменивший ориентиры» - придвинувший или отодвинувший ориентиры границ, дабы подвластные властителю могли войти куда-либо и чинить притеснение.

Книга о притеснённых

---

[100] Хадас – («حـدث») – прецедент нарушения договора о мире или перемирии между племенами – прим.переводчика.

[101] Арабы часто путешествовали ночью, избегая дневной жары, и ориентировались по этим знакам, двигаясь от одного селения к другому. Разбойники же, чтобы увести путешественников с верного пути специально разжигали ложный огонь и тогда караван или путник забредали в безлюдные места – примечание переводчика.

كتاب المظالم

119. Глава о притеснении сироты

119 " باب ظلم اليتيم "

Глава о притеснении сироты, и слова Всевышнего Аллаха: «**Воистину, те, которые несправедливо пожирают имущество сирот, наполняют свои животы Огнём и будут гореть в Пламени**» (сура «Женщины», 4:10).

باب ظلم اليتيم وقول الله تعالى: **{إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَى ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا}**

249. Передано от Абу Хурайры, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Сторонитесь семи губительных грехов**!» Было сказано: «Каковы же они, о посланник Аллаха?». Посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, сказал: «**Придание Аллаху сотоварищей, колдовство, убиение души, которую Аллах сделал запретной, кроме как ни по праву, пожирание нажитого ростовщичеством, использование на личные нужды имущества сироты, бегство с поля боя, порочение целомудренных небрегущих (*ближним миром*) верующих женщин**».

249 – ولهما عن أبي هريرة مرفوعا «اجتنبوا السبع الموبقات قالوا وما هن يا رسول الله؟ قال: الشرك بالله والسحر وقتل النفس التي حرم الله إلا بالحق وأكل الربا وأكل مال اليتيم والتولي يوم الزحف وقذف المحصنات الغافلات المؤمنات» .

Передал его Бухари в «Книге завещаний», 5\393, № 2766; «Книге о наказаниях», 12\181, № 6857; Муслим в «Книге о вере», 1\92, № 89.

Упоминание многобожия в этом хадисе предшествует всему прочему.

«Колдовство» - сказано Хафизом (*ибн Хаджар аль-Аскаляни- прим.переводчика*) в Фатх(*уль-Бари*), 10\333 о нескольких смыслах этого понятия.

Первое: нежный и тонкий, самая малая разновидность его, но однако, подчиняющая и обманывающая, всякого прикоснувшегося к ней. К этому виду относятся некоторые виды стихов, пленяющих душу и сказано про неё в хадисе: «Поистине, некоторые речи есть колдовство».

Второе: то, что вызывает обманное восприятие и изображение того, чего нет в действительности, подобно как фокусник жестами рук представляет нечто перед зрителями, и говорят об этом слова Всевышнего: «и представилось ему, что от колдовства они пришли в движение» (сура «Та-Ха», 20:66), и слова Всевышнего: «околдовали взоры людей» (сура «Ограды», 7:116). В этой ситуации используются артефакты, имеющие особые свойства, как например камень, притягивающий железо, и именуемы магнетизмом.

Третье: совершение чего-либо при помощи шайтанов и с целью приближения к ним, и указывают на это слова Всевышнего: «Неверующими были шайтаны и они обучали людей колдовству» (сура «Корова», 2:102).

Четвёртое: те, что полагают, что всё происходящее вершится по решению планет и наитию от них. Это были сабии – жители Вавилона, которое поклонялись семи планетам и почитали их за богов, и утверждали что планеты эти вершат всё в мире. Это были те, к которым был послан Ибрахим, мир ему, и которые изучали установления звёзд. И есть разногласия о колдовстве, некоторые говорят что оно лишь аллегория, и нет его в действительности. Сказал Навави: Достоверно, что оно существует. Усомнились в этом лишь часть людей, обратное же утверждают все учёные, основываясь на доводах Корана и достоверной сунне.

Различие колдовства, чудес пророков (*муаджиза*) и чудес приближённых Аллаха (*караматов*).

Колдовство есть совокупность слов и деяний, посредством которых колдун стремится достичь желаемого, чудеса же приближённых Аллаха (*караматы*) напротив абсолютно противоположны этому, а муаджиза превосходят караматы степенью.

Передано от имам аль-Харамейн, что колдовство не являет никто кроме грешников, но караматы никогда не могут быть явлены грешником. Сказал Куртуби: Колдовство есть мечты об обретении чего-либо не подобающего, и прибегают к этому лишь единицы из людей, но что указывают слова Всевышнего: «Но они (ангелы) никого не обучали, не сказав: «Воистину, мы являемся искушением, не становись же неверующим» (сура «Корова», 2:102). Колдун есть неверующий, и вершит он дела неверия, и совершает он в некоторых из описанных ситуаций, поклонение шайтанам и планетам.

Сказал Навави: Дела колдовства запретны, и относится оно по общему мнению к большим грехам, и причислил его пророк Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, к губительным грехам. Среди губительных грехов есть и то, что вводит в неверие, и то, что не вводит в неверие, но является большим грехом. Среди них есть те слова и деяния, которые делают неверующим. Обучение колдовству есть неверие, и неверным становится и обучающий и обучаемый. Колдуну предлагается покоятся, и если он не делает это – то это истинное неверие. Такой колдун должен быть казнён правителем и положение его подобно положению зиндика.

120. Глава о захвате земли

120 " باب غصب الأرض "

250. Передано от Саида бин Зейда, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Кто взял пядь земли не по праву, того обовьёт Аллах семью землями в Судный день**».

250 – عن سعيد بن زيد – رضي الله عنه – مرفوعا «**من اقتطع شبرا من الأرض ظلما طوقه الله إياه يوم القيامة من سبع أرضين**» أخرجاه.

Передал его Бухари в «Книге о несправедливо захваченном», 5\103, № 2452, 3198; Муслим в «Книге орошения», 3\1230, № 1610.

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар аль-Аскаляни- прим.переводчика*) в Фатх(*уль-Бари*), 5\105: в этом хадисе запрет притеснения и захвата земли, и предостережение от него, ибо относится он к большим грехам. Сказал Куртуби: Хозяин земли является хозяином и её недр, и имеет право запретить бурение скважин и водяных колодцев, ибо властитель поверхности земли властвует и над её содержимым, её каменьями, минералами, источниками и всем прочим, и может извлекать их и никто не помешает ему.

121. Глава о притеснении в его основе

121 " باب الظلم في الأبدان "

251. Передано от ибн Амра[102], да будет доволен Аллах ими обоими, в форме «марфуа»: «**От троих не примет Аллах молитву – от имама людей, которым он ненавистен; от человека, опаздывающего к молитве, и воспринимающего это опоздание как нечто незначительное; и от поработившего освобождённого человека**». Передали его Абу Дауд и ат-Табарани с хорошим санадом.

251 – عن ابن عمرو ([103]) – رضي الله عنهما – مرفوعا «**ثلاثة لا يقبل الله منهم صلاة – من أم قوما وهم له كارهون، ورجل أتى الصلاة دبارا – والدبار أن يأتيها بعد أن تفوته – ورجل اعتبد محررا**» رواه أبو داود والطبراني بسند جيد.

Передал его Абу Дауд в «Книге о молитве», 1\162, № 513; ибн Маджа в «Книге о молитве», 15\311, № 970.

В иснаде его Абдуррахман бин Зияд аль-Ифрики – слабый передатчик.

Сказал Шаукани в «Нейл-уль-аутар»: «Объединились учёные на мнении о том, что по причинам религиозным, и по причинам к религии не относящимся, отвратно предстояние над верующими того, кто верующим этим ненавистен, причём имеется ввиду не ненависть одного, или двоих, а ненависть всех людей в массе, то есть ненависть всех, кто привержен религии».

Сказал Хатаби: «Распространяется также эта угроза и на того, кто не относится к имамам, но однако стремится к предстоянию, хоть и ненавистен людям, и право на предстояние имамом имеет тот, кто не вызывает такой неприязни у людей».

«Человек, опаздывающий к молитве» - «الإدبار» - этот то что относится к концу чего-либо, либо же к концу какого-то временного участка, а в данном случае этот тот, кто приходит к молитве когда время её истекает.

Сказал Хатаби: «Этот тот, кто имеет обычай приступать к молитве, когда люди уже окончили её и расходятся».

«Поработивший освобождённого человека» - этот тот, кто сделал кого-то рабом или рабыней. Сказал Хатаби: «Это может быть рассмотрено в двух аспектах. Первый из них – освободивший, а затем отменивший освобождение, или же отрекшийся от своих слов, но последнее – худшее из двух зол. И второй аспект – освободивший раба, но сделавший это неохотно.

252. Передано от Абу Умамы, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Кто обнажит спину мусульманина не по праву - встретит Аллаха гневающимся на него**».

252 – وعن أبي أمامة – رضي الله عنه – مرفوعا «**من جرد ظهر مسلم بغير حق لقي الله وهو عليه غضبان**» .

---

[102] В оригинале от ибн Умара, но оставлен правильный вариант

[103] جاء في الأصل ابن عمر والصواب ما أثبت.

Передал его ат-Табарани, 8\136, № 7536. Сказал Хейсами в «Джамиа Заваид», 6\253: Его иснад хороший. Ослабил его шейх Насир (*Албани – прим.переводчика*) в «Джамиа даифа», 799, № 4543.

«Обнажит» - освободит от одежды.

Имеется ввиду обнажение от одежды дабы высечь человека, и в хадисе суровая угроза совершившему это, и отнесено оно к большим грехам.

122. Глава о притеснении в имуществе

122 " باب الظلم في الأموال "

253. Передано в достоверном хадисе: «… **и тот, кто на глазах у людей отнимает у других что-нибудь ценное, не является верующим, когда делает это**».

253 – في الصحيح «ولا ينتهب نهبة يرفع الناس إليه فيها أبصارهم حين ينتهبها وهو مؤمن» .

Передал его Бухари в «Книге о несправедливо захваченном», 5\119, № 2475, «Книге о напитках», 10\30, № 5578, «Книге о наказаниях», 12\57, № 6772 в хадисе от Абу Хурайры, с добавкой в нём.

«النهب» - это похищение человеком чего-либо ему не принадлежащего, силой и явно.

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар аль-Аскаляни- прим.переводчика*) в Фатх(*уль-Бари*), 3\53: «Похищающий что-либо на глазах у людей – означает что человек этот отбирает что-либо, а люди видят и не в состоянии воспрепятствовать этому, а самому ему кажется это справедливым. Охватывает это деяние совершение одновременно и воровства, и грабежа, и грех этот ещё более весом, ибо в него входят те кто присутствует при нём и не пресекает его, имея на то возможность».

123. Глава об оставлении на произвол судьбы притесняемых

123 " باب خذلان المظلوم "

254. Передано от Сахля бин Ханифа, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Тот, при ком был унижен мусульманин, и он не помог ему, хотя у него была возможность помочь ему, будет унижен Аллахом перед всеми творениями в Судный день**». Передал его Ахмад.

254 – عن سهل بن حنيف – رضي الله عنه – مرفوعا «من أُذِلَّ عنده مسلم فلم ينصره وهو يقدر أن ينصره أذله الله على رؤوس الخلائق يوم القيامة» رواه أحمد.

Передал его Ахмад, 3\487, ат-Табарани, 2\89, № 5554.

Сказал Хейсами (*в «Джамиа Заваид»*) 7\267: В его санаде ибн Лахийя, хадис является хорошим, но передатчик этот имеет слабость, остальные же передатчики достойны доверия.

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар аль-Аскаляни- прим.переводчика*) в Фатх(*уль-Бари*), 5\99: Помощь притеснённому – фард кифая, и относится он ко всем притеснённым, и обращение о необходимости оказания содействия относится ко всем присутствующим при этом, и пресечь притеснение должен всякий, имеющий для того силы, однако в этом случае не должно быть произведено большего нечестия чем то, которое желают прекратить, таким образом условия эти – наличие возможности и оправданность – являются желательными, и прекращение притеснения в конечном итоге является общим требованием.

Таким образом к запрещаемому для мусульманина относится: притеснение одним другого и не вспомоществование в этом, и говорится что тот, кто не делает для себя необходимым счесть подобное запретным, не сможет и остановить его. Сказал Джаухири: Представленные нарушения и есть то, что доставляет порицание Аллаха.

То есть тот, кто в трудной ситуации поддержал дело Аллаха, того и он поддержит в трудный для него момент в Судный день.

Предательство притесняемых является тяжким грехом, равно как и отказ от сопротивления врагу, который стремится к угнетению.

255. Передано Абу Даудом от Джабира и Абу Тальхи, да будет доволен Аллах ими обоими, в форме «марфуа»: «**Кто из мусульман оставит без помощи мусульманина в положении, когда покушаются на то, что запретно в нём, и умаляют его достоинство, то оставит и его Аллах в его месте обитании, которое он любит, без помощи; кто из мусульман поможет мусульманину в положении, когда умаляют его достоинство, и покушаются на то, что запретно в нём, то поможет ему и Аллах в его месте обитания, которое он любит**».

255 – ولأبي داود عن جابر وأبي طلحة – رضي الله عنهما – مرفوعا

«ما من امرئ مسلم يخذل امرأ مسلما في موضع تنتهك فيه حرمته وينتقص فيه من عرضه إلا خذله الله تعالى في موطن يحب فيه نصرته، وما من امرئ مسلم ينصر امرأ مسلما في موضع ينتقص فيه من عرضه وينتهك فيه من حرمته إلا نصره الله في موطن يحب فيه نصرته» .

Передал его Абу Дауд в «Книге о благовоспитанности», 4\271, № 4884; Ахмад, 4\30.

Признал его хорошим шейх Насир (*Албани – прим.переводчика*) в «Джамиа сахиха», 2\992, № 5690.

124. Глава о братстве в Исламе и праве мусульманина относительно мусульманина

124 " باب ما جاء في أخوة الإسلام وحق المسلم على المسلم "

Глава о братстве в Исламе и праве мусульманина относительно мусульманина и слова Всевышнего Аллаха: «**Воистину, верующие – братья. Посему примиряйте братьев**» (сура «Комнаты», 49:10), «**Они будут смиренны перед верующими и непреклонны перед неверующими**» (сура «Трапеза», 5:54).

باب ما جاء في أخوة الإسلام وحق المسلم على المسلم وقول الله تعالى: {إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ} وقوله تعالى: {أَذِلَّةٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٍ عَلَى الْكَافِرِينَ} الآية: [المائدة: 54] .

256. Передано в достоверном хадисе: «**Если бы мог я избрать любимца из этой уммы, я избрал бы Абу Бакра, но однако, братство в Исламе достойнее**».

256 – وفي الصحيح «لو كنت متخذا من أمتي خليلا لاتخذت أبا بكر خليلا، ولكن أخوة الإسلام أفضل» .

Передал его Бухари в «Книге о достоинстве сподвижников», 7\17, № 3656, 3657 в хадисе от ибн Аббаса.

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар аль-Аскаляни- прим.переводчика*) в Фатх(*уль-Бари*), 7\13: «Есть различие в приязни, возвышенной любви, любви и дружбе, и степени их отличны. И говорят знатоки языка, что «الخلة» есть высшая форма любви, и упомянута она в этом хадисе в словах пророка Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «Если бы мог я избрать любимца помимо моего Господа» и говорят эти слова, что не было столь же горячо любимого у него из сынов Адама».

Хадис этот говорит о высокой степени Абу Бакра, с коим не сравнится никто.

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар аль-Аскаляни- прим.переводчика*) в Фатх(*уль-Бари*), 7\13: «Из хадиса видно, что возвышенная любовь «الخلة» превосходит братство в Исламе, потому и потребовалась добавка в хадисе и понятно, что братство в Исламе с пророком Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, более достойно, чем братство с иными, и достоинство это превышает таковое у других сподвижников. Превосходство Абу Бакра над прочими следует из много, в частности из той помощи, которую он оказал Исламу, из-за произнесения правдивых слов и прочего блага от Всевышнего, в коем Абу Бакр весомо превосходит прочих. Однако, Аллаху ведомо лучше».

257. Передано от Абу Мусы (*аль-Ашари*), да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Верующий для верующего - как постройки: они усиливают собою друг друга**».

257 – وعن أبي موسى – رضي الله عنه – مرفوعا «المؤمن للمؤمن كالبنيان يشد بعضه بعضا» أخرجاه.

Передал его Бухари в «Книге о молитве», 1\565, № 481, 2446, 6026; Муслим в «Книге о благочестии и кровных узах», 4\1999, № 2585.

258. Передано от Нумана ибн Башира, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Верующие в их любви друг к другу, в их милосердии друг к другу и в их заботе друг о друге похожи на тело: когда заболит в нём орган, откликается ему на это остальное тело бессонницей и жаром**».

258 – ولهما عن النعمان بن بشير – رضي الله عنهما – مرفوعا «مثل المؤمنين في توادهم وتراحمهم وتعاطفهم كمثل الجسد الواحد إذا اشتكى منه عضو تداعى له سائر الجسد بالسهر والحمى» .

Передал его Бухари в «Книге о благовоспитанности», 1\565, № 481, 2446, 6026; Муслим в «Книге о благочестии и кровных узах», 4\1999, № 2585.

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар аль-Аскаляни- прим.переводчика*) в Фатх(*уль-Бари*), 10\439: Сказал ибн Абу Хамза: Относительно проявлений любви, милосердия и заботы то все эти понятия близки по смыслу, и несколько отлично от них сострадание, которое есть проявление милости одного к другому в единой вере, и не имеет иных причин, и отлично от обычных любви и приязни, и укрепляет сострадание подобно одежде, которая защищает тело.

Сказал Кади Аййад: Уподобление мусульман единому телу есть достоверный пример, который в наглядном образе демонстрирует значимость прав мусульман, и направляет их к взаимопомощи и взаимоуважению.

Сказал ибн Абу Хамза: Уподобил пророк Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует, веру единому телу, а людей в них – его органам, и вера имеет свои основные проявления и ответвления, и если страдают её ответвления, то страдает и вера как таковая, и аналогию с телом, в коем когда страдает один орган, страдают прочие, можно провести и с деревом, ибо если ударяют по одной его ветви то в беспокойство и сотрясение приходят и остальные ветви дерева.

259. Передано от Абу Хурейры, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Не завидуйте друг другу! Не ненавидьте друг друга! Не отворачивайтесь друг от друга! И не совершайте торговой сделки вопреки торговой сделки другого! Но будьте рабами Аллаха братьями! Мусульманин - брат мусульманина: не притесняет его, не предаёт его и не презирает его. Богобоязненность вот здесь! - И показывает на свою грудь три раза. - Человеку достаточно зла, когда он презирает своего брата муслима! Всё в мусульманине для другого мусульманина запретно - его кровь, его богатство и его честь**». Передал его Муслим.

259 – وعن أبي هريرة – رضي الله عنه – مرفوعا «لا تحاسدوا ولا تباغضوا ولا تناجشوا ولا تدابروا. ولا يبع بعضكم على بيع بعض، وكونوا عباد الله إخوانا – المسلم أخو المسلم لا يظلمه ولا يخذله ولا يحقره. التقوى هاهنا – وأشار إلى صدره ثلاث مرات – بحسب امرئ من الشر أن يحقر أخاه المسلم، كل المسلم على المسلم حرام دمه وماله وعرضه» رواه مسلم.

Передал его Муслим в «Книге о благочестии и кровных узах», 3\1986, № 2564.

260. Передано от ибн Умара, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Мусульманин - брат мусульманина: не притесняет его и не сдаёт его. Для того, кто**

действует в устранение нужды брата своего, будет действовать Аллах в устранение нужды его самого. А кто отведёт кручину от мусульманина в дольнем мире, от того отведёт Аллах одну из кручин в Судный день. А кто покроет (*грех*) мусульманина, того покроет и Аллах в Судный день».

260 – ولهما عن ابن عمر – رضي الله عنهما – مرفوعا «المسلم أخو المسلم لا يظلمه ولا يسلمه ومن كان في حاجة أخيه كان الله في حاجته ومن فرج عن مسلم كربة من كرب الدنيا فرج الله عنه كربة من كرب يوم القيامة ومن ستر مسلما ستره الله يوم القيامة»

Передал его Бухари в «Книге о несправедливо захваченном», 5\97, № 2442; Муслим в «Книге о благочестии и кровных узах», 4\1996, № 2580.

Такой-то сдал такого-то («أسلم» - дословно «сделал дозволенным») – если один встречает другого погибающим, и не защищает его от врага, то считается что тот сделал его дозволенным для другого, и допустил его погибель.

«Не сдаёт его» - не оставляет его с тем, кто приносит ему горе, либо в горестном положении, а напротив – помогает ему и защищает его.

«Кручина» - бедствия и печаль, охватывающие душу.

«Кто покроет мусульманина» - кто увидит в нём нечто отвратное, и не сделает это явным для людей, но это не оставление удержания его от порицаемого. Покрытие касается уже свершившихся грехов, ибо отказ от их дальнейшего совершения позволяет скрыть их, но если же человек отрицает необходимости оставить этот грех, то нужно обратится к правителю мусульман. Данное действие не будет злословием, ибо напротив – добрый совет тут обязателен, запретно же злословие, когда человека оставляют в грехе, но раскрывают этот грех перед остальными.

261. Передано от Анаса, да будет доволен им Аллах, в форме «марфуа»: «**Не уверует ни один из вас, покуда не полюбит брата своего как самого себя**».

261 – ولهما عن أنس – رضي الله عنه – مرفوعا «لا يؤمن أحدكم حتى يحب لأخيه ما يحب لنفسه» .

Передал его Бухари в «Книге о вере», 1\56, № 13; Муслим в «Книге о вере», 1\67, № 45.

Сказал Хафиз (*ибн Хаджар аль-Аскаляни- прим.переводчика*) в Фатх(*уль-Бари*), 1\57: «Не уверует» - имеется ввиду не будет обладать полнотой веры, ибо то, что приносит ущерб не делает веру полной. Это подобно словам «такой-то не человек», то есть необходимо иметь определённый набор черт, чтобы считаться имеющим полную веру, и одной из таких черт является любовь к своему брату-мусльманину как к самому себе, и является это одним из важных признаков мусульманина. Как передано в одной из передач у ибн Хиббана: «Не достигнет раб истинной веры», и под истинной верой понимается полнота её, но однако и лишение признаков её полноты не делает человека неверующим.

262. Передано Бухари в форме «марфуа»: «**Помогай своему брату, будь он притеснителем, или же притесняемым**». Сказал некий мужчина: «О посланник Аллаха! Если он притеснитель – то как же помочь ему?». Сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: «**Предостеречь его и запретить ему притеснение – вот твоя помощь ему**». А Всевышний Аллах знает лучше.

Закончено, Хвала Аллаху, и при поддержке его, и да благословит Аллах господина нашего Мухаммада и приветствует его многими приветствиями.

262 – وللبخاري عنه مرفوعا «انصر أخاك ظالما أو مظلوما " فقال رجل يا رسول الله إن كان ظالما كيف أنصره؟ قال: " تحجزه وتمنعه من الظلم فذلك نصرك إياه» والله تعالى أعلم.

تمت بحمد الله ومنته وصلى الله على سيدنا محمد وسلم تسليما كثيرا.

Передал его Бухари в «Книге о несправедливо захваченном», 5\98, № 2443, 2444; «Книга о принуждении», 12\323, № 6952. Сказал Хафиз (*ибн Хаджар аль-Аскаляни-прим.переводчика*) в Фатх(*уль-Бари*), 5\98: Сказал ибн Батол: взаимопомощь была распространена между бедуинов, и в данном случае помощь притеснителю разъяснена как запрет притеснения ему, и это максимально краткое по форме веление на сей счёт. Сказал Хейсами: В данном отношении рассмотрение угнетателя и угнетаемого есть борьба с притеснением как таковым, но совместно с борьбой и с дурными свойствами человеческой души. Равно как и прекращение прелюбодеяния устраняет и само зло, и исправляет наказанием свершивших его. С этим и связано обобщение в одном примере притесняемого и притеснителя.

Хвала Аллаху, который своей милостью помогает праведным и благословение и приветствие господину нашему Мухаммаду , и его семье, и сподвижникам.

Оглавление

Главы о больших грехах языка

15. Глава о предостережении от злословия
16. Глава, в которой идёт речь о многословии
17. Глава о хвастовстве и приверженности красноречию
18. Глава о жарких спорах
19. Глава о ввергающем людей в страх его языком
20. Глава о сквернословии и непристойности
21. Глава, в которой говорится о лжи
22. Глава, в которой говорится о нарушении обещаний
23. Глава, в которой говорится о предположениях
24. Глава, в которой говорится о лжи и шутке, и подобном им
25. Глава, в которой говорится о похвале и лести человеку за то, чего в нём нет
26. Глава, в которой говорится об удержании
от подхалимов среди людей
27. Глава о том, что уничтожает ложь из благодати (баракята)
28. Глава о сновидце, который на самом деле не видел ничего
29. Глава, в которой говорится о болезни сердца и его смерти
30. Глава, в которой упомянуто о довольстве грехом
31. Глава, в которой упомянуто желание греха и стремление к нему
32. Глава, в которой упомянуто сомнение
33. Глава о гневе
34. Глава о беспокойстве и смятении
35. Глава о невежестве.
36. Глава о бесстыдстве
37. Глава о стремлении к богатству и почёту
38. Глава о нетерпеливости и трусости
39. Глава о скупости
40. Глава о возмездии за скупость
41. Глава о пренебрежении к благодати и легкомыслию по отношению к милости Аллаха
42. Глава о ненависти к праведным
43. Глава о зависти
44. Глава о дурных предположениях о мусульманах
45. Глава о лжи на Аллаха и на его пророка
46. Глава, в которой говорится о речах об Аллахе без знания
47. Глава, в которой говорится о лжесвидетельстве
48. Глава, в которой говорится о ложной клятве
49. Глава, в которой говорится о клевете на целомудренных женщин
50. Глава, в которой говорится о двуличии
51. Глава, в которой говорится о сплетнике
52. Глава, в которой говорится о клевете
53. Глава, в которой говорится о проклятии
54. Глава, в которой говорится о раскрытии тайны
55. Глава, в которой говорится о проклятии мусульманина
56. Глава, в которой говорится о поношении покойных
57. Глава, в которой говорится о словах: «О враг Аллаха!»,
«О грешник!», «О неверующий!» и подобным им.
58. Глава, в которой говорится о проклятии человека
и его родителей
59. Глава о запрете призыва времён невежества
60. Глава о запрете заступничества в наказании

Книга о притеснённых